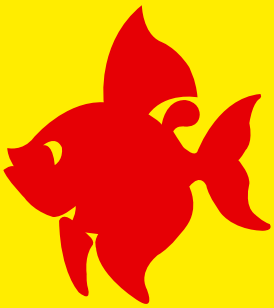


Tropical®

About us

PL TROPICAL jest jednym z najbardziej zaawansowanych producentów w branży zoologicznej. Linie produkcyjne firmy należą do najlepszych na świecie. Od ponad 40 lat TROPICAL z pasją wytwarza produkty najwyższej jakości, które dostępne są już w ponad 80 krajach na całym świecie. W szerokiej ofercie firmy znajduje się aż pięć marek dedykowanych różnym segmentom.

ENG TROPICAL is one of the most technologically advanced pet products manufacturers on the market. The company owns one of the world's best production lines. Driven by passion it has been manufacturing best quality products and distributing them across 80 countries all over the globe for more than 40 years now. A wide range of TROPICAL products includes five brands dedicated to various segments of the market.

D TROPICAL ist einer der technologisch am weitesten fortgeschrittenen Hersteller für Heimtierbedarf am Markt. Das Unternehmen besitzt eine der besten Produktionsanlagen der Welt. Angetrieben von Leidenschaft produziert TROPICAL bereits seit 40 Jahren Produkte höchster Qualität, die das Unternehmen in 80 Ländern rund um den Globus vertreibt. Das breite TROPICAL-Produktsortiment umfasst fünf Marken, die für unterschiedliche Marktsegmente bestimmt sind.

E TROPICAL es uno de los fabricantes más avanzados del sector zoológico. Las líneas de productos pertenecen a las mejores a nivel global. TROPICAL lleva más de 40 años fabricando con pasión productos de la más alta calidad, vendidos ya en más de 80 países en todo el mundo. La amplia gama de productos está dividida en 5 marcas dedicadas a diferentes grandes segmentos.

F TROPICAL est un des fabricants de produits pour animaux de compagnie les plus technologiquement avancés sur le marché. La compagnie possède une des meilleures lignes de production du monde. Poussée par la passion elle a fabriqué les meilleurs produits qualitatifs et les a distribués dans 80 pays partout dans le monde pendant plus de 40 années maintenant. Une large gamme de produits TROPICAL comprend cinq marques destinées aux segments différents du marché.

PL / Mamy najnowocześniejsze linie technologiczne na świecie
ENG / We have world's most modern technological lines
D / Wir haben die weltweit technologisch modernsten Produktionsanlagen
E / Las líneas de producción más avanzadas en el mundo
F / Nous possédons les lignes technologiques les plus modernes du monde

>40

PL / lat pasji w tworzeniu produktów dla zwierząt
ENG / years of passion in creating pet products
D / Jahre Leidenschaft für die Entwicklung und Herstellung von Heimtierprodukten
E / años de pasión por la creación de productos para animales
F / années de passion dans la création de produits pour animaux

>80

PL / krajów, w których dostępne są produkty TROPICAL
ENG / countries worldwide where TROPICAL products are available
D / Länder weltweit, in denen TROPICAL-Produkte erhältlich sind
E / países en los que se venden los productos TROPICAL
F / pays au monde entier où les produits TROPICAL sont disponibles

>1000

PL / pozycji asortymentowych
ENG / items on the market
D / Artikel am Markt
E / variedades en stock
F / articles sur le marché

~40

PL / nowości rocznie
ENG / new items per year
D / neue Artikel pro Jahr
E / novedades al año
F / nouveaux articles par an

>400

PL / różnorodnych surowców wykorzystywanych w pokarmach
ENG / different raw materials used in food production
D / verschiedene Rohmaterialien, die in der Futterproduktion zum Einsatz kommen
E / materias diversas usadas en los alimentos
F / matières premières différentes utilisées pour la production de nourritures

~100 000

PL / granulek produkowanych na sekundę
ENG / granules manufactured per second
D / Granulatkörner werden pro Sekunde hergestellt
E / gránulos fabricados por segundo
F / granules fabriqués par seconde

PL / Unikalne granulaty o wielkości od
ENG / Unique granules of various size, starting from
D / Spezielles Granulat ab einer Größe von
E / Granulados excepcionales de tamaño desde
F / Granules uniques à partir de

0.5 mm

>140

PL / pracowników
ENG / employees
D / Mitarbeiter
E / empleados
F / employés

Our foods come in a wide variety of forms

1.
- PL Płatki
- ENG Flakes
- D Flocken
- E Escamas
- F Flocons

2.
- PL Proszek
- ENG Powder
- D Pulver
- E Polvo
- F Poudre

3.
- PL Mikrogranulat
- ENG Micro granules
- D Mikrogranulat
- E Microgranulado
- F Micro granulés

4.
- PL Granulat
- ENG Granules
- D Granulat
- E Granulado
- F Granulés

5.
- PL Granulat
- ENG Granules
- D Granulat
- E Granulado
- F Granulés

6.
- PL Pellet
- ENG Pellet
- D Pellet
- E Pellet
- F Boulettes

7.
- PL Pałeczki
- ENG Sticks
- D Sticks
- E Sticks
- F Bâtonnets

8.
- PL Sticksy w kształcie rogalika
- ENG Sticks in the croissant-like shape
- D Sticks deren Form an Croissants erinnern
- E Sticks en forma de medialunas
- F Bâtonnets sous forme de croissants

9.
- PL Chipsy
- ENG Chips
- D Chips
- E Chips
- F Chips

10.
- PL Wafelki
- ENG Wafers
- D Wafer
- E Wafers
- F Gaufrettes

11.
- PL Tabletki samoprzylepne
- ENG Adhesive tablets
- D Hafttabletten
- E Tabletas adhesivas
- F Tablettas adhésives

12.
- PL Tabletki tonące
- ENG Sinking tablets
- D Sinkende Tabletten
- E Tabletas hundibles
- F Tablettes descendantes

Contents

Tropical®

FRESHWATER AQUARIUM

FOODS FOR AQUARIUM FISH 12

Soft Line 12

Africa Carnivore size S ... 12
Africa Carnivore size M ... 13
Africa Herbivore size S ... 13
Africa Herbivore size M ... 13
America size S ... 14
America size M ... 14
America size L ... 14
Asia size S ... 15
Asia size M ... 15
Betta ... 15
Arowana size L ... 16
Arowana size XXL ... 16
Carnivore ... 16
Monster Fish ... 17

Gel Formula Line 18

Gel Formula for Carnivorous Fish ... 19
Gel Formula for Herbivorous Fish ... 19
Gel Formula for Omnivorous Fish ... 19

Probiotic Line 20

Pro Defence micro size ... 20
Pro Defence size XXS ... 21
Pro Defence size S ... 21
Pro Defence size M ... 21

Premium Line 22

Supervit ... 22
Supervit Mini Flakes ... 23
Supervit Granulat ... 23
Supervit Mini Granulat ... 23
Supervit Chips ... 24
Supervit Tablets A ... 24
Supervit Tablets B ... 24
Vitality & Color ... 25
Vitality & Color Granules ... 25
Vitality & Color Tablets ... 25
Super Spirulina Forte ... 26
Super Spirulina Forte Granulat ... 27
Super Spirulina Forte Mini Granulat ... 27
Super Spirulina Forte Chips ... 28
Super Spirulina Forte Tablets ... 28
Spirulina Flakes ... 28
Spirulina Granulat ... 29
3-Algae Flakes ... 29
3-Algae Granulat ... 29
3-Algae Tablets A ... 30
3-Algae Tablets B ... 30
Mikro-vit Basic ... 30
Mikro-vit Hi-Protein ... 31
Mikro-vit Spirulina ... 31
Mikro-vit Vegetable ... 31
Nanovit Granulat ... 32
Nanovit Tablets ... 32
Red Mico Colour Sticks ... 32
D-Allio Plus ... 33
D-Allio Plus Granulat ... 33
Tubivit ... 33
Krill Flake ... 34
Krill Gran XXL ... 34
Krill Chips ... 34
Krill Gran ... 35
Weekend Food ... 35
Cichlid Color ... 36
Cichlid Gran ... 36
Cichlid Chips ... 36
Arowana Medium Sticks ... 37
Cichlid & Arowana Medium Sticks ... 37
Cichlid & Arowana Large Sticks ... 37
Cichlid Spirulina Medium Sticks ... 38
Cichlid Spirulina Large Sticks ... 38
Cichlid Red & Green Medium Sticks ... 38
Cichlid Red & Green Large Sticks ... 39
Cichlid Omnivore Small Pellet ... 39
Cichlid Omnivore Medium Pellet ... 39
Cichlid Herbivore Small Pellet ... 40
Cichlid Herbivore Medium Pellet ... 40
Cichlid Carnivore Small Pellet ... 41
Cichlid Carnivore Medium Pellet ... 41
D-50 Plus ... 41
Discus Gran D-50 Plus ... 42
Discus Gran D-50 Plus Baby ... 42
Discus Gran Wild ... 43
Astacolor ... 44
D-Vital Plus ... 44
Malawi ... 44
Malawi Chips ... 45
Tanganyika ... 45
Tanganyika Chips ... 45
Red Parrot Granulat ... 46
Flower Horn Young ... 46

Flower Horn Adult 46
Mini Wafers Mix 47
Green Algae Wafers 47
Pleco's Tablets 47
Welsi Gran 48
Carnivore 48
Shrimp Sticks 49
Crusta Sticks 49
Caridina Nano Sticks 49
Hi-Algae Discs 50
Hi-Algae Discs XXL 50
Hi-Protein Discs XXL 50
Bionautic Flakes 51
Bionautic Granulat 51
Bionautic Chips 51
Goldfish Color 52
Goldfish Colour Pellet 52
Super Goldfish Mini Sticks 52
Betta 53
Betta Granulat 53
Guppy 53

Standard Line 54

Ichtio-vit 54
Bio-vit 55
Ovo-vit 55
Tropical 55
Tropical Granulat 56
Goldfish Flake 56
Super Wavil 56
Hobby Mix 57
Kirysek/Corydoras 57
Breeder Mix 58
Vitabin Multi-ingredient 58
Vitabin Vegetable 58

Natural Line 59

Tubi-Cubi 59
Red Mico 60
FD Brine Shrimp 60
Dafnia Natural 60
Dafnia Vitaminized 61
Gammarus 61
FD Calanus 62

CARE PRODUCTS FOR AQUARIUM 64

Supreme 65
Antychlor 65
Esklarin with aloe 65
Bacto-Active 66
Nitri-Active 66
Ecoclar 67
Shrimp Guard 67
Aquacid pH Minus 67
Aqua-Alkal pH Plus 68
Ketapang Extract 68
Querex 68
Torfin Complex 69
Blacklarin 69
Aqua Plant 69
Multimineral 70
Aquaflorin Potassium 70
Ferro-Aktiv 70
Kobaltosan 71
Tropical Carbo 71
Chloramina 71
Algin 72
Bactosan 72
Ichtio 72
CMF 73
Healthosan 73
Ketapang 73
Sanital with aloe 74
Sanital Plus Ketapang 74
Salt for hatching artemia 74

AQUARIUM EQUIPMENT 75

Test 6 in 1 76
Test pH 4.5-9.5 76
Test pH 6.0-7.8 76
Test NO_2^- 77
Test NO_3^- 77
Test GH/KH 77
Coco Carb 78
Carbolit 78
Cristal Baby Filter 30 l 79
Cristal Mini Filter 40 l 79
Cristal Standard Filter 60 l 79
Cristal Midi Filter 80 l 79
Cristal Maxi Filter 100 l 79
Delfin Single Filter 150 l 79
Super Delfin Double Filter 300 l 80
Spare Sponge for Cristal Baby Filter 30 l 80
Spare Sponge for Cristal Mini Filter 40 l 80
Spare Sponge for Cristal Standard Filter 60 l 80
Spare Sponge for Cristal Maxi Filter 100 l 80
Spare Sponge for Delfin Single Filter 150 l 80
Filter media 81
Kegel 82
Plastic hose 82
Bags for transporting fish 82

MARINE power®

MARINE AQUARIUM

FOODS 84

Coral Food SPS Powder 85
Coral Foods LPS Mini Granules 85
Coral Foods LPS Granules 85
Krill Formula Granules 86
Spirulina Formula Granules 86
Garlic Formula Granules 86
Clownfish 87
Gel Formula for Marine Fish and Invertebrates 88
Oceanic Mix Flakes 88
Priobiotic Soft Formula size S 89
Priobiotic Soft Formula size M 89
Priobiotic Soft Formula size L 89

CARE PRODUCTS 90

Bacto-Active 91
Nitri-Active 91
Easy KH / Alkality 92
Easy Calcium 92
Easy Magnesium 92
Easy Anions 93
Easy Cations 93
Easy Set 93
Advanced KH / Alkanity 94
Advanced Magnesium 94
Advanced Calcium 95
Advanced Mineral Salt 95
Reef Base Salt 96
Reef Plus Salt 96

Tropical® POND

FOODS FOR POND FISH 98

Koi Probiotic Pellet size S, M, L 99
Koi Wheat Germ & Garlic Pellet size S, M, L 99
Koi Spirulina Pellet size S, M, L 100
Koi Silkworm & Astaxanthin Pellet size S, M, L 100
Koi Silkworm 101
Food for Sterlet 101
Koi Croissant Colour 102
Pond Flakes 102
Pond Mix 102
Koi & Goldfish Basic Sticks 103
Koi & Goldfish Colour Sticks 103
Koi & Goldfish Spirulina Sticks 103
Koi & Goldfish Wheat Germ & Garlic Sticks 104
Pond Pellet Mix 104
Pond Pellet Mix size M 104
Pond Sticks Light 105
Pond Sticks Mixed 105
Sterlet Basic size S 106
Sterlet Basic size M 106
Sterlet Basic size 106

CARE PRODUCTS FOR POND FISH 108

Antychlor Pond 109
Esklarin Pond 109
Blue Guard Pond 110
Bactinin Pond 111
Aqua Plant Pond 111
Algin Pond 111
Bactosan Pond 112
CMF Pond 112
Ichtio Pond 112

Tropical® terrarium

TropiDog®

TERRARIUM FOODS 114

Biorept Supreme Adult 115
Biorept Supreme Young 115
Reptiles Carnivore 116
Reptiles Herbivore 116
Axolotl Sticks 116
Biorept W 117
Biorept L 117
Triops 117
Dried Fish 118
Mealworms 118
Crickets 119
FD Bloodworms 119
River Shrimps 120
Gammarus 120

CARE PRODUCTS AND SUBSTRATES FOR TERRARIUM 122

Vigorept Mineral 122
Vigorept Multivit 122
Sanirept 123
Ophtalvit-A Chelonia 123
Bioterra 124
Cocochips / Coconut Husk Briquette 124

FOODS AND OILS FOR DOGS 126

Probiotic Line 127

Junior Small with Spirulina 127
Adult Small with Spirulina 127
Senior Small with Spirulina 127
Junior Medium with Salmon Oil 128
Adult Medium with Salmon Oil 128
Senior Medium with Salmon Oil 128
Junior Large with Glucosamine & Chondroitin 129
Adult Large with Glucosamine & Chondroitin 129
Senior Large with Glucosamine & Chondroitin 129
Hamony Small with Fish Protein 130
Harmony Medium & Large with Fish Protein 130

Super Premium Line 131

Adult Small Breeds – Lamb, Salmon & Rice 131
Adult Medium & Large Breeds – Chicken & Salmon 131
Adult Medium & Large Breeds – rich in Lamb, with Rice 131
Junior Small Breeds – Lamb, Salmon & Eggs 132
Junior Medium & Large Breeds – Turkey, Salmon & Eggs 132

Premium Line 133

Adult All Breeds Light/Sterilised – high in Chicken, with Rice 133
Senior All Breeds – rich in Turkey, with Rice 133
Adult Small Breeds – rich in Beef, with Rice 134
Adult Small Breeds – rich in Salmon, with Rice 134
Adult Small Breeds – with Duck & Rice 135
Adult Small Breeds – with Lamb & Rice 135
Adult Small Breeds – with Turkey & Rice 135
Adult Medium & Large Breeds – rich in Beef, with Rice 136
Adult Medium & Large Breeds – rich in Salmon, with Rice 136
Adult Medium & Large Breeds – with Duck & Rice 137
Adult Medium & Large Breeds – with Lamb & Rice 137
Adult Medium & Large Breeds – with Turkey & Rice 137
Junior Small & Medium Breeds – rich in Turkey, with Rice 138
Junior Large Breeds – rich in Turkey, with Rice 138

Oils 139

Rapeseed oil spiked with linseed and pumpkin seed oils /
Olej rzepakowy z dodatkiem oleju lnianego i dyniowego 139
Salmon oil / Olej z łososia 139
Salmon and linseed oil / Olej z łososia i lnu 140
Linseed and milk thisle oil /Olej z lnu i ostropestu 140

TropiCat®

FOODS FOR CATS 142

Premium Line 143

Kitten 143
Adult 143
Senior 143
Sterilised 144
Beauty 144
Digest 144

Rat 153
Degu 153
Rodent & Rabbit Snack 154
Rodent & Rabbit Cocktail 154
Rodent & Rabbit Mix 154
Ferret 155
Atelerix 155

Tropifit®

FOODS FOR RODENTS AND OTHER SMALL MAMMALS 146

All in 1 Line 147

Hamster & Gerbil 147
Cavia 147
Rabbit Adult 147
Rabbit Junior 148
Rat & Mouse 148
Chinchilla & Degu 148

Premium Plus Line 149

Hamster 149
Cavia 149
Rabbit Adult 150
Rabbit Junior 150
Rat 151
Chinchilla 151

Premium Line 151

Hamster 151
Mini Hamster 152
Guinea Pig 152
Rabbit 152
Chinchilla 153

Standard Line 155

Universal 155
Hamster 156
Guinea Pig 156
Rabbit 156

FOODS, SUPPLEMENTS AND TRACE ELEMENTS FOR BIRDS 158

Canary 159
Budgie 159
Cockatiel 159
Parrot 160
Exoten 160
Nektar-vit for canaries 161
Nektar-vit for red canaries 161
Nektar-vit for budgerigars 161
Nektar-vit for cockatiels 162
Nektar-vit for exotic birds 162
Nektar-vit for parrots 162
Mello-vit for canaries 163
Mello-vit for red canaries 163
Mello-vit for budgerigars 163
Mello-vit for cockatiels 164
Mello-vit for exotic birds 164
Mello-vit for parrots 164

BIO FLORIN®

FERTILIZERS AND OTHER PRODUCTS FOR PLANTS 166

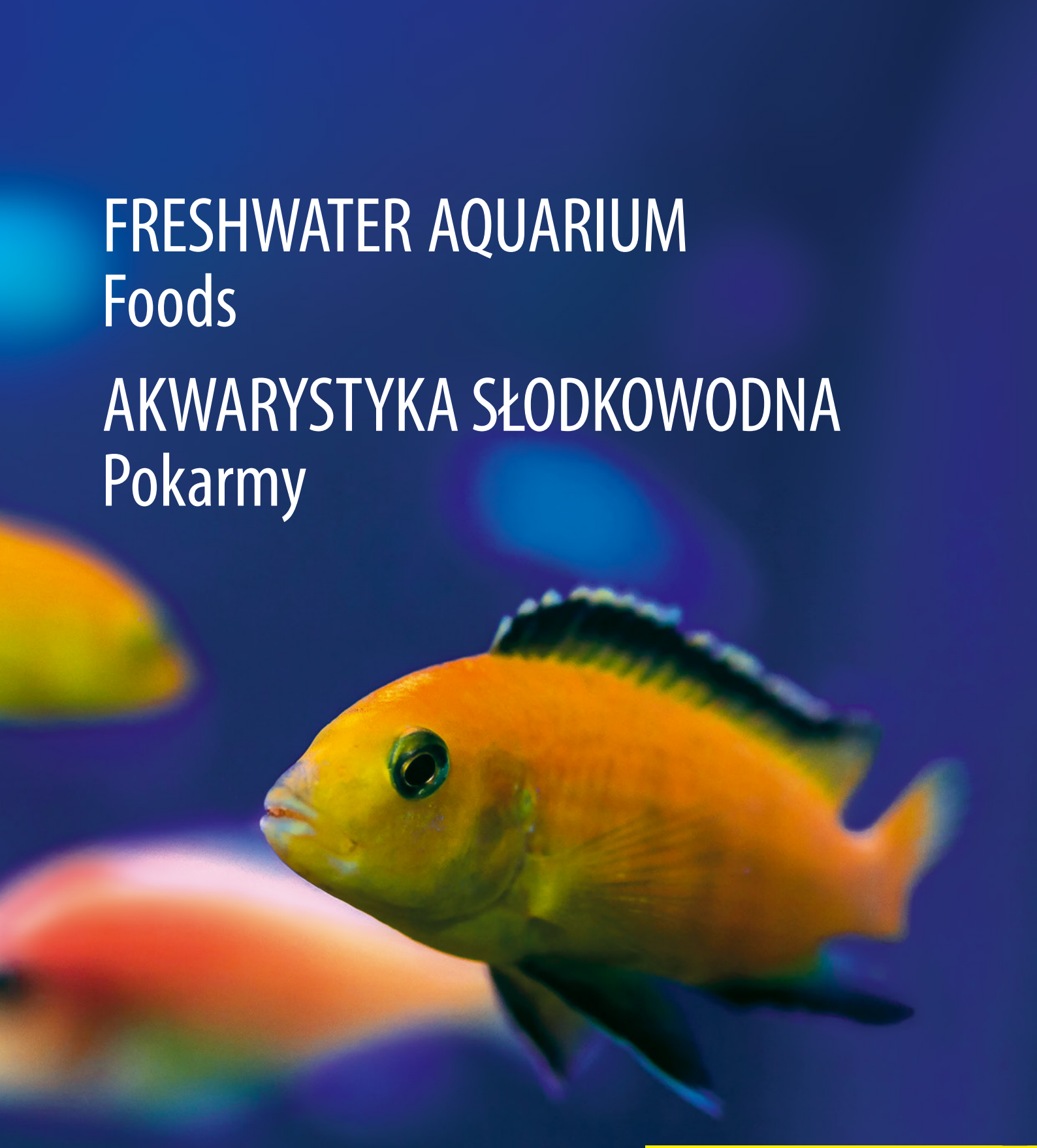
Universal / Uniwersalny 167
House / Dom 167
Balcony / Balkon 168
Vegetables / Warzywa 168
Hydrangea / Hortensja 168
Flowering Plans / Kwitnące 169
Pelargoniums / Pelargonia 169
Roses / Róża 169
Orchids / Storczyk 170
Surfinias / Surfinia 170
Daturas / Datura 171
Lavender / Lawenda 171
Conifers / Iglaki 172
Palms / Palma 172
Ferns / Paproć 173
Green Plants / Zielone 173
Citrus Plants / Cytrusy 174
Cactuses / Kaktus 174
Vit – Drip feeder for house plants / Odżywka do roślin domowych 175
Vit – Drip feeder for orchids / Odżywka do storczyków 175
Vit – Drip feeder for cactuses and succulents / Odżywka do kaktusów i sukulentów 175
Tropical Universal Dew for ornamental plants / Tropikalna Rosa Uniwersalna do roślin ozdobnych 176
Tropical Dew for orchids / Tropikalna Rosa do storczyków 176
Substrate for orchids / Podłoże do storczyków 176

PL / Rodzaj opakowania **ENG /** Type of packaging **D /** Art der Verpackung **E /** Tipo de envase **F /** Un type d'emballage

PL / Puszka **ENG /** Tin **D /** Dose **E /** Bote **F /** Boîte	**PL /** Doypack **ENG /** Doypack **D /** Doypack **E /** Doypack **F /** Doypack	**PL /** Wiadro **ENG /** Bucket **D /** Eimer **E /** Cubo **F /** Seau	**PL /** Kanister **ENG /** Canister **D /** Kanister **E /** Bote **F /** Bidon	**PL /** Worek **ENG /** Bag **D /** Sack **E /** Bolsa **F /** Sac	**PL /** Butelka **ENG /** Bottle **D /** Flasche **E /** Bote **F /** Flacon	**PL /** Saszetka **ENG /** Sachet **D /** Beutel **E /** Saco **F /** Sachet	**PL /** Kartonik **ENG /** Carton **D /** Karton **E /** Cartón **F /** Carton

FRESHWATER AQUARIUM
Foods

AKWARYSTYKA SŁODKOWODNA
Pokarmy



Tropical®

Soft Line

PL

Pokarmy z Linii Soft to miękkie granulaty o wysokiej hydrostabilności, doskonałej przyswajalności i ogromnym bogactwie składników odżywczych. Duża hydrostabilność tych pokarmów sprawia, że w wodzie zachowują swój kształt, a ich pęcznienie jest ograniczone do minimum. Miękki, niezwiększający swojej objętości granulat to łatwiejsze trawienie i bezpieczeństwo ryb.

ENG

Soft Line foods are highly nutritious, easily assimilable, soft granules that do not disintegrate in water. Due to their high hydrostability they retain their original shape and their swelling is reduced to minimum. Soft non-swelling granules equal easier digestion and greater safety of fish.

D

Soft Line-Futtermittel sind nährstoffreiche, leicht assimilierbare Granulatkörner, die nicht im Wasser zerfallen. Wegen seiner hohen Hydrostabilität behält das Granulat seine ursprüngliche Form und quillt nur minimal auf. Das weiche, nicht aufquellende Granulat bedeutet für die Fische eine leichtere Verdauung und größere Sicherheit.

E

Los alimentos de la Línea Soft son granulados blandos de alta hidroestabilidad, perfecta digestibilidad y gran riqueza de nutrientes. La alta hidroestabilidad de estos alimentos hace que mantengan su forma en el agua y su hinchamiento esté limitado al mínimo. El granulado blando que no aumenta su volumen significa digestión más fácil y seguridad de los peces.

F

Les nourritures Soft Line sont très nutritives, des granules doux aisément assimilables qui ne se désagrègent pas dans l'eau. Grâce à leur grande hydrostabilité elles gardent leur forme originale et leur gonflement est réduit au minimum. Des granules doux non-gonflants égalent une digestion plus facile et une plus grande sureté des poissons.

Africa Carnivore size S

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie tonącego granulatu dla mięsożernych i wszystkożernych ryb afrykańskich. W jego skład wchodzą śledzie i owady, które dostarczają wysokiej jakości białka oraz kwasów tłuszczowych omega-3, omega-6 i omega-9. Zawiera bezkręgowce (krewetki 12%, kryl 10%, kalmary 6%, kalanus 1,5%), które są źródłem m.in.: białka, związków mineralnych i karotenoidów.

ENG

Soft food in the form of sinking granules for carnivorous and omnivorous African fish. Contains herring and insects, which provide high quality protein and Omega-3, Omega-6 and Omega-9 fatty acids. Rich in invertebrates (shrimps 12%, krill 10%, squid 6%, calanus 1.5%), which are the sources of protein, minerals, carotenoids and other.

D

Weiches Futter in der Form sinkenden Granulats für fleisch- und allesfressende afrikanische Fische. Enthält Hering und Insekten, die hochwertiges Protein und die Fettsäuren Omega-3, Omega-6 und Omega-9 liefern. Reich an Wirbellosen (Shrimps 12%, Krill 10%, Tintenfisch 6%, Calanus 1,5%), die eine Quelle von Protein, Mineralstoffen, Carotinoiden und anderen Nährstoffen sind.

E

Alimento blando en forma de granulado que se hunde para los peces carnívoros y omnívoros africanos. Sus ingredientes incluyen arenques e insectos que proporcionan proteínas de alta calidad y ácidos grasos omega-3, omega-6 y omega-9. El alimento contiene invertebrados (gambas 12%, krill 10%, calamares 6%, calanus 1,5%) que son la fuente, entre otros, de: proteínas, compuestos minerales y carotenoides.

F

Nourriture tendre sous forme de granules descendantes pour poissons Africains carnivores et omnivores. Contient du hareng et des insectes pourvoyant en protéine de haute qualité ainsi qu'en acides gras Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9. Contient des invertébrés (crevettes 12%, krill 10%, seiche 6%, calanus 1,5%), sources de protéine, minéraux, caroténoïdes et autres.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67513		100 ml	60 g	6	288
67514		250 ml	150 g	6	120

Africa Carnivore size M

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie tonących chipsów dla mięsożernych i wszystkożernych ryb afrykańskich. W jego skład wchodzą śledzie i owady, które dostarczają wysokiej jakości białka oraz kwasów tłuszczowych omega-3, omega-6 i omega-9. Zawiera bezkręgowce (krewetki 12%, kryl 10%, kalmary 6%, kalanus 1,5%), które są źródłem m.in.: białka, związków mineralnych i karotenoidów.

ENG

Soft food in the form of sinking chips for carnivorous and omnivorous African fish. Contains herring and insects, which provide high quality protein and Omega-3, Omega-6 and Omega-9 fatty acids. Rich in invertebrates (shrimps 12%, krill 10%, squid 6%, calanus 1.5%), which are the sources of protein, minerals, carotenoids and other.

D

Weiches Futter in der Form sinkender Chips für fleisch- und allesfressende afrikanische Fische. Enthält Hering und Insekten, die hochwertiges Protein und die Fettsäuren Omega-3, Omega-6 und Omega-9 liefern. Reich an Wirbellosen (Shrimps 12%, Krill 10%, Tintenfisch 6%, Calanus 1,5%), die eine Quelle von Protein, Mineralstoffen, Carotinoiden und anderen Nährstoffen sind.

E

Alimento blando en forma de chips alimenticios que se hunden para los peces carnívoros y omnívoros africanos. Sus ingredientes incluyen arenques e insectos que proporcionan proteínas de alta calidad y ácidos grasos omega-3, omega-6 y omega-9. El alimento contiene invertebrados (gambas 12%, krill 10%, calamares 6%, calanus 1,5%) que son la fuente, entre otros, de: proteínas, compuestos minerales y carotenoides.

F

Nourriture tendre sous forme de chips descendants pour poissons Africains carnivores et omnivores. Contient du hareng et des insectes pourvoyant en protéine de haute qualité ainsi qu'en acides gras Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9. Contient des invertébrés (crevettes 12%, krill 10%, seiche 6%, calanus 1,5%), sources de protéine, minéraux, caroténoïdes et autres.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67523		100 ml	52 g	6	288
67524		250 ml	130 g	6	120

Africa Herbivore size S

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie tonącego granulatu dla roślinożernych i wszystkożernych ryb afrykańskich. Zawiera algi, które są źródłem m.in.: białka, związków mineralnych, substancji wspierających odporność i prebiotyków. Reguluje trawienie i zapobiega stanom zapalnym przewodu pokarmowego dzięki wysokiej zawartości błonnika, chityny ze skorupiaków oraz chlorofilu z alg.

ENG

Soft food in the form of sinking granules for herbivorous and omnivorous African fish. Contains algae, which are the sources of protein, minerals, immunity-enhancing substances, prebiotics and other. Regulates digestion and prevents alimentary tract inflammatory disorders due to the high content of fibre, chitin from crustaceans and chlorophyll from algae.

D

Weiches Futter in der Form sinkenden Granulats für pflanzen- und allesfressende afrikanische Fische. Enthält Algen, die u. a. eine Quelle von Protein, Mineralstoffen, immunstärkenden Substanzen und Präbiotika sind. Reguliert die Verdauung und beugt wegen des hohen Gehalts an Ballaststoffen, Chitin von Krebstieren und Chlorophyll von Algen entzündlichen Störungen des Verdauungstraktes vor.

E

Alimento blando en forma de granulado que se hunde para los peces africanos herbívoros y omnívoros. Contiene algas, que son la fuente, entre otros, de: proteínas, compuestos minerales, sustancias que apoyan la inmunidad y prebióticos. Regula la digestión y previene la inflamación de tracto alimenticio debido al alto contenido de celulosa, quitina de crustáceos y la clorofila de algas.

F

Nourriture tendre sous forme de granules descendantes pour poissons Africains herbivores et omnivores. Contient des algues, sources de protéine, minéraux, substances rehaussant l'immunité, prébiotiques et autres. Règle la digestion et prévient les désordres inflammatoires du tube digestif, dû à la haute teneur en fibres à la chitine de crustacés et au chlorophylle d'algues.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67563		100 ml	60 g	6	288
67564		250 ml	150 g	6	120

Africa Herbivore size M

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie tonących chipsów dla roślinożernych i wszystkożernych ryb afrykańskich. Zawiera algi, które są źródłem m.in.: białka, związków mineralnych, substancji wspierających odporność i prebiotyków. Reguluje trawienie i zapobiega stanom zapalnym przewodu pokarmowego dzięki wysokiej zawartości błonnika, chityny ze skorupiaków oraz chlorofilu z alg.

ENG

Soft food in the form of sinking chips for herbivorous and omnivorous African fish. Contains algae, which are the sources of protein, minerals, immunity-enhancing substances, prebiotics and other. Regulates digestion and prevents alimentary tract inflammatory disorders due to the high content of fibre, chitin from crustaceans and chlorophyll from algae.

D

Weiches Futter in der Form sinkender Chips für pflanzen- und allesfressende afrikanische Fische. Enthält Algen, die u. a. eine Quelle von Protein, Mineralstoffen, immunstärkenden Substanzen und Präbiotika sind. Reguliert die Verdauung und beugt wegen des hohen Gehalts an Ballaststoffen, Chitin von Krebstieren und Chlorophyll von Algen entzündlichen Störungen des Verdauungstraktes vor.

E

El alimento blando en forma de chips alimenticios que se hunden para los peces africanos herbívoros y omnívoros. Contiene algas, que son la fuente, entre otros, de: proteínas, compuestos minerales, sustancias que apoyan la inmunidad y prebióticos. Regula la digestión y previene la inflamación de tracto alimenticio debido al alto contenido de celulosa, quitina de crustáceos y la clorofila de algas.

F

Nourriture tendre sous forme de granules descendantes pour poissons Africains herbivores et omnivores. Contient des algues, sources de protéine, minéraux, substances rehaussant l'immunité, prébiotiques et autres. Règle la digestion et prévient les désordres inflammatoires du tube digestif, dû à la haute teneur en fibres à la chitine de crustacés et au chlorophylle d'algues.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67573		100 ml	52 g	6	288
67574		250 ml	130 g	6	120

America size S

Soft Line

PL

Pokarm w formie miękkich, tonących pałeczek dla wszystkożernych i mięsożernych ryb z Ameryki Północnej i Południowej. W jego skład wchodzą śledzie i owady, które dostarczają wysokiej jakości białka oraz kwasów tłuszczowych omega-3, omega-6 i omega-9. Intensyfikuje barwy ryb dzięki wysokiej zawartości karotenoidów z kryla, kalanusa i czerwonej papryki.

ENG

Food in the form of soft sinking sticks for omnivorous and carnivorous North and South American fish. Contains herring and insects, which provide high quality protein and Omega-3, Omega-6 and Omega-9 fatty acids. Intensifies fish's coloration thanks to the high content of carotenoids from krill, calanus and red pepper.

D

Futter in der Form weicher sinkender Sticks für alles- und fleischfressende nord- und südamerikanische Fische. Enthält Hering und Insekten, die hochwertiges Protein und die Fettsäuren Omega-3, Omega-6 und Omega-9 liefern. Intensiviert die Färbung der Fische dank des hohen Gehalts an Carotinoiden von Krill, Calanus und rotem Paprika.

E

Alimento en forma de los sticks blandos que se hunden para los peces omnívoros y carnívoros de América del Norte y América del Sur. Sus ingredientes incluyen arenques e insectos que proporcionan proteínas de alta calidad y ácidos grasos omega-3, omega-6 y omega-9. El alimento intensifica los colores de los peces debido al alto contenido de carotenoides de krill, calanus y de pimiento rojo.

F

Nourriture sous forme de bâtonnets descendants, doux pour poissons Nord- et Sud-Américains omnivores et carnivores. Contient du hareng et des insectes pourvoyant en protéine de haute qualité ainsi qu'en acides gras Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9. Intensifie la coloration des poissons grâce à la haute teneur en caroténoïdes de krill, calanus et poivre rouge.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67411		–	10 g	20	–
67413		100 ml	56 g	6	288
67414		250 ml	140 g	6	120

America size M

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie tonącego granulatu dla wszystkożernych i mięsożernych ryb z Ameryki Północnej i Południowej. W jego skład wchodzą śledzie i owady, które dostarczają wysokiej jakości białka oraz kwasów tłuszczowych omega-3, omega-6 i omega-9. Intensyfikuje barwy ryb dzięki wysokiej zawartości karotenoidów z kryla, kalanusa i czerwonej papryki.

ENG

Soft food in the form of sinking granules for omnivorous and carnivorous North and South American fish. Contains herring and insects, which provide high quality protein and Omega-3, Omega-6 and Omega-9 fatty acids. Intensifies fish's coloration thanks to the high content of carotenoids from krill, calanus and red pepper.

D

Weiches Futter in der Form sinkenden Granulats für alles- und fleischfressende nord- und südamerikanische Fische. Enthält Hering und Insekten, die hochwertiges Protein und die Fettsäuren Omega-3, Omega-6 und Omega-9 liefern. Intensiviert die Färbung der Fische dank des hohen Gehalts an Carotinoiden von Krill, Calanus und rotem Paprika.

E

Alimento blando en forma de granulado que se hunde para los peces omnívoros y carnívoros de América del Norte y América del Sur. Sus ingredientes incluyen arenques e insectos que proporcionan proteínas de alta calidad y ácidos grasos omega-3, omega-6 y omega-9. El alimento intensifica los colores de los peces debido al alto contenido de carotenoides de krill, calanus y de pimiento rojo.

F

Nourriture tendre sous forme de granules descendantes pour poissons Nord- et Sud-Américains omnivores et carnivores. Contient du hareng et des insectes pourvoyant en protéine de haute qualité ainsi qu'en acides gras Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9. Intensifie la coloration des poissons grâce à la haute teneur en caroténoïdes de krill, calanus et poivre rouge.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67421		–	10 g	20	–
67423		100 ml	60 g	6	288
67424		250 ml	150 g	6	120

America size L

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie tonących chipsów dla wszystkożernych i mięsożernych ryb z Ameryki Północnej i Południowej. W jego skład wchodzą śledzie i owady, które dostarczają wysokiej jakości białka oraz kwasów tłuszczowych omega-3, omega-6 i omega-9. Intensyfikuje barwy ryb dzięki wysokiej zawartości karotenoidów z kryla, kalanusa i czerwonej papryki.

ENG

Soft food in the form of sinking chips for omnivorous and carnivorous North and South American fish. Contains herring and insects, which provide high quality protein and Omega-3, Omega-6 and Omega-9 fatty acids. Intensifies fish's coloration thanks to the high content of carotenoids from krill, calanus and red pepper.

D

Weiches Futter in der Form sinkender Chips für alles- und fleischfressende nord- und südamerikanische Fische. Enthält Hering und Insekten, die hochwertiges Protein und die Fettsäuren Omega-3, Omega-6 und Omega-9 liefern. Intensiviert die Färbung der Fische dank des hohen Gehalts an Carotinoiden von Krill, Calanus und rotem Paprika.

E

Alimento blando en forma de chips alimenticios que se hunden para los peces omnívoros y carnívoros de América del Norte y América del Sur. Sus ingredientes incluyen arenques e insectos que proporcionan proteínas de alta calidad y ácidos grasos omega-3, omega-6 y omega-9. El alimento intensifica los colores de los peces debido al alto contenido de carotenoides de krill, calanus y de pimiento rojo.

F

Nourriture tendre sous forme de chips descendants pour poissons Nord- et Sud-Américains omnivores et carnivores. Contient du hareng et des insectes pourvoyant en protéine de haute qualité ainsi qu'en acides gras Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9. Intensifie la coloration des poissons grâce à la haute teneur en caroténoïdes de krill, calanus et poivre rouge.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67433		100 ml	52 g	6	288
67434		250 ml	130 g	6	120

Asia size S

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie wolno tonącego granulatu dla wszystkożernych i mięsożernych ryb z Azji, w skład którego wchodzą śledzie i owady, będące źródłem wysokiej jakości białka oraz kwasów tłuszczowych omega-3, omega-6 i omega-9. Intensyfikuje barwy ryb dzięki wysokiej zawartości karotenoidów ze skorupiaków (w tym kalanusa) i z czerwonej papryki oraz dodatkowi naturalnej astaksantyny.

ENG

Soft food in the form of slowly sinking granules for omnivorous and carnivorous Asian fish. Contains herring and insects which are the source of high quality protein and Omega-3, Omega-6 and Omega-9 fatty acids. Intensifies fish's coloration thanks to the high content of carotenoids from crustaceans (including calanus) and red pepper, and natural astaxanthin.

D

Weiches Futter in der Form langsam sinkenden Granulats für alles- und fleischfressende asiatische Fische. Enthält Hering und Insekten, die eine Quelle für hochwertiges Protein und die Fettsäuren Omega-3, Omega-6 und Omega-9 sind. Intensiviert die Färbung der Fische dank seines hohen Gehalts an Carotinoiden von Krebstieren (u.a. Calanus) und rotem Paprika und dank natürlichen Astaxanthins.

E

Comida blanda en forma de granulado que se hunde lentamente para peces omnívoros y carnívoros de Asia, con arenque e insectos que son la fuente de proteínas de alta calidad y ácidos grasos omega-3, omega-6 y omega-9. Intensifica los colores de los peces debido al alto contenido de carotenoides de crustáceos (incluyendo calanus) y de pimiento rojo y también de astaxantina natural.

F

Nourriture tendre sous forme de granules descendant lentement pour poissons Asiatiques omnivores et carnivores; contient du hareng et des insectes, sources de protéine de haute qualité et d'acides gras Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9. Intensifie la coloration des poissons grâce à la haute teneur en caroténoïdes de crustacés (y compris calanus) et de poivre rouge, et à l'astaxanthine naturelle.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67713		100 ml	50 g	6	288
67714		250 ml	125 g	6	120

Asia size M

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie wolno tonących pałeczek dla wszystkożernych i mięsożernych ryb z Azji, w skład którego wchodzą śledzie i owady, będące źródłem wysokiej jakości białka oraz kwasów tłuszczowych omega-3, omega-6 i omega-9. Intensyfikuje barwy ryb dzięki wysokiej zawartości karotenoidów ze skorupiaków (w tym kalanusa) i z czerwonej papryki oraz dodatkowi naturalnej astaksantyny.

ENG

Soft food in the form of slowly sinking sticks for omnivorous and carnivorous Asian fish. Contains herring and insects which are the source of high quality protein and Omega-3, Omega-6 and Omega-9 fatty acids. Intensifies fish's coloration thanks to the high content of carotenoids from crustaceans (including calanus) and red pepper, and natural astaxanthin.

D

Weiches Futter in der Form langsam sinkender Sticks für alles- und fleischfressende asiatische Fische. Enthält Hering und Insekten, die eine Quelle für hochwertiges Protein und die Fettsäuren Omega-3, Omega-6 und Omega-9 sind. Intensiviert die Färbung der Fische dank seines hohen Gehalts an Carotinoiden von Krebstieren (u.a. Calanus) und rotem Paprika und dank natürlichen Astaxanthins.

E

Comida blanda en forma de sticks que se hunden lentamente para peces omnívoros y carnívoros de Asia, con arenque e insectos que son la fuente de proteínas de alta calidad y ácidos grasos omega-3, omega-6 y omega-9. Intensifica los colores de los peces debido al alto contenido de carotenoides de crustáceos (incluyendo calanus) y de pimiento rojo y también de astaxantina natural.

F

Nourriture tendre sous forme de bâtonnets descendant lentement pour poissons Asiatiques omnivores et carnivores; contient du hareng et des insectes, sources de protéine de haute qualité et d'acides gras Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9. Intensifie la coloration des poissons grâce à la haute teneur en caroténoïdes de crustacés (y compris calanus) et de poivre rouge, et à l'astaxanthine naturelle.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67721		–	10 g	20	–
67723		100 ml	40 g	6	288
67724		250 ml	100 g	6	120

Betta

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie wolno tonącego minigranulatu dla bojowników i innych niewielkich gatunków błędnikowców (ryb labiryntowych), w skład którego wchodzą śledzie i owady, będące źródłem wysokiej jakości białka oraz kwasów tłuszczowych omega-3, omega-6 i omega-9. Intensyfikuje barwy ryb dzięki wysokiej zawartości karotenoidów ze skorupiaków i z czerwonej papryki oraz dodatkowi naturalnej astaksantyny.

ENG

Soft food in the form of slowly sinking mini granules for bettas and other small species of labyrinth fish. Contains herring and insects which are the source of high quality protein and Omega-3, Omega-6 and Omega-9 fatty acids. Intensifies fish's coloration thanks to the high content of carotenoids from crustaceans and red pepper, and natural astaxanthin.

D

Weiches Futter in der Form langsam sinkenden Mini-Granulats für Bettas und andere kleine Labyrinthfisch-Arten. Enthält Hering und Insekten, die eine Quelle für hochwertiges Protein und die Fettsäuren Omega-3, Omega-6 und Omega-9 sind. Intensiviert die Färbung der Fische dank seines hohen Gehalts an Carotinoiden von Krebstieren und rotem Paprika und dank natürlichen Astaxanthins.

E

Comida blanda en forma de minigranulado que se hunde lentamente para luchadores y otras especies pequeñas de peces laberíntidos, con arenque e insectos que son la fuente de proteínas de alta calidad y ácidos grasos omega-3, omega-6 y omega-9. Intensifica los colores de los peces debido al alto contenido de carotenoides de crustáceos y de pimiento rojo y también de astaxantina natural.

F

Nourriture tendre sous forme de mini granules descendant lentement pour betta's et autres petites espèces de poissons labyrinthe; contient du hareng et des insectes, sources de protéine de haute qualité et d'acides gras Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9. Intensifie la coloration des poissons grâce à la haute teneur en caroténoïdes de crustacés et de poivre rouge, et à l'astaxanthine naturelle.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67761		–	5 g	–	20

Arowana size L

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie pływających pałeczek dla młodych arowan, w skład którego wchodzą śledzie i owady, będące źródłem wysokiej jakości białka oraz kwasów tłuszczowych omega-3, omega-6 i omega-9. Intensyfikuje barwy ryb dzięki wysokiej zawartości karotenoidów z kryla, krewetek, kalanusa i czerwonej papryki oraz dodatkowi naturalnej astaksantyny. Wysoka dawka beta-glukanu wzmacnia odporność ryb.

ENG

Soft food in the form of floating sticks for young arowanas. Contains herring and insects which are the source of high quality protein and Omega-3, Omega-6 and Omega-9 fatty acids. Intensifies fish's coloration thanks to the high content of carotenoids from krill, shrimps, calanus and red pepper, and natural astaxanthin. High dose of beta-glucan improves fish's immunity.

D

Weiches Futter in der Form schwimmender Sticks für junge Arowanas. Enthält Hering und Insekten, die eine Quelle für hochwertiges Protein und die Fettsäuren Omega-3, Omega-6 und Omega-9 sind. Intensiviert die Färbung der Fische dank seines hohen Gehalts an Carotinoiden von Krill, Shrimps, Calanus und rotem Paprika und dank natürlichen Astaxanthins. Hoch dosiertes Beta-Glucan verbessert die Immunabwehr der Fische.

E

Comida blanda en forma de sticks flotantes para arawanas jóvenes, con arenque e insectos que son la fuente de proteínas de alta calidad y ácidos grasos omega-3, omega-6 y omega-9. Intensifica los colores de los peces debido al alto contenido de carotenoides de krill, gambas, calanus y de pimiento rojo y también de astaxantina natural. La dosis alta de beta-glucano fortalece la inmunidad de los peces.

F

Nourriture tendre sous forme de bâtonnets flottants pour jeunes arowanas; contient du hareng et des insectes, sources de protéine de haute qualité et d'acides gras Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9. Intensifie la coloration des poissons grâce à la haute teneur en caroténoïdes de krill, crevettes, calanus et poivre rouge, et en astaxanthine naturelle. La forte dose de bêta-glucan améliore l'immunité des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67333		100 ml	32 g	6	288
67334		250 ml	80 g	6	120

Arowana size XXL

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie pływających pałeczek dla dorosłych arowan, w skład którego wchodzą śledzie i owady, będące źródłem wysokiej jakości białka oraz kwasów tłuszczowych omega-3, omega-6 i omega-9. Intensyfikuje barwy ryb dzięki wysokiej zawartości karotenoidów z kryla, krewetek, kalanusa i czerwonej papryki oraz dodatkowi naturalnej astaksantyny. Wysoka dawka beta-glukanu wzmacnia odporność ryb.

ENG

Soft food in the form of floating sticks for adult arowanas. Contains herring and insects which are the source of high quality protein and Omega-3, Omega-6 and Omega-9 fatty acids. Intensifies fish's coloration thanks to the high content of carotenoids from krill, shrimps, calanus and red pepper, and natural astaxanthin. High dose of beta-glucan improves fish's immunity.

D

Weiches Futter in der Form schwimmender Sticks für ausgewachsene Arowanas. Enthält Hering und Insekten, die eine Quelle für hochwertiges Protein und die Fettsäuren Omega-3, Omega-6 und Omega-9 sind. Intensiviert die Färbung der Fische dank seines hohen Gehalts an Carotinoiden von Krill, Shrimps, Calanus und rotem Paprika und dank natürlichen Astaxanthins. Hoch dosiertes Beta-Glucan verbessert die Immunabwehr der Fische.

E

Comida blanda en forma de sticks flotantes para arawanas adultos, con arenque e insectos que son la fuente de proteínas de alta calidad y ácidos grasos omega-3, omega-6 y omega-9. Intensifica los colores de los peces debido al alto contenido de carotenoides de krill, gambas, calanus y de pimiento rojo y también de astaxantina natural. La dosis alta de beta-glucano fortalece la inmunidad de los peces.

F

Nourriture tendre sous forme de bâtonnets flottants pour arowanas adultes; contient du hareng et des insectes, sources de protéine de haute qualité et d'acides gras Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9. Intensifie la coloration des poissons grâce à la haute teneur en caroténoïdes de krill, crevettes, calanus et poivre rouge, et en astaxanthine naturelle. La forte dose de bêta-glucan améliore l'immunité des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67354		250 ml	80 g	6	120
67356		1000 ml	320 g	3	30

Carnivore

Soft Line

PL

Wieloskładnikowy, pływający pokarm, w skład którego wchodzą miękkie pałeczki oraz suszone krewetki (20%), suszone larwy mącznika młynarka (8%) i suszone świerszcze (2%). Przeznaczony do codziennego karmienia dużych gatunków ryb mięsożernych. Odpowiednio dobrane witaminy i mikroelementy zapobiegają niedoborom tych substancji i utrzymują ryby w doskonałej kondycji.

ENG

Multi-ingredient, floating food, which contains soft sticks, dried shrimps (20%), dried mealworms (8%) and dried crickets (2%), for everyday feeding of large species of carnivorous fish. Natural immune stimulator beta-glucan, stabilized vitamin C and active substances of spirulina improve fish's resistance to diseases.

D

Zutatenreiches, schwimmendes Futter, das weiche Sticks, getrocknete Shrimps (20%), getrocknete Mehlwürmer (8%) und getrocknete Heimchen (2%) enthält, für die tägliche Fütterung großer Arten fleischfressender Fische. Der natürliche Immunstimulator Beta-Glucan, stabilisiertes Vitamin C und aktive Substanzen von Spirulina steigern die Krankheitsresistenz der Fische.

E

Alimento flotante multicomponente con forma de sticks blandos, camarones secos (20%), larvas secas de gusano de harina (8%) y grillos secos (2%), para la alimentación diaria de grandes especies de peces carnívoros. El beta-glucano – inmunoestimulador natural contenido en el alimento, la vitamina C estabilizada y las sustancias activas de la spirulina aumentan la inmunidad de los peces.

F

Nourriture flottante à multi-ingrédients contenant des bâtonnets mous, des crevettes séchées (20%), des vers de farine séchés (8%) et grillons séchés (2%). Destinée à l'alimentation quotidienne de grandes espèces de poissons carnivores. Le stimulateur immunitaire naturel bèta-glucan, la vitamine C stabilisée et les substances actives de spiruline renforcent la résistance des poissons contre les maladies.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67774		250 ml	80 g	6	120
67776		1000 ml	320 g	3	30

Monster Fish

Soft Line

PL

Miękki pokarm w formie pływających pałeczek dla dużych gatunków ryb mięsożernych, w skład którego wchodzą: skorupiaki, mięczaki, śledzie i owady, będące źródłem wysokiej jakości białka bogatego w aminokwasy egzogenne oraz kwasów tłuszczowych omega-3, omega-6 i omega-9.

ENG

Soft food in the form of floating sticks for large species of carnivorous fish, which contains crustaceans, molluscs, herring and insects being the source of high quality protein rich in essential amino acids and fatty acids Omega-3, Omega-6 and Omega-9.

D

Weiches Futter in der Form schwimmender Sticks für große Arten fleischfressender Fische, das Krebstiere, Weichtiere, Hering und Insekten enthält und so eine Quelle für hochwertiges Protein darstellt, das reich an essentiellen Aminosäuren und den Fettsäuren Omega-3, Omega-6 und Omega-9 ist.

E

Alimento blando en forma de sticks flotantes para grandes especies de peces carnívoros, que contiene: crustáceos, moluscos, arenques e insectos que son la fuente de proteína de alta calidad rica en aminoácidos esenciales y ácidos grasos omega-3, omega-6 y omega-9.

F

Nourriture molle sous forme de bâtonnets flottants pour grandes espèces de poissons carnivores, contenant crustacés, mollusques, hareng et insectes, sources de protéine de la meilleure qualité, riche en acides aminés essentiels et en acides gras Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67786		1000 ml	320 g	3	30

Gel Formula Line

PL

Pokarmy z Linii Gel Formula są w formie galaretki do samodzielnego przygotowania. Dzięki tym produktom można przygotować pokarm o dowolnym kształcie i wielkości, tonący lub pływający. Galaretka ma konsystencję zbliżoną do pokarmów naturalnych, co zachęca ryby do żerowania.

ENG

Gel Formula foods are DIY foods in the form of gel. They allow for preparing sinking or floating food of various sizes and shapes. The consistency of the gel resembles natural food, hence encourages fish to feed.

D

Gel Formula-Futtermittel sind Futtergelees zum Selberanrühren. Sie ermöglichen die Zubereitung von sinkendem oder schwimmendem Futter in diversen Größen und Formen. Die Konsistenz des Gelees ähnelt natürlichem Futter und wird daher von den Fischen sehr gerne angenommen.

E

Los alimentos de la Línea Gel Formula tienen la forma de jalea para preparar. Con estos productos se pueden preparar alimentos de cualquier forma y tamaño, que se hunde o flota. La jalea tiene la textura semejante a los alimentos naturales, lo que anima los animales a comer.

F

Les nourritures Gel Formula sont des nourritures sous forme de fais le toi-même gel. Elles permettent de préparer des nourritures descendantes ou flottantes de différentes tailles et formes. La consistance du gel ressemble à une nourriture naturelle, incitant donc les poissons à manger.

Gel Formula for Carnivorous Fish

Gel Formula Line

PL

Pokarm w formie galaretki do samodzielnego przygotowania, przeznaczony dla ryb mięsożernych i wszystkożernych. Pozwala na przygotowanie pokarmu tonącego lub pływającego o dowolnym kształcie i wielkości. Pokarm zapewnia rybom doskonałą kondycję, intensywny wzrost i witalność. Intensyfikuje wybarwienie ryb.

ENG

Food in the form of DIY gel for carnivorous and omnivorous fish. It allows for preparing sinking or floating food of various sizes and shapes. The food ensures excellent condition, intensive growth and exceptional vitality in fish. Intensifies fish's coloration.

D

Futtergelee zum Selberanrühren für fleisch- und allesfressende Fische. Ermöglicht die Zubereitung von sinkendem oder schwimmendem Futter in beliebiger Größe und Form. Das Futter sorgt bei Fischen für eine ausgezeichnete Kondition, ein intensives Wachstum und eine außergewöhnliche Vitalität. Intensiviert die Farben der Fische.

E

Alimento en gel para la preparación por su propia cuenta, para peces carnívros y omnívoros. Posibilidad de preparar el alimento de cualquier forma y tamaño, que se hunde o flota. El alimento garantiza a los peces una condición perfecta, un crecimiento intenso y la vitalidad. Intensifica los colores de los peces.

F

Nourriture sous forme de fais le toi-même gel – pour poissons carnivores et omnivores. Permet la préparation de nourritures – descendantes ou flottantes – de plusieurs tailles et formes. La nourriture assure aux poissons une condition excellente, une croissance intense et une vitalité exceptionnelle. Intensifie la coloration des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61711		–	35 g	–	–
61716		1000 ml	3 x 35 g	3	30

Gel Formula for Herbivorous Fish

Gel Formula Line

PL

Pokarm w formie galaretki do samodzielnego przygotowania, z wysoką zawartością alg (36%), przeznaczony dla ryb roślinożernych i wszystkożernych. Pozwala na przygotowanie pokarmu tonącego lub pływającego o dowolnym kształcie i wielkości. Pokarm zapewnia rybom doskonałą kondycję, intensywny wzrost i witalność. Reguluje pracę przewodu pokarmowego i intensyfikuje wybarwienie ryb.

ENG

Food in the form of DIY gel with high content of algae (36%) for herbivorous and omnivorous fish. It allows for preparing sinking or floating food of various sizes and shapes. The food ensures excellent condition, intensive growth and exceptional vitality in fish. Regulates fish's digestion and intensifies their coloration.

D

Futtergelee zum Selberanrühren mit einem hohen Gehalt an Algen (36%) für pflanzen- und allesfressende Fische. Ermöglicht die Zubereitung von sinkendem oder schwimmendem Futter in beliebiger Größe und Form. Das Futter sorgt bei Fischen für eine ausgezeichnete Kondition, ein intensives Wachstum und eine außergewöhnliche Vitalität. Reguliert die Verdauung der Fische und intensiviert ihre Farben.

E

Alimento en gel para la preparación por su propia cuenta, con alto contenido de algas (36%), para peces herbívoros y omnívoros. Posibilidad de preparar el alimento de cualquier forma y tamaño, que se hunde o flota. El alimento garantiza a los peces una condición perfecta, un crecimiento intenso y la vitalidad. Regula el funcionamiento del tracto digestivo e intensifica la coloración de los peces.

F

Nourriture sous forme de fais le toi-même gel – à haute teneur en algues (36%) pour poissons herbivores et omnivores. Permet la préparation de nourritures – descendantes ou flottantes – de plusieurs tailles et formes. La nourriture assure aux poissons une condition excellente, une croissance intense et une vitalité exceptionnelle. Règle la digestion des poissons et intensifie leur coloration.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61721		–	35 g	–	–
61726		1000 ml	3 x 35 g	3	30

Gel Formula for Omnivorous Fish

Gel Formula Line

PL

Pokarm w formie galaretki do samodzielnego przygotowania, przeznaczony dla ryb wszystkożernych. Pozwala na przygotowanie pokarmu tonącego lub pływającego o dowolnym kształcie i wielkości. Pokarm zapewnia rybom doskonałą kondycję, intensywny wzrost i witalność. Reguluje pracę przewodu pokarmowego i intensyfikuje wybarwienie ryb.

ENG

Food in the form of DIY gel for omnivorous fish. It allows for preparing sinking or floating food of various sizes and shapes. The food ensures excellent condition, intensive growth and exceptional vitality in fish. Regulates fish's digestion and intensifies their coloration.

D

Futtergelee zum Selberanrühren für allesfressende Fische. Ermöglicht die Zubereitung von sinkendem oder schwimmendem Futter in beliebiger Größe und Form. Das Futter sorgt bei Fischen für eine ausgezeichnete Kondition, ein intensives Wachstum und eine außergewöhnliche Vitalität. Reguliert die Verdauung der Fische und intensiviert ihre Farben.

E

Alimento en gel para la preparación por su propia cuenta, para peces omnívoros. Posibilidad de preparar el alimento de cualquier forma y tamaño, que se hunde o flota. El alimento garantiza a los peces una condición perfecta, un crecimiento intenso y la vitalidad. Regula el funcionamiento del tracto digestivo e intensifica la coloración de los peces.

F

Nourriture sous forme de fais le toi-même gel – pour poissons omnivores. Permet la préparation de nourritures – descendantes ou flottantes – de plusieurs tailles et formes. La nourriture assure aux poissons une condition excellente, une croissance intense et une vitalité exceptionnelle. Règle la digestion des poissons et intensifie leur coloration.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61731		–	35 g	–	–
61736		1000 ml	3 x 35 g	3	30

Probiotic Line

PL

Linia Probiotic obejmuje pokarmy z dodatkiem probiotyku do codziennego karmienia ryb. Dodany do pokarmów probiotyk zawiera żywotne endospory bakterii *Bacillus subtilis*, które stabilizują mikroflorę jelit, co wpływa na lepsze wykorzystanie pokarmu, w rezultacie zmniejszając zanieczyszczenie wody odchodami ryb. Probiotyk również oddziałuje na poprawę ogólnej kondycji ryb i wzmocnienie układu opornościowego.

ENG

Probiotic Line includes foods with probiotic for everyday feeding of fish. Probiotic added to the foods contains viable *Bacillus subtilis* endospores, which stabilize gut microflora, facilitating ultilization of nutrients, which in turn reduces contamination of water with fish's feces. Probiotic also enhances fish's overall condition and improves their immunity.

D

Die Produktlinie Probiotic Line umfasst Futtermittel mit einem Probiotikum für die tägliche Fütterung der Fische. Das dem Futter beigefügte Probiotikum enthält lebensfähige Endosporen von *Bacillus subtilis*, welche die Darmmikroflora stabilisieren und so die Nährstoffverwertung der Fische fördern, wodurch wiederum die Verschmutzung des Wassers durch ihre Ausscheidungen reduziert wird. Das Probiotikum fördert auch die Gesamtkondition der Fische und stärkt ihr Immunsystem.

E

La línea Probiotic incluye alimentos con adición de probiótico para la alimentación diaria de los peces. El probiótico añadido a los alimentos contiene endósporas de bacterias viables *Bacillus subtilis* que estabilizan la microflora intestinal contribuyendo a un mejor aprovechamiento del alimento, lo que reduce la contaminación de agua con heces de los peces. El probiótico contribuye también a la condición general de los peces y al fortalecimiento del sistema inmunológico.

F

Probiotic Line comprend des nourritures avec probiotique pour l'alimentation quotidienne des poissons. Le probiotique ajouté aux nourritures contient des endospores *Bacillus subtilis* vivants, stabilisant la microflore intestinale, facilitant l'utilisation des nutriments ce qui à son tour réduit la contamination de l'eau avec les excréments des poissons. Le probiotique renforce également la condition générale des poissons et améliorent leur immunité.

Pro Defence micro size

Probiotic Line

PL

Wysokobiałkowy (60%) pokarm w formie proszku z dodatkiem probiotyku do codziennego karmienia narybku. Przyspiesza wzrost i zwiększa przeżywalność narybku. Synergiczne działanie probiotyku, beta-glukanu, witamin i karotenoidów wzmacnia układ opornościowy. Wysoka zawartość białka zapewnia zdrowy wzrost i rozwój ryb.

ENG

Hi-protein (60%) powder with probiotic for everyday feeding of the fry. Accelerates growth and improves the survival rate of the fry. The synergic effects of probiotic, beta-glucan, vitamins and carotenoids enhance the immune system. High content of protein ensures healthy growth and development of fish.

D

Proteinreiches (60%) Pulver mit Probiotikum für die tägliche Fütterung von Jungfischen. Beschleunigt das Wachstum und steigert die Überlebensrate der Jungfische. Die Synergieeffekte von Probiotikum, Beta-Glucan, Vitaminen und Carotinoiden stärken das Immunsystem. Der hohe Proteingehalt sorgt für ein gesundes Wachstum und eine gute Entwicklung der Fische.

E

Alimento con alto contenido de proteínas (60%) en forma de polvo, con adición de probiótico, para la alimentación diaria de los alevines. Acelera el crecimiento y aumenta la supervivencia de los alevines. Una acción sinérgica del probiótico, beta-glucano, vitaminas y carotenoides fortalece el sistema inmunológico. El alto contenido de proteínas garantiza el crecimiento y desarrollo sanos de los peces.

F

Poudre à haute teneur en protéine (60%), avec probiotique, pour l'alimentation quotidienne des alevins. Accélère la croissance et améliore le taux de survie des alevins. Les effets synergiques des probiotique, du bèta-glucan, des vitamines et des caroténoïdes renforcent le système immunitaire. La haute teneur en protéine assure aux poissons une croissance et un développement sains.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
68013		100 ml	60 g	6	288
68018		5 l	3 kg	1	–

Pro Defence size XXS

Probiotic Line

PL

Tonący mikrogranulat (0,5 mm) z dodatkiem probiotyku do codziennego karmienia narybku oraz dorosłych ryb małych gatunków. Przyspiesza wzrost, zwiększa płodność ryb i przeżywalność narybku oraz łagodzi skutki stresu. Synergiczne działanie probiotyku, beta-glukanu, witamin i karotenoidów wzmacnia układ opornościowy.

ENG

Sinking micro granules (0.5 mm) with probiotic for everyday feeding of fry and adult fish of small species. Accelerates growth, increases fertility and survival rate of the fry and alleviates stress. The synergic effects of probiotic, beta-glucan, vitamins and carotenoids enhance the immune system.

D

Sinkendes Mikrogranulat (0,5 mm) mit Probiotikum für die tägliche Fütterung von Jungfischen und ausgewachsenen Fischen kleiner Arten. Beschleunigt das Wachstum, steigert die Fortpflanzungsfähigkeit sowie die Überlebensrate der Brut und lindert Stress. Die Synergieeffekte von Probiotikum, Beta-Glucan, Vitaminen und Carotinoiden stärken das Immunsystem.

E

Micro granulado (0,5 mm) que se hunde, con adición de probiótico, para la alimentación diaria de alevines y peces adultos de pequeñas especies. Acelera el crecimiento, aumenta la fertilidad de los peces y supervivencia de alevines, alivia los efectos del estrés. Una acción sinérgica del probiótico, beta-glucano, vitaminas y carotenoides fortalece el sistema inmunológico.

F

Micro-granules descendantes (0,5 mm) avec probiotique, pour l'alimentation quotidienne d'alevins et de poissons adultes de petites espèces. Accélère la croissance, augmente la fertilité et le taux de survie des alevins, soulage le stress. Les effets synergiques du probiotique, du bèta-glucan, des vitamines et des caroténoïdes renforcent le système immunitaire.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
68041		–	10 g	–	20
68043		100 ml	70 g	6	228
68047		3 l	2.1 kg	–	1
68048		5 l	3.5 kg	–	1

Pro Defence size S

Probiotic Line

PL

Tonący granulat z dodatkiem probiotyku do codziennego karmienia wszystkich młodych ryb oraz dorosłych ryb mniejszych gatunków. Przyspiesza wzrost, zwiększa płodność ryb i przeżywalność narybku oraz łagodzi skutki stresu. Synergiczne działanie probiotyku, beta-glukanu, witamin i karotenoidów wzmacnia układ opornościowy.

ENG

Sinking granules with probiotic for everyday feeding of all young fish and adult fish of smaller species. Accelerates growth, increases fertility and survival rate of the fry and alleviates stress. The synergic effects of probiotic, beta-glucan, vitamins and carotenoids enhance the immune system.

D

Sinkendes Granulat mit Probiotikum für die tägliche Fütterung aller Jungfische und ausgewachsener Fische kleinerer Arten. Beschleunigt das Wachstum, steigert die Fruchtbarkeit sowie die Überlebensrate der Jungfische und lindert Stress. Die Synergieeffekte von Probiotikum, Beta-Glucan, Vitaminen und Carotinoiden stärken das Immunsystem.

E

Granulado que se hunde con adición de probiótico para la alimentación diaria de todos los peces jóvenes y adultos de todas las especies menores. Acelera el crecimiento, aumenta la fertilidad de los peces y supervivencia de alevines, alivia los efectos del estrés. Una acción sinérgica del probiótico, beta-glucano, vitaminas y carotenoides fortalece el sistema inmunológico.

F

Granules descendants avec probiotique pour l'alimentation quotidienne de tous jeunes poissons et de poissons adultes d'espèces plus petites. Accélère la croissance, rehausse la fertilité et le taux de survie des alevins tout en soulageant le stress. Les effets synergiques des probiotiques, du bèta-glucan, des vitamines et des caroténoïdes renforcent le système immunitaire.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
68023		100 ml	52 g	6	228
68024		250 ml	130 g	6	120
68026		1000 ml	520 g	3	30
68027		3 l	1.56 kg	1	–
68028		5 l	2.6 kg	1	–
68029		10 l	5.2 kg	1	–

Pro Defence size M

Probiotic Line

PL

Tonący granulat z dodatkiem probiotyku do codziennego karmienia dorosłych ryb wszystkich gatunków. Przyspiesza wzrost, zwiększa płodność ryb i przeżywalność narybku oraz łagodzi skutki stresu. Synergiczne działanie probiotyku, beta-glukanu, witamin i karotenoidów wzmacnia układ opornościowy.

ENG

Sinking granules with probiotic for everyday feeding of adult fish of all species. Accelerates growth, increases fertility and survival rate of the fry and alleviates stress. The synergic effects of probiotic, beta-glucan, vitamins and carotenoids enhance the immune system.

D

Sinkendes Granulat mit Probiotikum für die tägliche Fütterung ausgewachsener Fische aller Arten. Beschleunigt das Wachstum, steigert die Fruchtbarkeit sowie die Überlebensrate der Jungfische und lindert Stress. Die Synergieeffekte von Probiotikum, Beta-Glucan, Vitaminen und Carotinoiden stärken das Immunsystem.

E

Granulado que se hunde con adición de probiótico para la alimentación diaria de peces adultos de todas las especies. Acelera el crecimiento, aumenta la fertilidad de los peces y supervivencia de alevines, alivia los efectos del estrés. Una acción sinérgica del probiótico, beta-glucano, vitaminas y carotenoides fortalece el sistema inmunológico.

F

Granules descendants avec probiotique pour l'alimentation quotidienne de poissons adultes de toutes espèces. Accélère la croissance, rehausse la fertilité et le taux de survie des alevins tout en soulageant le stress. Les effets synergiques des probiotique, du bèta-glucan, des vitamines et des caroténoïdes renforcent le système immunitaire.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
68033		100 ml	44 g	6	228
68034		250 ml	110 g	6	120
68036		1000 ml	440 g	3	30
68037		3 l	1.32 kg	1	–
68038		5 l	2.2 kg	1	–
68039		10 l	4.4 kg	1	–

Premium Line

PL

Linia Premium obejmuje zarówno produkty uniwersalne, jak i specjalistyczne, przeznaczone do żywienia ryb o szczególnych wymaganiach pokarmowych. Pokarmy podzielono na pięć kategorii ze względu na przeznaczenie, które oznaczono kolorami.

ENG

Premium Line includes both universal and specialist foods intended for feeding fish with specific dietary demands. Foods are divided into five color categories based on their intended use.

D

Die Produktlinie Premium Line beinhaltet sowohl Universal- als auch Spezialfutter für die Fütterung von Fischen mit spezifischen Nahrungsansprüchen. Die Futtermittel sind entsprechend ihrem Anwendungsbereich in fünf Farbkategorien eingeteilt.

E

La Línea Premium incluye tanto productos universales como específicos para la alimentación de peces de necesidades especiales de nutrición. Los alimentos están divididos en cinco categorías marcadas con colores, según su aplicación.

F

Premium Line comprend aussi bien des nourritures universelles que spécialisées, destinées à nourrir des poissons ayant des besoins nutritifs spécifiques. Les nourritures sont divisées en cinq catégories de couleur, basées sur leur utilisation prévue.

Supervit

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm płatkowany przeznaczony do codziennego karmienia wszystkich ryb akwariowych. Naturalny immunostymulator – beta-glukan – oraz stabilizowana witamina C wzmacniają skutecznie układ odpornościowy ryb.

ENG

Multi-ingredient flake food designed for daily feeding of all aquarium fish. The food contains a natural immune stimulator, beta-glucan, and stabilised vitamin C, which effectively enhance the fishes' immune system.

D

Zutatenreiches Futter in Flockenform zur täglichen Fütterung aller Aquariumfische. Das Futter enthält das natürliche Immunstimulans Beta-Glucan und stabilisiertes Vitamin C, was wirksam das Immunsystem der Fische unterstützt.

E

Alimento en forma de escamas, multi-ingrediente, elaborado para la alimentación diaria de todos los peces de acuario. El alimento contiene un estimulador inmunológico natural – beta-glucano – y vitamina C estabilizada, que mejora de manera efectiva el sistema inmunológico de los peces.

F

Nourriture en flocons à multi-ingrédients pour l'alimentation quotidienne de tous poissons d'aquarium. La nourriture contient le stimulateur immunitaire naturel bèta-glucan et de la vitamine C stabilisée rehaussant effectivement le système immunitaire des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
70011*		–	12 g	25	–
70401		–	12 g	25	–
77102**		50 ml	12 g	6	240
77103		100 ml	20 g	6	288
77104		250 ml	50 g	6	120
77105		500 ml	100 g	5	105
77106		1000 ml	200 g	3	30
70407		5 l	1 kg	1	–
70408		11 l	2 kg	1	–
70409		21 l	4 kg	1	–

* DUOPACK 2in1 Supervit 12 g + Esklarin 10 ml

** PL / Dostępny na wybranych rynkach. ENG / Available on chosen markets only. D / Nur in bestimmten Ländern erhältlich. E / Accesible sólo en mercados seleccionados. F / Disponible seulement dans les marchés sélectionnés.

Supervit Mini Flakes

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm płatkowany, przeznaczony do codziennego karmienia małych ryb akwariowych. Zawarte w pokarmie: naturalny immunostymulator Beta-1,3/1,6-Glukan oraz stabilizowana witamina C wzmacniają skutecznie układ odpornościowy ryb, chroniąc je przed infekcjami.

ENG

Multi-ingredient flake food designed for daily feeding of small aquarium fish. The food contains a natural immune stimulator, Beta-1.3/1.6-Glucan, and stabilised vitamin C, which effectively enhance the fishes' immune system, protecting them against various infections.

D

Zutatenreiches Alleinfutter von Spitzenqualität in Flockenform zur täglichen Fütterung kleiner Aquariumfische. Das Futter enthält das natürliche Immunstimulans Beta-1,3/1,6-Glucan und stabilisiertes Vitamin C, was wirksam das Immunsystem der Fische unterstützt und sie vor diversen Infektionen schützt.

E

Alimento en forma de escamas de alta calidad, completo y multi-ingrediente, elaborado para la alimentación diaria de peces pequeños de acuario. El alimento contiene un estimulador inmunológico natural, Beta-1,3/1,6-Glucan, y vitamina C estabilizada, que mejora de manera efectiva el sistema inmunológico de los peces, protegiéndolos de diversas infecciones.

F

Nourriture en flocons complète à multi-ingrédients de la meilleure qualité pour l'alimentation quotidienne de petits poissons d'aquarium. La nourriture contient le stimulateur immunitaire naturel Beta-1,3/1,6-Glucan et de la vitamine C stabilisée rehaussant effectivement le système immunitaire des poissons, les protégeant ainsi contre plusieurs infections.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77113		100 ml	44 g	6	288
77114		250 ml	110 g	6	120

Supervit Granulat

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm granulowany przeznaczony do codziennego karmienia wszystkich ryb akwariowych. Naturalny immunostymulator – beta-glukan – oraz stabilizowana witamina C skutecznie wzmacniają układ odpornościowy ryb.

ENG

Multi-ingredient granulated food designed for daily feeding of all aquarium fish. The food contains a natural immune stimulator, beta-glucan, and stabilised vitamin C, which effectively enhance the fishes' immune system.

D

Zutatenreiches, granuliertes zur täglichen Fütterung aller Aquariumfische. Das Futter enthält das natürliche Immunstimulans Beta-Glucan und stabilisiertes Vitamin C, was wirksam das Immunsystem der Fische unterstützt.

E

Alimento granulado y multi-ingrediente, elaborado para la alimentación diaria de todos los peces de acuario. El alimento contiene un estimulador inmunológico natural – beta-glucano – y vitamina C estabilizada que mejora de manera efectiva el sistema inmunológico de los peces.

F

Nourriture granulée à multi-ingrédients pour l'alimentation quotidienne de tous poissons d'aquarium. La nourriture contient le stimulateur immunitaire naturel bèta-glucan et de la vitamine C stabilisée rehaussant effectivement le système immunitaire des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61401		–	10 g	20	–
60413		100 ml	55 g	6	288
60414		250 ml	138 g	6	120
60416		1000 ml	550 g	3	30
60418		5 l	2.75 kg	1	–
60419		10 l	5.5 kg	1	–

Supervit Mini Granulat

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie wolno tonącego, drobnego granulatu przeznaczony do codziennego karmienia wszystkich małych gatunków ryb akwariowych, skorupiaków (w tym *Triops* ssp.) oraz innych niewielkich mieszkańców akwarium.

ENG

Multi-ingredient food in the form of slowly sinking, tiny granules for everyday feeding of all small species of aquarium fish, crustaceans (including *Triops* ssp.) and other small inhabitants of the tank.

D

Zutatenreiches Futter in der Form langsam sinkender, winziger Granulatkörner für die tägliche Fütterung aller kleinen Aquarienfische, Krebstiere (einschließlich *Triops* ssp.) und anderer kleiner Aquarienbewohner.

E

Alimento multicomponental en forma de gránulos finos que se hunden lentamente, destinado para la alimentación diaria de todos los peces de especies pequeñas, crustáceos (también los *Triops* ssp.) y otros pequeños habitantes del acuario.

F

Nourriture à multi ingrédients sous forme de petites granules descendant lentement, pour l'alimentation quotidienne de petites espèces de poissons d'aquarium, de crustacés (y compris *Triops* ssp.) et d'autres petits habitants de la cuve.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61421		–	10 g	20	–
60423		100 ml	65 g	6	288
60424		250 ml	162.5 g	6	120
60427		3 l	1.95 kg	1	–

Supervit Chips

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci tonących chipsów przeznaczony do codziennego karmienia wszystkożernych ryb akwariowych, szczególnie pobierających pokarm z toni wodnej i dna akwarium. Naturalny immunostymulator – beta-glukan – oraz stabilizowana witamina C wzmacniają układ odpornościowy, wspierając organizmy ryb w walce z patogenami.

ENG

Multi-ingredient sinking chips for everyday feeding of omnivorous aquarium fish, particularly fish that feed from the middle layers of the water or from the bottom. Natural immune stimulator – beta-glucan – together with stabilised vitamin C enhance the immune system, helping fish fight pathogens.

D

Zutatenreiche sinkende Chips für die tägliche Fütterung allesfressender Aquarienfische, besonders solcher, die ihre Nahrung in den mittleren Wasserschichten und am Boden suchen. Das natürliche Immunstimulans Beta-Glucan und stabilisiertes Vitamin C stärken das Immunsystem, indem sie Fischen bei der Bekämpfung von Krankheitserregern helfen.

E

Chips hundibles y multi-ingredientes para la alimentación diaria de los peces de acuario omnívoros, que toman los alimentos de la zona media del agua o del fondo. El inmunoestimulador natural – beta-glucano – junto con la vitamina C estibilizada refuerzan el sistema inmunológico, ayudando al organismo de los peces a luchar contra los patógenos.

F

Chips descendants à multi-ingrédients pour l'alimentation quotidienne de poissons d'aquarium omnivores, surtout les poissons se nourrissant dans le milieu de l'aquarium ou dans le fond. Le stimulateur naturel de l'immunité – bèta-glucan – ainsi que la vitamine C stabilisée rehaussent le système immunitaire, aidant les poissons à combattre les pathogènes.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60813		100 ml	52 g	6	288
60814		250 ml	130 g	6	120
60816		1000 ml	520 g	3	30
60818		5 l	2.6 kg	1	–

Supervit Tablets A

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci samoprzylepnych tabletek, produkowany z najwyższej jakości komponentów pochodzenia naturalnego. Przeznaczony do codziennego karmienia wszystkich ryb akwariowych, żółwi wodnych i ślimaków, niezastąpiony w żywieniu dorastającego narybku.

ENG

Multi-ingredient food in the form of adhesive tablets, manufactured from top quality natural components. They may be used in everyday feeding of all aquarium fish, aquatic turtles and snails. They are especially recommended for feeding sub-adult juveniles.

D

Zutatenreiches Futter in Form von Haft-Tabletten, hergestellt aus absolut hochwertigen natürlichen Zutaten. Die Tabletten eignen sich für die tägliche Fütterung aller Aquarienfische, Wasserschildkröten und Schnecken. Sie werden speziell für die Fütterung heranwachsender Jungfische empfohlen.

E

Alimento multi-ingrediente en forma de pastillas adhesivas. Puede usarse en la alimentación diaria de todos los peces del acuario, tortugas acuáticas y caracoles. Está especialmente recomendado para la alimentación de alevines adolescentes.

F

Nourriture à multi-ingrédients sous forme de tablettes adhésives, fabriquée à partir de composants naturels de la meilleure qualité. Les tablettes peuvent être utilisées pour l'alimentation quotidienne de tous poissons d'aquarium, tortues d'eau et escargots. Elles sont spécialement recommandées pour l'alimentation de jeunes poissons sub-adultes.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
20622		50 ml	36 g 80 tab.	6	240
20624		250 ml	150 g 340 tab.	6	120
20627		2 l	2 kg 4500 tab.	1	–

Supervit Tablets B

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci tonących tabletek, produkowany z najwyższej jakości komponentów pochodzenia naturalnego. Przeznaczony do codziennego karmienia wszystkich ryb akwariowych żerujących w okolicy dna oraz żółwi wodnych i ślimaków. Jest niezastąpiony w żywieniu dorastającego narybku.

ENG

Multi-ingredient bottom-feeder food in the form of tablets, manufactured from top quality natural components. They may be used in the everyday feeding of all aquarium fish that feed on the bottom, as well as aquatic turtles and snails. They are especially recommended for feeding sub-adult juveniles.

D

Zutatenreiches Futter für Bodenfresser in Form von Tabletten, hergestellt aus absolut hochwertigen natürlichen Zutaten. Die Tabletten eignen sich für die tägliche Fütterung aller am Boden fressenden Aquarienfische sowie für Wasserschildkröten und Schnecken. Sie werden speziell für die Fütterung heranwachsender Jungfische empfohlen.

E

Alimento multi-ingrediente para comedores de fondo en forma de pastillas. Puede usarse en la alimentación diaria de todos los peces del acuario que se alimentan en el fondo, así como en tortugas acuáticas y caracoles. Está especialmente recomendado para la alimentación de alevines adolescentes.

F

Nourriture à multi-ingrédients pour habitants du fond de l'aquarium sous forme de tablettes, fabriquée à partir de composants naturels de la meilleure qualité. Les tablettes peuvent être utilisées pour l'alimentation quotidienne de tous poissons habitant le fond, des tortues aquatiques et des escargots. Elles sont spécialement recommandées pour l'alimentation de jeunes poissons sub-adultes.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
20632		50 ml	36 g 200 tab.	6	240
20634		250 ml	150 g 830 tab.	6	120
20637		2 l	2 kg 10000 tab.	1	–

Vitality & Color

Premium Line

PL

Wysokobiałkowy pokarm płatkowany o działaniu wybarwiającym i witalizującym dla wszystkich ryb akwariowych. Zawarte w składzie lecytyna i witamina E stymulują rozród i poprawiają kondycję. Cenna L-karnityna wpływa pozytywnie na przemianę lipidów.

ENG

High-protein, colour-enhancing and vitality-ensuring flake food for all aquarium fish. The content of lecithin and vitamin E stimulates spawning and enhances activity levels. Valuable L-carnitine enhances the fat-burning process.

D

Proteinreiches, farbverstärkendes und vitalitätsförderndes Futter in Flockenform für alle Aquariumfische. Die Inhaltsstoffe Lecithin und Vitamin E stimulieren Fortpflanzung und Aktivität. Wertvolles L-Carnitin fördert die Fett-Verbrennung.

E

Alimento con proteínas en forma de escamas con efecto de resaltación del color y vitalizante para la alimentación de todos los peces del acuario. El contenido de lecitina y vitamina E estimula el desove y aumenta los niveles de actividad. La valiosa L-carnitina acelera el proceso de quema de grasa.

F

Nourriture en flocons à haute teneur en protéine, rehaussant les couleurs et assurant une belle vitalité de tous poissons d'aquarium. La teneur en lécithine et en vitamine E stimule le frayage et l'activité. La L-carnitine précieuse stimule le processus de consommation de graisse.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
70431		–	12 g	25	–
77143		100 ml	20 g	6	288
77144		250 ml	50 g	6	120
77145		500 ml	100 g	5	105
77146		1000 ml	200 g	3	30
70437		5 l	1 kg	1	–
70438		11 l	2 kg	1	–
70439		21 l	4 kg	1	–

Vitality & Color Granules

Premium Line

PL

Wysokobiałkowy pokarm w formie wolno tonącego granulatu o działaniu wybarwiającym i witalizującym dla wszystkożernych i mięsożernych ryb akwariowych pobierających pokarm w toni wodnej lub z dna akwarium. Astaksantyna i inne naturalne karotenoidy, pochodzące między innymi z kryla, krewetek i czerwonej papryki, intensyfikują barwy ryb.

ENG

A high-protein, slow sinking granulated food with colour-enhancing and vitality-boosting properties for omnivorous and carnivorous aquarium fish that feed in midwater or at the bottom. Astaxanthin and other natural carotenoids from krill, shrimps and red pepper enhance fish's coloration.

D

Proteinreiches, langsam sinkendes Granulatfutter mit farbfördernden und vitalisierenden Eigenschaften für alles- und fleischfressende Aquarienfische, die ihre Nahrung in den mittleren Wasserschichten oder am Grund suchen. Astaxanthin und andere natürliche Carotinoide von Krill, Shrimps und rotem Paprika fördern die Farbentfaltung.

E

Alimento de alto contenido proteico en forma de gránulos de lento hundimiento con efecto colorante y vitalizante para peces de acuario omnívoros y carnívoros que toman alimentos en el agua o desde el fondo del acuario. La astaxantina y otros carotenoides naturales presentes en el alimento, incluidos el krill, los camarones y los pimientos rojos, intensifican los colores de los peces.

F

Un aliment granulé à haute teneur en protéines, à descente lente, aux propriétés rehaussant la couleur et la vitalité, pour poissons d'aquarium omnivores et carnivores qui se nourrissent au milieu et dans le fond. L'astaxanthine et d'autres caroténoïdes naturels du krill, des crevettes et du poivron rouge rehaussent la coloration.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60243		100 ml	55 g	6	288
60244		250 ml	138 g	6	120
60246		1000 ml	550 g	3	30
60248		5 l	2.75 kg	1	–
60249		10 l	5.5 kg	1	–

Vitality & Color Tablets

Premium Line

PL

Wysokobiałkowy pokarm w formie samoprzylepnych tabletek o działaniu wybarwiającym i witalizującym. Przeznaczony do codziennego karmienia wszystkożernych i mięsożernych ryb akwariowych żerujących w toni wodnej oraz ryb strefy dennej.

ENG

High-protein, colour-enhancing and vitality-ensuring, adhesive tablets. Intended for everyday feeding of omnivorous and carnivorous aquarium fish that feed in the middle layers of the water and bottom-feeding fish.

D

Proteinreiche, farbverstärkende und vitalitätsfördernde Hafttabletten. Sie sind als tägliches Futter für alles- und fleischfressende Aquarienfische, die ihr Futter in den mittleren Wasserschichten suchen, sowie für Bodenfressende Fische gedacht.

E

Alimento con proteínas en forma de tabletas adhesivas con efecto de resaltación del color y vitalizante. Destinado para la alimentación diaria de los peces omnívoros y carnívoros que recogen la comida en las profundidades y para peces del fondo.

F

Tablettes adhésives à haute teneur en protéine, rehaussant les couleurs et assurant une belle vitalité, destinées à l'alimentation quotidienne de poissons d'aquarium omnivores et carnivores mangeant à mi-hauteur ou dans le fond de la cuve.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
20722		50 ml	36 g 80 tab.	6	240
20724		250 ml	150 g 340 tab.	6	120
20727		2 l	2 kg 4500 tab.	1	–

Super Spirulina Forte

Premium Line

PL

Pokarm płatkowany z wysoką zawartością (36%) glonów *Spirulina platensis*. Polecany szczególnie dla glonożernych pielęgnic afrykańskich oraz innych ryb, w tym również morskich, wymagających w diecie znacznego udziału składników pochodzenia roślinnego. Glony *Spirulina platensis* pobudzają system immunologiczny ryb i wpływają pozytywnie na procesy trawienia.

ENG

Flake food with high content (36%) of *Spirulina platensis* algae for African cichlids which feed on algae and other fish, including marine ones, whose diet requires a considerable amount of plant material. *Spirulina platensis* reinforces the immunity system and positively affects digestive processes.

D

Flockenfutter mit einem hohen Gehalt (36%) an *Spirulina platensis*-Algen für Algen fressende afrikanische Cichliden und andere Fische (auch Meeresfische), die in ihrer Nahrung einen beträchtlichen Anteil an pflanzlichem Material benötigen. *Spirulina platensis* stärken das Immunsystem und wirken sich günstig auf Verdauungsprozesse aus.

E

Alimento en forma de escamas con alto contenido (36%) de alga *Spirulina platensis* para cíclidos africanos que se alimentan de algas y otros peces, incluidos los peces marinos, cuya dieta requiere de una considerable cantidad de ingredientes de origen vegetal. La *Spirulina platensis* refuerza el sistema inmunológico y ejerce un efecto positivo en los procesos digestivos.

F

Nourriture en flocons à haute teneur (36%) en algues *Spirulina platensis* pour cichlidés africains mangeurs d'algues et pour d'autres poissons, y compris marins, dont le régime nécessite une quantité considérable de matériel végétal. *Spirulina platensis* renforce le système immunitaire en ayant une bonne influence sur les processus digestifs.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
70311		–	12 g	25	–
77234		250 ml	50 g	6	120
77236		1000 ml	200 g	3	30
70317		5 l	1 kg	1	–
70318		11 l	2 kg	1	–
70319		21 l	4 kg	1	–

Super Spirulina Forte Granulat

Premium Line

PL

Pokarm granulowany z wysoką zawartością (36%) glonów *Spirulina platensis*. Polecany szczególnie dla glonożernych pielęgnic afrykańskich oraz innych ryb, w tym również morskich, wymagających w diecie znacznego udziału składników pochodzenia roślinnego.

ENG

Granulated food with a high content (36%) of *Spirulina platensis* algae. It is designed for freshwater and marine fish which require a greater proportion of vegetable ingredients in their diet and is especially recommended for African cichlids.

D

Granulatfutter mit einem hohen Gehalt (36%) Spirulina platensis-Algen. Es ist für Süßwasser- und Meeresfische gemacht, die Nahrung mit einem größeren pflanzlichen Anteil benötigen, besonders empfohlen für afrikanische Cichliden.

E

Alimento granulado con alto contenido (36%) de alga *Spirulina platensis*. Está elaborado para peces de agua dulce y salada que necesitan una porción mayor de ingredientes vegetales en su dieta, especialmente recomendado para cíclidos africanos.

F

Nourriture granulée a haute teneur (36%) en algues *Spirulina platensis*. Elle est destinée aux poissons d'eau douce et d'eau de mer nécessitant une plus grande proportion d'ingrédients végétaux dans leur régime. Elle est surtout recommandée pour des cichlidés Africains.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60533		100 ml	60 g	6	288
60534		250 ml	150 g	6	120
60536		1000 ml	600 g	3	30
60538		5 l	3 kg	1	–

Super Spirulina Forte Mini Granulat

Premium Line

PL

Pokarm w postaci drobnego granulatu z wysoką zawartością (36%) glonów *Spirulina platensis*. Polecany szczególnie dla młodych, glonożernych pielęgnic afrykańskich oraz innych ryb, w tym również morskich, wymagających w diecie znacznego udziału składników pochodzenia roślinnego.

ENG

Food in the form of small granules with a high content (36%) of *Spirulina platensis* algae. It is designed for freshwater and marine fish which require a greater proportion of vegetable ingredients in their diet and is especially recommended for African cichlids.

D

Futter in Form von kleinen Granulatkörnchen mit einem hohen Gehalt (36%) *Spirulina platensis*-Algen. Es ist für Süßwasser- und Meeresfische gemacht, die Nahrung mit einem größeren pflanzlichen Anteil benötigen, besonders empfohlen für afrikanische Cichliden.

E

Alimento en forma de pequeños granos con alto contenido (36%) de alga *Spirulina platensis*. Está elaborado para peces de agua dulce y salada que necesitan una porción mayor de ingredientes vegetales en su dieta, especialmente recomendado para cíclidos africanos.

F

Nourriture sous forme de petits granulés a haute teneur (36%) en algues *Spirulina platensis*. Elle est destinée aux poissons d'eau douce et d'eau de mer nécessitant une plus grande proportion d'ingrédients végétaux dans leur régime. Elle est surtout recommandée pour les cichlidés Africains.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60543		100 ml	56 g	6	288
60544		250 ml	140 g	6	120
60547		3 l	1.68 kg	1	–

Super Spirulina Forte Chips

Premium Line

PL

Pokarm w postaci wolno tonących chipsów z dużą zawartością (36%) glonów *Spirulina platensis*. Polecany szczególnie dla wszystkożernych i roślinożernych pielęgnic oraz ryb morskich o wysokich wymaganiach żywieniowych.

ENG

Slowly sinking chips with high content (36%) of *Spirulina platensis* algae. Recommended especially for omnivorous and herbivorous cichlids and marine fish with high nutritional needs.

D

Langsam sinkende Chips mit einem hohen Gehalt (36%) an *Spirulina platensis*-Algen. Besonders empfohlen für alles- und pflanzenfressende Cichliden und Meeresfische mit hohen Ernährungsansprüchen.

E

Chips que se hunden lentamente con alto contenido (36%) de alga *Spirulina platensis*. Especialmente recomendado para cíclidos omnívoros y herbívoros y peces marinos con altas necesidades nutricionales.

F

Chips descendant lentement vers le fond, à haute teneur (36%) en algues *Spirulina platensis*. Recommandé spécialement pour cichlidés omnivores et herbivores et poissons de mer aux besoins nutritifs très exigeants.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60573		100 ml	52 g	6	288
60574		250 ml	130 g	6	120
60576		1000 ml	520 g	3	30
60578		5 l	2.6 kg	1	–

Super Spirulina Forte Tablets

Premium Line

PL

Pokarm w postaci samoprzylepnych tabletek z wysoką zawartością (36%) glonów *Spirulina platensis*. Przeznaczony do codziennego karmienia roślinożernych ryb dennych, młodych pielęgnic afrykańskich oraz skorupiaków słodkowodnych i morskich, a także jako pokarm uzupełniający dla ryb wszystkożernych.

ENG

Food in the form of adhesive tablets with high content (36%) of *Spirulina platensis* algae. Intended for everyday feeding of herbivorous bottom feeding fish, young African cichlids and freshwater and marine crustaceans. It can also be used as a supplementary food for omnivorous fish.

D

Futter in der Form von Hafttabletten mit einem hohen Gehalt (36%) an *Spirulina platensis*-Algen. Es dient der täglichen Fütterung von pflanzenfressenden Bodenfischen, jungen Afrikanischen Cichliden sowie Süßwasser- und Meereskrebstieren. Es kann auch als Zusatzfutter für allesfressende Fische verwendet werden.

E

Alimento en forma de pastillas autoadhesivas con alto contenido (36%) de algas *Spirulina platensis*. Destinado a la alimentación diaria de peces demersales herbívoros, jóvenes cíclidos africanos, crustáceos de agua dulce y marinos, así como alimento complementar para peces omnívoros.

F

Nourriture sous forme de tablettes adhésives à haute teneur (36%) en algues *Spirulina platensis*. Destinée à l'alimentation quotidienne de poissons herbivores mangeant dans le fond, de jeunes cichlidés Africains et de crustacés d'eau douce et d'eau de mer. Elle peut également être utilisée comme nourriture supplémentaire pour poissons omnivores.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
20752		50 ml	36 g 80 tab.	6	240
20754		250 ml	150 g 340 tab.	6	120
20757		2 l	2 kg 4500 tab.	1	–

Spirulina Flakes

Premium Line

PL

Pokarm w formie płatków z dodatkiem spiruliny (6%), przeznaczony do codziennego karmienia ryb roślinożernych i wszystkożernych. Zawarte w pokarmie glony są źródłem łatwostrawnego białka, witamin i mikroelementów, które wpływają na doskonałą kondycję ryb oraz ich wzrost i rozwój.

ENG

Food in the form of flakes with the addition of spirulina (6%) for everyday feeding of herbivorous and omnivorous fish. *Spirulina platensis* is the source of easily-assimilable protein, vitamins and trace elements, which ensure proper growth, development and excellent condition.

D

Futter in Flockenform mit dem Zusatz von Spirulina (6%) für die tägliche Fütterung von pflanzen- und allesfressenden Fischen. *Spirulina platensis* ist die Quelle von leicht assimilierbarem Protein, Vitaminen und Spurenelementen, die ein gesundes Wachstum, eine artgerechte Entwicklung und eine hervorragende Kondition garantieren.

E

Alimento en forma de escamas con spirulina (6%) para la alimentación diaria de peces herbívoros y omnívoros. La *Spirulina platensis* es fuente de proteínas, vitaminas y oligoelementos fácilmente asimilables, que aseguran un crecimiento y desarrollo adecuados y una condición física excelente.

F

Nourriture sous forme de flocons, avec de spirulina (6%), pour l'alimentation quotidienne de poissons herbivores et omnivores. *Spirulina platensis* est la source de protéines, de vitamines et d'oligo éléments aisément assimilables, assurant une croissance et un développement appropriés et une excellente condition.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77133		100 ml	20 g	6	288
77134		250 ml	50 g	6	120
77136		1000 ml	200 g	3	30
70327		5 l	1 kg	1	–
70328		11 l	2 kg	1	–
70329		21 l	4 kg	1	–

Spirulina Granulat

Premium Line

PL

Pokarm w formie wolno tonącego granulatu z dodatkiem spiruliny (6%), przeznaczony do codziennego karmienia ryb roślinożernych i wszystkożernych w akwariach słodkowodnych i morskich. Zawarte w pokarmie glony są źródłem łatwostrawnego białka, witamin i mikroelementów.

ENG

Food in the form of slowly sinking granules with the addition of spirulina (6%) for everyday feeding of herbivorous and omnivorous fish in freshwater and marine tanks. *Spirulina* platensis is the source of easily-assimilable protein, vitamins and trace elements.

D

Futter in der Form langsam sinkenden Granulats mit dem Zusatz von Spirulina (6%) für die tägliche Fütterung von pflanzen- und allesfressenden Fischen in Süßwasser- und Meeresaquarien. *Spirulina platensis* ist die Quelle von leicht assimilierbarem Protein, Vitaminen und Spurenelementen.

E

Alimento en forma de granulado que se hunde lentamente con spirulina (6%) para la alimentación diaria de peces herbívoros y omnívoros de acuarios de agua dulce y salada. La *Spirulina platensis* es fuente de proteínas, vitaminas y oligoelementos fácilmente asimilables.

F

Nourriture sous forme de granules descendant lentement avec addition de spirulina (6%), pour l'alimentation quotidienne de poissons herbivores et omnivores dans des cuves à eau douce et eau de mer. *Spirulina platensis* est la source de protéines, de vitamines et d'oligo éléments aisément assimilables.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60333		100 ml	44 g	6	288
60334		250 ml	110 g	6	120
60336		1000 ml	440 g	3	30
60338		5 l	2.2 kg	1	–
60339		10 l	4.4 kg	1	–

3-Algae Flakes

Premium Line

PL

Pokarm w formie delikatnych płatków, bogaty w algi. Przeznaczony do codziennego karmienia słodkowodnych i morskich ryb roślinożernych, dla których glony są istotnym składnikiem diety. W skład 3-ALGAE FLAKES wchodzą trzy glony: chlorella oraz *Ascophyllum nodosum* i *Laminaria digitata*, określane jako glony kelp.

ENG

Delicate flakes, rich in algae. Intended for everyday feeding of freshwater and marine herbivorous fish, whose diet is based on algae. 3-ALGAE FLAKES contains three algae: chlorella and Ascophyllum nodosum and *Laminaria digitata*, referred to as kelp algae.

D

Feines, algenreiches Flockenfutter. Sie dienen als tägliches Futter für pflanzenfressende Süßwasser- und Meeresfische, deren Nahrungsgrundlage aus Algen besteht. 3-ALGAE FLAKES enthält drei Sorten Algen: Chlorella, *Ascophyllum nodosum* und *Laminaria digitata*, die auch als Kelp oder Seetang bezeichnet werden.

E

Alimento en forma de escamas finas, rico en algas. Destinado para la alimentación diaria de peces herbívoros de agua dulce y salada, para los que las algas forman una parte muy importante de la dieta. En la composición de 3-ALGAE FLAKES existen tres algas distintas: clorela, *Ascophyllum nodosum* y *Laminaria digitata*, llamadas algas Kelp.

F

Des flocons délicats, riches en algues, destinés à l'alimentation quotidienne de poissons herbivores d'eau douce et d'eau de mer dont le régime est basé sur des algues. 3-ALGAE FLAKES contient trois algues: chlorella, et *Ascophyllum nodosum* et *Laminaria digitata*, auxquels on réfère comme étant des algues kelp.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77161		–	12 g	25	–
77163		100 ml	20 g	6	288
77164		250 ml	50 g	6	120
77166		1000 ml	200 g	3	30
77167		5 l	1 kg	1	–
77168		11 l	2 kg	1	–
77169		21 l	4 kg	1	–

3-Algae Granulat

Premium Line

PL

Pokarm w formie wolno tonącego granulatu, bogaty w algi. Przeznaczony do codziennego karmienia słodkowodnych i morskich ryb roślinożernych, dla których glony są istotnym składnikiem diety. W skład 3-ALGAE GRANULAT wchodzą trzy glony: chlorella oraz *Ascophyllum nodosum* i *Laminaria digitata*, określane jako glony kelp.

ENG

Slowly sinking granules, rich in algae. Intended for everyday feeding of freshwater and marine herbivorous fish, whose diet is based on algae. 3-ALGAE GRANULAT contains three algae: chlorella, and *Ascophyllum nodosum* and *Laminaria digitata*, referred to as kelp algae.

D

Langsam sinkendes, algenreiches Granulat. Sie dienen als tägliches Futter für pflanzenfressende Süßwasser- und Meeresfische, deren Nahrungsgrundlage aus Algen besteht. 3-ALGAE GRANULAT enthält drei Sorten Algen: Chlorella, *Ascophyllum nodosum* und *Laminaria digitata*, die auch als Kelp oder Seetang bezeichnet werden.

E

Alimento rico en algas, en forma de granulado que se hunde lentamente. Destinado para la alimentación diaria de peces herbívoros de agua dulce y salada, para los que las algas forman una parte muy importante de la dieta. En la composición de 3-ALGAE GRANULAT existen tres algas distintas: clorela, *Ascophyllum nodosum* y *Laminaria digitata*, llamadas algas Kelp.

F

Granules descendant lentement, riches en algues, destinés à l'alimentation quotidienne de poissons herbivores d'eau douce et d'eau de mer dont le régime est basé sur des algues. 3-ALGAE GRANULAT contient trois algues: chlorella, et *Ascophyllum nodosum* et *Laminaria digitata*, auxquels on réfère comme étant des algues kelp.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60523		100 ml	44 g	6	288
60524		250 ml	110 g	6	120
60526		1000 ml	440 g	3	30
60528		5 l	2.2 kg	1	–
60529		10 l	4.4 kg	1	–

3-Algae Tablets A

Premium Line

PL

Pokarm w formie samoprzylepnych tabletek, bogaty w algi. Przeznaczony do codziennego karmienia ryb roślinożernych, dla których glony są istotnym składnikiem diety, oraz dla ryb wszystkożernych – jako pokarm uzupełniający. W skład 3-ALGAE TABLETS A wchodzą trzy glony: chlorella oraz *Ascophyllum nodosum* i *Laminaria digitata*, określane jako glony kelp.

ENG

Adhesive tablets, rich in algae. Intended for everyday feeding of herbivorous fish, whose diet is based on algae, and omnivorous fish – as a supplementary food. 3-ALGAE TABLETS A contains three algae: chlorella, and *Ascophyllum nodosum* and *Laminaria digitata*, referred to as kelp algae.

D

Hafttabletten, die reich an Algen sind. Sie dienen als tägliches Futter für pflanzenfressende Fische, deren Nahrungsgrundlage aus Algen besteht, und als Ergänzungsfutter für allesfressende Fische. 3-ALGAE TABLETS A enthält drei Sorten Algen: Chlorella, *Ascophyllum nodosum* und *Laminaria digitata*, die auch als Kelp oder Seetang bezeichnet werden.

E

Alimento rico en algas, en forma de tabletas adhesivas. Destinado para la alimentación diaria de peces herbívoros, para los que las algas forman una parte muy importante de la dieta y para peces omnívoros – como alimento suplementario. En la composición de 3-ALGAE TABLETS A existen tres algas distintas: clorela, *Ascophyllum nodosum* y *Laminaria digitata*, llamadas algas Kelp.

F

Tablettes adhésives, riches en algues, destinées à l'alimentation quotidienne de poissons herbivores dont le régime est basé sur des algues, et de poissons omnivores – en tant que nourriture supplémentaire. 3-ALGAE TABLETS A contient trois algues: chlorella, et *Ascophyllum nodosum* et *Laminaria digitata*, auxquels on réfère comme étant des algues kelp.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
20732		50 ml	36 g 80 tab.	6	240
20734		250 ml	150 g 340 tab.	6	120
20737		2 l	2 kg 4500 tab.	1	–

3-Algae Tablets B

Premium Line

PL

Pokarm w formie tonących tabletek, bogaty w algi. Przeznaczony do codziennego karmienia roślinożernych ryb dennych, dla których glony są istotnym składnikiem diety, oraz dla ryb wszystkożernych– jako pokarm uzupełniający. W skład 3-ALGAE TABLETS B wchodzą trzy glony: chlorella oraz *Ascophyllum nodosum* i *Laminaria digitata*, określane jako glony kelp.

ENG

Sinking tablets, rich in algae. Intended for everyday feeding of herbivorous bottom-feeding fish, whose diet is based on algae, and for omnivorous fish – as a supplementary food. 3-ALGAE TABLETS B contains three algae: chlorella, and *Ascophyllum nodosum* and *Laminaria digitata*, referred to as kelp algae.

D

Sinkende Tabletten, die reich an Algen sind. Sie dienen als tägliches Futter für pflanzenfressende, am Boden nach Futter suchende Fische, deren Nahrungsgrundlage aus Algen besteht, und als Ergänzungsfutter für allesfressende Fische. 3-ALGAE TABLETS B enthält drei Sorten Algen: Chlorella, *Ascophyllum nodosum* und *Laminaria digitata*, die auch als Kelp oder Seetang bezeichnet werden.

E

Alimento rico en algas, en forma de tabletas que se hunden. Destinado para la alimentación diaria de peces herbívoros del fondo, para los que las algas forman una parte muy importante de la dieta y para peces omnívoros – como un alimento suplementario. En la composición de 3-ALGAE TABLETS B existen tres algas distintas: clorela, *Ascophyllum nodosum* y *Laminaria digitata*, llamadas algas Kelp.

F

Tablettes descendantes, riches en algues, destinées à l'alimentation quotidienne de poissons herbivores mangeant dans le fond, dont le régime est basé sur des algues, et de poissons omnivores – en tant que nourriture supplémentaire. 3-ALGAE TABLETS B contient trois algues: chlorella, et *Ascophyllum nodosum* et *Laminaria digitata*, auxquels on réfère comme étant des algues kelp.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
20742		50 ml	36 g 200 tab.	6	240
20744		250 ml	150 g 830 tab.	6	120
20747		2 l	2 kg 10000 tab.	1	–

Mikro-vit Basic

Premium Line

PL

Mikronizowany, wieloskładnikowy pokarm do codziennego karmienia narybku. Dodatek zeolitu wpływa korzystnie na układ pokarmowy oraz wydalanie toksyn z organizmu ryb.

ENG

Micronized, multi-ingredient food intended for everyday feeding of fry. The addition of zeolite promotes a healthy digestive system and the release of toxins from fish's bodies.

D

Mikronisiertes, zutatenreiches Futter für die tägliche Fütterung der Jungfische. Der Zusatz von Zeolith fördert die Gesundheit des Verdauungssystems sowie die Ausscheidung von Giftstoffen aus dem Körper.

E

Alimento micronizado, multi-ingrediente destinado a la alimentación diaria de alevines. El suplemento de zeolita influye de manera positiva en sistema digestivo y elimina las toxinas del organismo de los peces.

F

Nourriture micronisée à multi ingrédients, destinée à l'alimentation quotidienne des alevins. L'addition de zéolite encourage un système digestif sain et le dégagement de toxines des corps des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77602		50 ml	32 g	6	240

Mikro-vit Hi-Protein

Premium Line

PL

Wysokobiałkowy pokarm mikronizowany z dodatkiem jaj do codziennego karmienia narybku. Zapobiega awitaminozom i krzywicy. Wspomaga rozwój narządów oraz kośćca. Przyspiesza wzrost, wzmacnia odporność immunologiczną organizmu. Dodatek zeolitu wpływa korzystnie na układ pokarmowy oraz wydalanie toksyn z organizmu ryb.

ENG

High-protein micronized food with added eggs for everyday feeding of fry, designed to prevent vitamin deficiency and skeletal problems. It encourages correct development of the internal organs and skeleton, as well as accelerating growth and enhancing immunity. The addition of zeolite promotes a healthy digestive system and the release of toxins from fish's bodies.

D

Stark proteinhaltiges, mikronisiertes Futter mit Eizusatz für die tägliche Jungfischfütterung, die einem Vitaminmangel und Skelettproblemen vorbeugt. Fördert die gesunde Entwicklung der inneren Organe und des Skelettsystems und beschleunigt das Wachstum, stärkt das Immunsystem. Der Zusatz von Zeolith fördert die Gesundheit des Verdauungssystems sowie die Ausscheidung von Giftstoffen aus dem Körper.

E

Alimento micronizado con alto contenido de proteínas y huevos añadidos para la alimentación diaria de alevines. Previene la avitaminosis y el raquitismo. Refuerza el correcto desarrollo de los órganos internos y el esqueleto, así como también acelera el crecimiento, aumenta la inmunidad. El suplemento de zeolita influye de manera positiva en sistema digestivo y elimina las toxinas del organismo de los peces.

F

Nourriture micronisée à haute teneur en protéines, complémentée avec des œufs, pour l'alimentation quotidienne des alevins, conçue pour prévenir un manque de vitamines et des problèmes du squelette. Elle veille aussi bien au développement correct des organes internes et du squelette qu'à une croissance rapide, elle rehausse l'immunité. L'addition de zéolite encourage un système digestif sain et le dégagement de toxines des corps des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77622		50 ml	32 g	6	240

Mikro-vit Spirulina

Premium Line

PL

Mikronizowany pokarm z dodatkiem spiruliny (6%) przeznaczony do codziennego karmienia narybku gupików, mieczyków, molinezji, platek, brzanek, karasi i roślinożernych pielęgnic. Intensyfikuje wzrost, zapobiega awitaminozom i krzywicy oraz wzmacnia odporność ryb na choroby. Jest źródłem naturalnych karotenoidów niezbędnych do prawidłowego rozwoju.

ENG

Micronized food with added spirulina (6%) intended for everyday feeding of fry of guppies, swordtails, mollies, platies, barbs, *Carassius* and herbivorous cichlids. Accelerates growth, prevents deficiency of vitamins and rickets and improves fish's natural resistance to diseases. It is the source of natural carotenoids essential for proper development.

D

Mikronisiertes Futter mit einem Zusatz von Spirulina (6%) für die tägliche Fütterung der Jungfische von Guppys, Schwertträgern, Mollys, Platys, Barben, *Carassius* und pflanzenfressenden Cichliden. Es beschleunigt das Wachstum, beugt Vitaminmangel und Rachitis vor und verbessert die natürliche Krankheitsresistenz der Fische. Es ist eine Quelle von natürlichen Carotinoiden, die für eine gesunde Entwicklung der Fische unentbehrlich sind.

E

Alimento micronizado con spirulina añadida (6%) destinado a la alimentación diaria de alevines de guppys, cola de espada, molis, platis, barbos, Carassius y cíclidos herbívoros. Intensifica el crecimiento, previene la avitaminosis y el raquitismo, así como contribuye a la inmunidad de los peces. Es una fuente rica de carotenoides necesarios para el desarrollo correcto.

F

Nourriture micronisée avec l'addition de spiruline (6%) destinée à l'alimentation quotidienne des alevins de guppies, poissons-épée, mollies, platies, barbeaux, *Carassius* et cichlides herbivores. Accélère la croissance, prévient le manque de vitamines et le rachitisme et améliore la résistance naturelle des poissons contre les maladies. Elle est la source de caroténoïdes naturels, essentiels à un développement approprié des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77632		50 ml	32 g	6	240

Mikro-vit Vegetable

Premium Line

PL

Mikronizowany pokarm z dużym udziałem składników roślinnych (w tym pokrzywy, szpinaku i spiruliny), przeznaczony do codziennego karmienia narybku gupików, mieczyków, molinezji, platek, brzanek, karasi i roślinożernych pielęgnic. Zapobiega awitaminozom i krzywicy oraz wzmacnia odporność ryb na choroby. Jest źródłem naturalnych karotenoidów, niezbędnych do prawidłowego rozwoju.

ENG

Micronized food with a large share of plant material (including nettle, spinach and spirulina) intended for everyday feeding of fry of guppies, swordtails, mollies, platies, barbs, *Carassius* and herbivorous cichlids. Prevents deficiency of vitamins and rickets and improves fish's natural resistance to diseases. It is the source of natural carotenoids essential for fish's proper development.

D

Mikronisiertes Futter mit einem hohen Anteil an Pflanzenmaterial (darunter Brennnessel, Spinat und Spirulina) für die tägliche Fütterung der Jungfische von Guppys, Schwertträgern, Mollies, Platys, Barben, *Carassius* und pflanzenfressenden Cichliden. Es beugt Vitaminmangel und Rachitis vor und verbessert die natürliche Krankheitsabwehr der Fische. Es liefert natürliche Carotinoide, die für eine gesunde Entwicklung der Fische unverzichtbar sind.

E

Alimento micronizado con alto contenido de ingredientes vegetales (ortiga, espinacas y spirulina incluidas) destinado a la alimentación diaria de alevines de guppys, cola de espada, molis, platis, barbos, Carassius y cíclidos herbívoros. Previene la avitaminosis y el raquitismo, así como contribuye a la inmunidad de los peces. Es una fuente rica de carotenoides necesarios para el desarrollo correcto.

F

Nourriture micronisée avec une grande part de matériel végétal (y compris orties, épinards et spiruline), destinée à l'alimentation quotidienne des alevins de guppies, poissons-épée, mollies, platies, barbeaux, *Carassius* et cichlides herbivores. Prévient le manque de vitamines et le rachitisme et améliore la résistance naturelle des poissons contre les maladies. Elle est la source de caroténoïdes naturels, essentiels à un développement approprié des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77612		50 ml	32 g	6	240

Nanovit Granulat

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm o wysokiej zawartości białka, mający formę drobnego, tonącego granulatu, przeznaczony do codziennego karmienia małych ryb akwariowych, takich jak np.: bystrzyk Amandy (*Hyphessobrycon amandae*), zwinnik złoty (*Hemigrammus rodwayi*), razbora borneańska (*Boraras brigittae*), razbora plamista (*Boraras maculatus*), neon Innesa (*Paracheirodon innesi*), kirysek karłowaty (*Corydoras pygmaeus*), a także dorastającego narybku.

ENG

Multi-ingredient tiny, sinking granules with high content of protein for everyday feeding of small aquarium fish, such as ember tetra (*Hyphessobrycon amandae*), golden tetra (*Hemigrammus rodwayi*), mosquito rasbora (*Boraras brigittae*), *Boraras maculatus*, neon tetra (*Paracheirodon innesi*), pygmy cory (*Corydoras pygmaeus*) and adolescent fry.

D

Zutatenreiche, winzige sinkende Granulatkörnchen mit hohem Proteingehalt für die tägliche Fütterung kleiner Aquarienfische, z.B. Feuertetra (*Hyphessobrycon amandae*), Goldtetra (*Hemigrammus rodwayi*), Moskitobärbling (*Boraras brigittae*), *Boraras maculatus*, Neontetra (*Paracheirodon innesi*), Zwergpanzerwels (*Corydoras pygmaeus*), und heranwachsender Jungfische.

E

Diminutos granos multi-ingredientes hundibles con un alto contenido de proteínas para la alimentación diaria de peces pequeños de acuario, tales como el tetra ember (*Hyphessobrycon amandae*), golden tetra (*Hemigrammus rodwayi*), el rasbora mosquito (*Boraras brigittae*), *Boraras maculatus*, tetra neón (*Paracheirodon innesi*), pigmeos cory (*Corydoras pygmaeus*) y alevines adolescentes.

F

Petites granules descendantes à multi ingrédients, à haute teneur en protéines, pour la nourriture quotidienne de poissons d'aquarium de petite taille tels que tétra amande (*Hyphessobrycon amandae*), tétra dorée (*Hemigrammus rodwayi*), rasbora moustique (*Boraras brigittae*), rasbora pygmée (*Boraras maculatus*), tétra néon (*Paracheirodon innesi*), corydoras nain (*Corydoras pygmaeus*) et alevins.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
67101		–	10 g	20	–
67103		100 ml	70 g	6	288
67104		250 ml	175 g	6	120
67107		3 l	2.1 kg	1	–

Nanovit Tablets

Premium Line

PL

Wybarwiający pokarm w postaci niewielkich, płasko-wypukłych tabletek z dużą zawartością naturalnych karotenoidów i 14-procentową zawartością spiruliny. Tabletki mogą być używane zarówno jako tonące, jak i samoprzylepne. Ze względu na swój rozmiar polecane są szczególnie dla niewielkich gatunków ryb wszystkożernych i mięsożernych oraz dla skorupiaków i ślimaków w nanoakwariach.

ENG

Colour-enhancing, tiny, plano-convex tablets with high content of natural carotenoids and 14% spirulina share. Can be used as both adhesive and sinking tablets. Due to their small size they are particularly recommended for small species of omnivorous and carnivorous fish, crustaceans and snails in nano aquaria.

D

Farbverstärkende, winzige, plan-konvexe (linsenförmige) Tabletten, mit einem hohen Gehalt an natürlichen Carotinoiden und einem 14%igen Anteil an Spirulina. Sie können als Haft-Tabletten an die Scheibe im Aquarium geklebt, oder als sinkende Tabletten verwendet werden. Weil sie so klein sind, sind sie besonders für kleine Arten alles- und fleischfressender Fische, Krebstiere und Schnecken in Nano-Aquarien zu empfehlen.

E

Alimento potenciador del color en forma de pequeñas tabletas plano-convexas que contienen un alto contenido de carotenoides naturales y 14% de spirulina. Las tabletas pueden ser utilizadas como comida de fondo y para adherirse al cristal. Debido a su tamaño son recomendadas, especialmente para pequeñas especies de peces omnívoros y carnívoros y para crustáceos y caracoles en nano acuarios.

F

Petites tablettes plan-convexes rehaussant la couleur, à haute teneur en caroténoïdes naturels et une portion de 14% de spirulina. Les tablettes peuvent être utilisées adhérées ou descendantes. Grâce à leur petite taille elles sont particulièrement recommandées pour des petites espèces de poissons omnivores et carnivores, crustacés et escargots dans des nanoaquariums.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
20701		–	10 g 70 tab.	20	–

Red Mico Colour Sticks

Premium Line

PL

Wysokobiałkowy, superwybarwiający pokarm z astaksantyną i ekstraktem z czerwonej papryki. Ma formę pływających pałeczek o kształcie przypominającym ochotkę, tzw. „czerwoną larwę komara" (owad z rodziny *Chironomidae*). Przeznaczony jest do codziennego karmienia wszystkożernych i mięsożernych ryb pochodzących z wód słodkich, morskich oraz słonawych.

ENG

High-protein, super colour-enhancing food with astaxanthin and red pepper extract. It has a form of floating sticks in the shape that resembles bloodworm (insect from the *Chironomidae* family). It is intended for everyday feeding of omnivorous and carnivorous fish from fresh, marine and brackish waters.

D

Proteinreiches, stark farbverstärkendes Futter mit Astaxanthin und dem Extrakt von rotem Paprika. Es hat die Form schwimmender Sticks, die in ihrer Form an Blutwürmer (Larven von Insekten der Familie *Chironomidae*) ähneln. Es dient der täglichen Fütterung von alles- und fleischfressender Fische, die in Süß-, Meer- und Brackwasser leben.

E

Alimento potenciador del color con alto contenido de proteínas, astaxantina y extracto de pimiento rojo. Tiene la forma de sticks flotantes, que se asemeja a los gusanos de sangre, es decir, „larvas rojas de mosquito" (insecto de la familia *Chironomidae*). El alimento es destinado para la alimentación diaria de los peces omnívoros y carnívoros que provienen de las aguas dulces, marinas o salobres.

F

Nourriture riche en protéine, à base d'astaxanthine et d'extrait de poivron. Donne une couleur splendide aux poissons. Ce sont des bâtonnets flottants ressemblant aux larves de vers de sang (insectes de la famille des *Chironomidae*). Ils sont destinés à l'alimentation quotidienne de poissons omnivores et carnivores d'eaux douces, marines et saumâtres.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
63553		100 ml	32 g	6	288
63554		250 ml	80 g	6	120
63557		3 l	1 kg	1	–
63558		5 l	1.7 kg	1	–

D-Allio Plus

Premium Line

PL

Specjalny, pełnoporcjowy, płatkowany pokarm z dodatkiem czosnku, przeznaczony dla paletek i innych ryb słodkowodnych i morskich o wysokich wymaganiach żywieniowych. D-ALLIO PLUS wytwarzany jest z wyselekcjonowanych komponentów pochodzenia naturalnego, zawierających w swoim składzie witaminy, sole mineralne i mikroelementy.

ENG

Special, complete, flake food with added garlic, for discus and other freshwater and marine fish with high nutritional needs. D-ALLIO PLUS is manufactured from selected natural components, containing vitamins, mineral salts, and trace elements.

D

Spezielles Alleinfutter in Flockenform mit Knoblauchzusatz für Diskusfische und andere Süßwasser- und Meeresfische mit hohen Ernährungsansprüchen. D-ALLIO PLUS wird aus hochwertigen, natürlichen Zutaten hergestellt, die Vitamine, Mineralsalze und Spurenelemente enthalten.

E

Alimento completo especial en forma de escamas, con la adición de ajo, destinado para discos y otros peces de agua dulce y salada con altas necesidades nutricionales. D-ALLIO PLUS se elabora con componentes selectos de origen natural, contiene vitaminas, sales minerales, y oligoelementos.

F

Nourriture complète spéciale en flocons, avec ail, pour discus et autres poissons d'eau douce et marine aux besoins nutritifs exigeants. D-ALLIO PLUS est élaboré a partir de composants naturels sélectionnés et contient des vitamines, des sels minéraux et des oligo-éléments.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77323		100 ml	20 g	6	288
77325		500 ml	100 g	5	105
77326		1000 ml	200 g	3	30
72347		5 l	1 kg	1	–
72348		11 l	2 kg	1	–

D-Allio Plus Granulat

Premium Line

PL

Specjalny, pełnoporcjowy, granulowany pokarm z dodatkiem czosnku, przeznaczony dla paletek i innych ryb słodkowodnych i morskich o wysokich wymaganiach żywieniowych. D-ALLIO PLUS GRANULAT wytwarzany jest z wyselekcjonowanych komponentów pochodzenia naturalnego, zawierających w swoim składzie witaminy i mikroelementy.

ENG

Special, complete, granulated food with added garlic for discus and other freshwater and marine fish with high nutritional needs. D-ALLIO PLUS GRANULAT is manufactured from carefully selected natural components containing vitamins and trace elements.

D

Spezielles Alleinfuttergranulat mit Knoblauchzusatz für Diskusfische und andere Süßwasser- und Meeresfische mit hohen Ernährungsansprüchen. D-ALLIO PLUS GRANULAT wird aus ausgesuchten natürlichen Zutaten hergestellt, die Vitamine und Spurenelemente enthalten.

E

Alimento completo especial en forma de granulado con la adición de ajo para discos y otros peces de agua dulce y salada con altos requerimientos nutricionales. D-ALLIO PLUS GRANULAT se elabora con componentes naturales seleccionados y contiene vitaminas y oligoelementos.

F

Nourriture spéciale complète sous forme de granulés avec un surplus d'ail pour discus et autres poissons d'eau douce et marine aux exigences nutritives exigeantes. D-ALLIO PLUS GRANULAT est élaboré a partir de composants naturels sélectionnés, contenant des vitamines et des oligo éléments.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60623		100 ml	60 g	6	288
60624		250 ml	150 g	6	120
60626		1000 ml	600 g	3	30
60628		5 l	3 kg	1	–
60629		10 l	6 kg	1	–

Tubivit

Premium Line

PL

Wysokobiałkowy pokarm w formie płatków przeznaczony do codziennego karmienia ryb, których dieta obfituje w wodne bezkręgowce, np. larwy komarów. Do produkcji tego pokarmu zostały użyte najwyższej jakości surowce, w tym specjalnie przygotowany i oczyszczony tubifeks (rurecznik).

ENG

High-protein flakes intended for everyday feeding of fish whose diet is rich in aquatic invertebrates such as mosquito larvae. It is manufactured from the best quality raw materials including specially prepared and purified tubifex.

D

Proteinreiche Flocken für die tägliche Fütterung von Fischen, deren natürliche Ernährung reich an wirbellosen Wassertieren, wie z.B. Mückenlarven, ist. Es wird aus Rohstoffen bester Qualität hergestellt, darunter speziell zubereitete und gereinigte Tubifex.

E

Alimento con alto contenido de proteínas, en forma de copos, para la alimentación diaria de peces cuya dieta abunda en invertebrados acuáticos, p.ej. larvas de mosquitos. En la producción de este alimento se emplean las materias primas de la más alta calidad, entre ellas, el tubifex especialmente preparado y limpiado.

F

Flocons riches en protéine destinés à l'alimentation quotidienne de poissons dont le régime est riche en invertébrés aquatiques tels que larves de moustiques. Ils sont fabriqués à partir de matériaux crus de la meilleure qualité, y compris des tubifex spécialement préparés et purifiés.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77083		100 ml	20 g	6	288

Krill Flake

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm wybarwiający w formie płatków z wysoką zawartością kryla antarktycznego (40%). Przeznaczony do codziennego karmienia wszystkożernych i mięsożernych ryb w akwariach morskich i słodkowodnych.

ENG

Multi-ingredient, colour-enhancing flake food with a high content of krill (40%). Intended for everyday feeding of omnivorous and carnivorous fish in marine and freshwater tanks.

D

Zutatenreiches, farbverstärkendes Flockenfutter mit einem hohen Gehalt an Krill (40%). Für die tägliche Fütterung alles- und fleischfressender Fische in Meeres- und Süßwasseraquarien.

E

Alimento multi-ingrediente, potenciador del color, en forma de escamas con alto contenido de Krill (40%). Destinado para la alimentación diaria de peces omnívoros y carnívoros de tanques dulces y salados.

F

Nourriture en flocons à multi ingrédients, rehaussant la couleur, à haute teneur en krill (40%). Destinées à l'alimentation quotidienne de poissons omnivores et carnivores dans des cuves d'eau douce et d'eau de mer.

Krill Gran XXL

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm wybarwiający w formie tonącego granulatu z wysoką zawartością kryla antarktycznego (40%). Przeznaczony do codziennego karmienia dużych gatunków wszystkożernych i mięsożernych ryb.

ENG

Multi-ingredient, colour-enhancing sinking granules with a high content of krill (40%). Intended for everyday feeding of large species of omnivorous and carnivorous fish.

D

Zutatenreiches, farbverstärkendes, sinkendes Granulat mit einem hohen Gehalt an Krill (40%). Für die tägliche Fütterung großer Arten alles- und fleischfressender Fische.

E

Gránulos hundibles multi-ingredientes, potenciadores del color, con alto contenido de Krill (40%). Destinado para la alimentación diaria de grandes especies de peces omnívoros y carnívoros.

F

Granules descendantes à multi ingrédients, rehaussant la couleur, à haute teneur en krill (40%). Destinées à l'alimentation quotidienne de grandes espèces de poissons omnivores et carnivores.

Krill Chips

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm wybarwiający w formie tonących chipsów z wysoką zawartością kryla antarktycznego (40%). Przeznaczony do codziennego karmienia wszystkożernych i mięsożernych ryb w akwariach morskich i słodkowodnych.

ENG

Multi-ingredient, colour-enhancing food in the form of sinking chips with a high content of krill (40%). Intended for everyday feeding of omnivorous and carnivorous fish in marine and freshwater tanks.

D

Zutatenreiche, farbverstärkende sinkende Chips mit einem hohen Krillgehalt (40%). Für die tägliche Fütterung alles- und fleischfressender Fische in Meeres- und Süßwasseraquarien.

E

Un alimento multi-ingrediente, potenciador del color, en forma de chips hundibles con alto contenido de Krill (40%). Destinado para la alimentación diaria de peces omnívoros y carnívoros de tanques dulces y salados.

F

Chips descendants à multi ingrédients, rehaussant la couleur, à haute teneur en krill (40%). Destinées à l'alimentation quotidienne de poissons omnivores et carnivores dans des cuves d'eau douce et d'eau de mer.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77243		100 ml	20 g	6	288
77245		500 ml	100 g	5	105
73487		5 l	1 kg	1	–
73488		11 l	2 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61344		250 ml	125 g	6	120
61346		1000 ml	500 g	3	30
61347		3 l	1.5 kg	1	–
61348		5 l	2.5 kg	1	–
61349		10 l	5 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60844		250 ml	125 g	6	120
60846		1000 ml	500 g	3	30
60848		5 l	2.5 kg	1	–

Krill Gran

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm wybarwiający w formie tonącego granulatu z wysoką zawartością kryla antarktycznego (40%). Przeznaczony do codziennego karmienia wszystkożernych i mięsożernych ryb w akwariach morskich i słodkowodnych. Ze względu na dużą smakowitość szczególnie sprawdza się w żywieniu ryb, które nie znają pokarmów gotowych (ryby z odłowu), oraz ryb o wysokich wymaganiach pokarmowych.

ENG

Multi-ingredient, colour-enhancing sinking granules with a high content of krill (40%). Intended for everyday feeding of omnivorous and carnivorous fish in marine and freshwater tanks. Due to its exceptional palatability, it proves particularly effective in feeding fish not familiar with prepared foods (wild caught fish) and fish with high nutritional demands.

D

Zutatenreiches, farbverstärkendes, sinkendes Granulat mit einem hohen Gehalt an Krill (40%). Für die tägliche Fütterung alles- und fleischfressender Fische in Meeres- und Süßwasseraquarien. Wegen seines außergewöhnlich guten Geschmacks erweist sich dieses Futter als besonders effektiv bei der Fütterung von Fischen, die kein Fertigfutter gewohnt sind (Fische aus Wildfang) und von Fischen mit hohen Ernährungsansprüchen.

E

Gránulos hundibles multi-ingredientes, potenciadores del color, con alto contenido de Krill (40%). Destinado para la alimentación diaria de peces omnívoros y carnívoros de tanques dulces y salados. Gracias a su palatabilidad excepcional, se muestra particularmente efectivo para alimentar a los peces que no están familiarizados con los alimentos preparados (peces capturados en la naturaleza) y los peces con altas demandas nutricionales.

F

Granules descendantes à multi ingrédients, rehaussant la couleur, à haute teneur en krill (40%). Destinées à l'alimentation quotidienne de poissons omnivores et carnivores dans des cuves d'eau douce et d'eau de mer. Grâce à leur saveur exceptionnelle elles sont prouvées particulièrement efficaces pour nourrir des poissons non habitués aux nourritures préparées (poissons sauvages) et des poissons aux besoins nutritifs exigeants.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60943		100 ml	54 g	6	288
60944		250 ml	135 g	6	120
60946		1000 ml	540 g	3	30
60948		5 l	2.7 kg	1	–

Weekend Food

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie tonących tabletek dla ryb ozdobnych. Pokarm przeznaczony do stosowania w czasie nieobecności opiekuna akwarium. Skład pokarmu pozwala utrzymać ryby w doskonałej kondycji podczas wyjazdów weekendowych lub urlopowych, bez negatywnego wpływu na jakość wody. Tabletki charakteryzują się niezwykle wysoką hydrostabilnością.

ENG

Multi-ingredient sinking tablets for ornamental fish. Tablets to be used in the absence of the aquarium handler. Their formula ensures excellent condition of fish at weekends and during the holidays and does not deteriorate the quality of water. WEEKEND FOOD tablets do not easily disintegrate in water.

D

Zutatenreiche, sinkende Futtertabletten für Zierfische. Futtertabletten zur Verwendung während der Abwesenheit des Aquariumbesitzers. Ihre Zusammensetzung sorgt für eine ausgezeichnete Kondition der Fische und schadet nicht der Wasserqualität. WEEKEND FOOD-Tabs zerfallen nicht schnell im Wasser.

E

Un alimento multi-ingrediente en forma de pastillas hundibles destinado para peces ornamentales. Un alimento para el uso durante la ausencia del cuidador del acuario. La composición única de este alimento permite mantener a los peces en una condición física excelente durante sus vacaciones, sin tener una influencia mala a la calidad del agua. Las pastillas se caracterizan por parámetros extra ordinales y gracias a eso no se desintegran en el agua.

F

Tablettes descendantes à multi ingrédients pour poissons d'ornement. Les tablettes doivent être utilisées pendant les absences du propriétaire. Leur formule assure une excellente condition aux poissons pendant les weekends et les vacances et ne détériore pas la qualité de l'eau. Les tablettes WEEKEND FOOD ne se dissolvent pas facilement dans l'eau.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
20711		–	20 g 24 tab.	25	–

Cichlid Color

Premium Line

PL

Wysokobiałkowy, wybarwiający pokarm płatkowany do codziennego karmienia wszystkożernych i mięsożernych pielęgnic, w tym wielu gatunków pyszczaków z jeziora Malawi. System immunologiczny ryb aktywuje naturalny immunostymulator beta-glukan i stabilizowana witamina C, zwiększając odporność ryb na choroby. Przemianę materii wspiera dodatek w postaci cennej pokrzywy.

ENG

High-protein, colour-enhancing flake food for everyday feeding of omnivorous and carnivorous cichlids, including many species of Malawi cichlids. Vitamin C and beta-glucan, a natural immune stimulator, enhance the immune system. The addition of nettle also increases metabolism.

D

Proteinreiches, farbverstärkendes Flockenfutter für die tägliche Fütterung alles- und fleischfressender Cichliden, einschließlich vieler Arten von Malawisee-Cichliden. Vitamin C und Beta Glucan, ein natürliches Immunstimulans, stärken das Immunsystem. Der Zusatz von Nesseln fördert auch den Metabolismus.

E

Alimento en forma de escamas con alto contenido de proteínas, potenciador del color, para la alimentación diaria de cíclidos omnívoros y carnívoros, incluidas muchas especies de cíclidos Malawi. La vitamina C y el beta-glucano, un estimulador inmunológico natural, refuerzan el sistema inmunológico. La adición de ortiga también mejora el metabolismo.

F

Nourriture en flocons, riche en protéines et rehaussant la couleur, pour l'alimentation quotidienne de cichlidés omnivores et carnivores, y compris plusieurs espèces de cichlidés Malawi. La vitamine C et le beta glucan, un stimulant immunitaire naturel, rehaussent le système immunitaire. L'addition d'orties rehausse également le métabolisme.

Cichlid Gran

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm wybarwiający w formie tonącego granulatu dla wszystkożernych i mięsożernych pielęgnic, w tym wielu gatunków pyszczaków z jeziora Malawi. Naturalny immunostymulator beta-glukan i stabilizowana witamina C aktywują system immunologiczny ryb, zwiększając ich odporność na choroby.

ENG

Multi-ingredient, colour-enhancing food in the form of sinking granules for omnivorous and carnivorous cichlids, including many species of Malawi cichlids. Fish's immune system is activated by natural immune stimulator beta-glucan and stabilized vitamin C, which increase fish's resistance to diseases.

D

Zutatenreiches, farbverstärkendes Futter in der Form sinkenden Granulats für alles- und fleischfressende Cichliden, darunter viele Arten von Malawisee-Cichliden. Das Immunsystem der Fische wird durch das natürliche Immunstimulans Beta-Glucan und stabilisiertem Vitamin C aktiviert, wodurch die Widerstandskraft der Fische gegen Krankheiten steigt.

E

Alimento multi-ingrediente, potenciador del color en forma de gránulos hundibles destinado para cíclidos omnívoros y carnívoros, incluyendo a muchas especies de cíclidos del lago Malawi. El inmunoestimulador natural beta-glucano y la vitamina C estabilizada activan el sistema inmunológico de los peces, aumentando su resistencia a las enfermedades.

F

Nourriture à multi ingrédients, rehaussant la couleur, sous forme de granules descendantes pour cichlidés omnivores et carnivores, y compris plusieurs espèces de cichlidés Malawi. Le système immunitaire des poissons est activé par le stimulateur immunitaire naturel bêta-glucan et la vitamine C stabilisée, rehaussant la résistance des poissons contre les maladies.

Cichlid Chips

Premium Line

PL

Wybarwiający, wieloskładnikowy pokarm w formie wolno tonących chipsów dla średnich i dużych pielęgnic, w tym wielu gatunków pyszczaków z jeziora Malawi. Regularne stosowanie pokarmu zapewnia prawidłowy rozwój i intensywne wybarwienie, a obecny w chipsach naturalny immunostymulator – beta-glukan – wzmacnia układ immunologiczny ryb.

ENG

Colour-enhancing, multi-ingredient slowly sinking chips for medium and large cichlids, including many species of Malawi cichlids. Systematic feeding ensures proper development and splendid coloration and immune stimulator – beta-glucan enhances the immune system.

D

Farbförderndes, zutatenreiches Futter in der Form langsam sinkender Chips für mittlere und große Cichliden, einschließlich vieler Arten von Malawisee-Cichliden. Die systematische Fütterung sorgt für eine gesunde Entwicklung und eine prächtige Färbung, und das Immunstimulans Beta-Glucan stärkt das Immunsystem.

E

Alimento multi-ingrediente en forma de chips hundibles, que realzan el color, destinado para cíclidos medianos y grandes, incluidas muchas especies de cíclidos Malawi. Su alimentación sistemática asegura un desarrollo apropiado y una coloración espléndida y el estimulador inmunológico – beta-glucano, refuerza el sistema inmunológico.

F

Chips descendant lentement, à multi ingrédients rehaussant la couleur, pour cichlidés de taille moyenne et grande y compris les cichlidés Malawi. Une alimentation systématique assure un développement approprié et une coloration splendide, tandis que le stimulateur de l'immunité – bêta-glucan rehausse le système immunitaire.

	Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
Cichlid Color Flakes	77153		100 ml	20 g	6	288
	77154		250 ml	50 g	6	120
Cichlid Color Flakes XXL	77156		1000 ml	160 g	3	30
	71387		5 l	1 kg	1	–
	71388		11 l	2 kg	1	–
	71389		21 l	4 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60453		100 ml	55 g	6	288
60454		250 ml	138 g	6	120
60456		1000 ml	550 g	3	30
60458		5 l	2.75 kg	1	–
60459		10 l	5.5 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60924		250 ml	130 g	6	120
60926		1000 ml	520 g	3	30
60928		5 l	2.6 kg	1	–

Arowana Medium Sticks*

Premium Line

PL

Wybarwiający pokarm w postaci pływających pałeczek do codziennego karmienia młodych i dorosłych arowan. Naturalny immunostymulator beta-glukan wraz ze stabilizowaną witaminą C wspierają działanie układu odpornościowego. Naturalne karotenoidy zawarte w surowcach oraz dodatek astaksantyny sprawiają, że kolory ryb są intensywne i pełne blasku.

ENG

Colour-enhancing food in the form of floating sticks for everyday feeding of young and adult arowanas. Natural immune stimulator – beta-glucan – and stabilised vitamin C reinforce fish's immune system. Natural carotenoids present in the raw materials and added astaxanthin enhance the beautiful coloration of these fish.

D

Farbförderndes Futter in der Form schwimmender Sticks für die tägliche Fütterung junger und ausgewachsener Arowanas. Der natürliche Immunstimulator Beta-Glucan und stabilisiertes Vitamin C stärken das Immunsystem der Fische. Natürliche, in den Rohstoffen enthaltene Carotinoide und zugesetztes Astaxanthin fördern die schöne Färbung dieser Fische.

E

Alimento para intensificar colores en forma de palitos que flotan, para la alimentación diaria de arowanas jóvenes y adultos. El inmunoestimulador natural, beta-glucano, con la vitamina C estabilizada apoyan al funcionamiento del sistema inmunológico. Los carotenoides naturales contenidos en las materias primas y la adición de astaxantina hacen que los colores de peces sean intensos y llenos de brillo.

F

Nourriture rehaussant la couleur, sous forme de bâtonnets flottants pour l'alimentation quotidienne d'arowanas jeunes et adultes. Le stimulateur immunitaire naturel – bèta-glucan – et la vitamine C stabilisée renforcent le système immunitaire des poissons. Les caroténoïdes naturels présents dans les matières premières et l'astaxanthine ajoutée rehaussent la coloration magnifique de ces poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
63914		250 ml	90 g	6	120
63916		1000 ml	360 g	3	30

Cichlid & Arowana Medium Sticks

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy i wysokoenergetyczny pokarm w postaci pływających pałeczek do codziennego karmienia średnich pielęgnic i młodych arowan. Naturalne immunostymulatory – beta-glukan wraz ze stabilizowaną witaminą C – chronią układ odpornościowy, utrzymując organizm w doskonałej kondycji.

ENG

Multi-ingredient, highly calorific food in the form of floating sticks for the everyday feeding of medium cichlids and young arowanas. Natural immune stimulators – beta-glucan and stabilised vitamin C – reinforce the immune system and ensure enhanced activity in the fish.

D

Zutaten- und energiereiches Futter in der Form schwimmender Sticks für die tägliche Fütterung mittelgroßer Cichliden und junger Arowanas. Natürliche Immun-Stimulanzien – Beta-Glucan und stabilisiertes Vitamin C – stärken das Immunsystem und sorgen für eine gesteigerte Aktivität der Fische.

E

Alimento multi-ingrediente y altamente calorífico en forma de sticks flotantes, para la alimentación diaria de cíclidos medianos y arawanas jóvenes. Los estimuladores inmunológicos naturales – beta-glucan y vitamina C estabilizada – protegen el sistema inmunológico y aseguran una gran actividad en el pez.

F

Nourriture à multi-ingrédients et hautement calorifère, sous forme de bâtonnets flottants pour l'alimentation quotidienne de cichlidés de taille moyenne et de jeunes arowanas. Les stimulateurs naturels de l'immunité – beta-glucan et de la vitamine C stabilisée – renforcent le système immunitaire et assurent une plus grande activité chez les poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
63524		250 ml	90 g	6	120
63526		1000 ml	360 g	3	30
63528		5 l	1.8 kg	1	–
63529		10 l	3.6 kg	1	–

Cichlid & Arowana Large Sticks

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy i wysokoenergetyczny pokarm w postaci pływających pałeczek do codziennego karmienia dużych pielęgnic i dorosłych arowan. Naturalne immunostymulatory – beta-glukan wraz ze stabilizowaną witaminą C – chronią układ odpornościowy, utrzymując organizm w doskonałej kondycji.

ENG

Multi-ingredient, highly calorific food in the form of floating sticks, for the everyday feeding of big cichlids and adult arowanas. Natural immune stimulators – beta-glucan and stabilised vitamin C – reinforce the immune system and ensure enhanced activity in the fish.

D

Zutaten- und energiereiches Futter in der Form schwimmender Sticks für die tägliche Fütterung großer Cichliden und ausgewachsener Arowanas. Natürliche Immun-Stimulanzien – Beta-Glucan und stabilisiertes Vitamin C – stärken das Immunsystem und sorgen für eine gesteigerte Aktivität der Fische.

E

Alimento multi-ingrediente y altamente calorífico en forma de sticks flotantes, para la alimentación diaria de cíclidos grandes y arawanas adultas. Los estimuladores inmunológicos naturales – beta-glucan y vitamina C estabilizada – protegen el sistema inmunológico manteniendo los peces en buenas condiciones.

F

Nourriture à multi-ingrédients et hautement calorifère, sous forme de bâtonnets flottants pour l'alimentation quotidienne de cichlidés de grande taille et d'arowanas adultes. Les stimulateurs naturels de l'immunité – beta-glucan et de la vitamine C stabilisée – renforcent le système immunitaire et assurent une plus grande activité chez les poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
63534		250 ml	75 g	6	120
63536		1000 ml	300 g	3	30
63538		5 l	1.5 kg	1	–
63539		10 l	3 kg	1	–

* PL / Dostępny na wybranych rynkach. ENG / Available on chosen markets only. D / Nur in bestimmten Ländern erhältlich. E / Accesible sólo en mercados seleccionados. F / Disponible seulement dans les marchés sélectionnés.

Cichlid Spirulina Medium Sticks

Premium Line

PL

Pokarm z dodatkiem spiruliny w postaci pływających pałeczek do codziennego karmienia średniej wielkości pielęgnic wymagających w diecie znacznego udziału składników roślinnych. Obecne w pokarmie błonnik oraz spirulina korzystnie wpływają na procesy trawienia, zapobiegają otłuszczeniu i stanom zapalnym przewodu pokarmowego.

ENG

Food with spirulina in the form of floating sticks for everyday feeding of medium-sized cichlids whose diet requires a significant share of plant material. Fiber and spirulina facilitate digestion, prevent fatty degeneration and inflammatory disorders of alimentary tract.

D

Schwimmende Futtersticks mit Spirulina für die tägliche Fütterung mittelgroßer Cichliden, die eine Ernährung mit einem hohen Anteil an Pflanzenmaterial benötigen. Fasern und Spirulina unterstützen Verdauungsprozesse und beugen einer Verfettung und entzündlichen Störungen des Verdauungstraktes vor.

E

Alimento con adición de spirulina con forma de sticks flotantes para la alimentación diaria de cíclidos de especies medianas que requieren en su dieta cantidades considerables de componentes vegetales. La fibra y spirulina presentes en el alimento contribuyen a los procesos de digestión, previenen la adiposidad e inflamación del tracto digestivo.

F

Nourriture avec spiruline sous forme de bâtonnets flottants, pour l'alimentation quotidienne de cichlidés de taille moyenne dont le régime nécessite une part importante de matériel végétal. Les fibres et la spiruline facilitent la digestion, préviennent la dégénération adipeuse et les désordres inflammatoires du tube digestif.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
63624		250 ml	90 g	6	120
63626		1000 ml	360 g	3	30
63628		5 l	1.8 kg	1	–
63629		10 l	3.6 kg	1	–

Cichlid Spirulina Large Sticks

Premium Line

PL

Pokarm z dodatkiem spiruliny w postaci pływających pałeczek do codziennego karmienia dużych gatunków pielęgnic wymagających w diecie znacznego udziału składników roślinnych, np. *Uaru amphiacanthoides*, *Vieja maculicauda*, *Vieja bifasciata*. Obecne w pokarmie błonnik oraz spirulina korzystnie wpływają na procesy trawienia, zapobiegają otłuszczeniu i stanom zapalnym przewodu pokarmowego.

ENG

Food with spirulina in the form of floating sticks for everyday feeding of large species of cichlids whose diet requires a significant share of plant material, e.g. *Uaru amphiacanthoides*, *Vieja maculicauda*, *Vieja bifasciata*. Fiber and spirulina facilitate digestion, prevent fatty degeneration and inflammatory disorders of alimentary tract.

D

Schwimmende Futtersticks mit Spirulina für die tägliche Fütterung großer Cichlidenarten, die eine Ernährung mit einem hohen Anteil an Pflanzenmaterial benötigen, z.B. *Uaru amphiacanthoides*, *Vieja maculicauda*, *Vieja bifasciata*. Fasern und Spirulina unterstützen Verdauungsprozesse und beugen einer Verfettung und entzündlichen Störungen des Verdauungstraktes vor.

E

Alimento con adición de spirulina en la forma de sticks flotantes para la alimentación diaria de cíclidos de especies grandes que requieren en su dieta cantidades considerables de componentes vegetales, p.ej. *Uaru amphiacanthoides*, *Vieja maculicauda*, *Vieja bifasciata*. La fibra y spirulina presentes en el alimento contribuyen a los procesos de digestión, previenen la adiposidad e inflamación del tracto digestivo.

F

Nourriture avec spiruline sous forme de bâtonnets flottants pour l'alimentation quotidienne de grandes espèces de cichlidés dont le régime nécessite une part importante de matériel végétal, p.ex. *Uaru amphiacanthoides*, *Vieja maculicauda*, *Vieja bifasciata*. Les fibres et la spiruline facilitent la digestion, préviennent la dégénération adipeuse et les désordres inflammatoires du tube digestif.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
63634		250 ml	75 g	6	120
63636		1000 ml	300 g	3	30
63638		5 l	1.5 kg	1	–
63639		10 l	3 kg	1	–

Cichlid Red & Green Medium Sticks

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci pływających pałeczek do codziennego karmienia średniej wielkości wszystkożernych pielęgnic. Zielone pałeczki to źródło cennych glonów *Spirulina platensis*, które wraz z błonnikiem regulują procesy trawienia. Czerwone pałeczki to źródło białka zwierzęcego i astaksantyny, która intensyfikuje barwy ryb.

ENG

Multi-ingredient food in the form of floating sticks for the everyday feeding of medium-sized omnivorous cichlids. The green sticks are a source of valuable *Spirulina platensis* algae, which, together with fibre, regulate the digestive processes. The red sticks are a source of animal proteins and astaxanthin, which enhances fish coloration.

D

Zutatenreiches Futter in der Form schwimmfähiger Sticks für die tägliche Fütterung mittelgroßer, allesfressender Cichliden. Die grünen Sticks enthalten wertvolle *Spirulina platensis* Algen, welche zusammen mit dem Anteil an Fasern Verdauungsprozesse regulieren. Die roten Sticks enthalten tierische Proteine und Astaxanthin, das die Ausfärbung der Fische fördert.

E

Alimento multi-ingrediente en forma de sticks flotantes para la alimentación diaria de cíclidos omnívoros de tamaño medio. Los sticks verdes aportan la valiosa alga *Spirulina platensis* que, junto con la fibra, regulan los procesos digestivos. Los sticks rojos aportan las proteínas animales y el astaxantín, que realza la coloración del pez.

F

Nourriture à multi ingrédients, sous forme de bâtonnets flottants pour l'alimentation quotidienne de cichlidés omnivores de taille moyenne. Les bâtonnets verts sont une source précieuse d'algues *Spirulina platensis*, qui, avec la fibre, règlent le processus digestif. Les bâtonnets rouges sont une source de protéines animales et d'astaxanthine, rehaussant la coloration des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
63724		250 ml	90 g	6	120
63726		1000 ml	360 g	3	30
63728		5 l	1.8 kg	1	–
63729		10 l	3.6 kg	1	–

Cichlid Red & Green Large Sticks

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci pływających pałeczek do codziennego karmienia dorosłych i dużych gatunków wszystkożernych pielęgnic. Zielone pałeczki to źródło cennych glonów *Spirulina platensis*, które wraz z błonnikiem regulują procesy trawienia. Czerwone pałeczki to źródło białka zwierzęcego i astaksantyny, która intensyfikuje barwy ryb.

ENG

Multi-ingredient food in the form of floating sticks for the everyday feeding of large and adult omnivorous cichlids. The green sticks are a source of valuable *Spirulina platensis* algae, which, together with fibre, regulate the digestive processes. The red sticks are a source of animal proteins and astaxanthin, which enhances fish coloration.

D

Zutatenreiches Futter in der Form schwimmfähiger Sticks für die tägliche Fütterung großer und ausgewachsener, allesfressender Cichliden. Die grünen Sticks enthalten wertvolle *Spirulina platensis* Algen, die, zusammen mit Fasern, die Verdauungsprozesse regulieren; die roten Sticks enthalten tierische Proteine und Astaxanthin, das die Ausfärbung der Fische fördert.

E

Alimento multi ingrediente en forma de sticks flotantes para la alimentación diaria de cíclidos omnívoros grandes y adultos. Los sticks verdes aportan la valiosa alga *Spirulina platensis* que, junto con la fibra, regulan los procesos digestivos. Los sticks rojos aportan las proteínas animales y el astaxantín, que realza la coloración del pez.

F

Nourriture à multi-ingrédients sous forme de bâtonnets flottants pour l'alimentation quotidienne de cichlidés adultes et de grande taille. Les bâtonnets verts sont une source précieuse d'algues *Spirulina platensis*, qui, avec la fibre, règlent le processus digestif. Les bâtonnets rouges sont une source de protéines animales et d'astaxanthine, rehaussant la coloration des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
63734		250 ml	75 g	6	120
63736		1000 ml	300 g	3	30
63738		5 l	1.5 kg	1	–
63739		10 l	3 kg	1	–

Cichlid Omnivore Small Pellet

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm z dodatkiem astaksantyny i glonów spirulina do codziennego karmienia młodych pielęgnic i mniejszych gatunków wszystkożernych pielęgnic, np.: *Astatotilapia burtoni*, *Pelvicachromis taeniatus*, *Aulonocara* spp. Bogata receptura zaspokaja różnorodne potrzeby pokarmowe ryb wszystkożernych.

ENG

Multi-ingredient food with astaxanthin and spirulina for everyday feeding of young cichlids and small omnivorous cichlids, e.g.: *Astatotilapia burtoni*, *Pelvicachromis taeniatus*, *Aulonocara* spp. Rich formula meets all the nutritional demands of omnivorous fish.

D

Komponentenreiches Futter mit Astaxanthin und Spirulina für die tägliche Fütterung junger und kleiner allesfressender Cichliden, z.B. *Astatotilapia burtoni*, *Pelvicachromis taeniatus*, *Aulonocara* spp. Die reichhaltige Rezeptur erfüllt alle Ernährungsbedürfnisse allesfressender Fische.

E

Alimento multi-ingrediente con astaxantín y spirulina para la alimentación diaria de cíclidos omnívoros jóvenes y pequeños como: *Astatotilapia burtoni*, *Pelvicachromis taeniatus*, *Aulonocara* spp. Su fórmula enriquecida proporciona todas las demandas nutricionales de los peces omnívoros.

F

Nourriture à multi ingrédients avec astaxanthine et spirulina pour l'alimentation quotidienne de cichlidés omnivores jeunes et de petite taille tels que: *Astatotilapia burtoni*, *Pelvicachromis taeniatus*, *Aulonocara* spp. La riche formule couvre tous les besoins nutritifs des poissons omnivores.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60954		250 ml	90 g	6	120
60956		1000 ml	360 g	3	30
60958		5 l	1.8 kg	1	–
60959		10 l	3.6 kg	1	–

Cichlid Omnivore Medium Pellet

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm z dodatkiem astaksantyny i glonów spirulina do codziennego karmienia średnich i dużych gatunków wszystkożernych pielęgnic, np.: *Archocentrus sajica*, *Aequidens rivulatus*, *Heros severus*. Bogata receptura zaspokaja różnorodne potrzeby pokarmowe ryb wszystkożernych.

ENG

Multi-ingredient food with astaxanthin and spirulina for everyday feeding of medium and large omnivorous cichlids e.g.: *Archocentrus sajica*, *Aequidens rivulatus*, *Heros severus*. Rich formula meets all the nutritional demands of omnivorous fish.

D

Komponentenreiches Futter mit Astaxanthin und Spirulina für die tägliche Fütterung mittelgroßer und großer allesfressender Cichliden, z.B. *Archocentrus sajica*, *Aequidens rivulatus*, *Heros severus*. Die reichhaltige Rezeptur erfüllt alle Ernährungsbedürfnisse allesfressender Fische.

E

Alimento multi-ingrediente con astaxantín y spirulina para la alimentación diaria de cíclidos omnívoros medianos y grandes como: *Archocentrus sajica*, *Aequidens rivulatus*, *Heros severus*. Su fórmula enriquecida proporciona todas las demandas nutricionales de los peces omnívoros.

F

Nourriture à multi ingrédients avec astaxanthine et spirulina pour l'alimentation quotidienne de cichlidés omnivores de taille moyenne et grande tels que: *Archocentrus sajica*, *Aequidens rivulatus*, *Heros severus*. La riche formule couvre tous les besoins nutritifs des poissons omnivores.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60965		500 ml	180 g	5	105
60966		1000 ml	360 g	3	30
60968		5 l	1.8 kg	1	–
60969		10 l	3.6 kg	1	–

Cichlid Herbivore Small Pellet

Premium Line

PL

Pokarm w formie pływających pelletów z dodatkiem spiruliny do codziennego karmienia roślinożernych pielęgnic, np. *Simochromis diagramma*, a także pielęgnic mbuna z jeziora Malawi, m.in. *Labeotropheus trewavasae*, *Labidochromis freibergi*, *Pseudotropheus macrophthalmus*. Zalecany również jako pokarm uzupełniający dietę pielęgnic wszystkożernych.

ENG

Food in the form of floating pellets with the addition of spirulina for everyday feeding of herbivorous cichlids such as *Simochromis diagramma* and Malawi cichlids of the mbuna group, including *Labeotropheus trewavasae*, *Labidochromis freibergi* and *Pseudotropheus macrophthalmus*. Also recommended as a supplementary food for omnivorous cichlids.

D

Futter in der Form schwimmender Pellets mit dem Zusatz von Spirulina für die tägliche Fütterung pflanzenfressender Cichliden, wie z.B. *Simochromis diagramma* und Malawisee-Cichliden der Mbuna-Gruppe, einschließlich *Labeotropheus trewavasae*, *Labidochromis freibergi* und *Pseudotropheus macrophthalmus*. Auch empfohlen als Zusatzfutter für allesfressende Cichliden.

E

Alimento en forma de pellets flotantes con suplemento de spirulina para la alimentación diaria de cíclidos herbívoros, p.ej.: *Simochromis diagramma*, como también cíclidos del grupo mbuna del lago Malawi, entre otros: *Labeotropheus trewavasae*, *Labidochromis freibergi*, *Pseudotropheus macrophthalmus*. Recomendado también como alimento complementario para cíclidos omnívoros.

F

Nourriture sous forme de pastilles flottantes avec addition de spirulina, pour l'alimentation quotidienne de cichlidés herbivores tels que *Simochromis diagramma* et cichlidés Malawi du groupe mbuna, y compris *Labeotropheus trewavasae*, *Labidochromis freibergi* et *Pseudotropheus macrophthalmus*. Également recommandée comme nourriture supplémentaire pour cichlidés omnivores.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60854		250 ml	90 g	6	120
60856		1000 ml	360 g	3	30
60858		5 l	1.8 kg	1	–
60859		10 l	3.6 kg	1	–

Cichlid Herbivore Medium Pellet

Premium Line

PL

Pokarm w formie pływających pelletów z dodatkiem spiruliny do codziennego karmienia dużych gatunków roślinożernych pielęgnic, np. *Uaru amphiacanthoides*, *Vieja maculicauda*, *Vieja bifasciata*. Zalecany również jako pokarm uzupełniający dietę dużych gatunków pielęgnic wszystkożernych.

ENG

Food in the form of floating pellets with the addition of spirulina for everyday feeding of large herbivorous cichlids such as *Uaru amphiacanthoides*, *Vieja maculicauda*, *Vieja bifasciata*. Also recommended as a supplementary food for large omnivorous cichlids.

D

Futter in der Form schwimmender Pellets mit dem Zusatz von Spirulina für die tägliche Fütterung großer pflanzenfressender Cichliden, wie z.B. *Uaru amphiacanthoides*, *Vieja maculicauda*, *Vieja bifasciata*. Auch empfohlen als Zusatzfutter für große allesfressende Cichliden.

E

Alimento en forma de pellets flotantes con suplemento de spirulina para la alimentación diaria de grandes cíclidos herbívoros, p.ej.: *Uaru amphiacanthoides*, *Vieja maculicauda*, *Vieja bifasciata*. Recomendado también como alimento complementario para grandes cíclidos omnívoros.

F

Nourriture sous forme de pastilles flottantes avec addition de spirulina, pour l'alimentation quotidienne de cichlidés herbivores de grande taille tels que *Uaru amphiacanthoides*, *Vieja maculicauda*, *Vieja bifasciata*. Également recommandée comme nourriture supplémentaire pour cichlidés omnivores de grande taille.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60865		500 ml	180 g	5	105
60866		1000 ml	360 g	3	30
60868		5 l	1.8 kg	1	–
60869		10 l	3.6 kg	1	–

Cichlid Carnivore Small Pellet

Premium Line

PL

Wysokobiałkowy pokarm z astaksantyną dla młodych pielęgnic oraz mniejszych gatunków mięsożernych pielęgnic, np.: *Cynotilapia afra*, *Placidochromis electra*, *Hemichromis bimaculatus*. Stosowany regularnie, wpływa pozytywnie na kondycję ryb, a zawarta w nim astaksantyna intensyfikuje wybarwienie.

ENG

High protein food with astaxanthin for young cichlids and small carnivorous cichlids, e.g.: *Cynotilapia afra*, *Placidochromis electra*, *Hemichromis bimaculatus*. If used regularly, it ensures excellent condition of fish, and added astaxanthin enhances coloration.

D

Proteinreiches Futter mit Astaxanthin für junge Cichliden und kleine fleischfressende Cichliden, z.B. *Cynotilapia afra*, *Placidochromis electra*, *Hemichromis bimaculatus*. Bei regelmäßiger Fütterung garantiert CICHLID CARNIVORE SMALL PELLET den Fischen eine ausgezeichnete Kondition, und der Astaxanthin-Zusatz fördert die Farbentfaltung.

E

Alimento altamente proteínico con astaxantín para cíclidos carnívoros jóvenes y pequeños, como: *Cynotilapia afra*, *Placidochromis electra*, *Hemichromis bimaculatus*. Si se usa CICHLID CARNIVORE SMALL PELLET regularmente, asegura una condición física del pez excelente, y el astaxantín añadido realza la coloración.

F

Nourriture riche en protéines avec astaxanthine pour cichlidés carnivores jeunes ou de petite taille, p.e.: *Cynotilapia afra*, *Placidochromis electra*, *Hemichromis bimaculatus*. Utilisé régulièrement CICHLID CARNIVORE SMALL PELLET assure une condition excellente des poissons tandis que l'astaxanthine additionnée rehausse la coloration.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60754		250 ml	90 g	6	120
60756		1000 ml	360 g	3	30
60758		5 l	1.8 kg	1	–
60759		10 l	3.6 kg	1	–

Cichlid Carnivore Medium Pellet

Premium Line

PL

Wysokobiałkowy pokarm z astaksantyną dla dużych i średnich gatunków mięsożernych pielęgnic, np. *Astronotus ocellatus*, *Amphilophus citrinellus*, *Rocio octofasciata*, *Parachromis managuensis*. Stosowany regularnie, wpływa pozytywnie na kondycję ryb, a zawarta w nim astaksantyna intensyfikuje wybarwienie.

ENG

High protein food with astaxanthin for large and medium carnivorous cichlids, e.g.: *Astronotus ocellatus*, *Amphilophus citrinellus*, *Rocio octofasciata*, *Parachromis managuensis*. If used regularly, it ensures excellent condition of fish, and added astaxanthin enhances coloration.

D

Proteinreiches Futter mit Astaxanthin für grosse und mittelgrosse fleischfressende Cichliden, z.B. *Astronotus ocellatus*, *Amphilophus citrinellus*, *Rocio octofasciata*, *Parachromis managuensis*. Bei regelmäßiger Fütterung garantiert CICHLID CARNIVORE MEDIUM PELLET den Fischen eine ausgezeichnete Kondition, und der Astaxanthin-Zusatz fördert die Farbentfaltung.

E

Alimento altamente proteínico con astaxantín para cíclidos carnívoros grandes y medianos, como: *Astronotus ocellatus*, *Amphilophus citrinellus*, *Rocio octofasciata*, *Parachromis managuensis*. Si se usa CICHLID CARNIVORE MEDIUM PELLET regularmente, asegura una condición física del pez excelente, y el astaxantín añadido realza la coloración.

F

Nourriture riche en protéines avec astaxanthine pour cichlidés carnivores de grande taille et de taille moyenne, p.e.: *Astronotus ocellatus*, *Amphilophus citrinellus*, *Rocio octofasciata*, *Parachromis managuensis*. Utilisé régulièrement CICHLID CARNIVORE MEDIUM PELLET assure une condition excellente des poissons tandis que l'astaxanthine additionnée rehausse la coloration.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60765		500 ml	180 g	5	105
60766		1000 ml	360 g	3	30
60768		5 l	1.8 kg	1	–
60769		10 l	3.6 kg	1	–

D-50 Plus

Premium Line

PL

Wybarwiający pokarm w formie płatków z wysoką zawartością białka (50%) dla młodych i dojrzałych paletek oraz innych, szczególnie wymagających ryb. Ze względu na wysoki poziom białka jest to idealny pokarm dla tarlaków i młodych ryb.

ENG

Colour-enhancing flake food with high content of protein (50%) for young and adult discus and other demanding species of fish. A high content of protein makes D-50 PLUS a perfect food for egg-layer breeding stock and juvenile fish.

D

Farbförderndes Flockenfutter mit einem hohen Proteingehalt (50%) für junge und erwachsene Diskusfische sowie andere anspruchsvolle Fischarten. Sein hoher Proteingehalt macht D-50 PLUS zum perfekten Futter für laichende Zuchtbestände und Jungfische.

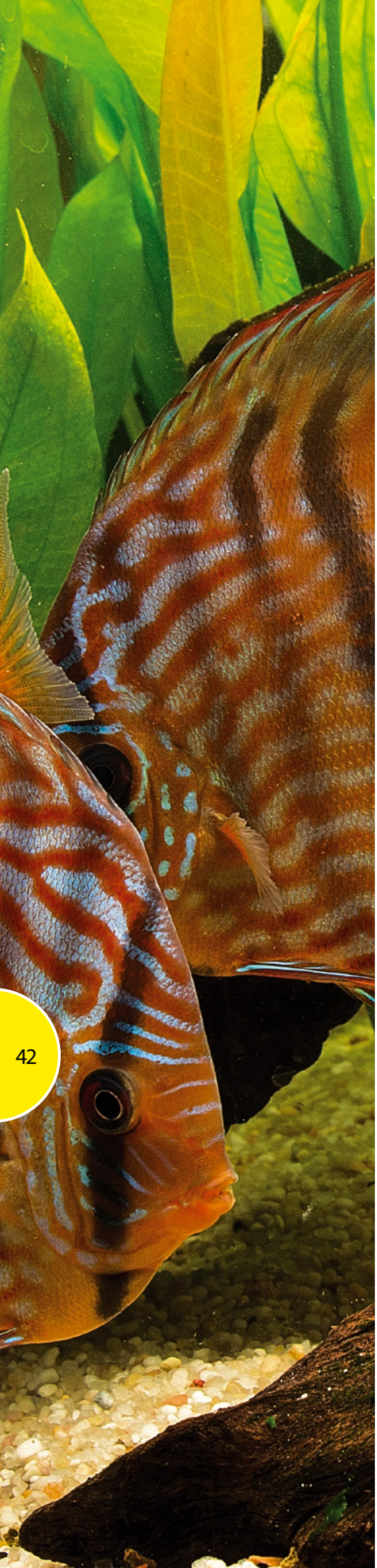
E

Alimento potenciador del color en forma de escamas, con alto contenido de proteína (50%) para discos jóvenes y adultos y otras especies exigentes de peces. Su gran contenido de proteínas hace de D-50 PLUS un alimento perfecto para la puesta de huevos, la cría y los peces jóvenes.

F

Nourriture rehaussant la couleur, sous forme de flocons à haute teneur en protéine (50%) pour discus jeunes et adultes et autres espèces de poissons aux besoins nutritifs exigeants. Une haute teneur en protéines fait de D-50 PLUS une nourriture parfaite pour les futurs parents ovipares et pour les jeunes.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
72391		–	12 g	25	–
77314		250 ml	50 g	6	120
77316		1000 ml	200 g	3	30
72397		5 l	1 kg	1	–
72398		11 l	2 kg	1	–
72399		21 l	4 kg	1	–



Discus Gran D-50 Plus

Premium Line

PL

Wybarwiający pokarm w formie wolno tonącego granulatu z wysoką zawartością białka (50%) dla młodych i dojrzałych paletek oraz innych, szczególnie wymagających ryb. Białko, bogate w aminokwasy egzogenne, zapewnia zdrowy wzrost i rozwój, a wysoka zawartość astaksantyny wzmacnia kolory ryb.

ENG

Colour-enhancing food in the form of slowly sinking granules with high content of protein (50%) for young and adult discus and other demanding species of fish. Protein, rich in essential amino acids, ensures healthy growth and development and high content of astaxanthin enhances coloration.

D

Farbförderndes Futter in der Form langsam sinkenden Granulats mit einem hohen Proteingehalt (50%) für junge und erwachsene Diskusfische sowie andere anspruchsvolle Fischarten. Protein, das reich an essentiellen Aminosäuren ist, sorgt für ein gesundes Wachstum und eine artgerechte Entwicklung, und der hohe Gehalt an Astaxanthin fördert die Ausfärbung.

E

Alimento potenciador del color en forma de gránulos hundibles lentamente, con alto contenido de proteína (50%) para discos jóvenes y adultos y otras especies exigentes de peces. La proteína, rica en aminoácidos esenciales, asegura un crecimiento saludable y desarrollo adecuado, además el alto contenido de astaxantín realza la coloración.

F

Nourriture rehaussant la couleur, sous forme de granules descendantes lentement à haute teneur en protéine (50%) pour discus jeunes et adultes et autres espèces de poissons aux besoins nutritifs exigeants. La protéine, riche en acides aminés essentiels, assure une croissance et un développement sains tandis que la haute teneur en astaxanthine rehausse la coloration.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60641		–	20 g	25	–
61613		100 ml	44 g	6	288
61614		250 ml	110 g	6	120
61616		1000 ml	440 g	3	30
61618		5 l	2.2 kg	1	–
61619		10 l	4.4 kg	1	–

Discus Gran D-50 Plus Baby

Premium Line

PL

Wolno tonący granulat o niezwykle dużej zawartości wysoko strawnego białka (55%) dla młodych paletek. Surowce zwierzęce i roślinne zostały tak dobrane, by dostarczyć rosnącym rybom pełnowartościowe białko, bogate we wszystkie niezbędne aminokwasy egzogenne, konieczne do zdrowego wzrostu.

ENG

Slowly sinking granules with exceptionally high content of highly digestible protein (55%) for young discus. Raw materials of animals and plant origin were carefully selected to provide growing fish with complete protein, rich in all essential amino acids, needed for healthy growth.

D

Langsam sinkendes Granulat mit einem außergewöhnlich hohen Gehalt an hochverdaulichem Protein (55%) für junge Diskusfische. Rohmaterialien tierischen und pflanzlichen Ursprungs wurden sorgfältig ausgewählt, um wachsende Fische mit dem ganzen Protein zu versorgen, das reich an allen essentiellen Aminosäuren und für ein gesundes Wachstum erforderlich ist.

E

Gránulos hundibles con alto contenido de proteína digerible (55%) para discos jóvenes. La materia prima de origen animal y vegetal ha sido cuidadosamente seleccionada para proveer a los peces proteína completa, rica en todos los aminoácidos esenciales, y tan necesaria para un crecimiento saludable.

F

Granules descendant lentement à teneur extrême en protéine très facile à digérer (55%) pour jeunes discus. Les matériaux crus d'origine animale et végétale ont été soigneusement sélectionnés pour pourvoir les poissons en pleine croissance en protéine complète riche en acides aminés essentiels, nécessaires à une croissance saine.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60673		100 ml	52 g	6	288
60674		250 ml	130 g	6	120
60677		3 l	1.56 kg	1	–

Discus Gran Wild

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie wolno tonącego granulatu z dodatkiem alg, kryla i owoców. Przeznaczony do codziennego karmienia dzikich paletek oraz innych wymagających gatunków ryb pozyskanych z ich naturalnego środowiska. Delikatna struktura granulatu, który pod wpływem wody szybko mięknie, sprawia, że ryby z odłowu chętnie go akceptują. Duży udział składników pochodzenia roślinnego, w tym glonów i owoców, odzwierciedla dietę paletek w ich naturalnym środowisku.

ENG

Multi-ingredient food in the form of slowly sinking granules with the addition of algae, krill and fruit. Intended for everyday feeding of wild discus and other demanding species of wild-caught fish. Thanks to their delicate texture, the granules soften quickly in water and hence are eagerly accepted by wild-caught fish. Great share of ingredients of vegetable origin, including algae and fruit, resembles the diet of wild discus.

D

Zutatenreiches Futter in der Form langsam sinkenden Granulats mit dem Zusatz von Algen, Krill und Früchten. Es dient der täglichen Fütterung wilder Diskusfische und anderer anspruchsvoller Fischarten aus Wildfang. Dank ihrer feinen Textur weichen die Granulatkörner schnell im Wasser auf und werden daher von wild gefangenen Fischen begierig gefressen. Der große Anteil an Zutaten pflanzlichen Ursprungs, darunter Algen und Früchte, ähnelt der Nahrung wilder Diskusfische in ihrer natürlichen Umgebung.

E

Alimento multi componente en forma de granulado que se hunde lentamente con suplemento de algas, krill y frutas. Destinado para alimentación diaria de cíclidos salvajes y otras especies de peces exigentes capturados de su medio ambiente natural. La estructura fina del granulado que se ablanda rápidamente con el contacto con el agua hace que los peces lo acepten con gusto. El gran contenido de componentes de origen vegetal, entre ellos de algas y frutas, refleja la dieta de los cíclidos en su medio ambiente natural.

F

Nourriture à multi ingrédients sous forme de granules descendant lentement avec addition d'algues, de krill et de fruits, destinée à l'alimentation quotidienne de discus sauvages et d'autres espèces de poissons sauvages aux besoins exigeants. Grâce à leur texture délicate les granules s'amollissent rapidement dans l'eau et sont donc avidement acceptées par les poissons sauvages. La grande part d'ingrédients d'origine végétale, y compris algues et fruits, ressemble au régime de discus sauvages.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61624		250 ml	110 g	6	120
61626		1000 ml	440 g	3	30
61628		5 l	2.2 kg	1	–
61629		10 l	4.4 kg	1	–

Astacolor

Premium Line

PL

Najwyższej jakości, wybarwiający pokarm płatkowany dla paletek. Wysoka dawka naturalnych karotenoidów, w tym dobrze przyswajalnej przez ryby astaksantyny, sprawia, że wszystkie barwy ryb szybko nabierają intensywności i blasku. Szczególnie silnie wybarwiają się dobrze odżywione ryby, które posiadają podskórną warstwę tkanki tłuszczowej.

ENG

High quality, colour-enhancing flake food for discus. High content of natural carotenoids, including easily assimilable astaxanthin, helps to develop all spectrum of intensive, vivid colours particularly in fish with thick layers of subcutaneous fat.

D

Hochwertiges, farbverstärkendes Flockenfutter für Diskus. Sein hoher Gehalt an natürlichen Carotinoiden (darunter leicht assimilierbares Astaxanthin) hilft das gesamte Spektrum intensiver, lebendiger Farben zu entwickeln, besonders bei Fischen mit einer dicken subkutanen Fettschicht.

E

Alimento de alta calidad, potenciador del color, para discos. Su alto contenido de carotenoides naturales, incluido el astaxantín fácilmente asimilable, ayuda a desarrollar todo el espectro de colores intensos y vivos, particularmente en los peces con una gruesa capa de grasa subcutánea.

F

Nourriture pour discus en flocons, de la meilleure qualité, rehaussant la couleur. La haute teneur en caroténoïdes naturels – y compris l'astaxanthine aisément assimilable – aide à développer un spectre de couleurs intenses et vives, surtout chez les poissons aux épaisses couches de graisse subcutanée.

D-Vital Plus

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy, witalizujący pokarm płatkowany z podwyższoną zawartością witaminy E przeznaczony do codziennego karmienia tarlaków paletek i innych wymagających gatunków ryb. Niezwykle wysoka wartość odżywcza płatków D-VITAL PLUS sprzyja dojrzewaniu, rozrodowi ryb oraz produkcji śluzu pokarmowego przez parę rodzicielską paletek.

ENG

Multi-ingredient, vitality-enhancing flake food with the increased content of vitamin E for everyday feeding of fry of discus and other demanding species of fish. D-VITAL PLUS contains highly nutritional ingredients, which stimulate development, breeding and the production of the mucus on which young discus feed.

D

Zutatenreiches, vitalisierendes Flockenfutter mit einem erhöhten Gehalt an Vitamin E für die tägliche Fütterung der Brut von Diskus und anderen anspruchsvollen Fischarten. D-VITAL PLUS enthält äußerst nahrhafte Zutaten. Diese regen Entwicklung, Fortpflanzung und die Produktion des Nährschleimes an, von dem sich die jungen Diskus ernähren.

E

Alimento multi-ingrediente en forma de escamas, potenciador de la vitalidad, con un aporte extra de vitamina E para la alimentación diaria de alevines de discos y otras especies de peces exigentes. D-VITAL PLUS contiene ingredientes altamente nutricionales, que estimulan el desarrollo, la cría y la producción de moco del que se alimentan los discos jóvenes.

F

Nourriture en flocons à multi ingrédients, rehaussant la vitalité, avec une plus haute teneur en vitamine E, pour l'alimentation quotidienne des alevins de discus et d'autres espèces de poissons exigeants. D-VITAL PLUS contient des ingrédients hautement nutritifs stimulant le développement, la reproduction et la production du mucus nourricier.

Malawi

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie płatków dla pyszczaków mbuna z jeziora Malawi i innych wszystkożernych i roślinożernych pielęgnic. Niezwykle urozmaicona receptura pokarmu zapewnia rybom doskonałą kondycję i piękne kolory oraz sprzyja podchodzeniu ryb do tarła. Błonnik i pokrzywa regulują pracę przewodu pokarmowego pyszczaków.

ENG

Multi-ingredient flake food for Malawi cichlids of the mbuna group and other omnivorous and herbivorous cichlids. A very diversified formula guarantees excellent condition, beautiful coloration and stimulates breeding. Fibre and nettle regulate the activity of the digestive tract of cichlids.

D

Zutatenreiches Flockenfutter für Malawisee-Cichliden der Mbuna-Gruppe und andere alles- und pflanzenfressende Cichliden. Seine auf Vielfalt basierende Rezeptur garantiert den Fischen eine ausgezeichnete Gesundheit sowie eine herrliche Farbenpracht und regt die Fortpflanzung an. Fasern und Nesseln regulieren die Tätigkeit des Verdauungstraktes der Cichliden.

E

Alimento multi-ingrediente en forma de escamas para la alimentación diaria de los cíclidos Malawi del grupo mbuna y otros cíclidos omnívoros y herbívoros. Su fórmula, muy diversificada, garantiza la condición física óptima, coloración excelente y fomenta la cría. La fibra y la ortiga regulan la actividad del largo tracto digestivo de los cíclidos Malawi.

F

Nourriture en flocons à multi ingrédients pour l'alimentation de cichlidés Malawi du groupe mbuna et d'autres cichlidés omnivores et herbivores. Une formule très diversifiée assure une condition excellente, une coloration magnifique et stimule la reproduction. Fibres et orties règlent l'activité de la voie digestive des cichlidés.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
72331		–	12 g	25	–
77333		100 ml	20 g	6	288
77335		500 ml	100 g	5	105
72337		5 l	1 kg	1	–
72338		11 l	2 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77303		100 ml	20 g	6	288
77305		500 ml	100 g	5	105
72357		5 l	1 kg	1	–
72358		11 l	2 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
73381		–	12 g	25	–
77224		250 ml	50 g	6	120
77226		1000 ml	200 g	3	30
73387		5 l	1 kg	1	–
73388		11 l	2 kg	1	–
73389		21 l	4 kg	1	–

Malawi Chips

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci niewielkich, wolno tonących chipsów dla pyszczaków z grupy mbuna i innych wszystkożernych i roślinożernych pielęgnic. Urozmaicona receptura zapewnia rybom doskonałą kondycję i piękne kolory. Błonnik i pokrzywa regulują pracę przewodu pokarmowego.

ENG

Multi-ingredient food in the form of tiny, slowly sinking chips for Malawi cichlids of the mbuna group and other omnivorous and herbivorous cichlids. A diversified formula ensures excellent condition and splendid coloration in fish. Fibre and nettle regulate digestion.

D

Zutatenreiches Futter in der Form winziger, langsam sinkender Chips für Malawisee-Cichliden der Mbuna-Gruppe und andere alles- und pflanzenfressende Cichliden. Die zutatenreiche Rezeptur sorgt dafür, dass die Fische sich einer ausgezeichneten Gesundheit erfreuen können und prächtige Farben zeigen. Fasern und Nesseln regulieren Verdauungsprozesse.

E

Alimento multicomponente en forma de chips pequeños que se hunden lentamente, destinado para cíclidos mbunas y otros cíclidos omnívoros y herbívoros. Una fórmula muy variada garantiza que los peces tengan una condición perfecta y colores bellos. La fibra y la ortiga regulan la actividad del tracto intestial.

F

Nourriture à multi-ingrédients sous forme de petites chips descendant lentement pour cichlidés Malawi du groupe Mbuna et autres cichlidés omnivores et herbivores. Une formule diversifiée assure aux poissons une condition excellente et une splendide coloration. Fibres et orties règlent la digestion.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60724		250 ml	130 g	6	120
60726		1000 ml	520 g	3	30
60728		5 l	2.6 kg	1	–

Tanganyika

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie płatków dla pielęgnic z jeziora Tanganika i innych, których dietę stanowią głównie organizmy zwierzęce. Zawiera najwyższej jakości białko, między innymi z kryla i kalmarów, które jest źródłem cennych aminokwasów egzogennych. Naturalną odporność ryb na choroby wzmacniają substancje zawarte w spirulinie i witamina C.

ENG

Multi-ingredient food in the form of flakes for cichlids from Lake Tanganyika and others with a primarily carnivorous diet. It contains top quality proteins, including proteins from krill and squid, which are the source of valuable essential amino acids. Natural resistance to diseases is reinforced by substances found in spirulina, as well as by vitamin C.

D

Zutatenreiches Futter in Flockenform für Cichliden aus dem Tanganjika-See und anderer, die sich überwiegend fleischlich ernähren. TANGANYIKA enthält hochwertige Proteine, u.a. von Krill und Tintenfisch, die eine Quelle wertvoller exogener Aminosäuren sind. Die natürliche Krankheitsabwehr wird durch Substanzen, die in Spirulina vorkommen und durch Vitamin C gestärkt.

E

Alimento con varios ingredientes en forma de escamas para cíclidos del Lago Tanganika y otros con una dieta principalmente carnívora. TANGANYIKA contiene proteínas de alta calidad, incluidos camarón y calamar, que son fuente de los valiosos aminoácidos exógenos. La resistencia a las enfermedades naturales se ve reforzada por sustancias encontradas en la spirulina, así como en la vitamina C.

F

Nourriture à multi-ingrédients sous forme de flocons pour les cichlidés du lac Tanganyika et autres nécessitant un régime surtout carnivore. TANGANYIKA contient des protéines de la meilleure qualité, y compris celles de krill et de seiche, sources d'acides aminés exogènes très valables. La résistance naturelle contre les maladies est renforcée par les substances présentes dans la spirulina, ainsi que par la vitamine C.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77213		100 ml	20 g	6	288
77214		250 ml	50 g	6	120
77216		1000 ml	200 g	3	30
73587		5 l	1 kg	1	–
73588		11 l	2 kg	1	–
73589		21 l	4 kg	1	–

Tanganyika Chips

Premium Line

PL

Specjalny, wieloskładnikowy pokarm w formie tonących chipsów dla większych pielęgnic z jeziora Tanganika. Pokarm zawiera 70% składników pochodzenia morskiego, w tym krewetki, kryl i kalmary, które są źródłem doskonałej jakości białka, bogatego w aminokwasy egzogenne.

ENG

Special, multi-ingredient sinking chips for large cichlids from Lake Tanganyika. TANGANYIKA CHIPS contains 70% ingredients of marine origin, including shrimps, krill and squid, which are the source of high quality protein, rich in essential amino acids.

D

Zutatenreiche, sinkende Spezialfutter-Chips für große Tanganjikasee-Cichliden. TANGANYIKA CHIPS enthält zu 70% Zutaten marinen Ursprungs, darunter Shrimp, Krill und Tintenfisch, die hochwertiges Protein liefern, das reich an essentiellen Aminosäuren ist.

E

Alimento completo y especial en forma de chips para los cíclidos más grandes del Lago Tanganika. El alimento TANGANYIKA CHIPS contiene 70% de los ingredientes del origen marino, incluyendo los camarones, krill y calamares, cuales son una excelente fuente de las proteínas de muy alta calidad ricas en los aminoácidos exógenos.

F

Chips descendants spéciaux à multi ingrédients pour grands cichlidés du Lac Tanganyika. TANGANYIKA CHIPS contient 70% d'ingrédients d'origine marine, y compris les crevettes, le krill et la seiche, sources de protéine de la meilleure qualité, riche en acides aminés essentiels.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60834		250 ml	130 g	6	120
60836		1000 ml	520 g	3	30
60838		5 l	2.6 kg	1	–

Red Parrot Granulat

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy, unoszący się w toni wodnej pokarm w formie granulatu o szczególnych właściwościach wybarwiających. Jest przeznaczony do codziennego karmienia pielęgnic papuzich i innych ryb ozdobnych wymagających w diecie znacznego udziału naturalnych karotenoidów oraz nienasyconych kwasów tłuszczowych (omega-3, omega-6).

ENG

Multi-ingredient granules floating in the middle layers of water, with exceptional colour-enhancing properties. RED PARROT GRANULAT is recommended for everyday feeding of red parrots and other ornamental fish whose diet requires a considerable amount of natural carotenoids and unsaturated fatty acids (Omega-3, Omega-6).

D

Zutatenreiches, in den mittleren Wasserschichten schwimmendes Futter in der Form Granulats mit außergewöhnlichen farbverstärkenden Eigenschaften. RED PARROT GRANULAT wird für die tägliche Fütterung Roter Papageienfische und anderer Zierfische empfohlen, die eine Nahrung mit einer beträchtlichen Menge an natürlichen Carotinoiden und ungesättigten Fettsäuren (Omega-3, Omega-6) benötigen.

E

Alimento multi ingrediente en forma de gránulos flotantes en las capas medias de agua, con propiedades especiales que resaltan el color. RED PARROT GRANULAT está recomendado para la alimentación diaria de red parrots y otros peces ornamentales cuya dieta requiera de una considerable cantidad de carotenoides naturales y ácidos grasos insaturados (Omega-3, Omega-6).

F

Nourriture granulée, à multi ingrédients, flottant dans la couche centrale de l'eau, à caractéristiques exceptionnelles rehaussant la couleur. RED PARROT GRANULAT est recommandé pour l'alimentation quotidienne de perroquets rouges et d'autres poissons d'ornement dont le régime nécessite une quantité considérable de caroténoïdes naturels et d'acides gras insaturés (Omega-3, Omega-6).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60714		250 ml	100 g	6	120
60716		1000 ml	400 g	3	30
60717		3 l	1.2 kg	1	–

Flower Horn Young

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm wybarwiający w formie pływających pelletów do codziennego karmienia młodych pielęgnic flower horn oraz młodych osobników innych dużych pielęgnic. Wysoka zawartość białka, a także nienasyconych kwasów tłuszczowych (omega-3, omega-6) oraz niski poziom węglowodanów stymulują wzrost i rozwój ciała.

ENG

Multi-ingredient, colour-enhancing food in the form of floating pellets for everyday feeding of young flowerhorn cichlids and young fish of other large species of cichlids. High content of protein as well as unsaturated fatty acids (Omega-3, Omega-6), together with the low content of carbohydrates, encourage growth and development in fish.

D

Zutatenreiches, farbförderndes Futter in der Form schwimmender Pellets für die tägliche Fütterung von jungen Flowerhorn-Cichliden und Jungfischen anderer großer Cichlidenarten. Der hohe Proteingehalt und ungesättigte Fettsäuren (Omega-3, Omega-6) fördern zusammen mit dem niedrigen Gehalt an Kohlehydraten das Wachstum und die Entwicklung der Fische.

E

Alimento potenciador del color, multi-ingrediente, en forma de pellets flotantes destinado para la alimentación diaria de jóvenes cíclidos flower horn y otros grandes cíclidos jóvenes. Su alto contenido de proteínas, así como de ácidos grasos insaturados (Omega-3, Omega-6) y el bajo contenido de carbohidratos estimulan el crecimiento y desarrollo del cuerpo.

F

Nourriture à multi-ingrédients, rehaussant la couleur, sous forme de pastilles flottantes, pour l'alimentation quotidienne de jeunes cichlidés flowerhorn et de jeunes poissons d'autres grandes espèces de cichlidés. La haute teneur en protéine et en acides gras insaturés (Oméga-3, Oméga-6) ainsi que la faible teneur en carbohydrates stimulent la croissance et le développement des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
65384		250 ml	95 g	6	120
65386		1000 ml	380 g	3	30
65387		3 l	1.14 kg	1	–

Flower Horn Adult

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm wybarwiający w formie pływających pelletów do codziennego karmienia pielęgnic flower horn oraz innych dużych pielęgnic. Odpowiednio dobrany zestaw składników, ze szczególnym uwzględnieniem nienasyconych kwasów tłuszczowych (omega-3, omega-6), stymuluje wzrost ciała oraz rozwój pięknej formy głowy.

ENG

Multi-ingredient, colour-enhancing food in the form of floating pellets for everyday feeding of young flowerhorn cichlids and other large species of cichlids. Carefully selected ingredients, particularly unsaturated fatty acids (Omega-3, Omega-6) encourage growth and development of a beautifully shaped head.

D

Zutatenreiches, farbförderndes Futter in der Form schwimmender Pellets für die tägliche Fütterung von Flowerhorn-Cichliden und anderer großer Cichlidenarten. Sorgfältig ausgewählte Zutaten darunter besonders ungesättigten Fettsäuren (Omega-3, Omega-6) regen Wachstum und Entwicklung eines schön geformten Kopfes an.

E

Alimento potenciador del color, multi-ingrediente, en forma de pellets flotantes, destinado para la alimentación diaria de cíclidos flower horn y otros cíclidos grandes. Sus ingredientes cuidadosamente seleccionados, particularmente los ácidos grasos insaturaos (Omega-3, Omega-6) favorecen el crecimiento y el desarrollo de una hermosa forma de la cabeza.

F

Nourriture à multi-ingrédients, rehaussant la couleur, sous forme de pastilles flottantes, pour l'alimentation quotidienne de cichlidés flowerhorn et d'autres grandes espèces de cichlidés. Des ingrédients soigneusement sélectionnés, en particulier des acides gras insaturés (Omega-3, Omega-6) stimulent la croissance et le développement d'une tête joliment formée.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
64385		500 ml	190 g	5	105
64386		1000 ml	380 g	3	30
64387		3 l	1.14 kg	1	–
64388		5 l	1.9 kg	1	–

Mini Wafers Mix

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci opadających na dno zielonych i czerwonych wafelków dla ryb żerujących w strefie dennej w akwariach wielogatunkowych. Zielone wafelki to źródło cennych glonów *Spirulina platensis* i błonnika. Czerwone wafelki zawierają immunostymulator beta-glukan oraz astaksantynę.

ENG

Multi-ingredient food in the form of green and red sinking wafers for bottom feeders in multi-species tanks. The green wafers are a source of valuable spirulina algae and fibre, while the red wafers contain the immune stimulator beta-glucan and astaxanthin.

D

Zutatenreiches Futter in der Form grüner und roter sinkender Wafer für Bodenfresser in Gesellschaftsaquarien. Die grünen Wafer liefern wertvolle *Spirulina*-Algen und Fasern, während die roten Wafer das Immunstimulans Beta-Glucan und Astaxanthin enthalten.

E

Alimento multicomponente en forma de wafers hundibles verdes y rojos para comedores de fondo en tanques multi-especies. Los wafers verdes son una valiosa fuente de alga spirulina y fibra, mientras que los wafers rojos contienen el estimulador natural beta-glucan y astaxantín.

F

Nourriture à multi-ingrédients sous forme de pastilles vertes et rouges descendant vers le fond, pour des mangeurs du fond dans des bacs d'ensemble. Les pastilles vertes sont une source précieuse d'algues spirulina et de fibres, tandis que les pastilles rouges contiennent le stimulateur immunitaire beta-glucan et de l'astaxanthine.

Green Algae Wafers

Premium Line

PL

Pokarm w postaci tonących wafelków z dodatkiem spiruliny, glonów kelp i liści ketapangu do codziennego karmienia roślinożernych i wszystkożernych zbrojników z rodziny Loricariidae. Duża hydrostabilność wafelków umożliwia tej grupie ryb zbliżony do naturalnego sposób żerowania.

ENG

Food in the form of sinking wafers with the addition of spirulina, kelp algae and Ketapang leaves for everyday feeding of herbivorous and omnivorous members of the *Loricariidae* family. The wafers do not disintegrate in water allowing the fish to display their natural eating habits.

D

Futter in der Form sinkender Wafer mit einem Zusatz von Spirulina, Kelp-Algen und Ketapang-Blättern für die tägliche Fütterung von pflanzen- und allesfressenden Mitgliedern der Loricariidae-Familie. Die Wafer zerfallen nicht im Wasser und so können die Fische ihre natürlichen Fressgewohnheiten zeigen.

E

Alimento en forma de galletas hundibles con adición de spirulina, algas Kelp y hojas de almendro indio para alimentación diaria de especies herbívoras y omnívoras de la familia *Loricariidae*. La gran hidroestabilidad de las galletas permite que éste grupo de peces recoja la comida de forma parecida a la natural.

F

Nourriture sous forme de wafers descendantes avec addition de spirulina, algues Kelp et feuilles de Ketapang pour l'alimentation quotidienne de membres herbivores et omnivores de la famille des *Loricariidae*. Les wafers ne se décomposent pas dans l'eau, permettant aux poissons de se nourrir selon leurs habitudes naturelles.

Pleco's Tablets

Premium Line

PL

Pokarm ze spiruliną (36%) w postaci soczewkowatych, tonących tabletek o średnicy 25 mm, przeznaczony dla dużych gatunków ryb. Pozwala na zbliżony do naturalnego sposób żerowania poprzez powolne ścieranie tabletki. Zawiera mączkę z dębu.

ENG

Food with spirulina (36%) in the form of sinking, bottom-feeder tablets of the 25 mm diameter, designed especially for big fish species. It allows feeding in a way close to the natural one – by scraping the tablets' surface. Contains oak meal.

D

Futter mit Spirulina (36%) in der Form sinkender Bodenfresser-Tabletten mit 25 mm Durchmesser, speziell für große Fischarten. Dieses Futter ermöglicht den Fischen eine Art der Nahrungsaufnahme, die der natürlichen sehr nahe kommt – durch das Abschaben der Tablettenoberfläche. Enthält Eichenmehl.

E

Alimento con spirulina (36%), en forma de pastillas hundibles de 25 mm de diámetro para los comedores de fondo, elaborado especialmente para especies de peces grandes. Permite la alimentación de manera similar a la alimentación en la naturaleza – raspando la superficie de las pastillas. Contiene harina de roble.

F

Nourriture avec addition de spirulina (36%) sous forme de tablettes descendantes ayant un diamètre de 25 mm pour mangeurs du fond, spécialement élaborée pour les espèces de grande taille. Elle permet de nourrir d'une façon proche de la situation naturelle, c.à.d. en râpant la surface des tablettes. Contient farine de chene.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
66532		–	18 g	10	–
66533		–	90 g	10	–
66163		100 ml	55 g	6	288
66164		250 ml	138 g	6	120
66167		3 l	1.65 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
66423		100 ml	45 g	6	288
66424		250 ml	113 g	6	120
66426		1000 ml	450 g	3	30
66428		5 l	2.25 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
20772		50 ml	30 g 11 tab.	6	240
20774		250 ml	135 g 48 tab.	6	120
20337		5 l	3 kg	1	–

Welsi Gran

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy, tonący pokarm granulowany przeznaczony do karmienia ryb akwariowych żerujących w okolicach dna. Granulki te, dzięki specjalnemu procesowi technologicznemu zastosowanemu podczas produkcji, szybko miękną, dzięki czemu ryby łatwiej je akceptują. Polecany szczególnie dla sumików.

ENG

Multi-ingredient, sinking granulated food for aquarium fish that feed near the bottom. Due to special technological processes during production, the granules soften quickly and as a result the fish accept them more readily. Especially recommended for catfish.

D

Zutatenreiches Futter in Form von absinkendem Granulat für Aquariumfische, die in Bodennähe fressen. Dank eines speziellen Herstellungsverfahrens werden die Granulets schnell weich, sodass die Fische sie hervorragend annehmen. Es ist besonders empfohlen für Welse.

E

Alimento multicomponente en forma de gránulos multi-ingredientes que se hunde para peces de acuario que se alimentan cerca del fondo. Debido a procesos tecnológicos especiales durante la producción, los gránulos se ablandan rápidamente y como resultado el pez los acepta enseguida. Está especialmente recomendado para el pez gato.

F

Nourriture à multi-ingrédients, descendant rapidement, pour poissons d'aquarium aimant prendre leur nourriture dans le fond. Grâce à un processus technologique spécial pendant la production les granules s'amollissent rapidement, les rendant très appétissantes pour les poissons qui les accepteront sans tarder. Spécialement recommandée pour poissons-chats.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60463		100 ml	65 g	6	288
60464		250 ml	162.5 g	6	120
60466		1000 ml	650 g	3	30
60468		5 l	3.25 kg	1	–
60469		10 l	6.5 kg	1	–

Carnivore

Premium Line

PL

Wysokoproteinowy pokarm dla dużych ryb mięsożernych żerujących w strefie dennej, takich jak m.in.: płaszczki, węgorze, mięsożerne zbrojnikowate, sumy, wężogłowy, oraz dla innych gatunków drapieżnych. Odpowiednio dobrany zestaw składników korzystnie wpływa na smakowitość pokarmu. CARNIVORE, wzbogacony w beta-glukan, wzmacnia system immunologiczny ryb.

ENG

Complete, high-protein food for large carnivorous bottom feeders, such as *Potamotrygonidae*, eels, carnivorous *Loricariidae*, catfish, snakeheads, and other predatory fish. Carefully selected ingredients make the food exceptionally palatable. CARNIVORE, enriched with beta-glucan, reinforces fish's immune system.

D

Proteinreiches Futter für große, fleischfressende Bodenfische, wie z.B. *Potamotrygonidae*, Flussaale, Fleisch fressende *Loricariidae*, Echte Welse (*Siluridae*), Schlangenkopffische (*Channidae*) und andere Raubfische. Sorgfältig ausgewählte Zutaten machen das Futter für diese Tiere außergewöhnlich schmackhaft. CARNIVORE, angereichert mit Beta-Glucan, stärkt das Immunsystem der Fische.

E

Alimento complete rico en proteínas para grandes carnívoros comedores de fondo, tales como los *Potamotrygonidae*, anguilas, *Loricariidae* carnívoros, peces gato, peces cabeza de serpiente, y otros peces depredadores. Sus ingredientes cuidadosamente seleccionados hacen que el alimento sea muy sabroso. CARNIVORE, enriquecido con beta-glucan, refuerza el sistema inmunológico del pez.

F

Nourriture complète, riche en protéines, pour grands carnivores mangeant dans le fond tels que *Potamotrygonidae*, anguilles, *Loricariidae* carnivores, poissons-chat, têtes de serpent et autres poissons prédateurs. Les ingrédients optimalement sélectionnés rendent la nourriture exceptionnellement appétissante. CARNIVORE, enrichi avec beta-glucan, renforce le système immunitaire des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60735		500 ml	300 g	5	105
60736		1000 ml	600 g	3	30
60737		3 l	1.8 kg	1	–
60738		5 l	3 kg	1	–

Shrimp Sticks

Premium Line

PL

Podstawowy pokarm w formie tonących pałeczek z dodatkiem liści ketapangu dla skorupiaków słodkowodnych i morskich. Dodatek spiruliny, liści ketapangu, a także beta-glukanu pozytywnie wpływa na układ immunologiczny skorupiaków, zwiększając ich odporność na choroby. Obecne w pokarmie naturalne barwniki intensyfikują barwy oraz odgrywają istotną rolę w prawidłowym przebiegu linienia.

ENG

Basic sinking sticks with sea almond leaves for freshwater and marine crustaceans. The addition of spirulina, sea almond leaves and beta-glucan enhances crustaceans' immunity system, increasing their resistance to diseases. Natural carotenoids enhance coloration and facilitate moulting.

D

Sinkende Hauptfutter-Sticks mit Seemandelblättern für Süß- und Meerwasserkrustentiere. Der Zusatz von Spirulina, Seemandelblättern und Beta-Glucan stärkt das Immunsystem der Krustentiere durch Steigerung ihrer Krankheitsresistenz. Natürliche Carotinoide fördern die Farbentfaltung und erleichtern die Häutung.

E

Un alimento básico en forma de sticks que se hunden con suplemento de hojas de almendro indio para crustáceos de agua dulce y salada. Un suplemento de spirulina, hoja de almendro indio y también de beta-glucano que favorecen el sistema inmunológico de los crustáceos, aumentando su resistencia a las enfermedades. Con colorantes naturales presentes en el alimento intensifican los colores y desempeñan un papel importante en el desarrollo correcto de proceso de muda.

F

Bâtonnets de base descendants, avec feuilles d'amande d'eau de mer pour crustacés d'eau douce et d'eau de mer. L'addition de spirulina, de feuilles d'amande d'eau de mer et de bèta-glucan rehausse le système immunitaire des crustacés, renforçant leur résistance contre les maladies. Des caroténoïdes naturels rehaussent la coloration et facilitent la mue.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
63363		100 ml	55 g	6	288
63364		250 ml	138 g	6	120
63367		3 l	1.65 kg	1	–

Crusta Sticks

Premium Line

PL

Podstawowy pokarm w formie szybko tonących pałeczek, długo zachowujący stabilność w wodzie, zawierający dodatek alg morskich i spiruliny. Przeznaczony jest do karmienia wszystkich rodzajów krewetek karłowatych (np. amano, „babaulti", „red cherry", „biene", „tiger shrimp", „blue shrimp"), filtracyjnych i wieloramiennych oraz innych skorupiaków wodnych, w tym krewetek morskich o wysokich wymaganiach pokarmowych.

ENG

Basic food in form of sticks, which do not disintegrate in water, with added marine algae and spirulina. CRUSTA STICKS is recommended for all types of dwarf shrimps (e.g.: Amano shrimp, babaulti, red cherry, biene, tiger shrimp, blue shrimp), filter feeding shrimps, longarm shrimps and other crustaceans with demanding dietary requirements.

D

Hauptfutter-Sticks, die sich nicht im Wasser auflösen, mit einem Zusatz an Meeresalgen und Spirulina. CRUSTA STICKS wird für alle Arten von Zwerggarnelen (z.B. Amano-Garnele, Grüne Zwerggarnele – babaulti, Red Cherry, Bienengarnele, Tigergarnele, Blue Shrimp), Fächergarnelen, die ihre Nahrung aus dem Wasser filtern, Großarmgarnelen und andere Krebstiere mit hohen Ernährungsansprüchen empfohlen.

E

Alimento básico en forma de sticks rápidamente sumergibles, que no se desintegran en el agua, con algas marinas y spirulina añadidas. CRUSTA STICKS se recomienda para todo tipo de camarones enanos (p.ej.: camarón de Amano, babaulti, red cherry, camarón tigre, blue shrimp), camarones filtradores, camarones brazolargo y otros crustáceos, incluyendo camarones marinos con altos requerimientos dietéticos.

F

Nourriture de base sous forme de bâtonnets ne se dissolvant pas dans l'eau, avec addition d'algues marines et de spirulina. CRUSTA STICKS est recommandé pour tous types de crevettes naines (p.e.: Amano shrimp, babaulti, red cherry, biene, tiger shrimp, blue shrimp), pour crevettes mangeant dans le filtre, crevettes à bras longs et autres crustacés aux besoins nutritifs exigeants.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
63343		100 ml	70 g	6	288
63344		250 ml	175 g	6	120

Caridina Nano Sticks

Premium Line

PL

Podstawowy, wieloskładnikowy pokarm w formie tonących mikropałeczek przeznaczony do codziennego karmienia małych krewetek (np. Crystal Red) oraz innych skorupiaków wodnych, w tym morskich. Regularnie podawany intensyfikuje wybarwienie i wspomaga procesy linienia. Optymalnie dobrana receptura zapewnia skorupiakom doskonałą kondycję i zdrowie.

ENG

Basic, multi-ingredient food in the form of sinking micro sticks for everyday feeding of small shrimps (ex. Crystal Red) and other aquatic crustaceans, including marine ones. Regular feeding intensifies coloration and has a beneficial effect on the moulting process. Optimally balanced formula ensures shrimps' excellent health and condition.

D

Komponentenreiches Hauptfutter in der Form sinkender Mikro-Sticks für die tägliche Fütterung kleiner Garnelen (z.B. Crystal Red) und anderer (auch Meeres-)Krebse. Die regelmäßige Fütterung intensiviert die Farbe der Tiere und hat einen positiven Effekt auf den Häutungsprozess. Die optimal ausgewogene Rezeptur garantiert den Tieren eine ausgezeichnete Gesundheit und Kondition.

E

Alimento básico, multi-ingrediente, en forma de micro sticks flotantes para la alimentación diaria de los camarones pequeños (ej. Crystal Red) y otros crustáceos acuáticos, incluidos los marinos. Una alimentación regular intensifica la coloración y tiene un efecto positivo en el proceso de la muda. Su equilibrada fórmula asegura a los camarones una salud y condiciones físicas excelentes.

F

Nourriture de base à multi ingrédients sous forme de mikro bâtonnets descendants pour l'alimentation quotidienne de petites crevettes (p.e. Crystal Red) et d'autres crustacés aquatiques, y compris ceux d'eau de mer. Une alimentation régulière intensifie la coloration et a un effet bénéfique sur le processus du renouvellement de la peau. La formule optimalement équilibrée assure une santé et une condition excellentes des crevettes.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
63351		–	10 g	–	20

Hi-Algae Discs

Premium Line

PL

Pokarm w formie małych (10 mm) tonących dysków z wysoką zawartością alg (52,4%) dla roślinożernych i wszystkożernych zbrojników oraz innych ryb dennych i krewetek. Włókno pokarmowe z alg, mączka z kory dębu i chityna regulują pracę przewodu pokarmowego.

ENG

Food in the form of small (10 mm) sinking discs with high content of algae (52.4%) for herbivorous and omnivorous pleco fish and other bottom-feeding fish and shrimps. Dietary fiber from algae, oak bark meal and chitin regulate digestion.

D

Futter in Form kleiner (10 mm) sinkender Chips mit einem hohen Gehalt an Algen (52,4%) für pflanzen- und allesfressende Plecos und andere Bodenfische und Garnelen. Ballaststoffe von Algen, Eichenrindenmehl und Chitin regulieren die Verdauung.

E

Alimento en forma de pequeños (10 mm) discos que se hunden, con alto contenido de algas (52,4%) para loricáridos herbívoros y omnívoros y otros peces demersales y camarones. La fibra de algas, la harina de corteza de roble y la quitina regulan en el trabajo del tracto digestivo.

F

Nourriture sous forme de petits disques (10 mm) descendants à haute teneur en algues (52,4%) pour poissons pléco herbivores et omnivores et autres poissons de fond et crevettes. Les fibres diététiques d'algues, la farine d'écorce de chêne et la chitine règlent la digestion.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61333		100 ml	60 g	6	288
61334		250 ml	150 g	6	120
61337		3 l	1.5 kg	1	–
61338		5 l	3 kg	1	–

Hi-Algae Discs XXL

Premium Line

PL

Pokarm w formie tonących dysków z wysoką zawartością alg (52,4%) dla dużych gatunków roślinożernych i wszystkożernych ryb dennych. Zawiera pięć gatunków alg: spirulina (*Spirulina platensis*), chlorella (*Chlorella vulgaris*), *Lithothamnium calcareum* oraz glony kelp – *Ascophyllum nodosum* i *Laminaria digitata*.

ENG

Food in the form of sinking discs with high content of algae (52.4%) for large species of herbivorous and omnivorous bottom-feeding fish. It contains 5 species of algae: spirulina (*Spirulina platensis*), chlorella (*Chlorella vulgaris*), *Lithothamnium calcareum* and kelp algae – *Ascophyllum nodosum* and *Laminaria digitata*.

D

Scheibenförmiges, sinkendes Futter mit einem hohen Gehalt an Algen (52,4%) für große Arten pflanzen- und allesfressender Bodenfische. Es enthält 5 Algenarten: Spirulina (*Spirulina platensis*), Chlorella (*Chlorella vulgaris*), *Lithothamnium calcareum* und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum* und *Laminaria digitata*).

E

Alimento en forma de discos que se hunden, con alto contenido de algas (52,4%), para grandes especies de peces comedores de fondo herbívoros y omnívoros. Contiene cinco especies de algas: spirulina (*Spirulina platensis*), chlorella (*Chlorella vulgaris*), *Lithothamnium calcareum* y algas kelp – *Ascophyllum nodosum* y *Laminaria digitata*.

F

Nourriture sous forme de disques descendants à haute teneur en algues (52,4%), pour grandes espèces de poissons herbivores et omnivores mangeant dans le fond. Contient 5 espèces d'algues: spiruline (*Spirulina platensis*), chlorella (*Chlorella vulgaris*), *Lithothamnium calcareum* et algues kelp – *Ascophyllum nodosum* et *Laminaria digitata*.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61354		250 ml	125 g	6	120
61356		1000 ml	500 g	3	30
61357		3 l	1.5 kg	1	–
61358		5 l	2.5 kg	1	–

Hi-Protein Discs XXL

Premium Line

PL

Pokarm w formie tonących dysków z wysoką zawartością skorupiaków i mięczaków dla dużych gatunków mięsożernych i wszystkożernych ryb dennych. Wchodzące w skład pokarmu skorupiaki i mięczaki (krewetki 12%, kryl 10%, kalmary 6%, kalanus 1,7%) oraz śledzie i owady są źródłem wysokiej jakości białka oraz nienasyconych kwasów tłuszczowych, w tym omega-3, omega-6 i omega-9.

ENG

Food in the form of sinking discs with high content of crustaceans and molluscs for large species of carnivorous and omnivorous bottom-feeding fish. Crustaceans and molluscs (shrimps 12%, krill 10%, squid 6%, calanus 1.7%), herring and insects are the sources of high-quality protein and unsaturated fatty acids, including Omega-3, Omega-6 and Omega-9.

D

Scheibenförmiges, sinkendes Futter mit einem hohen Gehalt an Krebs- und Weichtieren für große Arten fleisch- und allesfressender Bodenfische. Krebs- und Weichtiere (Shrimps 12%, Krill 10%, Tintenfisch 6%, Calanus 1,7%), Hering und Insekten sind die Quellen von hochwertigem Protein und ungesättigten Fettsäuren, darunter Omega-3, Omega-6 und Omega-9.

E

Alimento en forma de discos que se hunden, con alto contenido de crustáceos y moluscos, para grandes especies de peces comedores de fondo carnívoros y omnívoros. Los crustáceos y moluscos (camarones 12%, krill 10%, calamares 6%, calanus 1,7%) y los arenques e insectos que componen el alimento son la fuente de proteína de alta calidad y de ácidos grasos insaturados, incluyendo omega-3, omega-6 y omega-9.

F

Nourriture sous forme de disques descendants à haute teneur en crustacés et mollusques, pour grandes espèces de poissons carnivores et omnivores mangeant dans le fond. Les crustacés et mollusques (crevettes 12%, krill 10%, calamar 6%, calanus 1,7%), le hareng et les insectes sont des sources de protéine de la meilleure qualité et d'acides gras insaturés, y compris Oméga-3, Oméga-6 et Oméga-9.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61364		250 ml	125 g	6	120
61366		1000 ml	500 g	3	30
61367		3 l	1.5 kg	1	–
61368		5 l	2.5 kg	1	–

Bionautic Flakes

Premium Line

PL

Pełnoporcjowy, wieloskładnikowy, płatkowany pokarm dla małych i średnich ryb morskich oraz skorupiaków i bezkręgowców. Wytwarzany jest głównie z surowców pochodzenia morskiego.

ENG

Complete, multi-ingredient flake food for small and medium-sized marine fish, crustaceans and invertebrates. It is produced mainly from ingredients of marine origin.

D

Zutatenreiches Alleinfutter in Flockenform für kleine bis mittelgroße Seewasserfische, Krustentiere und Wirbellose. Das Futter wird hauptsachlich aus Zutaten der Meeresherkunft hergestellt.

E

Alimento multi-ingrediente completo en forma de escamas para peces marinos pequeños y medianos, crustáceos e invertebrados. Está elaborado principalmente con ingredientes de origen marino.

F

Nourriture en flocons complète à multi-ingrédients pour poissons d'eau de mer de petite taille et de taille moyenne, pour crustacés et pour invertébrés. Elle est spécialement élaborée avec des ingrédients d'origine marine.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77503*		100 ml	20 g	6	288
77504		250 ml	50 g	6	120
77506		1000 ml	200 g	3	30

Bionautic Granulat

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie wolno tonącego granulatu do codziennego karmienia wszystkożernych ryb morskich. Doskonałą kondycję ryb zapewniają surowce pozyskane głównie z wód morskich, a także bogata w składniki odżywcze spirulina, naturalne karotenoidy (w tym astaksantyna) oraz czosnek, który wzmacnia układ odpornościowy ryb.

ENG

Multi-ingredient food in the form of slowly sinking granules for everyday feeding of omnivorous marine fish. Excellent condition in fish is ensured by raw materials of mostly marine origin, spirulina rich in nutrients, natural carotenoids (including astaxanthin) and garlic which enhances immunity.

D

Zutatenreiches Futter in der Form eines langsam sinkenden Granulats für die tägliche Fütterung allesfressender Meeresfische. Für eine hervorragende Gesundheit der Fische sorgen Rohstoffe marinen Ursprungs, nahrhafte Spirulina Algen, natürliche Carotinoide (unter anderem Astaxanthin) und Knoblauch, der das Immunsystem stärkt.

E

Alimento multi-ingrediente en forma de grano que se hunde lentamente, destinado para la alimentación diaria de peces marinos omnívoros. El buen estado de salud de los peces está asegurado por las materias primas naturales obtenidas principalmente del agua marina, del alga spirulina rica en nutrientes, carotenos naturales (incluyendo astaxantina) y ajo, que influye positivamente en el sistema inmunológico de los peces.

F

Nourriture à multi-ingrédients sous forme de granules descendant lentement pour l'alimentation quotidienne de poissons marins omnivores. Une condition excellente des poisson est assurée grâce aux matériaux crus d'origine principalement marine, à la spirulina riche en substances nutritives, aux caroténoïdes naturels (y compris astaxanthine) et à l'ail rehaussant l'immunité.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61153		100 ml	55 g	6	288
61155		500 ml	275 g	5	105
61158		5 l	2.75 kg	1	–
61159		10 l	5.5 kg	1	–

Bionautic Chips

Premium Line

PL

Pełnoporcjowy, wieloskładnikowy pokarm dla średnich i dużych ryb morskich oraz skorupiaków i bezkręgowców. Wytwarzany jest głównie z surowców pochodzenia morskiego. Pokarm zawiera czosnek, spirulinę i astaksantynę.

ENG

Complete, multi-ingredient food for medium and large-sized marine fish, crustaceans and invertebrates. It is produced mainly from ingredients of marine origin. The food contains garlic, *Spirulina platensis* and astaxanthin.

D

Zutatenreiches Alleinfutter für mittelgroße und große Seewasserfische, Krustentiere und Wirbellose. Das Futter wird hauptsachlich aus Zutaten der Meeresherkunft hergestellt. Das Futter enthält Knoblauch, *Spirulina platensis*--Algen und Astaxanthin.

E

Alimento multi-ingrediente completo para peces marinos medianos y grandes, crustáceos e invertebrados. Está elaborado principalmente con ingredientes de origen marino. La comida contiene ajo, *Spirulina platensis* y astaxantina.

F

Nourriture complète à multi-ingrédients pour poissons d'eau de mer de taille moyenne et de grande taille, pour crustacés et pour invertébrés. Elle est spécialement élaborée avec des ingrédients d'origine marine. La nourriture contient de l'ail, de la *Spirulina platensis* et de l'astaxanthine.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61164		250 ml	130 g	6	120
61166		1000 ml	520 g	3	30

* PL / Dostępny na wybranych rynkach. ENG / Available on chosen markets only. D / Nur in bestimmten Ländern erhältlich. E / Accesible sólo en mercados seleccionados. F / Disponible seulement dans les marchés sélectionnés.

Goldfish Color

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm wybarwiający w formie płatków do codziennego karmienia wszystkich odmian złotych rybek i młodych karpi koi. Regularne stosowanie płatków GOLDFISH COLOR – dzięki dodatkowi naturalnej astaksantyny oraz ekstraktu z czerwonej papryki – intensyfikuje barwy ryb.

ENG

Multi-ingredient colour-enhancing food in the form of flakes for everyday feeding of all species of goldfish and young koi. Due to the addition of natural astaxanthin and red pepper extract regular feeding with GOLDFISH COLOR intensifies coloration.

D

Zutatenreiches, farbverstärkendes Flockenfutter für die tägliche Fütterung aller Goldfischarten und junger Koifische. Dank des Zusatzes von natürlichem Astaxanthin und dem Extrakt von roten Paprikas sorgt GOLDFISH COLOR bei regelmäßiger Fütterung für eine Intensivierung der Farben.

E

Alimento multi-ingrediente potenciador del color en forma de escamas destinado para la alimentación diaria de todas las variedades de peces dorados y carpas koi jóvenes. La utilización regular del alimento GOLDFISH COLOR – con astaxantina natural y extracto de pimiento rojo – intensifica los colores de los peces.

F

Nourriture à multi ingrédients rehaussant la couleur sous forme de flocons pour l'alimentation quotidienne de toutes les espèces de poissons rouges et de koi. Grâce à l'addition d'astaxantine naturelle et d'extrait de poivre rouge une alimentation régulière avec GOLDFISH COLOR intensifie la coloration.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
70371		–	12 g	–	20
77172*		50 ml	12 g	6	240
77173		100 ml	20 g	6	288
77174		250 ml	50 g	6	120
77175		500 ml	100 g	5	105
77176		1000 ml	200 g	3	30
70377		5 l	1 kg	1	–
70378		11 l	2 kg	1	–
70379		21 l	4 kg	1	–

Goldfish Colour Pellet

Premium Line

PL

Wybarwiający pokarm w formie pływającego pelletu przeznaczony do codziennego karmienia wszystkich odmian złotych rybek oraz młodych karpi koi. Zawarta w pokarmie astaksantyna wpływa pozytywnie na intensywne, czerwone wybarwienie ryb.

ENG

Colour-enhancing food in the form of floating pellet for everyday feeding of all types of goldfish as well as young koi. The content of astaxanthin encourages intense red coloration in fish.

D

Farbförderndes Futter in der Form schwimmender Pellets für die tägliche Fütterung aller Goldfischarten sowie junger Koi. Der Gehalt an Astaxanthin fördert eine intensive, rote Ausfärbung der Fische.

E

Alimento en forma de pellets flotantes, potenciador del color, para la alimentación diaria de todo tipo de goldfish así como de kois jóvenes. El contenido de astaxantina intensifica la coloración roja del pez.

F

Nourriture sous forme de pastilles flottantes, rehaussant le couleur, pour l'alimentation quotidienne de toutes variétés de poissons rouges ainsi que pour des jeunes koi. La teneur en astaxanthine rehausse le rouge intense chez les poissons.

	Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
Goldfish Colour Pellet	60473		100 ml	36 g	6	288
	60474		250 ml	90 g	6	120
	60476		1000 ml	360 g	3	30
	60478		5 l	1.8 kg	1	–
Goldfish Colour Pellet size S**	60343		100 ml	45 g	6	288
	60344		250 ml	110 g	6	120

Super Goldfish Mini Sticks

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie tonących pałeczek przeznaczony dla lwiogłowych złotych rybek oraz innych form japońskich. Pokarm naturalnie stymuluje wzrost ciała do pożądanego kształtu, korzystnie wpływając na rozwój pięknej formy głowy i welonu u złotych rybek.

ENG

Multi-ingredient food in the form of sinking sticks for lionheads and other Japanese goldfish. It naturally stimulates the growth of your fish and guarantee their best shape, encouraging the development of beautifully shaped head and splendid veiltail.

D

Zutatenreiches Futter in der Form sinkender Sticks für Löwenköpfe und andere japanische Goldfische. Es regt auf natürliche Weise das Wachstum Ihrer Fische an und garantiert ihnen die beste Körperform, indem es die Entwicklung eines schön geformten Kopfes und eines prächtigen Schleierschwanzes fördert.

E

Alimento multicomponente en forma de sticks hundibles para cabezas de león y otros goldfish japoneses. Estimula de manera natural el crecimiento del pez joven y garantiza su mejor forma, potenciando el desarrollo de una cabeza muy bien formada y una cola de velo espléndida.

F

Nourriture à multi-ingrédients sous forme de bâtonnets descendant vers le fond pour têtes de lion et autres poissons rouges Japonais. Elle stimule naturellement la croissance de vos poissons et assure une condition optimale, tout en encourageant une forme de tête superbe et une splendide queue voilée.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
64373		100 ml	60 g	6	288
64374		250 ml	150 g	6	120

* PL / Dostępny na wybranych rynkach. ENG / Available on chosen markets only. D / Nur in bestimmten Ländern erhältlich. E / Accesible sólo en mercados seleccionados. F / Disponible seulement dans les marchés sélectionnés.
** PL / Tylko eksport. ENG / Export only. D / Nur für den Export. E / Sólo exportación. F / Uniquement pour l'exportation.

Betta

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm dla bojowników i innych niewielkich ryb labiryntowych. Zawiera plankton, kryla i larwy ochotki. Dostarcza karmionym rybom dużej ilości energii, wpływa na prawidłowy rozwój płetw i intensywność ubarwienia.

ENG

Multi-ingredient food for fighting fish and other small labyrinth fish. Contains plankton, krill and bloodworms. Provides a source of abundant energy, and enhances fin development and coloration.

D

Zutatenreiches Futter für Kampf- und andere Labyrinthfische. Es enthält zusätzlich Plankton, rote Mückenlarven und als besondere Delikatesse Krill. Liefert reichlich Energie, steigert die Aktivität, fördert die Entwicklung der Flossen und eine schöne, intensive Farbentfaltung.

E

Alimento multicomponente para peces luchadores y otros peces laberinto, contiene plancton añadido, lombrices y un manjar muy especial – camarón – lo que más gusta al pez. Aporta gran energía y potencia de forma significativa los niveles de actividad, el desarrollo de las aletas y una coloración intensa y hermosa.

F

Nourriture à multi-ingrédients pour poissons combattants et autres poissons labyrinthe, avec addition de plancton, de vers de sang et d'une délicatesse spéciale – le krill. Cette nourriture est une source abondante d'énergie et rehausse considérablement le niveau d'activités, un développement optimal et une coloration magnifique et intense.

Betta Granulat

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie granulatu dla bojowników i innych ryb labiryntowych. Optymalnie dobrany skład oraz odpowiednia wielkość granulek sprawiają, że pokarm ten jest chętnie zjadany przez wszystkie bojowniki, gurami, wielkopłetwy i prętniki. Regularnie podawany intensyfikuje wybarwienie ryb.

ENG

Multi-ingredient food for everyday feeding of fighting--fish and other labyrinth fish. Due to its optimally balanced composition and proper size of the granules it is eagerly eaten by all fighting-fish, gourami, Paradise fish and *Colisa*. Regular feeding enhances fish's coloration.

D

Zutatenreiches Futter für die tägliche Fütterung von Kampf- und anderen Labyrinthfischen. Dank seiner optimal ausgewogenen Zusammensetzung und der perfekten Größe der Granulatkörner genießt es eine hohe Akzeptanz bei allen Kampffischen, Gouramis, Paradiesfischen und *Colisa*. Die regelmäßige Fütterung fördert die Farbentfaltung der Fische.

E

Alimento multicomponente para la alimentación diaria de peces luchadores y otros peces laberinto. Gracias a su composición equilibrada y al adecuado tamaño de los granos son devorados por cualquier de los peces luchadores, gourami, Paraíso y *Colisa*. Una alimentación regular realza la coloración del pez.

F

Nourriture à multi-ingrédients, sous forme de granules pour l'alimentation quotidienne de poissons combattants et autres poissons labyrinthe. Grâce à sa composition optimalement équilibrée et à la taille appropriée des granulés elle est très appréciée par tous les poissons combattants, gouramies, poissons de paradis et *Colisa*. Une alimentation régulière rehausse la coloration des poissons.

Guppy

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm płatkowany dla gupików i innych niewielkich ryb żyworodnych. Zawiera wyważony dodatek naturalnej soli morskiej, wpływającej korzystnie na poziom elektrolitów i ciśnienie osmotyczne, mające znaczny wpływ na przebieg ciąży, poród oraz żywotność narybku i rodziców.

ENG

Multi-ingredient flake food for guppies and other small, live-bearing fish. It includes a balanced natural marine salt supplement which positively affects electrolyte levels and osmotic pressure, which in turn significantly affect pregnancy, birth, survival rate of fry and adults.

D

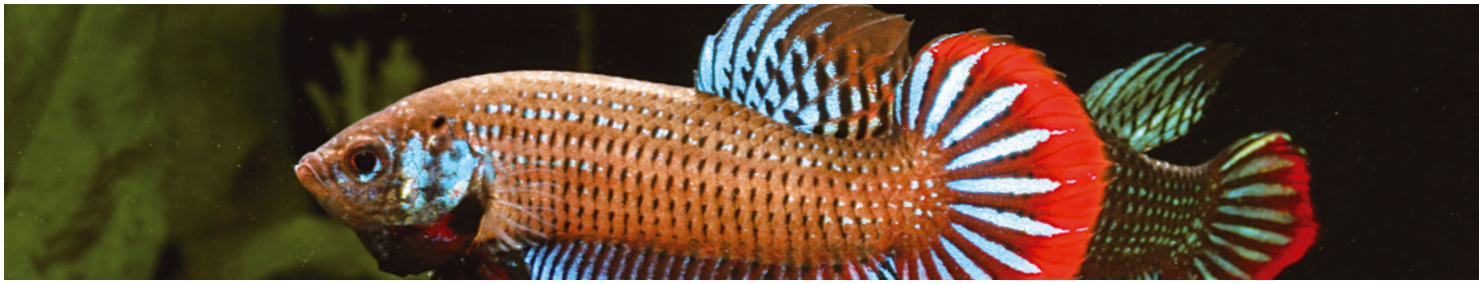
Zutatenreiches Flockenfutter für Guppies und andere kleine, lebendgebärende Fische. Es enthält eine ausgewogene Menge an natürlichem Meersalz-Zusatz, der die Elektrolyt-Menge und den osmotischen Druck positiv beeinflusst, die sich ihrerseits entscheidend auf Trächtigkeit, Geburt und Überlebensrate von Jungfischchen und erwachsenen Fischen auswirken.

E

Alimento multi-ingrediente en forma de escamas para guppies y otros pequeños peces vivíparos. Incluye un suplemento de sal marina natural que tiene un efecto positivo en los niveles de electrolito y la presión osmótica, la cual a su vez afecta de manera significativa al embarazo, nacimiento e índice de supervivencia de los alevines y adultos.

F

Nourriture en flocons à multi-ingrédients pour guppies et autres poissons vivipares de petite taille. Contient un supplément équilibré de sel marin naturel qui influence d'une manière positive le niveau de la conductivité et la pression osmotique, affectant ainsi la fécondation, la naissance et le taux de survie aussi bien des alevins que des poissons adultes.



Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77062		50 ml	15 g	6	240
77063		100 ml	25 g	6	288

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61441		–	10 g	–	20

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77053		100 ml	20 g	6	288
77054		250 ml	50 g	6	120

Standard Line

PL

Linia Standard obejmuje podstawowe pokarmy gotowe, zapewniające prawidłowy wzrost, rozwój i rozmnażanie większości ryb akwariowych.

ENG

Standard Line includes basic formulated foods that ensure proper growth, development and spawning of most aquarium fish.

D

In der Produktlinie Standard Line finden sich Futtermittel mit Basisrezepturen, die bei den meisten Aquarienfischen für ein gesundes Wachstum, eine artgemäße Entwicklung und eine erfolgreiche Fortpflanzung sorgen.

E

La Línea Standard incluye alimentos básicos preparados que garantizan un crecimiento, desarrollo y reproducción correctos de la mayoría de los peces de acuario.

F

Standard Line comprend des nourritures de base formulées, assurant à la plupart des poissons d'aquarium une croissance, un développement et un frayage appropriés.

Ichtio-vit

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie płatków do codziennego karmienia wszystkożernych ryb akwariowych. Dzięki optymalnie zbilansowanemu składowi i dodatkowi niezbędnych witamin oraz mikroelementów zapewnia rybom prawidłowy wzrost i rozwój.

ENG

Multi-ingredient food in the form of flakes for everyday feeding of omnivorous aquarium fish. Thanks to optimally balanced composition and the addition of essential vitamins and trace elements, it ensures proper growth and development in fish.

D

Zutatenreiches Flockenfutter für die tägliche Fütterung allesfressender Aquarienfische. Dank seiner optimal ausgewogenen Zusammensetzung und der Zugabe von essentiellen Vitaminen und Spurenelementen sorgt es bei Fischen für ein gesundes Wachstum und eine artgerechte Entwicklung.

E

Alimento de varios ingredientes en forma de escamas para la alimentación diaria de los peces omnívoros en acuario. Gracias a su óptima composición balanceada y la adición de vitaminas esenciales y micronutrientes asegura un correcto desarrollo y crecimiento de los peces.

F

Nourriture à multi-ingrédients sous forme de flocons pour l'alimentation quotidienne de poissons d'aquarium omnivores. Grâce à la composition optimalement équilibrée et à l'addition de vitamines et oligo éléments essentiels, la nourriture assure une croissance et un développement appropriés des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
74401		–	12 g	25	–
77003		100 ml	20 g	6	288
77004		250 ml	50 g	6	120
77005		500 ml	100 g	5	105
77006		1000 ml	200 g	3	30
00407		1000 ml	120 g	–	10
74407		5 l	1 kg	1	–
74408		11 l	2 kg	1	–
74409		21 l	4 kg	1	–

Bio-vit

Standard Line

PL

Pokarm w formie płatków bogaty w składniki roślinne (w tym pokrzywa, szpinak, zarodki pszenne i spirulina), przeznaczony do codziennego karmienia roślinożernych ryb akwariowych i urozmaicania diety ryb wszystkożernych. Niezastąpiony w akwariach ogólnych z wielogatunkową obsadą ryb.

ENG

Food in the form of flakes rich in vegetable components (including nettle, spinach, wheat germ and spirulina) for everyday feeding of herbivorous aquarium fish and supplementing omnivorous fish's diet. Indispensable in common multi-species tanks.

D

Flockenfutter reich an pflanzlichen Zutaten (u.a. Brennnesseln, Spinat, Weizenkeimen und Spirulina) für die tägliche Fütterung pflanzenfressender Aquarienfische und eine Ergänzung der Nahrung für allesfressende Fische. Unverzichtbar in üblichen Gesellschaftsaquarien.

E

Alimento rico en ingredientes vegetales (incluso ortiga, espinacas, germen de trigo y spirulina) en forma de escamas destinado para la alimentación diaria de los peces herbívoros en acuario y recomendado como un alimento complementario para los peces omnívoros. Es un alimento insustituible en acuarios con múltiples especies de peces.

F

Nourriture sous forme de flocons, riche en composants végétaux (y compris orties, épinards, germes de froment et spirulina), pour l'alimentation quotidienne de poissons d'aquarium herbivores et pour compléter le régime de poissons omnivores. Indispensable dans des cuves communautaires.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
74411		–	12 g	25	–
77013		100 ml	20 g	6	288
77014		250 ml	50 g	6	120
77015		500 ml	100 g	5	105
77016		1000 ml	200 g	3	30
74417		5 l	1 kg	1	–
74418		11 l	2 kg	1	–
74419		21 l	4 kg	1	–

Ovo-vit

Standard Line

PL

Wzmacniający pokarm w formie płatków z dodatkiem jajek. Dostarcza rybom cennego białka, nienasyconych kwasów tłuszczowych i dobrze przyswajalnej lecytyny z żółtek jaj. Dzięki swojemu składowi płatki OVO-VIT wspomagają wzrost, dojrzewanie i przystępowanie ryb do tarła.

ENG

Strengthening food in the form of flakes with the addition of eggs. Provides fish with valuable protein, unsaturated fatty acids and easily assimilable lecithin from egg yolks. Thanks to its formula OVO-VIT enhances growth, maturation and spawning.

D

Stärkungsfutter in Flockenform mit Ei-Zusatz. Es versorgt die Fische mit wertvollem Protein, ungesättigten Fettsäuren und leicht assimilierbarem Lecithin aus Eigelb. Dank seiner Rezeptur fördert OVO-VIT das Wachstum, die Reifung und die Laichbereitschaft.

E

Alimento fortalecedor adicionado con huevos en forma de escamas. Proporciona a los peces de valiosas proteínas, ácidos grasos insaturados y lecitina obtenida de la yema de huevos de fácil asimilación. Dada su composición, las escamas OVO-VIT favorecen el crecimiento, la maduración y el desove.

F

Nourriture fortifiante sous forme de flocons, additionnée d'œufs. Pourvoit les poissons en protéines, acides gras insaturés et lécithine aisément assimilable de jaunes d'œuf. Grâce à sa formule, les flocons OVO-VIT stimulent la croissance, la maturation et le frayage.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
74431		–	12 g	25	–
77033		100 ml	20 g	6	288
77034		250 ml	50 g	6	120
77035		500 ml	100 g	5	105
77036		1000 ml	200 g	3	30
74437		5 l	1 kg	1	–
74438		11 l	2 kg	1	–
74439		21 l	4 kg	1	–

Tropical

Standard Line

PL

Wysokobiałkowy pokarm w formie płatków do codziennego karmienia wszystkożernych i mięsożernych ryb akwariowych. Zalecany również dla tarlaków, dorastającego narybku i młodych ryb, którym dostarcza cennego białka pochodzenia zwierzęcego i roślinnego, bogatego w niezwykle ważne aminokwasy egzogenne.

ENG

High-protein food in the form of flakes for everyday feeding of omnivorous and carnivorous aquarium fish. Recommended also for spawning pairs, adolescent fry and young fish to provide them with valuable protein of animal and plant origin, rich in essential amino-acids.

D

Flockenfutter mit sehr hohem Proteingehalt für die tägliche Fütterung alles- und fleischfressender Aquarienfische. Auch empfohlen für Zuchtpaare, heranwachsende Jungfische und junge Fische, um sie mit wertvollem Protein tierischen und pflanzlichen Ursprungs zu versorgen, das reich an essentiellen Aminosäuren ist.

E

Alimento en forma de escamas con un alto contenido de proteínas para la alimentación diaria de los peces de acuario tanto omnívoros como carnívoros. También se recomienda para los reproductores, alevines y crías porque aporta valiosas proteínas de origen animal y vegetal, rico en aminoácidos esenciales.

F

Nourriture riche en protéines, sous forme de flocons, pour l'alimentation quotidienne des poissons d'aquarium omnivores et carnivores, ainsi que pour des couples reproducteurs, des alevins adolescents et des jeunes poissons afin de les pourvoir en protéines précieuses d'origine animale et végétale (riches en acides aminés essentiels).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
74421		–	12 g	25	–
77023		100 ml	20 g	6	288
77024		250 ml	50 g	6	120
77025		500 ml	100 g	5	105
77026		1000 ml	200 g	3	30
74427		5 l	1 kg	1	–
74428		11 l	2 kg	1	–
74429		21 l	4 kg	1	–

Tropical Granulat

Standard Line

PL

Wysokobiałkowy pokarm w formie tonącego granulatu do codziennego karmienia wszystkożernych i mięsożernych ryb akwariowych. Zalecany również dla tarlaków i młodych ryb, którym dostarcza cennego białka pochodzenia zwierzęcego i roślinnego, bogatego w niezwykle ważne aminokwasy egzogenne.

ENG

High-protein food in the form of sinking granules for everyday feeding of omnivorous and carnivorous aquarium fish. Recommended also for spawning pairs and young fish to provide them with valuable protein of animal and plant origin, rich in essential amino-acids.

D

Sinkendes Granulatfutter mit sehr hohem Proteingehalt für die tägliche Fütterung alles- und fleischfressender Aquarienfische. Auch empfohlen für Zuchtpaare und junge Fische, um sie mit wertvollem Protein tierischen und pflanzlichen Ursprungs zu versorgen, das reich an essentiellen Aminosäuren ist.

E

Alimento en forma de gránulos hundibles con un alto contenido de proteínas para la alimentación diaria de los peces de acuario tanto omnívoros como carnívoros. También se recomienda para los reproductores y crías porque aporta valiosas proteínas de origen animal y vegetal, rico en aminoácidos esenciales.

F

Nourriture riche en protéines, sous forme de granules descendantes, pour l'alimentation quotidienne des poissons d'aquarium omnivores et carnivores, ainsi que pour des couples reproducteurs et des jeunes poissons afin de les pourvoir en protéines précieuses d'origine animale et végétale (riches en acides aminés essentiels).

Goldfish Flake*

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm poprawiający wybarwienie w formie płatków do codziennego karmienia wszystkich odmian złotych rybek. Bogata receptura ze znacznym udziałem błonnika zapewnia regularnie karmionym rybom doskonałą kondycję i zdrowie. Barwy ryb wzmacniają naturalne karotenoidy.

ENG

Multi-ingredient colour-enhancing flakes for everyday feeding of all goldfish. A rich formula with a high share of fibre ensures excellent health and condition in regularly fed fish. Natural carotenoids intensify coloration.

D

Zutatenreiche, farbverstärkende Flocken für die tägliche Fütterung aller Goldfische. Die reichhaltige Rezeptur mit einem hohen Anteil an Fasern sorgt für eine ausgezeichnete Gesundheit und Kondition bei Fischen, die regelmäßig mit diesem Futter gefüttert werden. Natürliche Carotinoide intensivieren die Farben der Tiere.

E

Alimento multicomponental en forma de escamas que resalta los colores, para la alimentación diaria de todos los tipos de peces dorados. Una composición rica, con un gran contenido de fibra garantiza que los peces alimentados regularmente tengan salud y condición perfecta. Los colores de los peces están reforzados por carotenoides naturales.

F

Flocons à multi-ingrédients, rehaussant la couleur, pour l'alimentation quotidienne de poissons rouges. Une riche formule à haute teneur en fibres assure une santé et une condition excellentes aux poissons régulièrement nourris. Des caroténoïdes naturels intensifient la coloration.

Super Wavil

Standard Line

PL

Uniwersalny, delikatny pokarm płatkowany, przeznaczony do codziennego, wielokrotnego karmienia wszystkich popularnych gatunków rybek akwariowych. Zapewnia doskonałą kondycję i prawidłowy wzrost ryb. Jest źródłem dobrze zbilansowanych witamin i mikroelementów.

ENG

Universal, fine-textured flake food for everyday feeding of all popular species of aquarium fish. The source of carefully balanced vitamins and trace elements. The food ensures excellent condition and healthy growth.

D

Ein fein strukturiertes Universal-Flockenfutter für die tägliche Fütterung aller gängigen Aquariumfisch-Arten. Sorgt für eine hervorragende Kondition und ein gesundes Wachstum. Enthält sorgfältig untereinander ausgewogene Vitamine und Spurenelemente.

E

Alimento universal en escamas de textura delicada para la alimentación diaria de las especies más comunes que existen en el acuario. Asegura una excelente condición física y un crecimiento correcto. Fuente de vitaminas cuidadosamente equilibradas y de oligoelementos.

F

Nourriture universelle en flocons à texture fine pour l'alimentation quotidienne de toutes les espèces de poissons d'aquarium populaires. Une alimentation assure une condition excellent et une croissance saine. La source de vitamines et d'oligo éléments soigneusement équilibrés.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61481		–	20 g	–	25
60403		100 ml	50 g	6	288
60404*		250 ml	125 g	6	120
60406*		1000 ml	500 g	3	30

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77073		100 ml	20 g	6	288
77074		250 ml	50 g	6	120
77076		1000 ml	200 g	3	30

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
74441		–	12 g	–	25

* PL / Tylko eksport. ENG / Export only. D / Nur für den Export. E / Sólo exportación. F / Uniquement pour l'exportation.

Hobby Mix

Standard Line

PL

Mieszanka delikatnych płatków przeznaczona do codziennego, wielokrotnego karmienia wszystkich popularnych, niewielkich, ozdobnych ryb hodowanych w małych akwariach. HOBBY MIX jest pokarmem pełnoporcjowym, lekkostrawnym i łatwo przyswajalnym o bardzo dobrych właściwościach smakowych i zapachowych. Pokarm jest chętnie zjadany przez wszystkie rybki. Jego zakup jest szczególnie polecany młodym, początkującym akwarystom.

ENG

Mixture of fine-textured flakes for everyday feeding of all popular, small ornamental fish kept in small aquaria. HOBBY MIX is a complete easily digestible and easily assimilable food with excellent taste and aroma. It is eagerly eaten by all fish. HOBBY MIX is especially recommended for young aquarists who are beginners in the hobby.

D

Mischung aus fein strukturierten Flocken für die tägliche Fütterung aller gängigen kleiner Zierfische, die in kleinen Aquarien gehalten werden. HOBBY MIX ist leicht verdaulich und gut verwertbar, ungewöhnlich schmackhaft für die Fische und angenehm riechend. Es wird gerne von allen Fischen angenommen und ist besonders für junge Aquarianer, die Anfänger in diesem Hobby sind, zu empfehlen.

E

Mezcla de escamas de textura delicada para la alimentación diaria de los más comunes peces ornamentales criados en el acuario. HOBBY MIX es un alimento fácilmente digerible, asimilable y excepcionalmente sabroso. Los peces lo comen con avidez y se recomienda especialmente para jóvenes acuaristas principiantes en este hobby.

F

Mixture de flocons de fine texture pour l'alimentation quotidienne de tous poissons d'aquarium populaires de petite taille. HOBBY MIX est une nourriture odorante facilement digestible, aisément assimilable et exceptionnellement appétissante. Elle est fort appréciée par tous les poissons et spécialement recommandée aux jeunes aquariophiles débutants.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
74471		–	12 g	–	25

Kirysek/ Corydoras

Standard Line

PL

Pełnoporcjowy pokarm w postaci drobnego, opadającego na dno granulatu przeznaczony do codziennego karmienia kirysków, sumików, bocji, piskorków i wszystkich innych rybek pobierających pokarm z dna akwarium.

ENG

Complete food in the form of tiny, sinking granules, designed for the everyday feeding of mailed (*Corydoras*) and other small catfish, *Botia* and *Pangio* loaches, and all other bottom-feeding fish.

D

Vollfutter in Form von winzigen, sinkenden Granulets für die tägliche Fütterung von Panzerwelsen (*Corydoras*) und anderen kleinen Welsen, Botia und Pangio Schmerlen sowie allen anderen am Boden fressenden Fischen.

E

El alimento de porciones completas en forma de un granulado fino que cae al fondo, para la alimentación diaria de coridoras bronceadas, bagres, kuhlis y el resto de peces pequeños que toman alimento del fondo del acuario.

F

Nourriture complète sous forme de petites granules descendant lentement pour l'alimentation quotidienne de *Corydoras* et autres poissons-chat de petite taille, *Botia* et loches *Pangio*, et tous autres poissons mangeant dans le fond.

Kirysek

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60483		100 ml	68 g	6	288

Corydoras

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60583		100 ml	68 g	6	288
60584		250 ml	150 g	6	120

Breeder Mix

Standard Line

PL

Specjalny wieloskładnikowy pokarm do karmienia ryb egzotycznych w hodowlach profesjonalnych, hurtowniach, sklepach zoologicznych, ogrodach zoologicznych i palmiarniach.

ENG

Special, multi-ingredient food for ornamental fish kept at professional fish farms, wholesale warehouses, pet shops, zoological gardens and palm houses.

D

Zutatenreiches Spezialfutter für Zierfische in professionellen Fischfarmen, Großhandelslagern, Zoogeschäften, Tiergärten und Tropenhäusern.

E

Alimento especial, multi-ingrediente para peces ornamentales criados en granjas de peces, almacenes al por mayor, tiendas de animales, jardines zoológicos e invernaderos.

F

Nourriture spéciale à multi-ingrédients pour des poissons d'ornement vivant dans des fermes d'élevage professionnelles, des magasins grossistes, des animaleries, des jardins zoologiques et des palmeraies.

Vitabin Multi-ingredient

Standard Line

PL

Uniwersalny, wieloskładnikowy pokarm do codziennego stosowania, o bogatym składzie zawierającym optymalnie zbilansowane składniki odżywcze. Przeznaczony do wszystkich ryb akwariowych, żółwi wodnych i ślimaków, niezastąpiony w żywieniu dorastającego narybku.

ENG

Universal, multi-ingredient food with a rich composition of optimally balanced nutrients, recommended for everyday feeding of all aquarium fish, aquatic turtles, and snails, and indispensable in the feeding of adolescent fry.

D

Universalfutter mit vielen verschiedenen Zutaten für die tägliche Fütterung. Sein Gehalt an Nährstoffen ist optimal ausgewogen. Empfohlen für alle Arten von Aquarienfischen, Wasserschildkröten und Schnecken und unersetzlich bei der Fütterung heranwachsender Jungfische.

E

Alimento universal básico que contiene numerosos ingredientes, proporcionando un equilibrio óptimo de nutrientes. Está recomendado para todo tipo de peces de acuario, Tortugas acuáticas y caracoles, y es indispensable en la alimentación de peces jóvenes y alevines adolescentes.

F

Nourriture de base universelle contenant d'innombrables ingrédients, pourvoyant un équilibre optimal en éléments nutritifs. Elle est recommandée pour toutes sortes de poissons d'aquarium, tortues aquatiques et escargots; elle est indispensable pour l'alimentation de poissons jeunes ou subadultes.

Vitabin Vegetable

Standard Line

PL

Wysokobłonnikowy pokarm do codziennego stosowania zawierający optymalnie zbilansowane składniki odżywcze dla wszystkich ryb wymagających pożywienia roślinnego. Stanowi doskonałe uzupełnienie diety ryb wszystkożernych i dorastającego narybku.

ENG

High-fibre food with optimally balanced nutrients for everyday feeding of all fish that require vegetable material in their diet. It is also a perfect supplementary food for omnivorous fish and adolescent fry.

D

Futter mit hohem Fasergehalt und enthält optimal ausgewogene Nährstoffe für alle Fische, die pflanzliches Futter benötigen. Es ist auch ein perfektes Zusatzfutter für alles fressende und fast ausgewachsene Fische.

E

Alimento de proteínas para alimentación diaria, que contiene los componentes nutritivos equilibrados de manera óptima para los peces que requieren alimentación vegetal. Es un complemento dietético perfecto para los peces omnívoros y alevines.

F

Nourriture de base à haute teneur en fibres contenant des éléments nutritifs optimalement équilibrés pour tous poissons nécessitant du matériel végétal dans leur régime. Elle est également une nourriture supplémentaire parfaite pour poissons omnivores et subadultes.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
00396		5 l	1 kg	1	–
00397		11 l	2 kg	1	–
00398		21 l	4 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
20612		50 ml	36 g 80 tab.	6	240

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
20602		50 ml	36 g 80 tab.	6	240

Natural Line

PL

Linia Naturalna obejmuje pokarmy, w skład których wchodzą bezkręgowce. Ich cenne właściwości odżywcze zachowano dzięki procesowi liofilizacji lub suszenia. Liofilizacja (suszenie w niskich temperaturach) pozwala uzyskać produkt, który zachowuje wszystkie swoje walory odżywcze, smakowe i częściowo również zapachowe.

ENG

Natural Line includes foods which contain invertebrates. Their valuable nutritional properties are retained thanks to the drying or freeze-drying technique. Freeze-drying (drying in low temperatures) allows to obtain product which retains its nutritional values, flavor and partly even smell.

D

Die Produktlinie Natural Line umfasst Futtermittel, die Wirbellose enthalten. Ihre wertvollen ernährungsphysiologischen Eigenschaften bleiben dank des Verfahrens der Trocknung oder Gefriertrocknung erhalten. Die Gefriertrocknung (Trocknung bei niedrigen Temperaturen) ermöglicht den Erhalt eines Produktes, das seine Nährwerte, seinen Geschmack und teilweise sogar seinen Geruch behält.

E

La Línea Natural incluye alimentos que tienen invertebrados en su composición. Sus valiosas características nutricionales se guardan gracias a los procesos de liofilización o secado. La liofilización (secado a bajas temperaturas) permite obtener un producto que mantiene todas sus características nutricionales, sabor y parcialmente olor.

F

Natural Line comprend des nourritures contenant des invertébrés. Leurs caractéristiques nutritives précieuses sont préservées grâce à la technique de séchage ou de lyophilisation. La lyophilisation (séchage à basse température) permet d'obtenir un produit gardant ses valeurs nutritives, son goût et en partie même son odeur.

Tubi-Cubi

Natural Line

PL

Liofilizowane, oczyszczone rureczniki Tubifex to naturalny wysokoproteinowy pokarm dla wszystkich ryb akwariowych, w formie małych, pożywnych kosteczek. Delikatesowy przysmak ryb mięsożernych i żółwi wodnych. Proces liofilizacji skutecznie eliminuje wszelkie organizmy, które w akwarium mogłyby być przyczyną chorób ryb.

ENG

Freeze-dried, purified Tubifex worms, a high-protein natural food for all aquarium fish, in the form of small, nutritious cubes. A favourite delicacy for carnivorous fish and water turtles. Freeze-drying technique effectively eliminates all organisms, which could cause various diseases in fish in the tank.

D

Gefriergetrocknete, gereinigte Tubifex-Würmer, ein proteinreiches Naturfutter für alle Aquarienfische, in der kleinen, nahrhaften Würfelform. Eine beliebte Delikatesse für Fleischfressende Fische und Wasserschildkröten. Die Technik des Gefriertrocknens beseitigt effektiv alle Organismen, die bei Fischen im Aquarium diverse Krankheiten verursachen könnten.

E

Gusanos Tubifex depurados, deshidratados por congelación – alimento natural para todos los peces del acuario de alto contenido proteínico, en forma de pequeños dados nutritivos. Un manjar exquisito para peces carnívoros y tortugas de agua. El proceso de liofilización elimina de forma muy eficaz todos los organismos, cuales en el acuario podrían ser la causa de enfermedades entre los peces.

F

Vers *Tubifex* purs, lyophilisés, une nourriture riche en protéines pour tous poisons d'aquarium, sous forme de petits cubes nutritifs. Une délicatesse favorite pour poissons carnivores et tortues d'eau. La technique lyophilisante élimine effectivement tous les organismes pouvant causer différentes maladies chez les poissons dans la cuve.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
01133		100 ml	10 g	6	288

Red Mico

Natural Line

PL

Liofilizowane, oczyszczone larwy ochotkowatych (*Chironomidae*) – naturalny przysmak dla wszystkożernych i mięsożernych ryb akwariowych. Źródło cennego, łatwostrawnego białka. Proces liofilizacji skutecznie eliminuje wszelkie organizmy, które w akwarium mogłyby być przyczyną chorób ryb.

ENG

Freeze-dried, purified bloodworms (chironomid larvae) – natural delicacy for omnivorous and carnivorous aquarium fish. The source of easily digestible protein. Freeze-drying technique effectively eliminates all organisms, which could cause various diseases in fish in the tank.

D

Gefriergetrocknete, gereinigte Blutwürmer (*Chironomus*-Mückenlarven) – eine natürliche Delikatesse für alles- und fleischfressende Aquarienfische. Die Quelle für leicht verdauliches Protein. Die Technik des Gefriertrocknens beseitigt effektiv alle Organismen, die bei Fischen im Aquarium diverse Krankheiten verursachen könnten.

E

Gusanos de sangre depurados liofilizados (las larvas de Chironomus) – sabroso bocado natural para todo tipo de peces de acuario, omnívoros y carnívoros. Fuente de proteínas fácilmente asimilables. La técnica de la liofilización, elimina efectivamente del acuario un número de sustancias que pueden causar diversas enfermedades en los peces.

F

Vers de sang purifiés (larves des moustiques chironomides) lyophilisés – une délicatesse naturelle pour poissons d'aquarium omnivores et carnivores. Source de protéine aisément assimilable. La technique lyophilisante élimine effectivement tous les organismes pouvant causer différentes maladies chez les poissons dans la cuve.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
01143		100 ml	8 g	6	288

FD Brine Shrimp

Natural Line

PL

Liofilizowana, dorosła artemia (*Artemia salina*). Naturalny pokarm w postaci bryłek, bogaty w karotenoidy, łatwostrawne białko i chitynę. Przeznaczony dla wszystkożernych i mięsożernych ryb słodkowodnych oraz morskich. Proces liofilizacji skutecznie eliminuje wszelkie organizmy, które w akwarium mogłyby być przyczyną chorób ryb.

ENG

Freeze-dried adult brine shrimp (*Artemia salina*). Natural food in the form of chunks, rich in carotenoids, easily-assimilable protein and chitin. Intended for omnivorous and carnivorous freshwater and marine fish. As fresh or frozen brine shrimps can be the source of dangerous pathogens, we use freeze-drying technique, which effectively eliminates all pathogenic substances.

D

Gefriergetrocknete ausgewachsene Salinenkrebse (*Artemia salina*). Naturfutter in Brockenform, reich an Carotinoiden und Chitin. Für alles- und fleischfressende Süßwasser- und Meeresfische. Die Technik des Gefriertrocknens beseitigt effektiv alle Organismen, die bei Fischen im Aquarium diverse Krankheiten verursachen könnten.

E

Camarones adultos en salmuera liofilizados (*Artemia salina*). Alimento natural en trozos, rico en carotenoides, con proteína y quitina fácilmente asimilables. Elaborado para peces omnívoros y carnívoros de agua salada y dulce. La técnica de la liofilización, elimina efectivamente del acuario un número de sustancias que pueden causar diversas enfermedades en los peces.

F

Crevettes saumâtres (*Artemia salina*) adultes lyophilisées. Nourriture naturelle en morceaux, riche en caroténoïdes, en protéine aisément assimilable et en chitine. Destinée aux poissons d'eau douce et d'eau de mer omnivores et carnivores. La technique lyophilisante élimine effectivement tous les organismes pouvant causer différentes maladies chez les poissons dans la cuve.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
01153		100 ml	8 g	6	288

Dafnia Natural

Natural Line

PL

Dafnie to drobniutkie skorupiaki słodkowodne należące do podrzędu wioślarek *Cladocera*, stanowiące podstawowy składnik planktonu – naturalnego pożywienia ryb. Wysuszone w promieniach słońca są tradycyjnym, popularnym i powszechnie stosowanym przez akwarystów pokarmem dla ryb ozdobnych.

ENG

Daphnia are tiny freshwater crustaceans of the order *Cladocera* which are the basic component of freshwater plankton – natural fish food. Daphnia is a traditional and popular food for ornamental fish, commonly used by aquarists, and here supplied in sun-dried form.

D

Daphnien sind winzige Süßwasser-Krebstiere der Ordnung *Cladocera*, die ein Hauptbestandteil von Plankton – natürlichem Fischfutter – sind. Daphnien – hier in sonnengetrockneter Form – sind ein traditionell beliebtes Futter für Zierfische und werden von Aquarianern vielfach zur Fütterung verwendet.

E

Daphnia son unos pequeños crustáceos de agua dulce de la familia *Cladocera* y a la vez son un alimento de pescado natural y parte componente del plancton de agua dulce. Daphnia es un alimento tradicional y popular para los peces ornamentales, usado habitualmente por los acuaristas y aquí se suministra en su forma seca (secado al sol).

F

Les Daphnia sont de petits crustacés d'eau douce de l'ordre *Cladocera* et sont un constituant du plancton – nourriture naturelle pour poissons. Les daphnies sont une nourriture traditionnelle et populaire pour poissons d'ornement, fréquemment appliquée par les aquariophiles, ici présentées sous forme séchée au soleil.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
01011		–	12 g	–	25
01113		100 ml	18 g	6	480

Dafnia Vitaminized

Natural Line

PL

Dafnie to drobniutkie skorupiaki słodkowodne należące do podrzędu wioślarek *Cladocera*, stanowiące podstawowy składnik planktonu – naturalnego pożywienia ryb. DAFNIA WITAMINIZOWANA wzbogaca dietę w niezbędne witaminy, sole mineralne i mikroelementy. Poza naturalnymi proteinami zawiera chitynę – substancję balastową ułatwiającą proces trawienia.

ENG

Daphnia are tiny freshwater crustaceans of the order *Cladocera* and are a component of freshwater plankton – natural fish food. DAFNIA VITAMINISED varies the diet with essential vitamins, mineral salts, and trace elements. It contains natural proteins and chitin – roughage that improves metabolism.

D

Daphnien sind winzige Süßwasser-Krebstiere der Ordnung *Cladocera*, die ein Hauptbestandteil von Plankton – natürlichem Fischfutter – sind. DAFNIA VITAMINISIERTES bereichert die Nahrung mit essentiellen Vitaminen, Mineralsalzen und Spurenelementen. Das Futter enthält natürliche Proteine und Chitin-Ballaststoffe zur Verbesserung des Stoffwechsels.

E

Daphnia son unos pequeños crustáceos de agua dulce de la familia *Cladocera* y a la vez son un alimento de pescado natural y parte componente del plancton de agua dulce. DAFNIA VITAMINIZADA varia la dieta aportando vitaminas esenciales, sales minerales y oligoelementos. Contiene proteínas naturales y quitina – fibra que mejora el metabolismo.

F

Les Daphnia sont de petits crustacés d'eau douce de l'ordre *Cladocera* et sont un constituant du plancton d'eau douce – nourriture naturelle pour poissons. Les DAFNIA VITAMINEES varient le régime avec des vitamines essentielles, des sels minéraux et des oligo-éléments. Elles contiennent des protéines naturelles et de la chitine, matières rudes améliorant le métabolisme.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
01021		–	12 g	–	25
01123		100 ml	16 g	6	480

Gammarus

Natural Line

PL

Wysuszone kiełże *Gammarus pulex* są cennym, naturalnym pokarmem stosowanym powszechnie w akwarystyce i terrarystyce. Zawierają szereg bardzo cennych substancji odżywczych, w tym: wapń, magnez, fosfor, pierwiastki śladowe oraz chitynę i beta-karoten.

ENG

Dried freshwater shrimps *Gammarus pulex* are a valuable, natural food widely used in aquaria and terraria. They contain a number of precious nourishing substances including: calcium, magnesium, phosphorus, trace elements, chitin and beta-carotene.

D

Getrocknete Bachflohkrebse *Gammarus pulex* sind ein wertvolles natürliches Futter, das sehr häufig in der Aquaristik und Terraristik eingesetzt wird. Sie enthalten sehr viele kostbare nahrhafte Substanzen, u.a. Calcium, Magnesium, Phosphor, Spurenelemente, Chitin und Beta-Carotin.

E

Los camarones de agua dulce *Gammarus pulex* secos son un alimento valioso y natural usado muy a menudo en los acuarios y terrarios. Contienen un número de apreciadas sustancias nutritivas que contienen: calcio, magnesio, fósforo, oligoelementos, quitina y beta-caroteno.

F

Les crevettes séchées Gammarus pulex sont une nourriture précieuse et naturelle, souvent utilisée en aquariums et terrariums. Elles contiennent un nombre considérable de substances nutritives de grande valeur, y compris: calcium, magnésium, phosphore, oligo-éléments, chitine et beta-carotène.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
00301		–	12 g	–	25
10323		100 ml	12 g	6	288
10324		250 ml	30 g	6	120
10325		500 ml	60 g	5	105
10326		1000 ml	120 g	3	30

FD Calanus

Natural Line

PL

Liofilizowane skorupiaki planktonowe (*Calanus finmarchicus*) dla ryb słodkowodnych i morskich, pozyskiwane z czystych wód północnego Atlantyku. Dzięki dużej zawartości naturalnej astaksantyny (min. 330 mg/kg) kalanus intensyfikuje barwy ryb. Białko, bogate w aminokwasy egzogenne, korzystnie wpływa na rozwój, dojrzewanie i rozród ryb.

ENG

Freeze-dried planktonic crustaceans (*Calanus finmarchicus*) from clear North Atlantic waters for freshwater and marine fish. Thanks to the high content of natural astaxanthin (min. 330 mg/kg) calanus intensifies fish's coloration. Protein rich in essential amino acids facilitates fish's development, maturing and reproduction.

D

Gefriergetrocknete planktonische Krebstiere (*Calanus finmarchicus*) aus klaren nordatlantischen Gewässern für Süßwasser- und Meeresfische. Dank des hohen Gehalts an natürlichem Astaxanthin (mind. 330 mg/kg) intensiviert Calanus-Plankton die Farben der Fische. Protein, das reich an essentiellen Aminosäuren ist, fördert Entwicklung, Reifung und Fortpflanzung der Fische.

E

Crustáceos planctónicos liofilizados (*Calanus finmarchicus*) para peces de agua dulce y marinos, obtenidos de aguas puras del Atlántico Norte. Por el alto contenido de astaxantina natural (mín. 330 mg/kg) el calanus intensifica los colores de los peces. La proteína rica en aminoácidos exógenos contribuye al desarrollo, maduración y reproducción de los peces.

F

Crustacés planctoniques lyophilisés (*Calanus finmarchicus*) provenant des eaux claires du Nord-Atlantique, pour poissons d'eau douce et d'eau de mer. Grâce à la haute teneur en astaxanthine naturelle (min. 330 mg/kg) calanus intensifie la coloration des poissons. De la protéine riche en acides aminés essentiels facilite le développement des poissons ainsi que leur maturité et reproduction.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
01163		100 ml	12 g	6	288

FRESHWATER AQUARIUM
Care products

AKWARYSTYKA SŁODKOWODNA
Preparaty

Care products for aquarium

PL

Preparaty akwarystyczne ułatwiają zakładanie i pielęgnację akwarium. Preparaty podzielono na pięć kategorii ze względu na przeznaczenie, które oznaczono kolorami. ⓥ

ENG

Care products help to start and maintain the aquarium. They are divided into five color categories based on their intended use. ⓥ

D

Pflegeprodukte helfen, ein Aquarium einzufahren und instand zu halten. Sie sind basierend auf ihrem Anwendungsbereich in eine von fünf Farbkategorien eingeordnet. ⓥ

E

Los preparados de acuario facilitan establecer y mantener el acuario. Los preparados están divididos en cinco categorías marcadas con colores, según su aplicación. ⓥ

F

Les produits de soin aident à commencer et à entretenir un aquarium. Ils sont divisés en cinq catégories de couleur, basées sur leur utilisation prévue. ⓥ

- **PL /** Uzdatnianie i przygotowanie wody akwariowej **ENG /** Conditioning and preparing aquarium water **D /** Aufbereitung und Konditionierung von Aquarienwasser **E /** Acondicionadores y preparación del agua para el acuario **F /** Conditionner et préparer l'eau pour l'aquarium

- **PL /** Uzdatnianie i przygotowanie wody typowej dla biotopu czarnych wód **ENG /** Conditioning and preparing black water **D /** Aufbereitung und Konditionierung von Schwarzwasser **E /** Acondicionamiento y preparación del agua típica para el biotopo de aguas negras **F /** Conditionner et préparer l'eau noire

- **PL /** Mikro- i makroelementy dla roślin wodnych i ryb **ENG /** Trace elements and macronutrients for aquatic plants and fish **D /** Spurenelemente und Makronährstoffe für Aquarienpflanzen und Fische **E /** Micro y macronutrientes para las plantas acuáticas y peces **F /** Oligo-éléments et macronutriments pour plantes et poissons aquatiques

- **PL /** Dezynfekcja wody i zwalczanie glonów **ENG /** Disinfecting water and fighting algae **D /** Wasserdesinfektion und Algenbekämpfung **E /** Desinfección del agua y eliminación de las algas **F /** Désinfecter l'eau et combattre les algues

- **PL /** Pielęgnacja ryb **ENG /** Fish care **D /** Pflege der Fische **E /** Cuidado de los peces **F /** Soin des poissons

Supreme

PL

Superwydajny preparat z ekstraktem z aloesu przeznaczony do szybkiego uzdatniania surowej wody wodociągowej używanej do celów akwarystycznych. SUPREME szybko neutralizuje trujący, niebezpieczny dla ryb akwariowych chlor oraz sole metali ciężkich.

ENG

Superefficient water treatment product with aloe extract for quick conditioning raw tap water intended for aquarium use. SUPREME quickly neutralizes toxic chlorine, which is dangerous for aquarium fish, and heavy metal salts.

D

Hocheffizientes Wasserpflegeprodukt mit Aloe-Extrakt zur schnellen Aufbereitung von normalem Leitungswasser für den Aquariengebrauch. SUPREME neutralisiert rasch giftiges, für Aquarienfische gefährliches Chlor und Schwermetallsalze.

E

Preparación súper eficiente con extracto de aloe vera destinado al tratamiento rápido del agua del grifo cruda utilizada para acuarios. SUPREME neutraliza rápidamente el cloro peligroso y tóxico para los peces de acuario y las sales de metales pesados.

F

Traitement d'eau super efficace avec extrait d'aloès pour le conditionnement rapide d'eau courante destinée à l'aquarium. SUPREME neutralise rapidement le chlore toxique, dangereux pour les poissons d'aquarium, et les sels de minéraux lourds.

Antychlor

PL

Przeznaczony do szybkiego uzdatniania surowej wody wodociągowej używanej do celów akwarystycznych. Zalecany do stosowania podczas podmian wody i zakładania nowego akwarium. Szybko neutralizuje trujący, niebezpieczny dla ryb akwariowych chlor, obecny w wodzie wodociągowej dezynfekowanej przy użyciu związków chloru.

ENG

Intended to quickly condition tap water intended for aquarium use. Recommended to be used when changing water or filling new tanks. Quickly neutralizes toxic chlorine (dangerous to fish) which is present in tap water disinfected with chlorine compounds.

D

ANTYCHLOR dient der schnellen Aufbereitung von Leitungswasser für den Aquariengebrauch. Empfohlen für den Einsatz bei Wasserwechseln oder bei der Befüllung neuer Aquarien. ANTYCHLOR neutralisiert giftiges und für Fische gefährliches Chlor, das in mit Chlorverbindungen desinfiziertem Wasser enthalten ist.

E

Destinado para acondicionar rápidamente el agua del grifo que se usa para acuarios. Se recomienda su uso durante los cambios parciales de agua y creación de un acuario nuevo. Rápidamente neutraliza el cloro (que es tóxico y peligroso para los peces) presente en el agua de grifo que es desinfectada con compuestos químicos de cloro.

F

Est destiné à un traitement rapide d'eau de ville destinée à l'aquarium. Usage recommandé lors de changements d'eau ou de remplissage de nouvelles cuves. Neutralise rapidement le chlore toxique – présent dans l'eau de ville désinfectée au composants de chlore – et dangereux pour les poissons.

Esklarin with aloe

PL

Służy do uzdatniania surowej wody wodociągowej przeznaczonej do celów akwarystycznych. Zalecany jest szczególnie przy zakładaniu nowego akwarium, podczas podmian wody, kwarantanny i rekonwalescencji. Ekstrakt z aloesu łagodzi otarcia ryb i przyspiesza regenerację uszkodzonego naskórka.

ENG

For conditioning tap water intended for aquarium use. Particularly recommended for starting new tanks, changing water in already existing tanks, during convalescence and quarantine periods. Aloe extract soothes abrasions and accelerates the healing of damaged epidermis.

D

Präparat für die Aufbereitung von Leitungswasser für den Aquariengebrauch. Besonders empfohlen für die Einrichtung neuer Aquarien, Wasserwechsel in bestehenden Becken und während Genesungs- und Quarantänephasen. Aloe-Extrakt beschleunigt die Heilung von Abschürfungen und Schäden an der Epidermis.

E

Recomendado para el tratamiento del agua del grifo destinada para objetivos acuarísticos. Especialmente se recomienda al establecer un acuario nuevo, durante cambios de aguas, cuarentenas y convalecencias. Extracto de áloe sosiega excoriaciones y acelera la regeneración de piel dañada.

F

Préparation pour traiter l'eau de ville destinée à l'aquarium. Particulièrement recommandée pour l'installation de nouvelles cuves, changements d'eau dans des cuves existantes, pendant périodes de quarantaine et de convalescence. L'extrait d'aloès adoucit les égratignures et accélère la guérison d'épiderme endommagé.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34331*		30 ml	–	10	100
34332**		50 ml	–	10	100
34334		100 ml	–	10	–
34335		250 ml	–	5	–
34336		500 ml	–	4	–
34339		2 l	–	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34061*		30 ml	–	10	100
34062**		50 ml	–	10	100
34064		100 ml	–	10	–
34065		250 ml	–	5	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34011*		30 ml	–	10	100
34012**		50 ml	–	10	100
34014		100 ml	–	10	–
34015		250 ml	–	5	–
34016		500 ml	–	4	–
34018		2 l	–	1	–

* PL / Dostępne tylko w Polsce. ENG / Available only in Poland. D / Nur in Polen erhaltlich. E / Disponibles solo en Polonia. F / Disponible exclusivement en Pologne.
** PL / Tylko eksport. ENG / Export only. D / Nur für den Export. E / Sólo exportación. F / Uniquement pour l'exportation.

Bacto-Active

PL

Preparat zawierający żywe, wyselekcjonowane szczepy i kultury biologicznie czynnych bakterii wspomagających redukcję poziomu amoniaku i azotynów w akwarium. Przeznaczony do stosowania w nowych zbiornikach z uzdatnioną wodą, w ustabilizowanych akwariach, po podmianie wody lub wymianie filtra oraz po leczeniu ryb.

ENG

Contains selected active live strains and cultures of bacteria, which enhance the reduction of the ammonium and nitrite levels in the aquarium. Intended for new tanks with treated water, mature aquaria after changing water, filters or following medical treatment of the fish.

D

Präparat, das ausgesuchte, aktive, lebende Bakterienstämme und -kulturen enthält, welche die Senkung des Ammonium- und Nitritgehalts im Aquarium fördern. Für neue Aquarien mit behandeltem Wasser, eingefahrene Aquarien nach dem Wasser- oder Filterwechsel oder nach einer medizinischen Behandlung der Fische.

E

Preparado que contiene cepas activas seleccionadas y cultivos de bacterias, con los que se reduce los niveles de amonio y nitrito en el acuario. Destinado para hogares nuevos con agua tratada, acuarios maduros después del cambio de agua, filtros o tratamientos médicos del pez continuados.

F

Préparation contenant une sélection d'organismes vivants et actifs et de cultures de bactéries, activant la réduction des taux d'ammonium et de nitrite dans l'aquarium. Destinée aux hébergements nouveaux contenant de l'eau préparée, aux aquariums matures après un changement d'eau ou un nettoyage du filtre ou après un traitement médical des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34301		30 ml	–	10	100
34304		100 ml	–	10	–
34305		250 ml	–	5	–

Nitri-Active

PL

Całkowicie naturalny preparat z wyselekcjonowanymi szczepami bakterii nitryfikacyjnych i denitryfikacyjnych. Przyspiesza dojrzewanie i stabilizację akwarium, szybko aktywując cykl azotowy. Unikatowe połączenie bakterii tlenowych i beztlenowców fakultatywnych aktywnie wspiera funkcjonowanie akwarium zarówno w warunkach tlenowych, jak i beztlenowych, zasiedlając filtry i podłoże zbiornika.

ENG

A completely natural water-treatment product with selected strains of nitrifying and denitrifying bacteria. It accelerates the maturation and stabilization of the aquarium by quickly activating the nitrogen cycle. The unique combination of aerobic bacteria and facultative anaerobes actively supports the functioning of the aquarium under both aerobic and anaerobic conditions by settling the filters and the substrate.

D

Ein vollständig natürliches Wasserpflegeprodukt mit ausgesuchten Stämmen nitrifizierender und denitrifizierender Bakterien. Es beschleunigt die Reifung und Stabilisierung des Aquariums durch eine schnelle Aktivierung des Stickstoffkreislaufs. Die besondere Kombination aerober und fakultativ anaerober Bakterien unterstützt die Funktion des Aquariums sowohl unter aeroben als auch unter anaeroben Bedingungen durch die Besiedlung des Filters und des Substrats.

E

Una preparación completamente natural con cepas seleccionadas de bacterias nitrificantes y desnitrificantes. Acelera la maduración y estabilización del acuario, activando rápidamente el ciclo del nitrógeno. La combinación única de bacterias aerobias y anaerobias facultativas promueve activamente el funcionamiento del acuario tanto en condiciones aerobias como anaerobias, habitando los filtros y el sustrato del tanque.

F

Un produit de traitement de l'eau complètement naturel avec souches sélectionnées de bactéries nitrifiantes et dénitrifiantes. Il accélère la maturation et la stabilisation de l'aquarium en activant rapidement le cycle nitrogène. La combinaison unique de bactéries aérobies et d'anaérobies facultatives supporte activement le fonctionnement de l'aquarium sous des conditions aussi bien aérobies que anaérobies en installant les filtres et le substrat.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34321		30 ml	–	10	100
34324		100 ml	–	10	–
34325		250 ml	–	5	–

Tropical® AQUA CARE

Ecoclar

PL

Preparat na bazie naturalnych minerałów przeznaczony do stosowania w akwariach słodkowodnych. Dodany do wody akwariowej zaczyna ją natychmiast w sposób naturalny oczyszczać. Zawiesina mineralna w preparacie sprawia, że woda w akwarium staje się krystalicznie przejrzysta, jest również oczyszczana z zanieczyszczeń organicznych i chemicznych, w tym jonów amonowych (NH_4^+).

ENG

Water treatment product based on natural minerals intended for use in freshwater aquaria. When added to the aquarium water, it immediately starts to purify it in a natural way. The mineral suspension in ECOCLAR not only makes the aquarium water crystal clear, but also cleanses it from organic and chemical impurities, including ammonium ions (NH_4^+).

D

Wasserpflege-Produkt auf der Basis natürlicher Mineralien für die Anwendung in Süßwasser-Aquarien. Wenn man es dem Aquarienwasser zusetzt, wird sofort ein natürlicher Reinigungsprozess in Gang gesetzt. Die Mineralsuspension in ECOCLAR sorgt nicht nur für kristallklares Aquarienwasser, sondern reinigt es auch von organischen und chemischen Verunreinigungen, darunter Ammoniumionen (NH_4^+).

E

Preparación a base de minerales naturales destinada a acuarios de agua dulce. Cuando se añade al agua del acuario, comienza a purificarla de inmediato de manera natural. La suspensión mineral en la preparación ECOCLAR no solo hace que el agua en el acuario sea cristalina, sino que también se purifica de impurezas orgánicas y químicas, incluidos los iones de amonio (NH_4^+).

F

Traitement pour eau basé sur des minéraux naturels destinés à être appliqués dans des aquariums d'eau douce. Ajouté à l'eau d'aquarium il commence immédiatement à la purifier d'une façon naturelle. La suspension minérale de ECOCLAR non seulement rend l'eau de l'aquarium cristalline mais la débarrasse également d'impuretés organiques et chimiques, y compris les ions d''ammonium (NH_4^+).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34365		250 ml	–	5	–
34366		500 ml	–	4	–

Shrimp Guard

PL

Preparat z dodatkiem inozytolu i D-pantenolu do uzdatniania surowej wody wodociągowej przeznaczonej do chowu i hodowli krewetek oraz innych skorupiaków słodkowodnych. Zalecany szczególnie przy zakładaniu nowego akwarium oraz podczas podmian wody. Skutecznie neutralizuje trujące sole metali ciężkich.

ENG

Preparation with inositol and D-pantenol for conditioning of tap water intended for breeding shrimps and other freshwater crustaceans. Recommended when filling new homes or changing water. It effectively neutralizes salts of heavy metals.

D

Mittel mit Inositol und D-Pantenol zur Aufbereitung von Leitungswasser, in dem Garnelen und andere Süßwasserkrustentiere gezüchtet werden sollen. Empfohlen bei der Befüllung neuer Aquarien und bei Wasserwechseln. Neutralisiert wirksam Schwermetallsalze.

E

Preparado con inositol y D-pantenol para acondicionar el agua corriente, destinado para criar camarones y otros crustáceos de agua dulce. Recomendado al llenar tanques nuevos o en los cambios de agua. Neutraliza de manera efectiva las sales peligrosas de los metales pesados.

F

Préparation avec inositol et D-panténol pour le conditionnement d'eau de ville destinée à la reproduction de crevettes et d'autres crustacés d'eau douce. Recommandée pour l'installation de nouvelles cuves ou pour les changements d'eau. Elle neutralise efficacement les sels des métaux lourds.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34211		30 ml	–	1	–

Aquacid pH Minus

PL

Przeznaczony jest do zakwaszania wody akwariowej. Obniża odczyn wody (pH) i jej twardość węglanową (KH), sprzyja przystępowaniu ryb do tarła, poprawia warunki bytowania ryb, zmniejszając ich podatność na choroby. Kwaśna woda jest charakterystyczna między innymi dla biotopu czarnych wód. Preparat AQUACID pH MINUS nie zawiera kwasu fosforowego.

ENG

Intended for acidification of aquarium water. It lowers the pH of the water and its carbonate hardness (KH), encourages fish to spawn, improves living conditions and increases fish's resistance to diseases. Acid water is typical of many biotopes, including black waters. AQUACID pH MINUS does not contain phosphoric acid.

D

AQUACID pH MINUS dient der Ansäuerung des Aquarienwassers. Es senkt den pH-Wert des Wassers und seine Karbonathärte (KH), fördert die Laichbereitschaft der Fische, verbessert ihre Lebensbedingungen und steigert ihre Krankheitsabwehr. Saures Wasser ist typisch für viele Biotope, darunter auch Schwarzgewässer. AQUACID pH MINUS enthält keine Phosphorsäure.

E

Destinado para acidificar el agua en acuarios. Disminuye la reacción del agua (pH) y su dureza de carbonatos (KH), promueve a los peces para el desove, mejora las condiciones de vida de los peces, reduciendo su susceptibilidad a las enfermedades. El agua ácida es característica, entre otras cosas, del biótopo de aguas negras. El preparado AQUACID pH MINUS no contiene ácido fosfórico.

F

Est destiné à l'acidification de l'eau de l'aquarium. Il diminue le pH de l'eau et sa dureté carbonate (KH), incite les poissons à frayer, améliore les conditions de vie et augmente la résistance des poissons contre les maladies. Une eau acide est typique pour beaucoup de biotopes, y compris les eaux noires. AQUACID pH MINUS ne contient pas d'acide phosphorique.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34031*		30 ml	–	10	100
34032**		50 ml	–	10	100
34035		250 ml	–	5	–
34036		500 ml	–	4	–

* PL / Dostępne tylko w Polsce. ENG / Available only in Poland. D / Nur in Polen erhältlich. E / Disponibles solo en Polonia. F / Disponible exclusivement en Pologne.
** PL / Tylko eksport. ENG / Export only. D / Nur für den Export. E / Sólo exportación. F / Uniquement pour l'exportation.

Aqua-Alkal pH Plus

PL

Przeznaczony jest do podnoszenia odczynu wody akwariowej w zbiornikach ogólnych i tarliskowych. Neutralizuje rozpuszczone w wodzie kwasy i podnosi twardość węglanową (KH) wody, przyczyniając się do stabilizacji wartości pH i KH w akwarium.

ENG

Intended for raising the pH of the aquarium water in common and breeding tanks. It neutralises acids dissolved in the water and raises the carbonate hardness (KH) of the water, facilitating the stabilisation of pH and KH levels in the tank.

D

AQUA-ALKAL pH PLUS dient der Steigerung des pH-Wertes des Wassers in normalen Aquarien und Zuchtbecken. Es neutralisiert im Wasser gelöste Säuren und steigert die Karbonathärte (KH) des Wassers, indem es die Stabilisierung der pH- und KH-Werte im Aquarium ermöglicht.

E

Destinado para elevar la reacción del agua (pH) en acuarios de múltiples especies y de crianza. Neutraliza los ácidos disueltos en el agua y aumenta la dureza de carbonatos (KH) del agua, contribuye a estabilizar el valor pH y KH en el acuario.

F

Est destiné à faire monter le pH de l'eau d'aquarium dans des cuves communautaires et d'élevage. Il neutralise les acides dilués dans l'eau et fait monter la dureté carbonate (KH) de l'eau, facilitant la stabilisation des niveaux du pH et du KH dans la cuve.

Ketapang Extract

PL

KETAPANG EXTRACT to wyciąg z liści migdałecznika morskiego (*Terminalia catappa*) przeznaczony do przygotowania wody ułatwiającej hodowlę ryb ozdobnych i krewetek. Wprowadza do wody naturalne garbniki i kwasy humusowe, dzięki czemu jej parametry zbliżone są do naturalnego biotopu ryb żyjących w czarnych wodach.

ENG

KETAPANG EXTRACT is a sea almond leaves extract (*Terminalia catappa*) for establishing water conditions that facilitate breeding of ornamental fish and shrimps. Releases natural tannins and humic acids to create living conditions similar to those in which blackwater fish live.

D

KETAPANG EXTRACT ist ein Extrakt aus den Blättern des Seemandelbaums (*Terminalia catappa*). Es schafft Wasserbedingungen, welche zur Vermehrung von Zierfischen und Garnelen benötigt werden. Es fügt dem Wasser natürliche Tannine und Huminsäuren zu, dank derer die Wasser-Parameter denen des natürlichen Lebensraums von Schwarzwasserfischen ähneln.

E

KETAPANG EXTRACT es un extracto de la almendra de la India (*Terminalia catappa*) para preparar el agua que facilite la cría de los peces ornamentales y camarones. Añade al agua taninos y ácidos húmicos naturales, por ello, los parámetros de éste son similares a los del biotopo natural de los peces que viven en las aguas negras.

F

KETAPANG EXTRACT est un extrait de feuilles d'amandes de mer (*Terminalia catappa*) pour obtenir des conditions d'eau facilitant la reproduction de poissons d'ornement et de crevettes. Il enrichit l'eau avec des tannins naturels et des acides humiques, grâce auxquels les paramètres de l'eau ressemblent a l'environnement naturel des poissons d'eau noire.

Querex

PL

Ekstrakt z kory dębu przeznaczony do przygotowania wody o jakości ułatwiającej hodowlę i rozmnażanie ryb ozdobnych. Wprowadza do wody naturalne taniny – organiczne związki chemiczne zaliczane do garbników, dzięki czemu jej parametry zbliżone są do naturalnego biotopu ryb żyjących w czarnych wodach.

ENG

Oak bark extract for establishing water conditions that facilitate breeding and reproduction of ornamental fish. It adds to water natural tannins – organic chemical compounds classified as tanning agents, to create living conditions similar to those in which blackwater fish live.

D

Eichenrinden-Extrakt für die Zubereitung von Wasser, welches die Vermehrung und Aufzucht von Zierfischen begünstigt. Es fügt dem Wasser natürliche Tannine (als Gerbstoffe klassifizierte organische chemische Verbindungen) zu, dank derer die Wasser-Parameter denen des natürlichen Lebensraums von Schwarzwasserfischen ähneln.

E

Extracto de corteza de roble destinado para la preparación del agua, con el fin de conseguir una calidad que permite la cría y la reproducción de peces ornamentales. Añade al agua taninos naturales, compuestos químicos orgánicos clasificados como taninos, por ello, tiene los parámetros similares a los del biotopo natural de los peces que viven en las aguas negras.

F

Extrait d'écorce de chêne destiné à la préparation d'une eau facilitant l'élevage et la reproduction de poissons d'ornement. Il enrichit l'eau avec des tannins naturels, des composants organiques chimiques classifiés comme agents tannins, grâce auxquels les paramètres de l'eau ressemblent a l'environnement naturel des poissons d'eau noire.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34021*		30 ml	–	10	100
34022**		50 ml	–	10	100
34025		250 ml	–	5	–
34026		500 ml	–	4	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34321*		30 ml	–	10	100
34322**		50 ml	–	10	100
34325		250 ml	–	5	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34051*		30 ml	–	10	100
34052**		50 ml	–	10	100
34056		500 ml	–	4	–

* PL / Dostępne tylko w Polsce. ENG / Available only in Poland. D / Nur in Polen erhältlich. E / Disponibles solo en Polonia. F / Disponible exclusivement en Pologne.
** PL / Tylko eksport. ENG / Export only. D / Nur für den Export. E / Sólo exportación. F / Uniquement pour l'exportation.

Tropical® AQUA CARE

Torfin Complex

PL

Ekstrakt z torfu wysokiego przeznaczony do przygotowania wody o jakości ułatwiającej hodowlę i rozmnażanie ryb ozdobnych. Wprowadza do wody naturalne garbniki i kwasy humusowe, dzięki czemu jej parametry zbliżone są do naturalnego biotopu ryb żyjących w czarnych wodach.

ENG

High-grade peat extract intended for establishing water conditions that facilitate breeding and reproduction of ornamental fish. Releases natural tannins and humic acids to create living conditions similar to those in which blackwater fish live.

D

Schwarztorfextrakt für die Zubereitung von Wasser, welche die Vermehrung und Aufzucht von Zierfischen im Aquarium begünstigt. Es fügt dem Wasser natürliche Tannine und Huminsäuren zu, dank derer die Wasser-Parameter denen des natürlichen Lebensraums von Schwarzwasserfischen ähneln.

E

Extracto de turba alta destinado para la preparación del agua, con el fin de conseguir una calidad que permite la cría y la reproducción de peces ornamentales. Añade al agua taninos y ácidos húmicos naturales, por ello, los parámetros de éste son similares a los del biotopo natural de los peces que viven en las aguas negras.

F

Extrait de tourbe de grande valeur destiné à la préparation d'une eau facilitant l'élevage et la reproduction de poissons d'ornement. Il enrichit l'eau avec des tannins naturels et des acides humiques, grâce auxquels les paramètres de l'eau ressemblent a l'environnement naturel des poissons d'eau noire.

Blacklarin

PL

Preparat z wyciągiem z torfu do uzdatniania surowej wody wodociągowej przeznaczonej do celów akwarystycznych. Zalecany szczególnie przy zakładaniu nowego akwarium z biotopem czarnych wód, podczas podmian wody, kwarantanny i rekonwalescencji ryb w tego typu akwariach.

ENG

BLACKLARIN with peat extract for conditioning tap water intended for aquarium use. Recommended particularly for starting new tanks with blackwater environment, during water changes, quarantine and convalescence periods in these tanks.

D

Präparat mit Torfextrakt zur Aufbereitung von Leitungswasser für den Aquariengebrauch. Besonders empfohlen für die Einrichtung neuer Schwarzwasseraquarien, während Wasserwechseln sowie Quarantäne- und Genesungsphasen in diesen Becken.

E

Acondicionador con extracto de turba para el tratamiento del agua de grifo para el acuario. Se recomienda sobre todo, en el momento de la instalación de un acuario nuevo con el biotopo de aguas negras, cambios de agua parciales, cuarentena y recuperación de peces de este tipo de acuario.

F

Préparation à extrait de tourbe pour conditionner l'eau de ville destinée à l'aquarium. Recommandé particulièrement pour l'installation de nouvelles cuves à environnement d'eau noire, lors d'échanges d'eau, de périodes de quarantaine et de convalescence dans ces cuves.

Aqua Plant

PL

Preparat z makroelementami dla roślin akwariowych. Dostarcza im azot (N), fosfor (P) i potas (K) – w odpowiednich proporcjach. Przeznaczony jest do nawożenia flory w akwariach roślinnych z niewielką obsadą ryb, w których mogą wystąpić niedobory wymienionych pierwiastków, co powoduje, że rośliny słabiej rosną i powoli zamierają.

ENG

Fertilizer with macronutrients for aquatic plants. Provides them with nitrogen (N), phosphorus (P) and potassium (K) – in suitable proportions. Intended for fertilization in planted tanks with a small number of fish, where the deficiency of these elements is likely to occur and result in the inhibition of growth of plants and eventually their death.

D

Präparat mit Makronährstoffen für Wasserpflanzen. Es versorgt sie mit Stickstoff (N), Phosphor (P) und Kalium (K) im passenden Mengenverhältnis. Es dient der Düngung in bepflanzten Aquarien mit einer kleinen Anzahl von Fischen, in denen ein Mangel an diesen Elementen leicht auftritt, was zu einem eingeschränkten Wachstum der Pflanzen und schließlich zu ihrem Absterben führen kann.

E

Preparado con macroelementos para las plantas de acuario. Proporciona nitrógeno (N), fósforo (P) y potasio (K) – en proporciones adecuadas. Está destinado para la fertilización de plantas del acuario con pequeña población de peces, en el cual pueden ocurrir carencias de elementos quimicos mencionados, lo que ocasiona que las plantas crezcan muy lento y mueran lentamente.

F

Préparation aux éléments nutritifs macro pour plantes aquatiques. Elle les pourvoit en nitrogène (N), phosphore (P) et potassium (K) – dans des proportions adéquates. Destinée à la fertilisation dans des cuves plantées à nombre réduit de poissons où il y a risque de déficience de ces éléments, résultant dans une inhibition de la croissance des plantes et pouvant conduire éventuellement à leur mort.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34041*		30 ml	–	10	100
34042**		50 ml	–	10	100
34046		500 ml	–	4	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34311*		30 ml	–	10	100
34312**		50 ml	–	10	100

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
33111*		30 ml	–	10	100
33112**		50 ml	–	10	100
33114		100 ml	–	10	–
33116		250 ml	–	5	–

* PL / Dostępne tylko w Polsce. ENG / Available only in Poland. D / Nur in Polen erhaltlich. E / Disponibles solo en Polonia. F / Disponible exclusivement en Pologne.
** PL / Tylko eksport. ENG / Export only. D / Nur für den Export. E / Sólo exportación. F / Uniquement pour l'exportation.

Multimineral

PL

Preparat z mikroelementami przeznaczony do uzupełniania wody akwariowej niezbędnymi pierwiastkami śladowymi, takimi jak: żelazo, cynk, miedź, bor, mangan, kobalt i molibden. MULTIMINERAL jest zalecany do stosowania we wszystkich akwariach, a szczególnie w zbiornikach hodowlanych (zarówno z tarlakami, jak i narybkiem).

ENG

Fertilizer with trace elements to replenish aquarium water with indispensable elements such as: iron, zinc, copper, boron, manganese, cobalt and molybdenum. MULTIMINERAL is recommended for all types of aquaria, particularly for breeding tanks (both with spawning pairs and the fry).

D

Präparat mit Spurenelementen zur Anreicherung des Aquarienwassers mit unverzichtbaren Elementen wie z.B. Eisen, Zink, Kupfer, Bor, Mangan, Cobalt und Molybdän. MULTIMINERAL wird für alle Aquarienarten empfohlen, besonders für Zuchtbecken (sowohl mit Zuchtpaaren als auch mit Jungfischen).

E

Preparado con micronutrientes, destinado para la suplementación en el acuario de elementos esenciales tales como hierro, zinc, cobre, boro, manganeso, cobalto y molibdeno. MULTIMINERAL es recomendado para todos los acuarios, en particular para estanques para la cría de peces (tanto para la freza como para alevines).

F

Préparation aux oligo éléments pour compléter l'eau de l'aquarium avec des éléments indispensables tels que: fer, zinc, cuivre, boron, manganèse, cobalt et molybdène. MULTIMINERAL est recommandé pour tous types d'aquarium, surtout pour les cuves de reproduction (contenant aussi bien les couples reproducteurs que le frai).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34071*		30 ml	–	10	100
34072**		50 ml	–	10	100
34074		100 ml	–	10	–

Aquaflorin Potassium

PL

Preparat mineralny z potasem przeznaczony dla roślin wodnych. Niezastąpiony w sytuacji niedoboru potasu w akwarium oraz w pierwszych miesiącach jego funkcjonowania, gdy nie jest wskazane stosowanie innych makroelementów.

ENG

Mineral fertilizer with potassium for aquatic plants. Indispensable when shortage of potassium occurs in a tank and during first few months of a new tank, when it is not recommended to use other macronutrients.

D

Mineralpräparat mit Kalium für Wasserpflanzen. Unverzichtbar, wenn es im Aquarium zu einem Kaliummangel kommt und während der ersten Monate in einem neuen Aquarium, wenn ein Einsatz anderer Makronährstoffe nicht zu empfehlen ist.

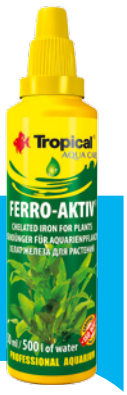
E

Preparado mineral con potasio destinado para las plantas acuáticas. Indispensable en caso de deficiencia de potasio en el acuario y en los primeros meses de su funcionamiento, si no es aconsejable utilizar otros macroelementos.

F

Préparation minérale au potassium pour plantes aquatiques. Indispensable lors d'un manque de potassium dans une cuve et pendant les premiers mois dans une nouvelle cuve, lorsqu'il n'est pas recommandé d'utiliser d'autres éléments nutritifs macro.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
33041*		30 ml	–	10	100
33042**		50 ml	–	10	100
33044		100 ml	–	10	–
33046		500 ml	–	4	–
33048		2 l	–	1	–



Ferro-Aktiv

PL

Preparat z żelazem przeznaczony do systematycznego zasilania roślin wodnych w akwariach ogólnych i roślinnych. Zawiera biologicznie przyswajalne żelazo w formie chelatu. Regularnie stosowany przeciwdziała chlorozie – chorobie roślin, która objawia się bladością i żółknięciem młodych liści.

ENG

Fertilizer with iron for systematic conditioning of aquatic plants in common and planted tanks. Contains biologically absorbable iron in the form of a chelate. When used regularly, it prevents chlorosis – plants' disease manifested by young leaves turning pale and yellow.

D

Präparat mit Eisen für die systematische Pflege von Wasserpflanzen in normalen Aquarien und Pflanzenaquarien. Es enthält biologisch absorbierbares Eisen in der Form eines Chelats. Bei regelmäßiger Anwendung beugt es Chlorose vor, einer Pflanzenkrankheit, die sich darin zeigt, dass junge Blätter blass und gelb werden.

E

Preparado con hierro, destinado para el fortalecimiento sistemático de plantas acuáticas en un acuario de múltiples especies o de plantas. Contiene hierro quelado biológicamente absorbible. Con el uso regular del producto se previene la clorosis – una enfermedad de las plantas, que se manifiesta por la coloración amarilla y pálida de las hojas jóvenes.

F

Préparation au fer pour le conditionnement systématique de plantes aquatiques dans des cuves communautaires à plantation. Contient du fer biologique assimilable, sous forme de chélate. Appliquée régulièrement, elle prévient la chlorose – une maladie des plantes caractérisée par le pâlissement et le jaunissement des jeunes feuilles.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
33021*		30 ml	–	10	100
33022**		50 ml	–	10	100
33026		500 ml	–	4	–

* PL / Dostępne tylko w Polsce. ENG / Available only in Poland. D / Nur in Polen erhältlich. E / Disponibles solo en Polonia. F / Disponible exclusivement en Pologne.
** PL / Tylko eksport. ENG / Export only. D / Nur für den Export. E / Sólo exportación. F / Uniquement pour l'exportation.

Tropical® AQUA CARE

Kobaltosan

PL

Preparat z aktywnymi jonami kobaltu przeznaczony dla ryb i roślin w akwariach słodkowodnych. Przyspiesza wzrost oraz intensyfikuje wybarwienie. Często już po czternastu dniach stosowania preparatu można zauważyć, że kolory stają się bardziej wyraziste i pełne blasku.

ENG

Fertilizer with active cobalt ions intended for fish and plants in freshwater tanks. It accelerates growth and intensifies coloration. Often after only 14 days of regular use one can notice colours getting heavily saturated and much brighter.

D

Präparat mit aktiven Kobaltionen für Fische und Pflanzen in Süßwasseraquarien. Es beschleunigt das Wachstum und intensiviert die Farbentfaltung. Häufig kann nach nur 14 Tagen regelmäßiger Anwendung bemerkt werden, dass die Farben satter und viel leuchtender werden.

E

Preparado de iones activos de cobalto destinado para peces y plantas que viven en acuarios de agua dulce. Acelera el crecimiento y aumenta la coloración. Muchas veces después de catorce días de haber usado el preparado se darás cuenta que los colores se tornan más vivos y brillantes.

F

Préparation aux ions de cobalt actifs destinée aux poissons et aux plantes dans des cuves d'eau douce. Elle accélère la croissance et intensifie la coloration. Souvent, après seulement 14 jours d'emploi régulier, vous constaterez des couleurs plus intenses et plus vives.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34081*		30 ml	–	10	100
34082**		50 ml	–	10	100

Tropical Carbo

PL

Preparat, który stanowi niezwykle wydajne źródło węgla organicznego dla roślin wodnych. Węgiel jest pierwiastkiem wykorzystywanym w procesie fotosyntezy do produkcji związków organicznych. Regularne stosowanie preparatu zapewnia intensywny wzrost roślin wodnych, co sprzyja powstaniu równowagi biologicznej w akwarium i zmniejsza prawdopodobieństwo wystąpienia problemów z glonami oraz złymi parametrami chemicznymi wody.

ENG

Fertilizer, which makes a particularly efficient source of organic carbon for aquatic plants. Carbon is used in photosynthesis for the production of organic compounds. Regular application of the fertilizer ensures intensive growth of aquatic plants, which helps to achieve biological balance in the tank and limits the risk of problems with algae or bad parameters of water.

D

Dünger, der eine besonders wirkungsvolle Quelle von Kohlenstoff für Wasserpflanzen darstellt. Kohlenstoff wird bei der Photosynthese für die Herstellung organischer Verbindungen genutzt. Die regelmäßige Anwendung des Düngers sorgt für ein intensives Wachstum von Wasserpflanzen, was beim Erhalt des biologischen Gleichgewichts im Aquarium hilft und das Risiko von Algenproblemen oder schlechten Wasserparametern begrenzt.

E

Fertilizante que constituye una fuente muy eficiente del carbón orgánico para las plantas acuáticas. El carbón es un elemento químico utilizado en el proceso de fotosíntesis para producción de compuestos orgánicos. La utilización regular del fertilizante garantiza un crecimiento intensivo de las plantas acuáticas, lo que favorece la creación del equilibrio biológico en el acuario y disminuye la probabilidad de aparición de problemas con algas e incorrectos parámetros químicos del agua.

F

Engrais pourvoyant aux plantes aquatiques une source de charbon organique particulièrement efficace. Le charbon est utilisé en photosynthèse pour la production de composants organiques. L'application régulière de l'engrais assure une croissance intense des plantes aquatiques, aidant à obtenir un équilibre biologique dans la cuve tout en limitant le risque de problèmes avec des algues ou de mauvais paramètres de l'eau.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
33064		100 ml	–	10	–
33065		250 ml	–	5	–
33066		500 ml	–	4	–

Chloramina***

PL

Preparat przeznaczony do dezynfekcji sprzętu akwarystycznego: siatek, filtrów, akwariów itp., używanego do kwarantanny i rozmnażania ryb. CHLORAMINA wydziela do wody aktywny chlor, dzięki czemu skutecznie niszczy bakterie, pierwotniaki i niebezpieczne dla ryb grzyby, które mogą rozprzestrzeniać się poprzez sprzęt akwarystyczny.

ENG

Intended for disinfection of aquarium equipment: nets, filters, tanks etc., used for quarantine or breeding. By releasing active chlorine CHLORAMINA effectively fights bacteria, protozoa and fungi, dangerous to fish, which can be transmitted from one tank to another through aquarium equipment.

D

Präparat zur Desinfektion von Aquarienzubehörteilen (Netze, Filter, Becken etc.), die für die Quarantäne und in der Zucht verwendet werden. Durch die Freisetzung von aktivem Chlor bekämpft CHLORAMINA effektiv Bakterien, Protozoen und für Fische gefährliche Pilze, die durch Zubehörteile von einem Becken in das andere übertragen werden können..

E

Preparado destinado para la desinfección de equipos de acuario: redes, filtros, peceras, etc., que se utilizan para el tratamiento de cuarentena y cría de peces. CHLORAMINA libera el cloro activo al agua, por lo que efectivamente destruye las bacterias, protozoos y hongos dañinos para los peces, que pueden propagarse a través del equipo de acuario.

F

Préparation destinée à désinfecter l'équipement de l'aquarium: épuisettes, filtres, cuves etc. utilisés pour la quarantaine ou la reproduction. En libérant du chlore actif, CHLORAMINA combat les bactéries, les protozoaires et fungus dangereux pour les poissons, pouvant être transmis d'une cuve à l'autre par l'équipement de l'aquarium.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
32011*		30 ml	–	10	100
32012**		50 ml	–	10	100

* PL / Dostępne tylko w Polsce. ENG / Available only in Poland. D / Nur in Polen erhältlich. E / Disponibles solo en Polonia. F / Disponible exclusivement en Pologne.
** PL / Tylko eksport. ENG / Export only. D / Nur für den Export. E / Sólo exportación. F / Uniquement pour l'exportation.
*** PL / Dostępny na wybranych rynkach. ENG / Available on chosen markets only. D / Nur in bestimmten Ländern erhältlich. E / Accesible sólo en mercados seleccionados. F / Disponible seulement dans les marchés sélectionnés.

Algin***

PL

Preparat przeznaczony do zwalczania i ograniczania rozwoju glonów zielonych, które w warunkach sprzyjających dla ich wzrostu mogą przerodzić się w trudną do opanowania plagę. Masowo rozwijające się glony skutecznie ograniczają i hamują wzrost roślin wyższych, doprowadzając z czasem do ich zamierania.

ENG

Algicide for fighting and limiting the growth of green algae, which in favourable conditions may turn into real infestation, very difficult to control. Such a plague effectively limits and inhibits the growth of higher plants, eventually leading to their death.

D

Präparat zur Bekämpfung und Wachstumsbegrenzung von Grünalgen, aus denen sich unter für sie günstigen Bedingungen ein echter Befall entwickeln kann, der dann sehr schwierig zu kontrollieren ist. Eine solche Plage begrenzt und verhindert das Wachstum höherer Pflanzen, was schließlich zu ihrem Absterben führt.

E

Preparado destinado para quitar y limitar el desarrollo de algas verdes que, en condiciones favorables para su crecimiento, se pueden convertir en plaga difícil de combatir. El crecimiento masivo de algas reducen y frenan eficazmente el crecimiento de plantas terrestres, que con el tiempo llevan a su extinción.

F

Préparation pour combattre et inhiber la croissance d'algues vertes qui, dans des conditions favorables, peuvent devenir une véritable infestation très difficile à maîtriser. Une telle plaie empêche la croissance des plantes précieuses, pouvant conduire éventuellement jusqu'à leur mort.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
33031*		30 ml	–	10	100
33032**		50 ml	–	10	100
33034		100 ml	–	10	–
33035		250 ml	–	5	–
33036		500 ml	–	4	–
33038		2 l	–	1	–

Bactosan***

PL

Przeznaczony jest do klarowania wody akwariowej, która uległa zmętnieniu na przykład w wyniku złego funkcjonowania filtracji lub na skutek przekarmienia ryb. BACTOSAN szybko i skutecznie przywraca wodzie przejrzystość, dzięki czemu poprawia warunki życia ryb i walory estetyczne akwarium.

ENG

Intended for eliminating the cloudiness in water caused for example by poor filtration or overfeeding of fish. BACTOSAN quickly and effectively restores clarity of water, which improves fish's living conditions and aesthetics of the tank.

D

BACTOSAN dient der Beseitigung von Wassertrübung, die zum Beispiel durch ungenügende Filterung oder Überfütterung der Fische entsteht. BACTOSAN stellt schnell und effektiv die Klarheit des Wasser wieder her, was bessere Lebensbedingungen für die Fische schafft und das Aquarium ansprechender aussehen lässt.

E

Destinado para aclarar el agua del acuario, que se ha enturbiado por ejemplo por mal funcionamiento del sistema de filtrado o debido a la sobrealimentación de los peces. BACTOSAN restaura rápidamente y eficazmente la claridad y transpariencia del agua, de modo que mejora las condiciones de vida de los peces y los valores estéticos del acuario.

F

Est destiné à éliminer l'eau trouble causé par exemple par une filtration inadéquate ou un excès d'alimentation des poissons. BACTOSAN rend immédiatement et effectivement sa clarté à l'eau, améliorant les conditions de vie des poissons et l'esthétique de la cuve.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34391*		30 ml	–	10	100
34392**		50 ml	–	10	100
34394		100 ml	–	10	–

Ichtio***

PL

Wspomaga bezpieczny i prawidłowy rozwój ryb. Jest szczególnie polecany, gdy w akwarium pojawia się ospa rybia spowodowana przez kulorzęska (*Ichthyophthirius multifiliis*).

ENG

Facilitates safe and healthy development of fish. Particularly recommended for tanks where white spot disease caused by *Ichthyophthirius multifiliis* occured.

D

ICHTIO sorgt bei Fischen für eine sichere und gesunde Entwicklung. Besonders empfohlen für Aquarien, in denen sich die von *Ichthyophthirius multifiliis* verursachte Weißpünktchenkrankheit zeigt.

E

Apoya el desarrollo de los peces seguro y correcto. Se recomienda especialmente su uso para acuarios donde se encuentran los parásitos protozoa (*Ichthyophthirius multifiliis*).

F

Facilite un développement sain et approprié des poissons. Particulièrement recommandé pour cuve contaminée avec la maladie des points blancs causée par *Ichthyophthirius multifiliis*.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
32131*		30 ml	–	10	100
32132**		50 ml	–	10	100
32134		100 ml	–	10	–

* PL / Dostępne tylko w Polsce. ENG / Available only in Poland. D / Nur in Polen erhaltlich. E / Disponibles solo en Polonia. F / Disponible exclusivement en Pologne.
** PL / Tylko eksport. ENG / Export only. D / Nur für den Export. E / Sólo exportación. F / Uniquement pour l'exportation.
*** PL / Dostępny na wybranych rynkach. ENG / Available on chosen markets only. D / Nur in bestimmten Ländern erhältlich. E / Accesible sólo en mercados seleccionados. F / Disponible seulement dans les marchés sélectionnés.

CMF***

PL

Preparat o szerokim zastosowaniu, wspomagający ryby w walce z niebezpiecznymi patogenami, takimi jak bakterie i grzyby. Jest szczególnie polecany do zastosowania w akwariach, w których pojawiła się ospa rybia spowodowana przez kolorzęska (*Ichthyophthirius multifiliis*).

ENG

Has a wide range of applications, helping fish fight dangerous pathogens such as bacteria and fungi. Particularly recommended for tanks where white spot disease caused by *Ichthyophthirius multifiliis* occurred.

D

Präparat mit einem breiten Anwendungsspektrum, das den Fischen hilft, gefährliche Krankheitserreger wie Bakterien und Pilze zu bekämpfen. Besonders empfohlen für Aquarien, in denen sich die von *Ichthyophthirius multifiliis* verursachte Weißpünktchenkrankheit zeigt.

E

Preparado de amplia aplicación, apoya a los peces en la lucha contra patógenos peligrosos, tales como bacterias y hongos. Se recomienda especialmente su uso en acuarios donde se encuentran los parásitos protozoa (*Ichthyophthirius multifiliis*) que causan la enfermedad de punto blanco.

F

Préparation à vaste rayon d'applications, aidant, pour aider les poissons à combattre différents pathogènes dangereux tels que bactéries et fungus. Particulièrement recommandée pour des cuves contaminées par la maladie des points blancs causée par *Ichthyophthirius multifiliis*.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
32181*		30 ml	–	10	100
32182**		50 ml	–	10	100
32184		100 ml	–	10	–

Healthosan***

PL

Preparat o szerokim zastosowaniu, który skutecznie chroni ryby przed niebezpiecznymi patogenami, między innymi bakteriami, pierwotniakami i grzybami. Ułatwia regenerację uszkodzonego naskórka i postrzępionych płetw. Skutecznie chroni ikrę i wylęg delikatnych gatunków ryb.

ENG

Has a wide range of applications and effectively protects fish against dangerous pathogens such as bacteria, protozoan and fungi. Accelerates the regeneration of damaged epidermis and tattered fins. Effectively protects eggs and fry of delicate species of fish.

D

Präparat mit einem breiten Anwendungsspektrum, das Fische wirkungsvoll vor gefährlichen Krankheitserregern wie Bakterien, Protozoen und Pilzen schützt. Es beschleunigt die Regeneration von beschädigter Epidermis und ausgefransten Flossen. Es schützt wirkungsvoll den Laich und die Brut empfindlicher Fischarten.

E

Preparado de amplia aplicación, eficazmente protege a los peces de patógenos peligrosos tales como bacterias, protozoos y hongos. Facilita la regeneración de la piel y aletas dañadas. Eficazmente protege las huevas y la cría de especies de peces sensibles.

F

Préparation ayant un vaste champs d'applications, protégeant effectivement les poissons contre les pathogènes dangereux tels que bactéries, protozoaires et fungus. Elle accélère la régénération d'épiderme endommagé et nageoires effilochées. Elle protège effectivement les œufs et le frai d'espèces de poissons délicats.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
32071*		30 ml	–	10	100
32072**		50 ml	–	10	100

Ketapang

PL

KETAPANG – liście migdałecznika morskiego (*Terminalia catappa*) – to naturalny środek poprawiający jakość wody akwariowej. Wprowadza do wody naturalne garbniki i kwasy humusowe oraz nieznacznie obniża pH wody, dzięki czemu jej właściwości zbliżone są do biotopu naturalnego ryb żyjących w miękkiej, kwaśnej wodzie.

ENG

KETAPANG – sea almond leaves (*Terminalia catappa*) – is a natural, multi-purpose agent. It helps create optimal living conditions for fish by adding natural tannins and humic acids and slightly lowering pH level to make water biotope-correct for fish from softwater, acidic habitats.

D

KETAPANG – Blätter des Seemandelbaums (*Terminalia catappa*) – ist ein natürliches Vielzweckmittel zur Verbesserung der Qualität des Aquarienwassers. Es hilft bei der Schaffung optimaler Lebensbedingungen für Fische, indem es dem Wasser natürliche Gerbstoffe und Huminsäuren zufügt und seinen pH-Wert leicht senkt, sodass es biotopgerecht für Fische aus Lebensräumen mit saurem Süßwasser ist.

E

KETAPANG – hojas de almendro de la India (*Terminalia catappa*) – es un agente natural, con múltiples usos para acuarios de agua dulce. Ayuda a crear las condiciones de vida óptimas para los peces añadiendo, de manera natural, taninos y ácidos húmicos y reduciendo levemente el nivel de pH del agua corriente, creando el biotopo correcto y muy parecido al biotopo del entorno natural de los peces que viven en aguas blandas y ácidas.

F

KETAPANG – feuilles d'amande de mer (*Terminalia catappa*) – est un agent naturel à usage multiple pour améliorer la qualité de l'eau de l'aquarium. Il aide à créer des conditions de vie optimales pour les poissons en ajoutant des tannins naturels et des acides humiques, tout en baissant légèrement le taux du pH pour rendre l'eau correcte au point de vue biotope, pour des poissons vivant dans un milieu d'eau douce acide.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34001		–	6 x 5 g	1	–

* PL / Dostępne tylko w Polsce. ENG / Available only in Poland. D / Nur in Polen erhaltlich. E / Disponibles solo en Polonia. F / Disponible exclusivement en Pologne.
** PL / Tylko eksport. ENG / Export only. D / Nur für den Export. E / Sólo exportación. F / Uniquement pour l'exportation.
*** PL / Dostępny na wybranych rynkach. ENG / Available on chosen markets only. D / Nur in bestimmten Ländern erhältlich. E / Accesible sólo en mercados seleccionados. F / Disponible seulement dans les marchés sélectionnés.

Sanital with aloe

PL

Specjalnie przygotowana sól akwarystyczna służąca do profilaktycznego stosowania oraz sporządzania kąpieli dla ryb po transporcie i w całym okresie aklimatyzacji. Dodatek aloesu przyspiesza regenerację uszkodzonego naskórka i aktywuje układ odpornościowy ryb.

ENG

Specially developed aquarium salt for prophylactic use and bath preparation for fish after transportation and during whole acclimatization period. Aloe accelerates the regeneration of epidermis and stimulates the immunity system.

D

Speziell entwickeltes Aquariensalz für die prophylaktische Anwendung und die Zubereitung von Bädern für Fische nach dem Transport und während der ganzen Eingewöhnungszeit. Aloe Vera beschleunigt die Neubildung der Epidermis und regt das Immunsystem an.

E

Sal elaborada especialmente para acuarios para un uso profiláctico y para la preparación del baño tras el transporte y durante todo el período de aclimatación. El aloe acelera la regeneración de la epidermis y estimula el sistema inmunológico.

F

Sel pour aquarium spécialement développé pour usage prophylactique ainsi que pour la préparation d'un bain pour poissons après le transport et pendant toute la période d'acclimatation. L'aloès accélère la régénération de l'épiderme et stimule le système immunitaire.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80323		100 ml	120 g	6	96
80325		500 ml	600 g	5	30
80326		1000 ml	1.2 kg	3	15
80327		3 l	3.6 kg	1	–

Sanital Plus Ketapang

PL

Sól akwarystyczna z ekstraktami z liści ketapangu (migdałecznika morskiego; *Terminalia catappa*) i kory dębowej. Przeznaczona do uzdatniania wody akwariowej dla gatunków ryb, które zamieszkują biotopy czarnych wód, np. paletek, skalarów, neonów itp., a także biotopy słonawowodne.

ENG

Aquarium salt with Ketapang leaves (*Terminalia catappa*) and oak bark extracts. Intended for conditioning of aquarium water for blackwater fish such as discus, angelfish, neon tetra etc., and brackish water fish.

D

Aquariensalz mit Extrakten aus Ketapang-Blättern (*Terminalia catappa*) und Eichenrinde. Es dient der Aufbereitung von Aquarienwasser für Schwarzwasserfische, wie z.B. Diskusfische, Skalare, Neontetra etc., sowie für Brackwasserfische.

E

Sal de acuario con extractos de hojas del almendro de la India (almendro malabar; *Terminalia catappa*) y corteza de roble. Está destinada a potabilizar el agua de acuario para las especies de peces que habitan en biotopos de aguas negras, ej. discos, escalares (pez ángel), tetra neón etc., y también en biotopos de aguas salobres.

F

Sel pour aquarium aux extraits de feuilles Ketapang (*Terminalia catappa*) et d'écorce de chêne. Il est destiné au conditionnement de l'eau d'aquarium pour poissons d'eaux noires tels que discus, scalaires, tétras néon etc., et poissons d'eau saumâtre.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80333		100 ml	120 g	6	96
80337		3 l	3.6 kg	1	–

Salt for hatching artemia

PL

Specjalna sól do wylęgania artemii służy do przygotowania roztworu, w którym inkubowane są cysty Artemia salina. Nie zawiera toksycznego dla larw artemii jodu. W celu jak najlepszego wykorzystania cyst i maksymalizacji ich wylęgania, sól została wzbogacona o substancję, która podnosi odczyn solanki do 8 pH.

ENG

Specially prepared TROPICAL salt for creating the brine essential for hatching brine shrimp – *Artemia salina* – nauplii. The salt is free of iodine, which is harmful to brine shrimp, but contains an additive to raise the pH of the brine to 8, the most favourable level for producing the maximum hatch rate.

D

Speziell zubereitetes TROPICAL-Salz zur Schaffung des Salzwassers in dem die *Artemia salina*–Nauplien (Baby Brine Shrimps) schlüpfen können. Das Salz ist frei von für die Salinenkrebschen schädlichem Jod, enthält aber einen Zusatz, der den pH-Wert der Sole auf 8, den günstigsten Wert für eine maximale Schlupfrate, steigert.

E

Sal elaborada especialmente por TROPICAL para preparar salmuera esencial para incubar larvas de camarones de salmuera – *Artemia salina*. La sal está libre de yodo, perjudicial para el camarón de salmuera, pero contiene el complemento de la sustancia que aumenta el nivel del pH de la salmuera hasta 8.

F

Sel TROPICAL spécialement préparé pour créer la saumure essentielle pour l'éclosion des nauplies d'*Artemia salina*. Le sel est exempt d'iode, nuisible aux jeunes crevettes, mais contient un additif rehaussant le pH de la saumure jusqu'à 8, le niveau idéal pour un pourcentage d'éclosion maximal.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80314		250 ml	300 g	6	120

FRESHWATER AQUARIUM
Aquarium equipment

AKWARYSTYKA SŁODKOWODNA
Sprzęt akwarystyczny

Test 6 in 1

Aquarium tests

PL

6 IN 1 TEST jest przeznaczony do pomiaru stężenia azotanów i azotynów, twardości ogólnej i węglanowej, odczynu pH oraz stężenia chloru całkowitego w wodzie słodkiej. 6 IN 1 TEST jest bezpieczny, nietoksyczny i łatwy w użyciu. Wystarczy zamoczyć pasek w badanej wodzie i po chwili odczytać wartości sześciu parametrów chemicznych.

ENG

6 IN 1 TEST is intended for measuring the concentration of nitrates, nitrites, general and carbonate hardness, pH level and concentration of total chlorine in fresh water. 6 IN 1 TEST is safe, non-toxic and simple to use. Simply dip the strip in the sample of water to be tested and after a moment read the results for six chemical parameters.

D

6 IN 1 TEST dient der Messung der Nitrat- und Nitritkonzentration, der Gesamt- und Carbonathärte, des pH-Wertes und des Gesamtchlorgehalts in Süßwasser. 6 IN 1 TEST ist sicher, ungiftig und einfach zu handhaben. Tauchen Sie einfach den Teststreifen in die Wasserprobe und lesen Sie einen Moment später die Werte für sechs chemische Parameter ab. Nie war die Wasseranalyse einfacher!

E

6 IN 1 TEST está diseñado para medir la concentración de nitrato, nitrito, dureza total (GH) y de carbonatos (KH), el pH y la concentración de cloro total en agua dulce. 6 IN 1 TEST es seguro, no es tóxico y es fácil de usar. Simplemente sumerje la tira en el agua y después de un momento lee los valores de los seis parámetros químicos.

F

6 IN 1 TEST est destiné à mesurer la concentration de nitrates, de nitrites, la dureté générale et carbonaté, le niveau du pH et la concentration de la totalité du chlore dans l'eau douce. 6 IN 1 TEST n'est pas toxique, est sûr et facile à l'emploi: trempez simplement la bandelette dans l'échantillon d'eau à tester et lisez après quelques instants les résultats pour six paramètres chimiques.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80106		–	–	1	–

Test pH 4.5-9.5

Aquarium tests

PL

PH TEST 4.5-9.5 służy do pomiaru odczynu (pH) wody słodkiej i morskiej w zakresie od 4,5 do 9,5 pH, z dokładnością do 0,5 pH. Jest niezwykle wygodny i łatwy w użyciu. Do badanej wody dodaje się roztwór odczynnika, który po chwili wywołuje zabarwienie próbki. Wynik otrzymuje się poprzez porównanie barwy próbki z załączoną skalą barwną.

ENG

PH TEST 4.5-9.5 is designed for measuring the pH of fresh and salt aquarium water within the range 4.5-9.5 pH at intervals of 0.5 pH. It is convenient and extremely easy to use. The reagent solution is simply added to the sample of water and after a short time causes discoloration of the sample. The pH reading is obtained by comparing the colour of the sample with the enclosed colour scale.

D

PH TEST 4.5-9.5 dient der Messung des pH-Wertes in Süss- und Meerwasseraquarien innerhalb des Bereiches von 4,5-9,5 pH in Abstufungen von 0,5 pH-Schritten. Er ist praktisch und äußerst einfach anzuwenden. Die Reagens--Lösung wird einfach zu einer Wasserprobe gegeben und bewirkt nach kurzer Zeit eine Farbveränderung der Probe. Man erhält das pH-Messergebnis durch den Vergleich der Probenfarbe mit der beiliegenden Farbskala.

E

PH TEST 4.5-9.5 está elaborado para medir el nivel del pH en acuarios de agua dulce y salada dentro de un rango de pH 4.5-9.5 a intervalos de 0,5. Es conveniente y extremadamente fácil de usar. El reactivo se añade simplemente al agua y después de poco tiempo se produce una decoloración en la muestra. La lectura del pH se obtiene comparando el color de la muestra con la escala de colores que se adjunta.

F

PH TEST 4.5-9.5 est destiné à mesurer le taux du pH d'eau douce et d'eau de mer, endéans l'échelle pH 4.5-9.5 en intervalles de pH 0,5. Le kit est adéquat et extrêmement facile à utiliser. La solution est simplement ajoutée à l'échantillon de l'eau à mesurer et causera après peu de temps une décoloration de l'échantillon. Vous pourrez lire le pH en comparant la couleur de l'échantillon à l'échelle colorimétrique prévue.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80100		–	–	1	–

Test pH 6.0-7.8

Aquarium tests

PL

PH TEST 6.0-7.8 służy do pomiaru odczynu (pH) wody słodkiej w zakresie od 6,0 do 7,8 pH z dokładnością do 0,2 pH. Jest niezwykle wygodny i łatwy w użyciu. Do badanej wody dodaje się roztwór odczynnika, który po chwili wywołuje zabarwienie próbki. Wynik otrzymuje się poprzez porównanie barwy próbki z załączoną skalą barwną.

ENG

PH TEST 6.0-7.8 is designed for measuring the pH of fresh aquarium water within the range 6.0-7.8 pH at intervals of 0.2 pH. It is convenient and extremely easy to use. The reagent solution is simply added to the sample of water and after a short time causes discoloration of the sample. The pH reading is obtained by comparing the colour of the sample with the enclosed colour scale.

D

PH TEST 6.0-7.8 dient der Messung des pH-Wertes in Süsswasseraquarien innerhalb des Bereiches von 6,0-7,8 pH in Abstufungen von 0,2 pH-Schritten. Er ist praktisch und äußerst einfach anzuwenden. Die Reagens-Lösung wird einfach zu einer Wasserprobe gegeben und bewirkt nach kurzer Zeit eine Farbveränderung der Probe. Man erhält das pH-Messergebnis durch den Vergleich der Probenfarbe mit der beiliegenden Farbskala.

E

PH TEST 6.0-7.8 está elaborado para medir el nivel del pH en acuarios de agua dulce dentro de un rango de pH 6,0-7,8 a intervalos de 0,2. Es conveniente y extremadamente fácil de usar. El reactivo se añade simplemente al agua y después de poco tiempo se produce una decoloración en la muestra. La lectura del pH se obtiene comparando el color de la muestra con la escala de colores que se adjunta.

F

PH TEST 6.0-7.8 est destiné à mesurer le taux du pH d'eau douce, endéans l'échelle pH 6,0-7,8 en intervalles de pH 0,2. Le test est adéquat et extrêmement facile à utiliser. La solution est simplement ajoutée à l'échantillon de l'eau à mesurer et causera après peu de temps une décoloration de l'échantillon. Vous pourrez lire le pH en comparant la couleur de l'échantillon à l'échelle colorimétrique prévue.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80102		–	–	1	–

PL

NO_2^- TEST służy do oznaczania stężenia azotynów (NO_2^-) w wodzie słodkiej i morskiej w przedziale wartości od 0,0 do 3,3 mg/l. Jest wygodny i niezwykle łatwy w użyciu. Do badanej wody dozuje się odczynniki, które po chwili wywołują zabarwienie próbki. Wynik otrzymuje się przez porównanie barwy próbki z załączoną skalą barwną.

ENG

NO_2^- TEST is used to measure the concentration of nitrite (NO_2^-) within the range of 0-3.3 mg/l in fresh and salt water. It is convenient and extremely easy to use. The reagents are simply added to the water and after a short time cause discoloration of the sample. The nitrite concentration is obtained by comparing the colour of the sample with the enclosed colour scale.

D

NO_2^- TEST dient der Messung der Nitritkonzentration (NO_2^-) innerhalb des Bereiches von 03,3 mg/l in Süß- und Meerwasser. Er ist praktisch und äußerst einfach anzuwenden. Die Reagenzien werden zum Wasser gegeben und bewirken nach einer kurzen Zeit eine Farbveränderung der Probe. Der Wert der Nitritkonzentration ergibt sich aus dem Vergleich der Probenfarbe mit der beiliegenden Farbskala.

E

NO_2^- TEST se usa para medir la concentración de nitrito (NO_2^-) en el rango de 0-3,3 mg/l en agua dulce y salada. Es conveniente y extremadamente fácil de usar. Los reactivos se añaden simplemente al agua y después de poco tiempo se produce una coloración en la muestra. La concentración de nitrito se obtiene comparando la muestra con la escala de colores que se adjunta.

F

Le NO_2^- TEST est utilisé pour mesurer la concentration de nitrite (NO_2^-) dans l'échelle 0-3,3 mg/l dans de l'eau douce et de l'eau de mer. Il est adéquat et très facile à l'emploi. Les agents sont simplement ajoutés à l'eau et provoquent en peu de temps un changement de couleur dans l'échantillon. La concentration de nitrite est obtenue en comparant la couleur de l'échantillon à celle de l'échelle colorimétrique ci-incluse.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80104		–	–	1	–

PL

NO_3^- TEST służy do oznaczania stężenia azotanów (NO_3^-) w wodzie słodkiej i morskiej, w przedziale wartości od 0 do 100 mg/l. Jest wygodny i niezwykle łatwy w użyciu. Do badanej wody dozuje się odczynniki, które po chwili wywołują zabarwienie próbki. Wynik otrzymuje się przez porównanie barwy próbki z załączoną skalą barwną.

ENG

NO_3^- TEST is used to measure the concentration of nitrate (NO_3^-) within the range of 0-100 mg/l in fresh and salt water. It is convenient and extremely easy to use. The reagents are added to the water and after a short time cause discoloration of the sample. The nitrate concentration is obtained by comparing the colour of the sample with the enclosed colour scale.

D

NO_3^- TEST dient der Messung der Nitratkonzentration (NO_3^-) innerhalb des Bereiches von 0-100 mg/l in Süß- und Meerwasser. Er ist praktisch und äußerst einfach anzuwenden. Die Reagenzien werden zum Wasser gegeben und bewirken nach einer kurzen Zeit eine Farbveränderung der Probe. Der Wert der Nitratkonzentration ergibt sich aus dem Vergleich der Probenfarbe mit der beiliegenden Farbskala.

E

NO_3^- TEST se usa para medir la concentración de nitrato (NO_3^-) en el rango de 0-100 mg/l en agua dulce y salada. Es conveniente y extremadamente fácil de usar. Los reactivos se añaden al agua y después de poco tiempo se produce una coloración en la muestra. La concentración de nitrato se obtiene comparando la muestra con la escala de colores que se adjunta.

F

NO_3^- TEST est utilisé pour mesurer la concentration de nitrates (NO_3^-) dans l'échelle 0-100 mg/l dans de l'eau douce et de l'eau de mer. Le test est adéquat et facile à utiliser. Les agents seront ajoutés à l'eau et causeront rapidement une décoloration de l'échantillon. La concentration de nitrates est obtenue en comparant la couleur de l'échantillon à l'échelle colorimétrique prévue.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80105		–	–	1	–

PL

GH/KH TEST służy do oznaczania metodą miareczkowania twardości ogólnej (GH) i węglanowej (KH) wody. Jest wygodny i niezwykle łatwy w użyciu. Do badanej wody dozuje się kroplami roztwór odpowiedniego odczynnika do momentu zmiany zabarwienia.

ENG

GH/KH TEST is used to measure the general hardness (GH) and carbonate hardness (KH) of water. It is convenient and extremely easy to use. The relevant reagent solution is added to the water drop by drop until the colour changes.

D

GH/KH TEST dient der Messung der Gesamthärte (GH) und der Karbonathärte (KH) von Wasser. Es ist praktisch und äußerst einfach anzuwenden. Die jeweilige Reagens--Lösung wird tropfenweise zum Wasser gegeben, bis sich die Farbe verändert.

E

GH/KH TEST se usa para medir la dureza total (GH) y la dureza de carbonatos (KH) del agua. Es conveniente y extremadamente fácil de usar. La solución reactiva se añade al agua gota a gota hasta que cambia de color.

F

Le TEST GH/KH est utilisé pour mesurer la dureté générale (GH) et la dureté carbonate (KH) de l'eau. Il est adéquat et très simple à l'emploi. La solution relevante est à ajouter à l'eau goutte par goutte jusqu'à ce que la couleur change.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80103		–	–	1	–

Coco Carb

Filter media

PL

Wysokiej jakości węgiel aktywny otrzymywany z łupin orzecha kokosowego. W porównaniu z tradycyjnym węglem aktywnym ma znacznie większą liczbę mikroporów oraz ogromną powierzchnię właściwą – 1 gram węgla kokosowego ma powierzchnię ok. 1100 m^2.

ENG

High quality activated carbon manufactured from coconut shell. Compared to traditional activated carbon the number of micropores is greater and the effective surface area larger – one gram of COCO CARB has a surface area of about 1100 m^2.

D

Hochwertige, aus Kokosnussschalen hergestellte Aktivkohle. Verglichen mit herkömmlicher Aktivkohle verfügt sie über eine höhere Anzahl an Mikroporen und eine größere effektive Oberfläche – ein Gramm COCO CARB hat eine Oberfläche von ca. 1100 m^2.

E

Carbón activado de alta calidad producido de la cáscara de coco. Comparado con el carbón activado tradicional, el número de microporos es mayor así como el área de la superficie específica – un gramo de COCO CARB tiene un área de superficie de unos 1100 m^2.

F

Charbon actif de qualité supérieure, élaboré à partir de coquilles de noix de coco. Comparé au charbon actif traditionnel le nombre de micropores est plus élevé et la surface effective est plus grande – un gramme de COCO CARB a une surface d'environ 1100 m^2.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81313		1 l	–	1	24

Carbolit

Filter media

PL

Złożony wkład filtracyjny wysokiej jakości, który powstał przez połączenie w stosunku 1:1 aktywnego węgla kokosowego i zeolitu. Działanie węgla kokosowego uzupełnia naturalny, porowaty minerał z grupy zeolitów, który usuwa z wody jony amonowe (NH_4^+), niektóre jony metali ciężkich i związki chloroorganiczne oraz mineralną i organiczną zawiesinę.

ENG

High quality complex filter medium, which combines activated coconut carbon and zeolite in the ratio 1:1. It removes ammonium ions (NH_4^+), some heavy metal ions, organochlorine compounds as well as organic and inorganic suspension.

D

Qualitativ hochwertiges, komplexes Filtermedium, das aktivierte Kokoskohle und Zeolith im Verhältnis 1:1 kombiniert. Es beseitigt Ammoniumionen (NH_4^+), einige Schwermetallionen, Organochlorverbindungen sowie organische und anorganische Schwebstoffe.

E

Carga filtrativa compuesta de alta calidad que fue creada por una mezcla en relación 1:1 del carbón de coco activo y zeolita. Quita del agua los ionos de amonio (NH_4^+), algunos de los ionos de metales pesados, organoclorados y además las suspensiones minerales y orgánicas.

F

Substrat pour filtre complexe, de la meilleure qualité, combinant le charbon activé de noix de coco et le zéolite dans une proportion 1:1. Il élimine les ions d'ammonium (NH_4^+), certains ions de métaux lourds, des composants organochlorides ainsi que des suspensions organiques et inorganiques.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81314		1 l	–	1	24

Cristal Baby Filter 30 l

Filter media

PL
Filtr wewnętrzny, gąbkowy; 5 x 5 cm, L-9 cm.

ENG
Aquarium internal sponge filter; 5 x 5 cm, L-9 cm.

D
Schwamm-Innenfilter für das Aquarium; 5 x 5 cm, L-9 cm.

E
Filtro interior de esponja para aquarios; 5 x 5 cm, L-9 cm.

F
Filtre-éponge interne pour aquarium; 5 x 5 cm, L-9 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
00211	Blister	–	–	5	–

Cristal Mini Filter 40 l

Filter media

PL
Filtr wewnętrzny, gąbkowy; 5 x 6 cm, L-9 cm.

ENG
Aquarium internal sponge filter; 5 x 6 cm, L-9 cm.

D
Schwamm-Innenfilter für das Aquarium; 5 x 6 cm, L-9 cm.

E
Filtro interior de esponja para aquarios; 5 x 6 cm, L-9 cm.

F
Filtre-éponge interne pour aquarium; 5 x 6 cm, L-9 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
00212	Blister	–	–	5	–

Cristal Standard Filter 60 l

Filter media

PL
Filtr wewnętrzny, gąbkowy; 6 x 6 cm, L-11 cm.

ENG
Aquarium internal sponge filter; 6 x 6 cm, L-11 cm.

D
Schwamm-Innenfilter für das Aquarium; 6 x 6 cm, L-11 cm.

E
Filtro interior de esponja para aquarios; 6 x 6 cm, L-11 cm.

F
Filtre-éponge interne pour aquarium; 6 x 6 cm, L-11 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
00215	Blister	–	–	5	–

Cristal Midi Filter 80 l

Filter media

PL
Filtr wewnętrzny, gąbkowy; 7 x 7 cm, L-13 cm.

ENG
Aquarium internal sponge filter; 7 x 7 cm, L-13 cm.

D
Schwamm-Innenfilter für das Aquarium; 7 x 7 cm, L-13 cm.

E
Filtro interior de esponja para aquarios; 7 x 7 cm, L-13 cm.

F
Filtre-éponge interne pour aquarium; 7 x 7 cm, L-13 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80214	Blister	–	–	5	–

Cristal Maxi Filter 100 l

Filter media

PL
Filtr wewnętrzny, gąbkowy; 8 x 8 cm, L-15 cm.

ENG
Aquarium internal sponge filter; 8 x 8 cm, L-15 cm.

D
Schwamm-Innenfilter für das Aquarium; 8 x 8 cm, L-15 cm.

E
Filtro interior de esponja para aquarios; 8 x 8 cm, L-15 cm.

F
Filtre-éponge interne pour aquarium; 8 x 8 cm, L-15 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
00216	Blister	–	–	4	–

Delfin Single Filter 150 l

Filter media

PL
Filtr wewnętrzny, gąbkowy; Ø 9 cm, L-17 cm.

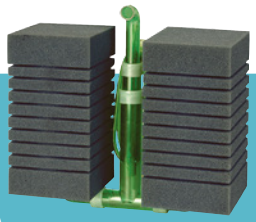
ENG
Aquarium internal sponge filter; Ø 9 cm, L-17 cm.

D
Schwamm-Innenfilter für das Aquarium; Ø 9 cm, L -17 cm.

E
Filtro interior de esponja para aquarios; Ø 9 cm, L -17 cm.

F
Filtre-éponge interne pour aquarium; Ø 9 cm, L-17 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
00241	Blister	–	–	3	–



Super Delfin Double Filter 300 l

Filter media

PL
Filtr wewnętrzny, gąbkowy; 9 x 9 cm, L-17 cm.

ENG
Aquarium internal sponge filter; 9 x 9 cm, L-17 cm.

D
Schwamm-Innenfilter für das Aquarium; 9 x 9 cm, L-17 cm.

E
Filtro interior de esponja para aquarios; 9 x 9 cm, L-17 cm.

F
Filtre-éponge interne pour aquarium; 9 x 9 cm, L-17 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
00242	Blister	–	–	1	–

Spare Sponge for Cristal Baby Filter 30 l

Filter media

PL
Gąbka zapasowa do filtra; 5 x 5 cm, L-9 cm.

ENG
Spare sponge for filter; 5 x 5 cm, L-9 cm.

D
Ersatzschwamm; 5 x 5 cm, L-9 cm.

E
Esponja de reserva para o filtro; 5 x 5 cm, L-9 cm.

F
Eponge de rechange; 5 x 5 cm, L-9 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81211	Blister	–	–	5	–

Spare Sponge for Cristal Mini Filter 40 l

Filter media

PL
Gąbka zapasowa do filtra; 5 x 6 cm, L-9 cm.

ENG
Spare sponge for filter; 5 x 6 cm, L-9 cm.

D
Ersatzschwamm; 5 x 6 cm, L-9 cm.

E
Esponja de reserva para o filtro; 5 x 6 cm, L-9 cm.

F
Eponge de rechange; 5 x 6 cm, L-9 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81212	Blister	–	–	5	–

Spare Sponge for Cristal Standard Filter 60 l

Filter media

PL
Gąbka zapasowa do filtra; 6 x 6 cm, L-11 cm.

ENG
Spare sponge for filter; 6 x 6 cm, L-11 cm.

D
Ersatzschwamm; 6 x 6 cm, L-11 cm.

E
Esponja de reserva para o filtro; 6 x 6 cm, L-11 cm.

F
Eponge de rechange; 6 x 6 cm, L-11 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81215	Blister	–	–	5	–

Spare Sponge for Cristal Maxi Filter 100 l

Filter media

PL
Gąbka zapasowa do filtra; 8 x 8 cm, L-15 cm.

ENG
Spare sponge for filter; 8 x 8 cm, L-15 cm.

D
Ersatzschwamm; 8 x 8 cm, L-15 cm.

E
Esponja de reserva para o filtro; 8 x 8 cm, L-15 cm.

F
Eponge de rechange; 8 x 8 cm, L-15 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81216	Blister	–	–	5	–

Spare Sponge for Delfin Single Filter 150 l

Filter media

PL
Gąbka zapasowa do filtra; Ø 9 cm, L-17 cm.

ENG
Spare sponge for filter; Ø 9 cm, L-17 cm.

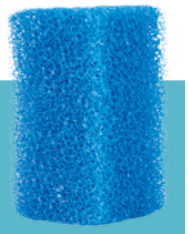
D
Ersatzschwamm; Ø 9 cm, L-17 cm.

E
Esponja de reserva para o filtro; Ø 9 cm, L-17 cm.

F
Eponge de rechange; Ø 9 cm, L-17 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81241	Blister	–	–	5	–

Filter medium PU-F10



Filter media

PL
Wkład do filtra; 8 x 8 cm, L-15 cm.

ENG
Filter medium; 8 x 8 cm, L-15 cm.

D
Filtermedium; 8 x 8 cm, L-15 cm.

E
Carga para el filtro; 8 x 8 cm, L-15 cm.

F
Substrat pour filtre; 8 x 8 cm, L-15 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81221	Blister	–	–	5	–

Filter medium PU-F30

Filter media

PL
Wkład do filtra; 8 x 8 cm, L-15 cm.

ENG
Filter medium; 8 x 8 cm, L-15 cm.

D
Filtermedium; 8 x 8 cm, L-15 cm.

E
Carga para el filtro; 8 x 8 cm, L-15 cm.

F
Substrat pour filtre; 8 x 8 cm, L-15 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81222	Blister	–	–	5	–

Filter medium PU-F30

Filter media

PL
Wkład do filtra; 8 x 8 cm, L-15 cm.

ENG
Filter medium; 8 x 8 cm, L-15 cm.

D
Filtermedium; 8 x 8 cm, L-15 cm.

E
Carga para el filtro; 8 x 8 cm, L-15 cm.

F
Substrat pour filtre; 8 x 8 cm, L-15 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81231	Blister	–	–	5	–

Filter medium PU-F45

Filter media

PL
Wkład do filtra; 8 x 8 cm, L-15 cm.

ENG
Filter medium; 8 x 8 cm, L-15 cm.

D
Filtermedium; 8 x 8 cm, L-15 cm.

E
Carga para el filtro; 8 x 8 cm, L-15 cm.

F
Substrat pour filtre; 8 x 8 cm, L-15 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81232	Blister	–	–	5	–

Filter medium PU-F30

Filter media

PL
Wkład do filtra; Ø 9 cm, L-17 cm.

ENG
Filter medium; Ø 9 cm, L-17 cm.

D
Filtermedium; Ø 9 cm, L-17 cm.

E
Carga para el filtro; Ø 9 cm, L-17 cm.

F
Substrat pour filtre; Ø 9 cm, L-17 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81252	Blister	–	–	5	–

Filter medium PU-F30

Filter media

PL
Wkład do filtra; Ø 9 cm, L-17 cm.

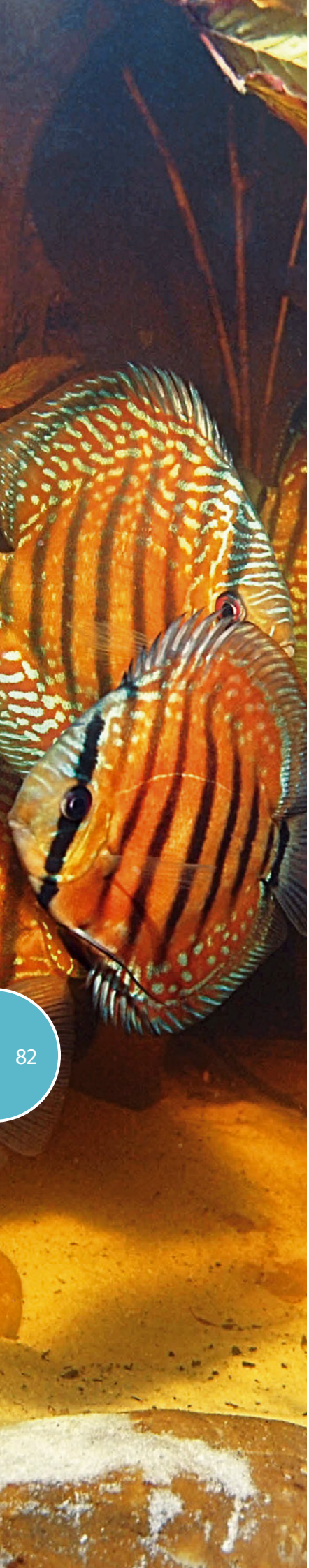
ENG
Filter medium; Ø 9 cm, L-17 cm.

D
Filtermedium; Ø 9 cm, L-17 cm.

E
Carga para el filtro; Ø 9 cm, L-17 cm.

F
Substrat pour filtre; Ø 9 cm, L-17 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
81261	Blister	–	–	5	–



Kegel

Other

PL

Stożek tarliskowy dla dyskowców. Został wykonany z tworzywa sztucznego, które zapewnia wygodę i bezpieczeństwo użytkowania. KEGEL charakteryzuje się dużą stabilnością, co zapobiega jego wywracaniu nawet podczas burzliwego tarła ryb.

ENG

Spawning cone for discus is made of safe and convenient plastic. KEGEL provides exceptional stability even during most intensive spawning periods.

D

Der Laichkegel für Diskusfische ist aus sicherem und praktischem Kunststoff gemacht. Der KEGEL bietet außerordentliche Stabilität, auch während des Höhepunktes der Laichphase.

E

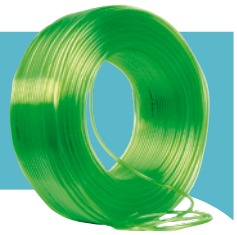
El cono de puesta para discos está hecho de plástico que proporciona gran comodidad y seguridad de uso. KEGEL destaca por su alta estabilidad previniendo el vuelco hasta durante el desove muy agitado de los peces.

F

Le cône pour le frayage de discus est fabriqué en une matière plastique sûre et adéquate. KEGEL offre une stabilité exceptionnelle, même lors des périodes de frayage très intenses.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
84001	1 pc	–	–	1	6

Plastic hose



Other

- PL Wężyk plastikowy; 200 m.
- ENG Plastic hose; 200 m.
- D Kunststoffschlauch; 200 m.
- E Manguera; 200 m.
- F Douille en plastique; 200 m.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
02413	Roll	–	–	1	–

Bags for transporting fish

Other

- PL Worki do transportu ryb; 17 x 40 cm.
- ENG Bags for transporting fish; 17 x 40 cm.
- D Transportbeutel für Fische; 17 x 40 cm.
- E Sacos para transporte de peces; 17 x 40 cm.
- F Sacs pour transport de poissons; 17 x 40 cm.

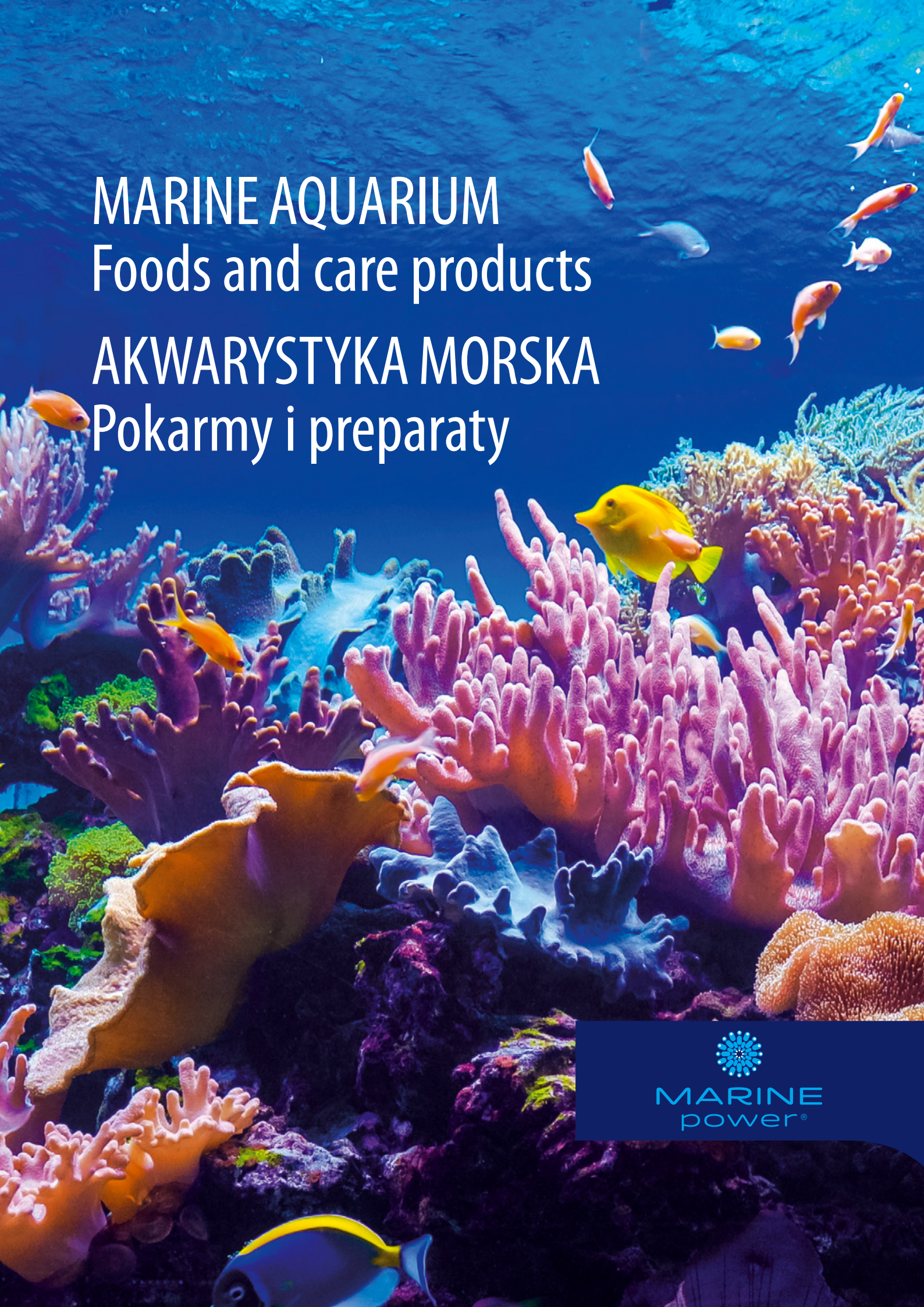
Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
83301		–	–	50	–

Bags for transporting fish

Other

- PL Worki do transportu ryb; 24 x 57 cm.
- ENG Bags for transporting fish; 24 x 57 cm.
- D Transportbeutel für Fische; 24 x 57 cm.
- E Sacos para transporte de peces; 24 x 57 cm.
- F Sacs pour transport de poissons; 24 x 57 cm.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
83302		–	–	50	–



MARINE AQUARIUM
Foods and care products

AKWARYSTYKA MORSKA
Pokarmy i preparaty

MARINE power®

Foods

PL

Marine Power to specjalistyczne pokarmy dla ryb morskich, koralowców LPS i SPS oraz innych filtratorów. Linia obejmuje pokarmy o zróżnicowanej wielkości granulatów, które pozwalają karmić zarówno duże, jak i bardzo małe gatunki ryb, oraz pokarm w formie proszku dla koralowców SPS. Pokarmy tej linii charakteryzują niezwykle złożone receptury oparte w dużym stopniu o surowce pochodzenia morskiego (śledzie, skorupiaki, algi).

ENG

Marine Power Line includes professional foods for marine fish, LPS and SPS corals and other filter feeders. This line includes foods of various granule size, which allows for feeding both large and very small species of fish, and powder for SPS corals. They are based on highly complex formulas with a great share of raw materials of marine origin (herring, crustaceans, algae).

D

Die Marine Power-Produktlinie umfasst Profi-Futtermittel für Meeresfische, LPS- und SPS-Korallen sowie andere Futterfiltrierer. Zu dieser Produktlinie gehören Futtersorten unterschiedlicher Granulatgrößen, welche sowohl die Fütterung großer als auch sehr kleiner Fischarten ermöglichen, sowie Pulver für SPS-Korallen. Sie basieren auf hochkomplexen Rezepturen mit einem hohen Anteil an Rohmaterialien marinen Ursprungs (Hering, Krebstiere, Algen).

E

La Línea Marine Power son alimentos específicos para peces marinos, corales LPS y SPS y otros filtradores. La Línea incluye alimentos de diversos tamaños de granulado que permiten alimentar tanto especies grandes como muy pequeñas de los peces, así como alimentos en forma de polvo para corales SPS. Los alimentos de esta línea destacan por recetas muy complejas, en gran medida basadas en materias primas de origen marino (arenques, crustáceos, algas).

F

Marine Power Line comprend des nourritures professionnelles pour poissons marins, coraux LPS et SPS et autres filtreurs. Cette ligne comprend des nourritures en granules de tailles différentes, permettant de nourrir aussi bien des grandes espèces poissons que des très petites, et de la poudre pour les coraux SPS. Elles sont basées sur des formules très complexes avec une grande part de matières premières d'origine marine (hareng, crustacés, algues).

PL

Pokarm ze skorupiakami i mięczakami morskimi oraz 5 gatunkami alg w postaci proszku (1-250 µm) dla koralowców niefotosyntezujących, koralowców miękkich, SPS-ów, a także innych filtratorów, jak gąbki, osłonice itp. Regularnie stosowany zapewnia przyrosty i wybarwienie koralowców. Pokarm charakteryzuje się szerokim zakresem wielkości cząsteczek (1-550 µm).

ENG

Food with marine crustaceans and molluscs and 5 species of algae in the form of powder (1-250 µm) for non-photosynthetic corals, soft corals, SPS corals and other filter feeders such as sponges, tunicates etc. If used regularly, it ensures growth and splendid coloration of corals. Food is characterized with a broad range of particle sizes (1-550 µm).

D

Futter in Pulverform (1-250 µm) mit marinen Krebs- und Weichtieren und 5 Algen-Arten für azooxanthellate Korallen, Weichkorallen, SPS-Korallen und andere Futterfiltrierer wie Schwämme, Manteltiere etc. Bei regelmäßiger Anwendung fördert das Futter bei Korallen Wachstum und prächtige Farben. Das Futter zeichnet sich durch eine große Bandbreite an Partikelgrößen aus (1-550 µm).

E

Alimento con crustáceos y moluscos marinos y 5 especies de algas en forma de polvo (1-250 µm) para corales no fotosintéticos, corales blandos, SPS, así como otros filtradores, tales como poríferos, urocordados, etc. Usado regularmente garantiza el crecimiento y el color de los corales. El alimento destaca por una amplia gama de partículas (1-550 µm).

F

Nourriture avec crustacés et mollusques marins et 5 espèces d'algues sous forme de poudre (1-250 µm) pour coraux non-photosynthétiques, coraux mous, coraux SPS et autres filtreurs tels que éponges, tuniques etc. Utilisée régulièrement elle assure une croissance et une coloration splendides des coraux. La nourriture est caractérisée par une large gamme de tailles de particules (1-550 µm).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61263		100 ml	70 g	6	288

PL

Pokarm ze skorupiakami i mięczakami morskimi oraz 5 gatunkami alg w postaci tonącego minigranulatu (0,8-1,0 mm) dla korali miękkich z rodzajów np. *Ricordea*, *Rhodactis*, *Discosoma*, *Zoanthus* oraz dla wielkopolipowych koralowców twardych (LPS-ów). Regularnie stosowany zapewnia przyrosty i wybarwienie koralowców.

ENG

Food with marine crustaceans and molluscs and 5 species of algae in the form of sinking mini granules (0.8-1.0 mm) for *Ricordea*, *Rhodactis*, *Discosoma*, *Zoanthus* soft corals and LPS corals. If used regularly, it ensures growth and splendid coloration of corals.

D

Futter in der Form sinkenden Minigranulats (0,8-1,0 mm) mit marinen Krebs- und Weichtieren und 5 Algen-Arten für Weichkorallen (*Ricordea, Rhodactis, Discosoma, Zoanthus*) und LPS-Korallen. Bei regelmäßiger Anwendung fördert das Futter bei Korallen Wachstum und prächtige Farben.

E

Alimento con crustáceos y moluscos marinos y 5 especies de algas en forma de minigranulado que se hunde (0,8-1,0 mm) para corales blandos de los géneros como por ejemplo *Ricordea*, *Rhodactis*, *Discosoma*, *Zoanthus* y para corales duros de pólipo largo (LPS). Usado regularmente garantiza el crecimiento y el color de los corales.

F

Nourriture avec crustacés et mollusques marins et 5 espèces d'algues, sous forme de mini granules descendantes (0,8-1,0 mm) pour coraux mous *Ricordea*, *Rhodactis*, *Discosoma*, *Zoanthus* et coraux LPS. Utilisée régulièrement elle assure une croissance et une coloration splendides des coraux.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61253		100 ml	70 g	6	288

PL

Pokarm ze skorupiakami i mięczakami morskimi oraz 5 gatunkami alg w postaci tonącego granulatu (1,2-1,4 mm) dla korali miękkich z rodzajów np. *Ricordea*, *Rhodactis*, *Discosoma*, *Zoanthus* oraz dla wielkopolipowych koralowców twardych (LPS-ów) i małych gatunków ryb morskich. Regularnie stosowany zapewnia przyrosty i wybarwienie koralowców oraz ryb.

ENG

Food with marine crustaceans and molluscs and 5 species of algae in the form of sinking granules (1.2-1.4 mm) for *Ricordea*, *Rhodactis*, *Discosoma*, *Zoanthus* soft corals, LPS corals and small species of marine fish. If used regularly, it ensures growth and splendid coloration of corals and fish.

D

Futter in der Form sinkenden Granulats (1,2-1,4 mm) mit marinen Krebs- und Weichtieren und 5 Algen-Arten für Weichkorallen (*Ricordea, Rhodactis, Discosoma, Zoanthus*), LPS-Korallen und kleine Meerwasserfische. Bei regelmäßiger Anwendung fördert das Futter bei Korallen und Fischen Wachstum und prächtige Farben.

E

Alimento con crustáceos y moluscos marinos y 5 especies de algas en forma de granulado que se hunde (1,2-1,4 mm) para corales blandos de los géneros como por ejemplo *Ricordea*, *Rhodactis*, *Discosoma*, *Zoanthus*, corales duros de pólipo largo (LPS) y especies pequeñas de peces marinos. Usado regularmente garantiza el crecimiento y el color de los corales y peces.

F

Nourriture avec crustacés et mollusques marins et 5 espèces d'algues, sous forme de granules descendantes (1,2-1,4 mm) pour coraux mous *Ricordea*, *Rhodites*, *Discosoma*, *Zoanthus*, coraux LPS et petites espèces de poissons marins. Utilisée régulièrement elle assure une croissance et une coloration splendides des coraux et des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61243		100 ml	70 g	6	288

PL

Pokarm w formie tonącego granulatu z wysoką zawartością kryla antarktycznego (40%) do codziennego karmienia wszystkożernych ryb morskich. Kryl antarktyczny to źródło białka bogatego w aminokwasy egzogenne oraz nienasyconych kwasów tłuszczowych, w tym omega-3, które wpływają na wzrost ryb i ich ogólną kondycję.

ENG

Food in the form of sinking granules with high content of Antarctic krill (40%) for everyday feeding of omnivorous marine fish. Antarctic krill is the source of protein rich in essential amino acids and unsaturated fatty acids, including Omega-3, which enhance fish's growth and overall condition.

D

Futter in der Form sinkenden Granulats mit einem hohen Gehalt an Antarktis-Krill (40%) für die tägliche Fütterung allesfressender Meerwasserfische. Antarktischer Krill ist eine Proteinquelle, die reich an essentiellen Aminosäuren und ungesättigten Fettsäuren (u.a. Omega-3) ist, welche das Wachstum der Fische und ihre Gesamtkondition fördern.

E

Alimento en forma de granulado que se hunde con alto contenido de krill antártico (40%) para la alimentación diaria de peces marinos omnívoros. El krill antártico es fuente de proteínas ricas en aminoácidos esenciales y ácidos grados insaturados, incluidos los omega 3, que contribuyen al crecimiento de los peces y su condición general.

F

Nourriture sous forme de granules descendantes à haute teneur en krill Antarctique (40%) pour l'alimentation quotidienne de poissons d'eau de mer omnivores. Le krill Antarctique est la source de protéine riche en acides aminés essentiels et en acides gras insaturés, y compris Oméga-3 rehaussant la croissance et la condition générale des poissons.

PL

Pokarm w formie tonącego granulatu z wysoką zawartością spiruliny (36%) do codziennego karmienia wszystkożernych i roślinożernych ryb morskich. Substancje zawarte w spirulinie wspierają naturalną odporność ryb oraz wpływają pozytywnie na procesy trawienia. Dzięki zawartym w spirulinie karotenoidom pokarm wzmacnia kolory ryb.

ENG

Food in the form of sinking granules with high content of spirulina (36%) for everyday feeding of omnivorous and herbivorous marine fish. Substances present in spirulina enhance fish's immune system and facilitate digestion. Thanks to carotenoids present in spirulina the food intensifies fish's coloration.

D

Futter in der Form sinkenden Granulats mit einem hohen Gehalt an Spirulina (36%) für die tägliche Fütterung allesund pflanzenfressender Meerwasserfische. Substanzen, die in Spirulina enthalten sind, stärken das Immunsystem der Fische und erleichtern die Verdauung. Dank der in Spirulina enthaltenen Carotinoide intensiviert das Futter die Farben der Fische.

E

Alimento en forma de granulado que se hunde con alto contenido de spirulina (36%) para la alimentación diaria de peces marinos omnívoros y herbívoros. Las sustancias contenidas en la spirulina apoyan a la inmunidad natural de los peces y contribuyen a los procesos de digestión. Gracias a los carotenoides contenidos en la spirulina el alimento refuerza los colores de los peces.

F

Nourriture sous forme de granules descendantes à haute teneur en spiruline (36%) pour l'alimentation quotidienne de poissons d'eau de mer omnivores et herbivores. Les substances présentes dans la spiruline rehaussent le système immunitaire des poissons et facilitent la digestion. Grâce aux caroténoïdes présents dans la spiruline la nourriture intensifie la coloration des poissons.

PL

Pokarm w formie tonącego granulatu z wysoką zawartością czosnku (30%) do codziennego lub uzupełniającego karmienia wszystkożernych ryb morskich. Czosnek korzystnie wpływa na funkcjonowanie układu pokarmowego oraz wzmacnia naturalną odporność ryb. Pokarm jest niezastąpiony podczas kuracji leczniczych, rekonwalescencji, kwarantanny i aklimatyzacji.

ENG

Food in the form of sinking granules with high content of garlic (30%) for everyday or supplementary feeding of omnivorous marine fish. Garlic facilitates digestion and improves fish's natural immunity. Food is indispensable during medical treatment, convalescence, quarantine and acclimatization periods.

D

Futter in der Form sinkenden Granulats mit einem hohen Gehalt an Knoblauch (30%) für die tägliche oder ergänzende Fütterung allesfressender Meerwasserfische. Knoblauch unterstützt die Verdauung und stärkt die natürlichen Abwehrkräfte der Fische. Unverzichtbar in Phasen der medizinischen Behandlung, des Genesungsprozesses, der Quarantäne und der Eingewöhnung.

E

Alimento en forma de granulado que se hunde con alto contenido de ajo (30%) para la alimentación diaria o complementaria de peces marinos omnívoros. El ajo contribuye al buen funcionamiento del sistema digestivo y refuerza la inmunidad natural de los peces. Imprescindible durante los tratamientos médicos, recuperación, cuarentena y acomodación.

F

Nourriture sous forme de granules descendantes à haute teneur en ail (30%) pour l'alimentation quotidienne ou supplémentaire de poissons d'eau de mer omnivores. l'ail facilite la digestion et améliore l'immunité naturelle des poissons. Indispensable lors d'un traitement médical, d'une convalescence, d'une quarantaine et pendant les périodes d'acclimatation.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61224		250 ml	135 g	6	120
61226		1000 ml	540 g	3	30

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61234		250 ml	150 g	6	120
61236		1000 ml	600 g	3	30

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61214		250 ml	150 g	6	120
61216		1000 ml	600 g	3	30

Clownfish

Foods

PL

Pokarm w formie tonącego granulatu dla błazenków oraz innych małych gatunków ryb rafowych. Zawiera dodatek kryla antarktycznego i kalanusa, które są źródłem białka bogatego w aminokwasy egzogenne oraz nienasyconych kwasów tłuszczowych, w tym omega-3, wpływających na wzrost i ogólną kondycję ryb. Regularnie stosowany wzmacnia kolory ryb dzięki wysokiej zawartości karotenoidów, w tym astaksantyny.

ENG

Food in the form of sinking granules for clownfish and other small reef fish species. Contains Antarctic krill and calanus, which are the source of protein rich in essential amino acids and unsaturated fatty acids, including Omega-3, which enhance fish's growth and their overall condition. Due to its high content of carotenoids, including astaxanthin, it intensifies fish's coloration, when used regularly.

D

Futter in der Form sinkenden Granulats, das den Ernährungsansprüchen von Clownfischen und anderen Arten kleiner Rifffische vollständig gerecht wird. Enthält antarktischen Krill und Calanus, die Protein liefern das reich an essentiellen Aminosäuren und ungesättigten Fettsäuren (darunter Omega-3) ist, welche das Wachstum der Fische und ihren guten Gesamtzustand fördern. Wegen seines hohen Gehalts an Carotinoiden (u.a. Astaxanthin) intensiviert es bei regelmäßiger Fütterung die Farben der Fische.

E

Alimento en forma de gránulos que se hunden, que cubre completamente los requerimientos nutricionales del pez payaso y otras especies pequeñas de peces de arrecife. Incluye krill antártico y calanus que son la fuente de proteínas ricas en aminoácidos esenciales y ácidos grados insaturados, incluidos los omega 3, que promueven el crecimiento y la condición general de los peces. Usado regularmente fortalece los colores de los peces gracias al alto contenido de carotenoides, incluida la astaxantina.

F

Nourriture sous forme de granules descendantes, comblant entièrement les besoins nutritifs de poissons clown et d'autres petites espèces de poissons de récif. Ccontient du krill Antarctique et du calanus, qui sont une source de protéine riche en acides aminés essentiels et en acides gras insaturés, y compris Oméga-3 rehaussant la croissance des poissons ainsi que leur condition générale. Grâce à sa haute teneur en caroténoïdes, y compris astaxanthine, elle intensifie la coloration des poissons lorsque administrée régulièrement.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61311		–	15 g	–	20
61313		100 ml	65 g	6	288

Gel Formula
for Marine Fish and Invertebrates

Foods

PL

Pokarm w formie galaretki do samodzielnego przygotowania, przeznaczony dla wszystkożernych ryb i bezkręgowców morskich. Możliwość przygotowania pokarmu tonącego lub pływającego o dowolnym kształcie i wielkości. Galaretka zbliżona konsystencją do pokarmów naturalnych zachęca zwierzęta do żerowania.

ENG

Food in the form of DIY gel for marine omnivorous fish and invertebrates. It allows for preparing sinking or floating food of various sizes and shapes. The consistency of the gel resembles natural food, hence encourages animals to feed.

D

Futtergelee zum Selberanrühren für allesfressende Meerwasserfische und wirbellose Meerestiere. Ermöglicht die Zubereitung von sinkendem oder schwimmendem Futter in beliebiger Größe und Form. Die Konsistenz der Gelees ähnelt natürlichem Futter und genießt daher bei den Tieren hohe Akzeptanz.

E

Alimento en gel para preparar para peces omnívoros e invertebrados marinos. Opción de preparar el alimento que se hunde o flota, de cualquier forma y tamaño. El gel, con textura semejante a los alimentos naturales, anima los animales a comer.

F

Nourriture sous forme de fais le toi-même gel – pour poissons omnivores et invertébrés marins. Elle permet la préparation de nourriture descendante ou flottante de tailles et formes différentes. La consistance du gel ressemble à une nourriture naturelle et incite donc les animaux à manger.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61171		–	35 g	–	25
61176		1000 ml	3 x 35 g	3	30

Oceanic Mix Flakes

Foods

PL

Pokarm w formie płatków z wysoką zawartością kryla antarktycznego i spiruliny do codziennego karmienia wszystkożernych ryb morskich. Regularnie stosowany stymuluje wzrost ryb i utrzymuje ich naturalne barwy oraz wpływa korzystnie na przebieg wielu procesów fizjologicznych. Dodatek czosnku wzmacnia odporność ryb.

ENG

Food in the form of flakes with high content of Antarctic krill and Spirulina for everyday feeding of omnivorous marine fish. Regularly used, it stimulates fish growth, maintains their natural coloration and has a positive effect on many physiological processes. Added garlic improves fish's immunity.

D

Futter in Flockenform mit einem hohen Anteil an Antarktischem Krill und Spirulina für die tägliche Fütterung allesfressender Meeresfische. Bei regelmäßiger Fütterung regt es das Wachstum der Fische an, sorgt für den Erhalt ihrer natürlichen Farben und wirkt sich günstig auf viele physiologische Vorgänge aus. Der Zusatz von Knoblauch stärkt das Immunsystem der Fische.

E

Alimento en copos rico en krill antártico y espirulina para la alimentación diaria de peces marinos omnívoros. Aplicado con regularidad, estimula el crecimiento de los peces y mantiene sus colores naturales, así como tiene un efecto positivo en el curso de muchos procesos fisiológicos. La adición de ajo contribuye a la inmunidad elevada de los peces.

F

Nourriture sous forme de flocons à haute teneur en krill Antarctique et en Spiruline, pour l'alimentation quotidienne de poissons marins omnivores. Administrée régulièrement, elle stimule les poissons à grandir, préserve leur coloration naturelle et a un effet positif sur beaucoup de processus physiologiques. L'ail additionné améliore l'immunité des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
77514		250 ml	50 g	6	120
77516		1000 ml	200 g	3	30
77517		5 l	1 kg	1	–
77518		11 l	2 kg	1	–
77519		21 l	4 kg	1	–

Probiotic Soft Formula size S

Foods

PL

Miękki pokarm w formie tonącego granulatu z probiotykiem dla wszystkożernych ryb morskich. Stabilizuje mikroflorę jelit, zwiększa odporność ryb na patogeny oraz wpływa na lepsze wykorzystanie pokarmu. Intensyfikuje barwy ryb dzięki karotenoidom z kryla, kalanusa i czerwonej papryki.

ENG

Soft food in the form of sinking granules with probiotic for omnivorous marine fish. Stabilizes gut microflora, boosts fish resistance to pathogens and facilitates utilization of nutrients. Intensifies fish's coloration thanks to carotenoids from krill, calanus and red pepper.

D

Weiches Futter in Form sinkenden Granulats mit Probiotikum für allesfressende Meerwasserfische. Es stabilisiert die Darmmikroflora, erhöht die Widerstandsfähigkeit der Fische gegen Krankheitserreger und beeinflusst die bessere Nährstoffverwertung. Dank seines hohen Gehalts an Carotinoiden aus Krill, Calanus und rotem Paprika wird die Farbe der Fische intensiviert.

E

Alimento blando en forma de granulado que se hunde, con probiótico, para peces marinos omnívoros. Estabiliza la microflora intestinal, aumenta la inmunidad de los peces a los patógenos y contribuye a un mejor aprovechamiento del alimento. Intensifica la coloración de los peces por el alto contenido de carotenoides de krill, calanus y pimiento rojo.

F

Nourriture tendre sous forme de granules descendants, avec le probiotique pour poissons marins omnivores. Stabilisent la microflore intestinale, fortifient la résistance des poissons aux pathogènes et facilitent l'assimilation des nutriments. Intensifie la coloration des poissons grâce aux caroténoïdes de krill, calanus et poivron rouge.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61273		100 ml	60 g	6	288
61274		250 ml	150 g	6	120

Probiotic Soft Formula size M

Foods

PL

Miękki pokarm w formie tonących chipsów z probiotykiem dla wszystkożernych ryb morskich. Stabilizuje mikroflorę jelit, zwiększa odporność ryb na patogeny oraz wpływa na lepsze wykorzystanie pokarmu. Intensyfikuje barwy ryb dzięki karotenoidom z kryla, kalanusa i czerwonej papryki.

ENG

Soft food in the form of sinking chips with probiotic for omnivorous marine fish. Stabilizes gut microflora, boosts fish resistance to pathogens and facilitates utilization of nutrients. Intensifies fish's coloration thanks to carotenoids from krill, calanus and red pepper.

D

Weiches Futter in Form sinkender Chips mit Probiotikum für allesfressende Meerwasserfische. Es stabilisiert die Darmmikroflora, erhöht die Widerstandsfähigkeit der Fische gegen Krankheitserreger und beeinflusst die bessere Nährstoffverwertung. Dank seines hohen Gehalts an Carotinoiden aus Krill, Calanus und rotem Paprika wird die Farbe der Fische intensiviert.

E

Alimento blando en forma de chips que se hunden, con probiótico, para peces marinos omnívoros. Estabiliza la microflora intestinal, aumenta la inmunidad de los peces a los patógenos y contribuye a un mejor aprovechamiento del alimento. Intensifica la coloración de los peces por el alto contenido de carotenoides de krill, calanus y pimiento rojo.

F

Nourriture tendre sous forme de chips descendants, avec le probiotique pour poissons marins omnivores. Stabilisent la microflore intestinale, fortifient la résistance des poissons aux pathogènes et facilitent l'assimilation des nutriments. Intensifie la coloration des poissons grâce aux caroténoïdes de krill, calanus et poivron rouge.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61283		100 ml	52 g	6	288
61284		250 ml	130 g	6	120

Probiotic Soft Formula size L

Foods

PL

Miękki pokarm w formie tonących chipsów z probiotykiem dla wszystkożernych ryb morskich. Stabilizuje mikroflorę jelit, zwiększa odporność ryb na patogeny oraz wpływa na lepsze wykorzystanie pokarmu. Intensyfikuje barwy ryb dzięki karotenoidom z kryla, kalanusa i czerwonej papryki.

ENG

Soft food in the form of sinking chips with probiotic for omnivorous marine fish. Stabilizes gut microflora, boosts fish resistance to pathogens and facilitates utilization of nutrients. Intensifies fish's coloration thanks to carotenoids from krill, calanus and red pepper.

D

Weiches Futter in Form sinkender Chips mit Probiotikum für allesfressende Meerwasserfische. Es stabilisiert die Darmmikroflora, erhöht die Widerstandsfähigkeit der Fische gegen Krankheitserreger und beeinflusst die bessere Nährstoffverwertung. Dank seines hohen Gehalts an Carotinoiden aus Krill, Calanus und rotem Paprika wird die Farbe der Fische intensiviert.

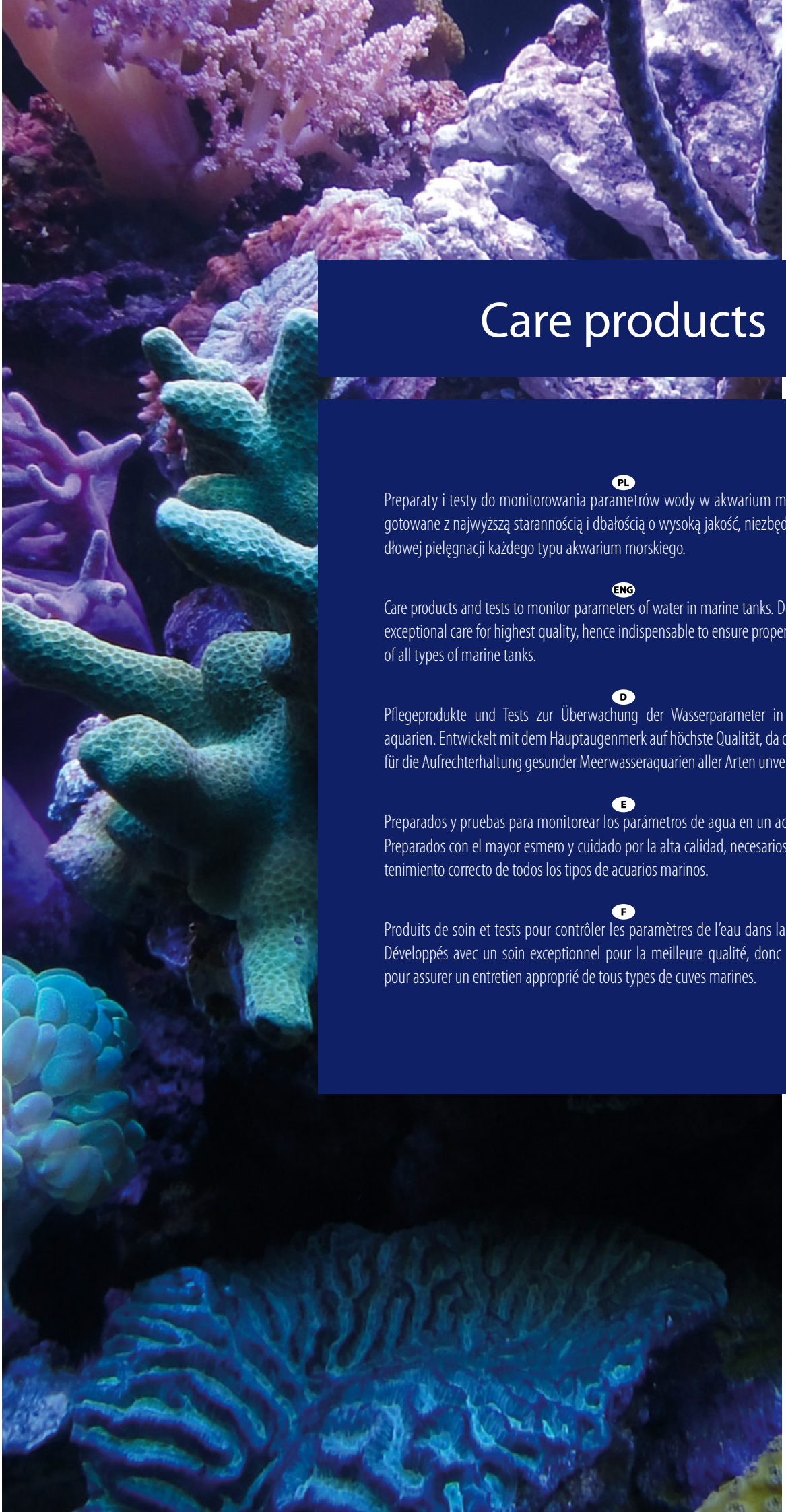
E

Alimento blando en forma de chips que se hunden, con probiótico, para peces marinos omnívoros. Estabiliza la microflora intestinal, aumenta la inmunidad de los peces a los patógenos y contribuye a un mejor aprovechamiento del alimento. Intensifica la coloración de los peces por el alto contenido de carotenoides de krill, calanus y pimiento rojo.

F

Nourriture tendre sous forme de chips descendants, avec le probiotique pour poissons marins omnivores. Stabilisent la microflore intestinale, fortifient la résistance des poissons aux pathogènes et facilitent l'assimilation des nutriments. Intensifie la coloration des poissons grâce aux caroténoïdes de krill, calanus et poivron rouge.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
61293		100 ml	52 g	6	288
61294		250 ml	130 g	6	120



Care products

PL

Preparaty i testy do monitorowania parametrów wody w akwarium morskim. Przygotowane z najwyższą starannością i dbałością o wysoką jakość, niezbędne dla prawidłowej pielęgnacji każdego typu akwarium morskiego.

ENG

Care products and tests to monitor parameters of water in marine tanks. Developed with exceptional care for highest quality, hence indispensable to ensure proper maintenance of all types of marine tanks.

D

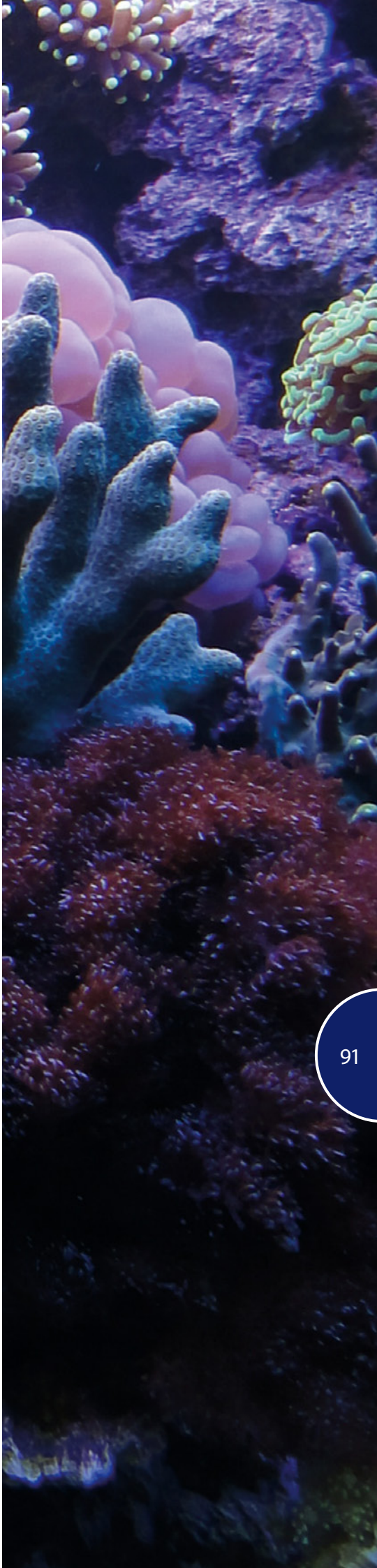
Pflegeprodukte und Tests zur Überwachung der Wasserparameter in Meerwasseraquarien. Entwickelt mit dem Hauptaugenmerk auf höchste Qualität, da diese Produkte für die Aufrechterhaltung gesunder Meerwasseraquarien aller Arten unverzichtbar sind.

E

Preparados y pruebas para monitorear los parámetros de agua en un acuario marino. Preparados con el mayor esmero y cuidado por la alta calidad, necesarios para el mantenimiento correcto de todos los tipos de acuarios marinos.

F

Produits de soin et tests pour contrôler les paramètres de l'eau dans la cuve marine. Développés avec un soin exceptionnel pour la meilleure qualité, donc indispensable pour assurer un entretien approprié de tous types de cuves marines.



Bacto-Active

Care Products

PL

Zawiera żywe, wyselekcjonowane kultury biologicznie czynnych bakterii. Ich zadaniem jest biologiczny rozkład detrytusu do substancji prostych, które mogą być łatwo przyswojone przez bakterie nitryfikacyjne. Preparat przeznaczony jest do stosowania w młodych oraz dojrzałych zbiornikach rafowych. Efektywnie przyspiesza proces dojrzewania akwarium. Dzięki jego stosowaniu wyraźnie zmniejsza się ilość osadu organicznego oraz następuje oczyszczenie piasku i skał.

ENG

Contains selected live cultures of biologically active bacteria. Their job is to biologically break down detritus into simple substances that can be readily assimilated by nitrifying bacteria. The product is intended for use in young and mature reef tanks. It effectively speeds up the maturation process of the aquarium and helps to significantly reduce organic sludge and clean sand and rock.

D

Enthält ausgesuchte Lebendkulturen biologisch aktiver Bakterien. Ihre Aufgabe ist es, Detritus biologisch zu einfachen Substanzen abzubauen, die leicht von nitrifizierenden Bakterien assimiliert werden können. Das Produkt dient der Verwendung in neuen und in gereiften Riffaquarien. Es beschleunigt effektiv den Reifungsprozess des Aquariums und hilft organischen Schlamm zu reduzieren und Sand und Gestein sauber zu halten.

E

Contiene cultivos vivos y seleccionados de bacterias biológicamente activas. Su función consiste en la descomposición biológica de detrito en sustancias simples que bacterias nitrificantes pueden asimilar fácilmente. El producto está diseñado para su uso en tanques de arrecife jóvenes y maduros. Acelera eficazmente el proceso de maduración del acuario. Por su uso se reduce significativamente la cantidad de sedimento orgánico y se limpian la arena y las rocas.

F

Contient des cultures vivantes sélectionnées de bactéries biologiquement actives. Leur tâche est de convertir biologiquement les détritus en simples substances pouvant être assimilées telles quelles par les bactéries nitrifiantes. Le produit est destiné à être employé dans des cuves récifales jeunes et matures. Il accélère effectivement le processus de maturation dans l'aquarium. Cela contribue à réduire significativement la boue organique et à nettoyer le sable et les rocs.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
35065		250 ml	–	5	–

Nitri-Active

Care Products

PL

Całkowicie naturalny preparat z wyselekcjonowanymi szczepami bakterii nitryfikacyjnych i denitryfikacyjnych. Przyspiesza dojrzewanie i stabilizację akwarium, szybko aktywując cykl azotowy. Unikatowe połączenie bakterii tlenowych i beztlenowców fakultatywnych aktywnie wspiera funkcjonowanie akwarium zarówno w warunkach tlenowych, jak i beztlenowych, zasiedlając filtry i podłoże zbiornika. Preparat przeznaczony jest do nowych oraz dojrzałych akwariów.

ENG

A completely natural water-treatment product with selected strains of nitrifying and denitrifying bacteria. It accelerates the maturation and stabilization of the aquarium by quickly activating the nitrogen cycle. The unique combination of aerobic bacteria and facultative anaerobes actively supports the functioning of the aquarium under both aerobic and anaerobic conditions by settling the filters and the substrate. The product is intended for use in young and mature tanks.

D

Ein vollständig natürliches Wasserpflegeprodukt mit ausgesuchten Stämmen nitrifizierender und denitrifizierender Bakterien. Es beschleunigt die Reifung und Stabilisierung des Aquariums durch eine schnelle Aktivierung des Stickstoffkreislaufs. Die besondere Kombination aerober und fakultativ anaerober Bakterien unterstützt die Funktion des Aquariums sowohl unter aeroben als auch unter anaeroben Bedingungen durch die Besiedlung des Filters und des Substrats. Das Produkt dient der Verwendung in neuen und in bereits eingefahrenen Becken.

E

Una preparación completamente natural con cepas seleccionadas de bacterias nitrificantes y desnitrificantes. Acelera la maduración y estabilización del acuario, activando rápidamente el ciclo del nitrógeno. La combinación única de bacterias aerobias y anaerobias facultativas promueve activamente el funcionamiento del acuario tanto en condiciones aerobias como anaerobias, habitando los filtros y el sustrato del tanque. La preparación está destinada a acuarios nuevos y maduros.

F

Un produit de traitement de l'eau complètement naturel avec souches sélectionnées de bactéries nitrifiantes et dénitrifiantes. Il accélère la maturation et la stabilisation de l'aquarium en activant rapidement le cycle nitrogène. La combinaison unique de bactéries aérobies et d'anaérobies facultatives supporte activement le fonctionnement de l'aquarium sous des conditions aussi bien aérobies que anaérobies en installant les filtres et le substrat. Le produit est destiné pour emploi dans des cuves jeunes et matures.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
35075		250 ml	–	5	–

Easy KH / Alkalinity

Care Products

PL

EASY KH/ALKALINITY służy do podnoszenia poziomu KH – alkaliczności (poziomu wodorowęglanów) wody w akwarium morskim. Przeznaczony jest głównie do mniejszych zbiorników z przewagą korali miękkich. Głównym elementem aktywnym preparatu jest substancja podnosząca alkaliczność wody. Oprócz niej preparat zawiera niewielkie ilości potasu, jodu i fluoru.

ENG

EASY KH/ALKALINITY is required to raise the level of KH – alkalinity (bicarbonate level) in a marine aquarium. Its formula has been designed for smaller tanks occupied mainly by soft corals. The active element of the product is a substance that increases the alkalinity of water. The product also contains small amounts of potassium, iodine and fluorine.

D

EASY KH/ALKALINITY wird benötigt, um den KH-Wert, die Alkalinität (Menge an Bicarbonat) im Meerwasseraquarium zu steigern. Seine Rezeptur wurde für kleinere Aquarien entwickelt, die hauptsächlich mit Weichkorallen besetzt sind. Das aktive Element des Produktes ist eine Substanz, welche die Alkalinität des Wassers steigert. Das Produkt enthält auch kleine Mengen an Kalium, Jod und Fluor.

E

EASY KH/ALKALINITY sirve para aumentar el nivel de KH – alcalinidad (nivel de bicarbonatos) de agua en un acuario marino. Se ha diseñado principalmente para menores depósitos con predominio de corales blandos. La sustancia que aumenta la alcalinidad de agua es el componente principal del producto. Además, el producto contiene pequeñas cantidades de potasio, yodo y flúor.

F

EASY KH/ALKALINITY est requis pour élever le niveau de l'alcalinité – KH (niveau de bicarbonate) dans l'aquarium marin. Sa formule a été conçue pour des cuves plus petites surtout occupées par des coraux mous. L'élément actif du produit est une substance augmentant l'alcalinité de l'eau. Le produit contient également des petites quantités de potassium, d'iode et de fluor. des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
35016		500 ml	–	4	24
35017		1000 ml	–	3	30

Easy Calcium

Care Products

PL

EASY CALCIUM służy do podnoszenia poziomu wapnia w akwarium morskim i przeznaczony jest głównie do mniejszych zbiorników z przewagą korali miękkich.

ENG

EASY CALCIUM has been designed to raise the level of calcium in the marine aquarium and it is intended mainly for smaller tanks occupied mostly by soft corals.

D

EASY CALCIUM wurde entwickelt, um den Calciumgehalt im Meeresaquarium zu erhöhen und ist hauptsächlich für kleinere Becken gedacht, die überwiegend mit Weichkorallen besetzt sind.

E

EASY CALCIUM sirve para aumentar el nivel de calcio en un acuario marino y se ha diseñado principalmente para menores depósitos con predominio de corales blandos.

F

EASY CALCIUM a été conçu pour élever le niveau du calcium dans l'aquarium marin et est destiné principalement aux petites cuves occupées pour la plupart par des coraux mous.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
35026		500 ml	–	4	24
35027		1000 ml	–	3	30

Easy Magnesium

Care Products

PL

EASY MAGNESIUM służy do podnoszenia poziomu magnezu w akwarium morskim. Preparat ten przeznaczony jest głównie do mniejszych zbiorników z przewagą korali miękkich.

ENG

EASY MAGNESIUM has been designed to raise the level of magnesium in the marine aquarium and it is recommended for smaller tanks occupied mainly by soft corals.

D

Das Produkt EASY MAGNESIUM wurde entwickelt, um den Magnesiumgehalt im Meeresaquarium zu erhöhen, und es wird für kleinere Becken empfohlen, die überwiegend mit Weichkorallen besetzt sind.

E

EASY MAGNESIUM sirve para aumentar el nivel de magnesio en el acuario marino. El producto se ha diseñado principalmente para menores depósitos con predominio de corales blandos.

F

Le produit EASY MAGNESIUM a été conçu pour élever le niveau du magnésium dans l'aquarium marin et est recommandé pour les cuves plus petites occupées pour la plupart par des coraux mous.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
35036		500 ml	–	4	24
35037		1000 ml	–	3	30

Easy Anions

Care Products

PL

EASY ANIONS służy do suplementacji mikroelementów w akwarium morskim. Preparat zawiera aniony jodkowe i fluorkowe niezbędne do prawidłowego rozwoju bezkręgowców morskich. Składniki preparatu zostały dobrane tak, aby optymalnie wpływać na kondycję mieszkańców akwarium morskiego. Preparat EASY ANIONS został opracowany tak, aby uzupełniać się z preparatem EASY CATIONS, dlatego zalecamy używanie tych preparatów jednocześnie.

ENG

EASY ANIONS has been designed for the supplementation of micronutrients in marine aquarium. The liquid contains iodine and fluoride which are necessary for the healthy development of marine invertebrates. The formula of the liquid has been developed to provide optimal nutrition to enhance the condition of the inhabitants of the marine aquarium. EASY ANIONS has been formulated to complement the EASY CATIONS, therefore we recommend using these products together.

D

EASY ANIONS wurde zur Ergänzung von Mikronährstoffen im Meeresaquarium entwickelt. Die Flüssigkeit enthält Jod und Fluor, die für eine gesunde Entwicklung von wirbellosen Meerestieren nötig sind. Die Rezeptur der Flüssigkeit wurde entwickelt um den Bewohnern des Meerwasseraquariums eine optimale Ernährung zur Förderung ihrer Gesundheit zu bieten. EASY ANIONS wurde als Ergänzung zu EASY CATIONS entwickelt, daher empfehlen wir, diese beiden Produkte zusammen zu verwenden.

E

EASY ANIONS sirve para suplementar microelementos en el acuario marino. Contiene aniones de yoduro y fluoruro necesarios para el desarrollo adecuado de invertebrados marinos. Los componentes del producto se han seleccionado para contribuir a la optimización de la condición de los habitantes de un acuario marino. EASY ANIONS se ha diseñado para combinarse con EASY CATIONS, por lo tanto, recomendamos el uso simultáneo de los mismos.

F

EASY ANIONS a été conçu en tant que supplément de micro-nutriments dans l'aquarium marin. Le liquide contient de l'iode et de la fluorure, nécessaires pour développement sain des invertébrés marins. La formule du liquide a été développée pour fournir la nutrition optimale pour améliorer la condition des habitants de l'aquarium marin. EASY ANIONS a été formulée pour complémenter le EASY CATIONS; nous recommandons donc d'utiliser ces deux produits en même temps.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
35046		500 ml	–	4	24
35047		1000 ml	–	3	30

Easy Cations

Care Products

PL

EASY CATIONS służy do suplementacji mikroelementów w akwarium morskim. Preparat zawiera mikroelementy niezbędne do prawidłowego rozwoju bezkręgowców morskich. Składniki preparatu zostały dobrane tak, aby optymalnie wpływać na kondycję mieszkańców akwarium morskiego. Preparat EASY CATIONS został opracowany tak, aby uzupełniać się z preparatem EASY ANIONS, dlatego zalecamy używanie tych preparatów jednocześnie.

ENG

EASY CATIONS is a high-quality supplement of micronutrients for a marine aquarium. The product contains microelements necessary for the healthy development of marine invertebrates. The ingredients of the product have been selected to provide an optimal nutrition for the growth of the inhabitants of the marine aquarium. EASY CATIONS has been formulated to complement EASY ANIONS, therefore we recommend using these products together.

D

EASY CATIONS ist ein hochqualitativer Zusatz von Mikronährstoffen für ein Meeresaquarium. Das Produkt enthält Mikronährstoffe, die für eine gesunde Entwicklung von wirbellosen Meerestieren nötig sind. Die Inhaltsstoffe des Produktes wurden ausgewählt um den Bewohnern des Meerwasseraquariums eine optimale Ernährung für ihr Wachstum zu bieten. EASY CATIONS wurde als Ergänzung zu EASY ANIONS entwickelt, daher empfehlen wir, diese beiden Produkte zusammen zu verwenden.

E

EASY CATIONS sirve para suplementar microelementos en el acuario marino. El producto contiene microelementos necesarios para el desarrollo adecuado de invertebrados marinos. Los componentes del producto se han seleccionado para contribuir a la optimización de la condición de los habitantes de un acuario marino. EASY CATIONS se ha diseñado para combinarse con EASY ANIONS, por lo tanto, recomendamos el uso simultáneo de los mismos.

F

EASY CATIONS est un supplément de micronutriments de la meilleure qualité, pour l'aquarium marin. Le produit contient des micro-éléments nécessaires pour développement sain des invertébrés marins. Les ingrédients du produit ont été sélectionnés pour fournir une nutrition optimale pour la croissance des habitants de l'aquarium marin. EASY CATIONS a été formulé pour complémenter EASY ANIONS; c'est pour cela que nous recommandons l'usage simultané de ces produits.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
35056		500 ml	–	4	24
35057		1000 ml	–	3	30

Easy Set

Care Products

PL

Zestaw EASY SET przeznaczony jest do kompleksowego uzupełniania pierwiastków w małych akwariach morskich, w których niewielka konsumpcja makro- i mikroelementów nie wymaga zastosowania bardziej złożonych metod suplementacji. W zestawie EASY SET znajdują się dwie butelki: Set-1 i Set-2, a dozowanie preparatów sprowadza się do cotygodniowego wlania odpowiedniej ilości każdego z nich do akwarium, bez konieczności samodzielnego przygotowywania i obliczania dawek produktów.

ENG

EASY SET has been developed as a complete additive for small marine tanks where small consumption of trace elements and macronutrients doesn't require using more complex supplementation methods. The EASY SET contains two bottles: Set-1 and Set-2, and their dosing comes down to adding an appropriate amount of each bottle to the aquarium every week without the need to prepare or calculate doses of any other products.

D

EASY SET wurde als Komplett-Ergänzung für kleine Meeresaquarien entwickelt, in denen wegen des geringen Verbrauchs von Spurenelementen und Makronährstoffen keine komplexeren Ergänzungsmethoden erforderlich sind. Das EASY SET enthält zwei Flaschen, Set-1 und Set-2, und die Dosierung besteht im Wesentlichen darin, jede Woche die geeignete Menge ihres Inhalts in das Aquarium zu geben, wobei keine Zubereitung oder Berechnung der Dosis weiterer Produkte nötig ist.

E

EASY SET está destinado a la reposición integral de elementos en pequeños acuarios marinos, en los que un pequeño consumo de macro y microelementos no requiere el uso de métodos más complejos de suplementación. El EASY SET contiene dos botellas: Set-1 y Set-2, y su dosificación se reduce a agregar semanalmente la cantidad correcta de cada uno de ellos al acuario, sin la necesidad de preparar y calcular las dosis de los productos.

F

EASY SET a été conçu comme additif complet pour petites cuves marines où la faible consommation de minéraux ne nécessite pas l'emploi de méthodes de supplémentation plus complexes. Le EASY SET contient deux flacons: Set-1 et Set-2, et leur dosage revient à ajouter une quantité appropriée de chaque flacon à l'aquarium une fois par semaine, sans besoin de préparer ou de calculer des doses d'autres produits.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
32014	1 pc	2 x 250 ml	–	1	30

Advanced KH / Alkalinity

Care Products

PL

ADVANCED KH/ALKALINITY służy do samodzielnego przygotowywania stężonych roztworów do podnoszenia poziomu KH – alkaliczności (poziomu wodorowęglanów) w akwarium morskim. Preparat przeznaczony jest głównie do większych zbiorników z przewagą korali kalcyfikujących. Głównym elementem aktywnym preparatu jest substancja podnosząca alkaliczność wody.

ENG

ADVANCED KH/ALKALINITY has been designed for self--preparation of concentrated solution to raise the level of KH – alkalinity (bicarbonate level) in a marine aquarium. The product is intended mainly for larger tanks with a predominance of stony corals. The main active element of the powder is a substance that increases the alkalinity of water.

D

ADVANCED KH/ALKALINITY dient der Selbstzubereitung einer konzentrierten Lösung zur Steigerung des KH-Wertes. der Alkalinität (Bicarbonat-Menge) im Meeresaquarium. Das Produkt ist hauptsächlich für größere Aquarien gemacht, in denen Steinkorallen vorherrschen. Das wichtigste aktive Element des Pulvers ist eine Substanz, welche die Alkalinität des Wassers steigert.

E

ADVANCED KH/ALKANITY sirve para preparar soluciones concentradas que aumentan el nivel de KH – alcalinidad (nivel de bicarbonatos) en el acuario. El producto está previsto sobre todo para depósitos mayores con predominio de corales calcificantes. La sustancia que aumenta la alcalinidad de agua es el componente principal del producto.

F

ADVANCED KH/ALKALINITY est conçu pour l'auto-préparation de solutions concentrées pour augmenter le niveau du KH – alcalinité (niveau de bicarbonate) dans un aquarium marin. Le produit est conçu principalement pour des aquariums plus grands où les coraux durs dominent. L'élément actif principal de la poudre est une substance qui augmente l'alcalinité de l'eau.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80515		500 ml	550 g	5	105
80516		1000 ml	1100 g	3	30

Advanced Magnesium

Care Products

PL

ADVANCED MAGNESIUM służy do samodzielnego przygotowania płynu do suplementacji magnezu w akwarium morskim. Preparat przeznaczony jest głównie do większych zbiorników z przewagą korali kalcyfikujących SPS/LPS.

ENG

ADVANCED MAGNESIUM has been designed for self-preparation of concentrated solution of magnesium in marine aquarium. The product is intended mainly for larger tanks with dominance of stony SPS/LPS corals.

D

ADVANCED MAGNESIUM dient der Selbstzubereitung einer konzentrierten Magnesium-Lösung im Meeresaquarium. Das Produkt ist hauptsächlich für größere Aquarien gemacht, in denen SPS-/LPS-Steinkorallen dominieren.

E

ADVANCED MAGNESIUM sirve para preparar el líquido para la suplementación de magnesio en el acuario marino. El producto está previsto sobre todo para depósitos mayores con predominio de corales calcificantes SPS/LPS.

F

ADVANCED MAGNESIUM est conçu pour l'auto-préparation d'une solution de magnésium concentrée dans l'aquarium marin. Le produit est conçu surtout pour des cuves plus grandes où les coraux durs SPS/LPS dominent.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80535		500 ml	375 g	5	105
80536		1000 ml	750 g	3	30

Advanced Calcium

Care Products

PL

ADVANCED CALCIUM służy do samodzielnego przygotowywania stężonych roztworów do podnoszenia poziomu wapnia w akwarium. Preparat przeznaczony jest głównie do zbiorników z przewagą korali kalcyfikujących SPS/LPS.

ENG

ADVANCED CALCIUM has been designed for self-preparation of concentrated solutions for raising calcium level in the marine aquarium. ADVANCED CALCIUM powder is intended mainly for aquariums with dominance of SPS/LPS stony corals.

D

ADVANCED CALCIUM dient der Selbstzubereitung konzentrierter Lösungen zur Steigerung des Calciumgehalts im Meeresaquarium. ADVANCED CALCIUM ist ein Pulver, das für Aquarien entwickelt wurde, in denen SPS-/LPS--Steinkorallen vorherrschen.

E

ADVANCED CALCIUM sirve para preparar soluciones concentradas que aumentan el nivel de calcio en el acuario. El producto está previsto sobre todo para depósitos con predominio de corales calcificantes SPS/LPS.

F

ADVANCED CALCIUM est conçu pour l'auto- préparation de solutions concentrées pour augmenter le niveau du calcium dans la cuve marine. La poudre ADVANCED CALCIUM est conçue principalement pour des aquariums où les coraux durs SPS/LPS dominent.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80525		500 ml	375 g	5	105
80526		1000 ml	750 g	3	30

Advanced Mineral Salt

Care Products

PL

ADVANCED MINERAL SALT służy do wyrównywania stosunku pierwiastków tak, aby był on zbliżony do wody morskiej. Preparat stanowi niezbędne uzupełnienie suplementacji makroelementów MARINE POWER ADVANCED.

ENG

ADVANCED MINERAL SALT is intended to balance the ratio of elements so that it is similar to sea water. It is an essential supplementation of MARINE POWER ADVANCED macroelements.

D

ADVANCED MINERAL SALT dient der Aufrechterhaltung eines Elemente-Verhältnisses, das dem des Meerwassers gleicht. Es ist eine wichtige Ergänzung zu den "MARINE POWER ADVANCED"-Makroelementen.

E

ADVANCED MINERAL SALT sirve para igualar la relación de elementos de modo que sea parecida con la de agua marina. El producto es un complemento necesario para la suplementación de macroelementos MARINE POWER ADVANCED.

F

ADVANCED MINERAL SALT est conçu pour équilibrer la proportion des éléments telle qu'elle soit similaire à l'eau de mer. C'est une supplémentation essentielle aux macro-éléments de MARINE POWER ADVANCED.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80545		500 ml	500 g	5	105
80546		1000 ml	1000 g	3	30

Reef Base Salt

Care Products

PL

Profesjonalna sól akwarystyczna przeznaczona do wszystkich rodzajów zbiorników morskich. Jej skład oparty jest na parametrach wody na rafach koralowych, dając stabilną bazę dla wszystkich typów akwariów morskich. Zawiera makro- i mikroelementy niezbędne dla stabilizacji akwarium i prawidłowego rozwoju korali.

ENG

Professional aquarium salt intended for all types of marine tanks. Its composition is based on parameters of coral reef waters, which gives solid base for all types of marine tanks. Contains macronutrients and trace elements to ensure stabilization in the tank and proper development of corals.

D

Professionelles Aquariensalz für alle Meerwasseraquarien. Seine Zusammensetzung basiert auf den Parametern von Korallenriffgewässern, was eine solide Basis für alle Arten von Meerwasseraquarien darstellt. Es enthält Makronährstoffe und Spurenelemente zur Sicherung einer Stabilisierung im Aquarium und einer gesunden Entwicklung von Korallen.

E

Sal profesional de acuario destinada a todos los tipos de cuencas marinas. Su composición está basada en los parámetros del agua existentes en arrecifes de coral dando una base estable para todos los tipos de acuarios marinos. Contiene macro y microelementos necesarios para estabilizar el acuario y proporcionar un desarrollo correcto de los corales.

F

Sel professionnel pour aquarium destiné à tous types de cuves marines. Sa composition est basée sur les paramètres des eaux de la barrière de corail, créant une base solide pour tous types de cuves marines. Contient des macronutriments et des oligo-éléments pour assurer un équilibre dans la cuve et un développement approprié des coraux.

Reef Plus Salt

Care Products

PL

Profesjonalna sól akwarystyczna przeznaczona do ustabilizowanych akwariów, wspomagająca wzrost korali LPS i SPS. Zawiera wszystkie wymagane przez korale makro- i mikroelementy. Dodatkowo zawiera komponenty organiczne, takie jak aminokwasy i witaminy, które wspomagają przyrosty tkanki oraz poprawiają ogólną kondycję wszystkich mieszkańców akwarium.

ENG

Professional aquarium salt intended for stabilized tanks to enhance the development of LPS and SPS corals. Contains all necessary macronutrients and trace elements. Additionally includes organic components such as amino acids and vitamins, which contribute to tissue gain and improve the overall condition of all inhabitants of the tank.

D

Professionelles Aquariensalz für stabile Becken zur Förderung der Entwicklung von LPS- und SPS-Korallen. Enthält alle benötigten Makronährstoffe und Spurenelemente. Enthält zusätzlich organische Komponenten wie Aminosäuren und Vitamine, die zu einer Gewebezunahme beitragen und den Gesamtzustand aller Aquarienbewohner verbessern.

E

Sal profesional de acuario para los acuarios estabilizados, que apoya al crecimiento de corales LPS y SPS. Contiene todos los macro y microelementos requeridos por los corales. Además, contiene componentes orgánicos, tales como aminoácidos y vitaminas que apoyan al aumento del tejido y mejoras la condición general de todos los habitantes del acuario.

F

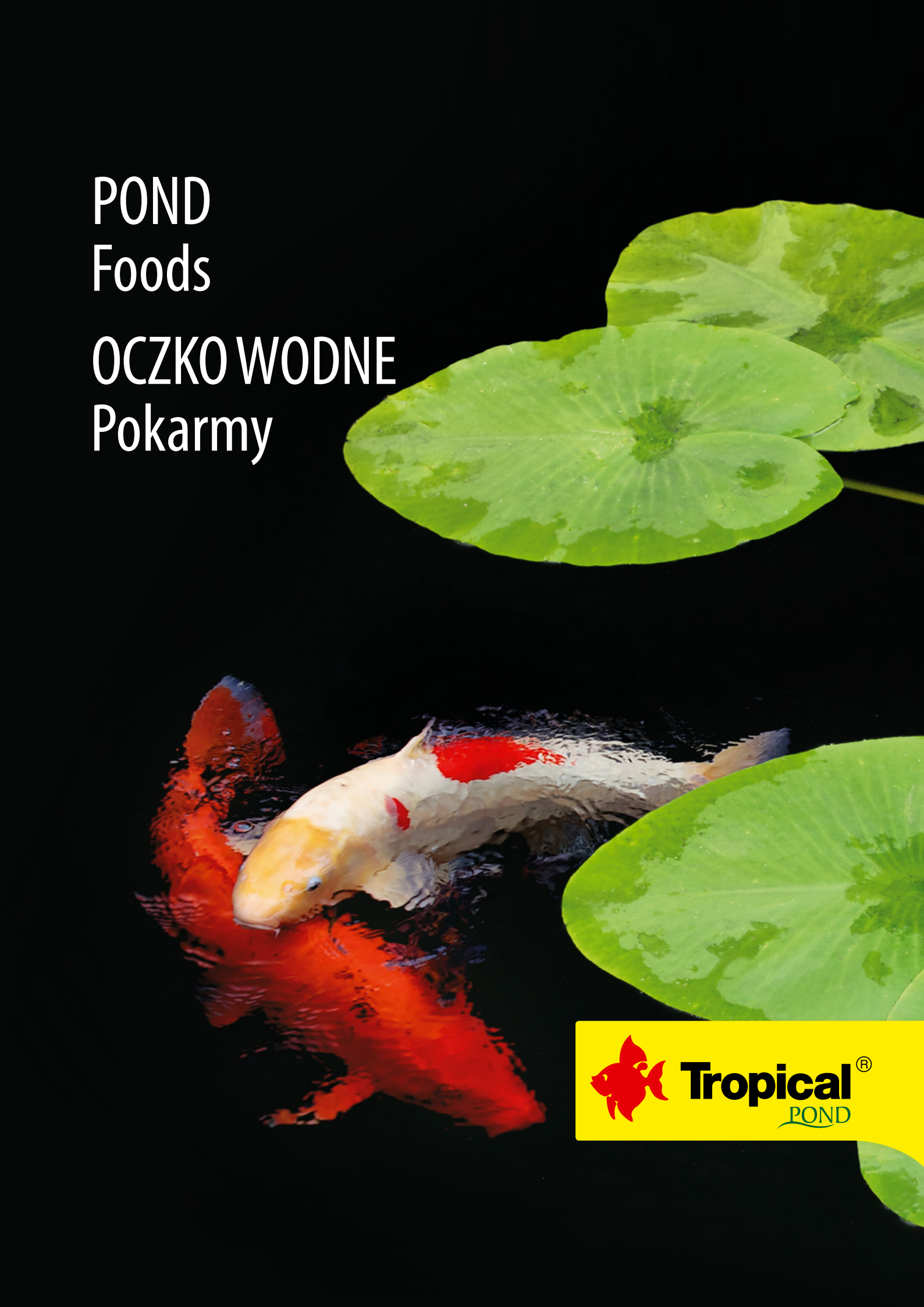
Sel professionnel pour aquarium destiné à des cuves stabilisées, pour rehausser le développement des coraux LPS et SPS. Contient tous les macronutriments et oligo-éléments nécessaires. En addition, il comprend des composants organiques tels que acides aminés et vitamines contribuant à un gain de tissu et améliorant la condition générale de tous les habitants de la cuve.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80416		–	5 kg	1	–
80417		–	10 kg	1	–
80418		–	20 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
80426		–	5 kg	1	–
80427		–	10 kg	1	–
80428		–	20 kg	1	–

POND
Foods

OCZKO WODNE
Pokarmy



Tropical®
POND

Foods for pond fish

PL

Pokarmy Tropical dla ryb w oczkach wodnych zapewniają im zdrową dietę, która pokrywa ich zapotrzebowanie na składniki odżywcze. Utrzymują ryby w doskonałej kondycji, wpływając pozytywnie na ich równomierny wzrost i rozwój oraz piękne wybarwienie. Pokarmy dostępne są w dwóch liniach – Premium i Standard.

ENG

Tropical foods for pond fish ensure healthy diet which satisfies their nutritional needs. They keep fish in excellent condition, facilitating their steady growth, development and splendid coloration. Foods are available in two lines – Premium and Standard.

D

Tropical-Futtermittel für Teichfische stellen eine gesunde Ernährung sicher, die alle Nahrungsansprüche der Tiere erfüllen. Sie halten die Fische in einer hervorragenden Kondition, unterstützen stetiges Wachstum, eine gleichmäßige Entwicklung und prächtige Farben. Die Futtersorten sind in zwei Produktlinien erhältlich: Premium und Standard.

E

Los alimentos Tropical para peces en los estanques les garantizan una dieta saludable que cubre sus necesidades de nutrientes. Contribuyen a la condición perfecta de los peces ayudando en su crecimiento y desarrollo adecuado y proporcionándoles colores bellos. Los alimentos están disponibles en dos líneas: Premium y Standard.

F

Les nourritures Tropical pour poissons d'étang assurent un régime sain comblant leurs besoins nutritifs. Elles gardent les poissons en excellente condition, facilitent une croissance et un développement réguliers et une splendide coloration. Les nourritures sont disponibles en deux lignes – Premium et Standard.

Koi Probiotic Pellet size S, M, L

Premium Line

PL

Pokarm do codziennego karmienia karpi koi w szerokim zakresie temperatur wody od 8 do 30°C. Zawiera łatwostrawne składniki oraz niezbędne witaminy i związki mineralne, łatwo dostępne dla ryb również w niższych temperaturach wody. Dodany do pokarmu probiotyk zawiera żywotne endospory bakterii *Bacillus subtilis*.

ENG

Food for everyday feeding of koi in a wide range of water temperatures from 8 to 30°C. Contains easily digestible ingredients as well as essential vitamins and minerals, which are easily accessible to fish even at lower water temperatures. Probiotic added to the food contains viable *Bacillus subtilis*.

D

Futter für die tägliche Fütterung von Kois bei einer breiten Wassertemperaturspanne von 8 bis 30°C. Enthält leicht verdauliche Zutaten sowie essentielle Vitamine und Mineralstoffe, die sogar bei niedrigeren Wassertemperaturen für die Fische leicht aufnehmbar sind . Das dem Futter zugesetzte Probiotikum enthält lebensfähige bakterielle Endosporen von *Bacillus subtilis*.

E

Alimento para la alimentación diaria de la carpa koi en una amplia gama de temperaturas del agua: de 8 a 30ºC. Contiene ingredientes de fácil digestión, así como vitaminas y minerales esenciales, de fácil acceso para los peces también a temperaturas más bajas. El probiótico añadido al alimento contiene endósporas de bacterias viables *Bacillus subtilis*

F

Nourriture pour l'alimentation quotidienne de koi dans une large gamme de températures d'eau de 8 à 30°C. Contient des ingrédients aisément digestibles ainsi que des vitamines et minéraux essentiels, aisément acceptés par les poissons, même à des températures plus basses. Le probiotique ajouté à la nourriture contient des endospores *Bacillus subtilis* viables

	Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
Size S	45615		1000 ml	320 g	3	30
	45617		5 l	1.5 kg	1	–
	45611		–	7 kg	1	–
Size M	45625		1000 ml	320 g	3	30
	45627		5 l	1.5 kg	1	–
	45621		–	7 kg	1	–
Size L	45637		5 l	1.5 kg	1	–
	45631		–	7 kg	1	–

Koi Wheat Germ & Garlic Pellet size S, M, L

Premium Line

PL

Pokarm do codziennego karmienia karpi koi w szerokim zakresie temperatur wody od 8 do 30°C. Zawiera łatwostrawne surowce, w tym zarodki pszenne, oraz niezbędne witaminy i związki mineralne, łatwo dostępne dla ryb również w niższych temperaturach wody.

ENG

Food for everyday feeding of koi in a wide range of water temperatures from 8 to 30°C. Contains easily digestible raw materials, including wheat germ as well as essential vitamins and minerals, which are easily accessible to fish even at lower water temperatures.

D

Futter für die tägliche Fütterung von Kois bei einer breiten Wassertemperaturspanne von 8 bis 30°C. Enthält leicht verdauliche Rohzutaten, darunter Weizenkeime, sowie essentielle Vitamine und Mineralstoffe, die für die Fische sogar bei niedrigeren Wassertemperaturen leicht zugänglich sind.

E

Alimento para la alimentación diaria de la carpa koi en una amplia gama de temperaturas del agua: de 8 a 30°C. Contiene materias primas de fácil digestión, incluidos gérmenes de trigo, así como vitaminas y minerales esenciales de fácil acceso para los peces también a temperaturas más bajas del agua.

F

Nourriture pour l'alimentation quotidienne de koi dans une large gamme de températures d'eau de 8 à 30°C. Contient des matières premières aisément digestibles, y compris des germes de blé ainsi que des vitamines et minéraux essentiels, aisément acceptés par les poissons, même à des températures plus basses.

	Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
Size S	45355		1000 ml	320 g	3	30
	45377		5 l	1.5 kg	1	–
	45311		–	7 kg	1	–
Size M	45365		1000 ml	320 g	3	30
	45387		5 l	1.5 kg	1	–
	45321		–	7 kg	1	–
Size L	45397		5 l	1.5 kg	1	–
	45331		–	7 kg	1	–

Koi Spirulina Pellet size S, M, L

Premium Line

PL

Pokarm do codziennego karmienia karpi koi w ciepłych porach roku, w temperaturze wody od 15 do 30°C. Wysoki poziom łatwo przyswajalnego białka, pochodzącego m.in. ze spiruliny i młodej lucerny, zapewnia równomierny wzrost ryb w okresie ich największej aktywności.

ENG

Food for everyday feeding of koi during warm seasons, in water temperatures from 15 to 30°C. High level of easily assimilable protein from sources such as spirulina and young alfalfa ensures steady growth of fish during their peak activity period.

D

Futter für die tägliche Fütterung von Kois in den warmen Jahreszeiten, bei Wassertemperaturen von 15 bis 30°C. Der hohe Gehalt an leicht assimilierbarem Protein aus Quellen wie Spirulina und junger Alfalfa sorgt für ein stetiges Wachstum der Fische während ihrer Hauptaktivitätszeit.

E

Alimento para la alimentación diaria de la carpa koi durante estaciones cálidas del año, a temperaturas del agua: de 15 a 30°C. Un alto nivel de proteína de fácil digestión derivada, entre otros, de la espirulina y la alfalfa joven, asegura un crecimiento uniforme de los peces durante su mayor actividad.

F

Nourriture pour l'alimentation quotidienne de koi pendant les saisons chaudes, à des températures de 15 à 30°C. Le niveau élevé de protéine aisément assimilable de sources telles que spiruline et jeune luzerne assure une croissance régulière des poissons pendant leur période de pointe d'activité.

Koi Silkworm & Astaxanthin Pellet size S, M, L

Premium Line

PL

Pokarm do codziennego karmienia karpi koi w ciepłych porach roku, w temperaturze wody od 15 do 30°C. Unikalna, zbilansowana kompozycja surowców (w tym 10% poczwarek jedwabnika), bogatych w wysokiej jakości dobrze przyswajalne białka, przyspiesza wzrost ryb, wpływa na rozwój wspaniałego kształtu ciała i osiąganie kondycji typowej dla ryb wystawowych.

ENG

Food for everyday feeding of koi during warm seasons, in water temperatures from 15 to 30°C. Unique, balanced composition of raw materials (including 10% of silkworm pupae), rich in high quality, well-assimilable proteins, accelerates the growth of fish, helps to develop excellent body shape and achieve condition typical for show fish.

D

Futter für die tägliche Fütterung von Kois in den warmen Jahreszeiten, bei Wassertemperaturen von 15 bis 30°C. Die besondere, ausgewogene Zusammensetzung von Rohzutaten (darunter 10% Seidenraupenpuppen), die reich an hochwertigen, leicht assimilierbaren Proteinen sind, beschleunigt das Wachstum der Fische, hilft ihnen, eine hervorragende Körperform zu entwickeln und eine für Show-Fische typische Kondition zu erreichen.

E

Alimento para la alimentación diaria de la carpa koi durante estaciones cálidas del año, a temperaturas del agua: de 15 a 30°C. Una composición única y equilibrada de las materias primas (incluido el 10% de las crisálidas de gusanos de seda), rica en proteínas de alta calidad y bien absorbidas, acelera el crecimiento de los peces, contribuye al desarrollo de una excepcional forma corporal y la obtención de una condición típica de los peces de exhibición.

F

Nourriture pour l'alimentation quotidienne de koi pendant les saisons chaudes, à des températures de 15 à 30°C. Composition unique et équilibrée de matières premières (y compris 10% de pupes de vers à soie), riche en protéines aisément assimilables de la meilleure qualité, accélère la croissance des poissons, aide à développer une excellente forme du corps et à obtenir une condition typique pour poissons d'exposition.

	Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
Size S	45155		1000 ml	320 g	3	30
	45177		5 l	1.5 kg	1	–
	45111		–	7 kg	1	–
Size M	45165		1000 ml	320 g	3	30
	45187		5 l	1.5 kg	1	–
	45121		–	7 kg	1	–
Size L	45197		5 l	1.5 kg	1	–
	45131		–	7 kg	1	–

	Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
Size S	45645		1000 ml	320 g	3	30
	45647		5 l	1.5 kg	1	–
	45641		–	7 kg	1	–
Size M	45655		1000 ml	320 g	3	30
	45657		5 l	1.5 kg	1	–
	45651		–	7 kg	1	–
Size L	45667		5 l	1.5 kg	1	–
	45661		–	7 kg	1	–

Koi Silkworm

Dried Silkworm Pupae

Premium Line

PL

Suszone poczwarki jedwabnika to tradycyjny pokarm azjatyckich hodowców dla karpi koi, 100% naturalny, bez dodatku konserwantów, do stosowania w ciepłych porach roku, w temperaturze wody od 15 do 30°C, gdy metabolizm ryb jest największy. Zapewnia intensywny wzrost ryb dzięki wysokiej zawartości łatwostrawnego białka i pozytywnie wpływa na kondycję skóry.

ENG

Dried silkworm pupae is a traditional food for koi used by Asian breeders, 100% natural, without added preservatives, for use in warmer seasons at water temperatures between 15 and 30°C, when fish metabolism is at its highest. Ensures intensive fish growth thanks to high levels of easily digestible protein. It has a positive effect on the condition of the skin.

D

Getrocknete Seidenraupenpuppen sind ein von asiatischen Züchtern traditionell verwendetes Koifutter, 100% natürlich, ohne zusätzliche Konservierungsmittel. Zur Verwendung in den wärmeren Jahreszeiten mit Wassertemperaturen zwischen 15 und 30°C, wenn der Stoffwechsel der Fische am aktivsten ist. Sorgt dank des hohen Gehalts an leicht verdaulichem Protein für ein intensives Wachstum der Fische. Wirkt sich positiv auf den Zustand der Fischhaut aus.

E

Crisálidas secas de gusano de seda es un alimento tradicional de los criadores asiáticos para la carpa koi, 100% natural, sin la adición de conservantes. Para su uso en estaciones cálidas, a temperaturas del agua de 15 a 30°C, cuando el metabolismo de los peces es mayor. Proporciona un crecimiento intenso de los peces gracias al alto contenido de proteína de fácil digestión. Afecta positivamente a la condición de la piel.

F

Les pupes séchées de vers de soie sont une nourriture traditionnelle pour Koi, administrée par des éleveurs Asiatiques, 100% naturelle, sans conservateurs ajoutés. À employer lors des saisons plus chaudes à des températures d'eau entre 15 et 30°C, lorsque le métabolisme des poissons est à son maximum. Assure une croissance intense des poissons grâce aux niveaux élevés de protéines facilement digestibles. Elle a un effet positif sur la condition de la peau.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
45675		1000 ml	330 g	3	30

Food for Sterlet

Premium Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie tonącego granulatu, przeznaczony do codziennego karmienia ryb jesiotrowatych (*Acipenseridae*). Optymalnie zbilansowany skład pokarmu zapewnia prawidłowy wzrost i rozwój ryb oraz dostarcza niezbędne witaminy i mikroelementy.

ENG

Multi-ingredient food in the form of sinking granules intended for everyday feeding of *Acipenseridae* fish. Optimally balanced formula ensures proper growth, development and provides essential vitamins and trace elements.

D

Zutatenreiches Futter in der Form sinkenden Granulats für die tägliche Fütterung von *Acipenseridae* (echte Störe). Die optimal ausgewogene Rezeptur garantiert gesundes Wachstum und artgerechte Entwicklung und versorgt die Fische mit lebenswichtigen Vitaminen und Spurenelementen.

E

Alimento multi-ingrediente en forma de granulado hundible previsto para alimentación diaria de peces acipenseriformes (*Acipenseridae*). La composición del alimento equilibrada de manera optimizada asegura el buen crecimiento y el desarrollo de los peces así como proporciona indispensables vitaminas y microelementos.

F

Nourriture à multi ingrédients sous forme de granules descendantes pour l'alimentation quotidienne de poissons *Acipenseridae*. La formule optimalement équilibrée assure une croissance et un développement appropriés et pourvoit en vitamines et en oligo éléments essentiels.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
41034		–	650 g	6	–
41035		1000 ml	650 g	3	30
41037		5 l	3.25 kg	1	–

Koi Croissant Colour

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w atrakcyjnej formie dwukolorowych, pływających sticksów o kształcie zbliżonym do rogalika. Przeznaczony do codziennego karmienia karpi koi, karasi, złotych linów i innych ryb, zamieszkujących ogrodowe oczka wodne. Zawarta w pokarmie astaksantyna i karotenoidy obecne w papryce oraz aksamitce wzniesionej intensyfikują barwy ryb, a ponadto pozytywnie wpływają na ich ogólną kondycję i zdrowie.

ENG

Multi-ingredient food in the form of attractive, two-colour, floating sticks in the croissant-like shape. Intended for everyday feeding of koi, Carassius, golden tenches and other fish in the pond. Astaxanthin and carotenoids present in pepper and Mexican marigold intensify fish's coloration and enhance their overall health and condition.

D

Zutatenreiches Futter in der Form attraktiver, zweifarbiger Schwimmsticks, die an Croissants erinnern. Für die tägliche Fütterung von Kois, Carassius, Goldschleien und anderen Fischen im Teich. Astaxanthin und Carotinoide, die in Paprika und der Aufrechten Studentenblume (Tagetes erecta) enthalten sind, intensivieren die Farben der Fische und stärken ihre allgemeine Gesundheit und Kondition.

E

Alimento multi-ingrediente en forma de barritas flotantes que parecen medialunas y son de dos colores. El alimento destinado para la alimentación diaria de las carpas Koi y otros peces que viven en estanques. Los ingredientes incluidos en este alimento tales como astaxantina y carotenoides que contiene el pimentón y también tagetes erecta intensifican la coloración y además influyen positivamente en la condición física y salud de los peces.

F

Nourriture à multi ingrédients en bâtonnets bicolores attrayants, sous forme de petits croissants. Destinée à l'alimentation quotidienne de koi, tanches dorées et autres poissons de l'étang. L'astaxanthine et les caroténoïdes présents dans les poivrons et les soucis Mexicains intensifient la coloration des poissons et rehaussent leur santé et condition générales.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
42015		1000 ml	210 g	3	30
42016		3 l	720 g	1	–
42017		5 l	1.2 kg	1	–
42018		10 l	2.4 kg	1	–

Pond Flakes

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie płatków przeznaczony do codziennego karmienia młodych osobników dużych gatunków ryb ozdobnych hodowanych w oczku wodnym, np. młodych karasi ozdobnych, karpi koi, złotych orf, złotych linów itp., a także dla niewielkich gatunków ryb ozdobnych w oczku.

ENG

Multi-ingredient flakes for everyday feeding of young fish of large species of ornamental pond fish such as young goldfish, koi, golden orfe, golden tenches etc. and small species of ornamental pond fish.

D

Zutatenreiches Flockenfutter für die tägliche Fütterung junger Fische großer Teichzierfischarten, wie z.B. Goldfische, Kois, Goldorfen, Goldschleien, etc. sowie für kleine Teichzierfischarten.

E

Alimento multicomponental en forma de escamas para la alimentación diaria de los peces jóvenes de grandes especies ornamentales de estanques artificiales, p.ej.: jóvenes carpines ornamentales, carpas Koi, cachos dorados, tencas doradas, etc. y también para las especies pequeñas de peces ornamentales de estanque.

F

Flocons à multi ingrédients pour l'alimentation quotidienne de jeunes poissons de grandes espèces de poissons d'ornement pour l'étang telles que poissons rouges, koi, ides dorées, tanches dorées etc. et de petites espèces de poissons d'ornement de l'étang.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
40365		1000 ml	145 g	3	30
40366		5 l	800 g	1	–
40367		11 l	1.6 kg	1	–
40368		21 l	3.5 kg	1	–

Pond Mix

Standard Line

PL

Mieszanka kilku rodzajów pokarmów przeznaczona do codziennego karmienia ryb ozdobnych w oczku wodnym. Zalecana szczególnie w przypadku obsady składającej się z kilku gatunków ryb żerujących w różnych partiach wody.

ENG

Mixture of a few types of foods for everyday feeding of pond fish. Particularly recommended for multi-species ponds with fish feeding in different layers of the water.

D

Mischung aus verschiedenen Futterarten für die tägliche Fütterung von Teichfischen. Besonders empfohlen für Gesellschaftsteiche mit Fischen, die in unterschiedlichen Wasserschichten fressen.

E

Mezcla de varios tipos de alimentos, destinada para la alimentación diaria de los peces ornamentales del estanque artificial. Se recomienda sobre todo en casos cuando el estanque queda habitado por peces de varias especies que recogen el alimento en diferentes partes del agua.

F

Mélange de quelques types de nourriture pour l'alimentation quotidienne de poissons d'étang. Particulièrement recommandé pour étangs communautaires hébergeant des poissons mangeant dans différentes couches d'eau.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
00365		1000 ml	160 g	3	30
00366		5 l	800 g	1	–
00367		11 l	1.6 kg	1	–
00368		21 l	3.5 kg	1	–

Koi & Goldfish Basic Sticks

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci pływających pałeczek dla karpi koi, złotych rybek oraz wszystkich innych ozdobnych ryb karpiowatych hodowanych w oczku wodnym. W pełni zaspokaja potrzeby żywieniowe ryb i stanowi źródło energii.

ENG

Multi-ingredient floating food for koi, goldfish, and all other ornamental cyprinids kept in garden ponds. The food provides the fish with a nutritionally correct diet that meets their energy requirements fully.

D

Zutatenreiches, schwimmendes Futter für Koi, Goldfische und alle anderen Zier-Cypriniden, die im Gartenteich gehalten werden. Die Sticks sind für die Fische ein in Bezug auf den Nährwert artgerechtes Futter, das ihren Energiebedarf völlig deckt.

E

Alimento flotante, multi-ingrediente para kois, goldfish y todos los demás ciprínidos ornamentales que se tengan en estanques de jardín. El alimento aporta al pez una dieta nutricionalmente correcta que cubre por completo sus requerimientos energéticos.

F

Nourriture flottante à multi ingrédients pour koi, poissons rouges et tous autres cyprinidés maintenus en étang de jardin. La nourriture offre aux poissons un régime nutritif correct couvrant complètement leurs besoins d'énergie.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
40875		1000 ml	80 g	3	30
40374		1000 ml	90 g	10	–
40877		5 l	430 g	1	–
40377		11 l	900 g	1	–
40879		21 l	1.6 kg	1	–
40675		5 l	400 g	1	–
40676		10 l	800 g	1	–
40677		20 l	1.6 kg	1	–
40372		50 l	4 kg	1	–

Koi & Goldfish Colour Sticks

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm wybarwiający w postaci pływających pałeczek dla wszystkich kolorowych karpi koi, złotych rybek oraz innych barwnych, ozdobnych ryb karpiowatych hodowanych w oczku wodnym. Regularnie podawany wydatnie intensyfikuje czerwone i złote ubarwienie.

ENG

Multi-ingredient, colour-enhancing floating food for all colourful koi, goldfish and other colourful ornamental cyprinids kept in garden ponds. If fed regularly they significantly enhance red and gold coloration.

D

Zutatenreiches, farbförderndes, schwimmendes Futter für alle farbigen Koi, Goldfische und andere bunte Zier-Cypriniden, die im Gartenteich gehalten werden. Bei regelmäßiger Fütterung fördern sie deutlich die rote und goldene Ausfärbung.

E

Alimento multi-ingrediente, flotante, potenciador del color para todos los kois de color y otros ciprínidos de colores ornamentales que se tengan en estanques de jardín. Si se alimenta regularmente refuerza de forma significativa la coloración roja y dorada.

F

Nourriture flottante à multi ingrédients rehaussant la couleur, pour koi fort colorés, poissons rouges et autres cyprinidés ornementaux riches en couleurs, maintenus dans des étangs de jardin. Administrés régulièrement ils rehaussent nettement les couleurs rouges et jaunes.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
40855		1000 ml	80 g	3	30
40354		1000 ml	90 g	10	–
40857		5 l	430 g	1	–
40357		11 l	900 g	1	–
40859		21 l	1.6 kg	1	–
40655		5 l	400 g	1	–
40656		10 l	800 g	1	–
40657		20 l	1.6 kg	1	–
40352		50 l	4 kg	1	–

Koi & Goldfish Spirulina Sticks

Standard Line

PL

Pokarm w postaci pływających pałeczek z dużym udziałem składników roślinnych i dodatkiem spiruliny dla wszystkich ozdobnych ryb karpiowatych hodowanych w oczku wodnym. Zawiera podwyższoną ilość błonnika, niezbędnego dla prawidłowego przebiegu procesów trawienia.

ENG

Food in the form of floating sticks with a high content of plant material and added spirulina for all ornamental pond cyprinids. The food contains an increased amount of fibre necessary for proper digestion.

D

Futter in der Form von schwimmenden Sticks mit einem hohen Gehalt an Pflanzenmaterial und einem Zusatz von Spirulina für alle Zier-Cypriniden im Gartenteich. Das Futter enthält eine erhöhte Menge an Fasern, die für eine gesunde Verdauung nötig sind.

E

Alimento en forma de sticks flotantes con alto contenido de nutrientes vegetales y adición de spirulina para todos los peces decorativos pertenecientes a los ciprínidos criados en un estanque. Contiene una elevada cantidad de fibra, necesaria para la digestión correcta.

F

Nourriture sous forme de bâtonnets flottants, à haute teneur en matière végétale et en spiruline ajoutée, pour tous cyprinidés d'ornement de l'étang. La nourriture contient une quantité augmentée de fibres nécessaires à une digestion appropriée.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
40214		1000 ml	90 g	10	–
40847		5 l	430 g	1	–
40218		11 l	900 g	1	–
40849		21 l	1.6 kg	1	–
40686		5 l	400 g	1	–
40211		50 l	4 kg	1	–

Koi & Goldfish Wheat Germ & Garlic Sticks

Standard Line

PL

Wspierający odporność pokarm w postaci pływających pałeczek dla wszystkich ryb karpiowatych hodowanych w oczku wodnym. Dodatek czosnku i zarodków pszennych wzmacnia organizmy ryb, podnosi ich odporność na infekcje oraz wspomaga procesy trawienia.

ENG

Immunity-enhancing food in the form of floating sticks for all pond cyprinids. The addition of garlic and wheat germs strengthens fish's bodies, improves their resistance to diseases and facilitates digestion.

D

Immunstärkendes Futter in der Form von schwimmenden Sticks für alle Teichcypriniden. Der Zusatz von Knoblauch und Weizenkeimen stärkt die Körper der Fische, verbessert ihre Krankheitsabwehr und unterstützt ihre Verdauung.

E

Alimento en forma de sticks flotantes que contribuye a la inmunidad de todos los peces pertenecientes a los ciprínidos criados en un estanque. La adición del ajo y del germen de trigo, fortalece el organismo de los peces, aumenta su inmunidad y contribuye a una buena digestión.

F

Nourriture rehaussant l'immunité sous forme de bâtonnets flottants pour tous cyprinidés d'étang. L'addition d'ail et de germes de blé fortifie le corps des poissons, améliore leur résistance contre les maladies et facilite la digestion.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
40224		1000 ml	90 g	10	–
40867		5 l	430 g	1	–
40228		11 l	900 g	1	–
40869		21 l	1.6 kg	1	–
40696		5 l	400 g	1	–
40221		50 l	4 kg	1	–

Pond Pellet Mix

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci pływających kuleczek dla mniejszych osobników lub młodych karpi koi, złotych rybek oraz innych ozdobnych ryb karpiowatych hodowanych w oczku wodnym. Pokarm w pełni zaspokaja potrzeby żywieniowe ryb, wzmacniając jednocześnie ich czerwone i złote wybarwienie.

ENG

Multi-ingredient floating pellets for small or young koi, goldfish, and other ornamental cyprinids kept in garden ponds. The food provides the fish with a nutritionally correct diet and at the same time enhances their red and gold coloration.

D

Zutatenreiches schwimmfähiges Pellets für kleine oder junge Kois, Goldfische und andere Zier-Cypriniden im Gartenteich. Das Futter versorgt die Fischen mit den richtigen von ihnen benötigten Nährstoffen und fördert gleichzeitig ihre rote und goldene Färbung.

E

Alimento multi-ingrediente en forma de bolitas que flotan, para kois de tamaño pequeño o jóvenes, goldfish y otros ciprínidos ornamentales que habitan estanques de jardín. El alimento aporta al pez una dieta nutricionalmente correcta y al mismo tiempo realza su coloración roja y dorada.

F

Nourriture flottante à multi ingrédients pour petit ou jeune koi, poissons rouges et autres cyprinidés d'ornement hébergés dans des étangs de jardin. La nourriture offre aux poissons un régime correct au point de vue nutritif tout en rehaussant leur coloration rouge et dorée.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
41104		1000 ml	130 g	–	10
41106		3 l +10% GARTIS	462 g	1	–
41107		5 l	700 g	1	–
41205		5 l	650 g	1	–
41206		10 l	1.3 kg	1	–
41100		50 l	5 kg	1	–

Pond Pellet Mix size M

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci pływających kuleczek dla karpi koi, złotych rybek oraz innych ozdobnych ryb karpiowatych hodowanych w oczku wodnym. Pokarm w pełni zaspokaja potrzeby żywieniowe ryb, wzmacniając jednocześnie ich czerwone i złote wybarwienie.

ENG

Multi-ingredient floating pellets for koi, goldfish, and other ornamental cyprinids kept in garden ponds. The food provides the fish with a nutritionally correct diet and at the same time enhances their red and gold coloration.

D

Zutatenreiches schwimmfähiges Pellets für Kois, Goldfische und andere Zier-Cypriniden im Gartenteich. Das Futter versorgt die Fischen mit den richtigen von ihnen benötigten Nährstoffen und fördert gleichzeitig ihre rote und goldene Färbung.

E

Alimento multi-ingrediente en forma de bolitas que flotan, para kois, goldfish y otros ciprínidos ornamentales que habitan estanques de jardín. El alimento aporta al pez una dieta nutricionalmente correcta y al mismo tiempo realza su coloración roja y dorada.

F

Nourriture flottante à multi ingrédients pour koi, poissons rouges et autres cyprinidés d'ornement hébergés dans des étangs de jardin. La nourriture offre aux poissons un régime correct au point de vue nutritif tout en rehaussant leur coloration rouge et dorée.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
41124		1000 ml	110 g	–	10
41127		5 l	550 g	1	–
41225		5 l	550 g	1	–
41226		10 l	1.1 kg	1	–
41121		50 l	4 kg	1	–

Tropical® POND

Pond Sticks Light

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie pływających pałeczek przeznaczony do codziennego karmienia karpi koi i innych gatunków ryb ozdobnych w oczku wodnym. Pokarm wyprodukowano w oparciu o najwyższej jakości komponenty roślinne i mączkę rybną bogatą w białko i nienasycone kwasy tłuszczowe.

ENG

Multi-ingredient food in the form of floating sticks intended for everyday feeding of koi and other species of ornamental pond fish. The food is manufactured on the basis of the best quality plant components and fish meal rich in protein and unsaturated fatty acids.

D

Zutatenreiches Futter in der Form schwimmender Sticks für die tägliche Fütterung von Kois und anderen Zierfischarten im Gartenteich. Das Futter wird auf der Basis pflanzlicher Komponenten höchster Qualität und Fischmehl, das reich an Protein und ungesättigten Fettsäuren ist, hergestellt.

E

Alimento multicomponente en forma de sticks flotantes, destinado para la alimentación diaria de carpas koi y otras especies de peces ornamentales en el estanque. El alimento se fabrica a partir de los componentes vegetales de la calidad más alta y de la harina de pescado rica en proteínas y ácidos grasos no saturados.

F

Nourriture à multi ingrédients sous forme de bâtonnets flottants, destinée à l'alimentation quotidienne de koi et d'autres espèces de poissons d'ornement de l'étang. La nourriture est fabriquée à base de composants végétaux de la meilleure qualité et de farine de poisson riche en protéine et en acides gras insaturés.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
40835		1000 ml	80 g	3	30
40334		1000 ml	90 g	–	10
40338		10 l	900 g	1	–
40331		50 l	4 kg	1	–

Pond Sticks Mixed

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci pływających pałeczek dla karpi koi, złotych rybek oraz innych ozdobnych ryb karpiowatych hodowanych w oczku wodnym. Pokarm w pełni zaspokaja potrzeby żywieniowe ryb, wzmacniając jednocześnie ich czerwone i złote wybarwienie.

ENG

Multi-ingredient floating sticks for koi, goldfish, and other ornamental cyprinids kept in garden ponds. The food provides the fish with a nutritionally correct diet and at the same time enhances their red and gold coloration.

D

Zutatenreiche schwimmende Sticks für Kois, Goldfische und andere Zier-Cypriniden im Gartenteich. Das Futter versorgt die Fischen mit den richtigen von ihnen benötigten Nährstoffen und fördert gleichzeitig ihre rote und goldene Färbung.

E

Alimento multicomponental en forma de sticks flotantes para kois, goldfish y otros ciprínidos ornamentales que habitan estanques de jardín. El alimento aporta al pez una dieta nutricionalmente correcta y al mismo tiempo realza su coloración roja y dorada.

F

Bâtonnets flottants à multi ingrédients pour koi, poissons rouges et autres cyprinidés d'ornement hébergés dans des étangs de jardin. La nourriture offre aux poissons un régime correct au point de vue nutritif tout en rehaussant leur coloration rouge et dorée.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
40815		1000 ml	80 g	3	30
40314		1000 ml	90 g	10	–
40816		3.3 l +10% GARTIS	270 g	1	–
40817		5 l	430 g	1	–
40318		11 l	900 g	1	–
40819		21 l	1.6 kg	1	–
40615		5 l	400 g	1	–
40616		10 l	800 g	1	–
40617		20 l	1.6 kg	1	–
40311		50 l	4 kg	1	–

Sterlet Basic size S

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie tonącego granulatu, przeznaczony do codziennego karmienia ryb jesiotrowatych (*Acipenseridae*) i innych ryb o dennym sposobie żerowania, np. karpi ozdobnych i sumów.

ENG

Multi-ingredient food in the form of sinking granules intended for everyday feeding of *Acipenseridae* fish and other bottom feeding fish such as ornamental carps or catfish. Optimally balanced formula ensures proper growth, development and provides essential vitamins and trace elements.

D

Zutatenreiches Futter in der Form sinkenden Granulats für die tägliche Fütterung von *Acipenseridae* (echte Störe) und andere bodenfressende Fische wie Zierkarpfen oder Welse. Die optimal ausgewogene Rezeptur garantiert gesundes Wachstum und artgerechte Entwicklung und versorgt die Fische mit lebenswichtigen Vitaminen und Spurenelementen.

E

Alimento multicomponente en forma de granulado hundible previsto para la alimentación diaria de peces acipenseriformes (*Acipenseridae*) y otros peces comedores de fondo tales como carpas o peces gatos. La composición del alimento equilibrada de manera optimizada asegura el buen crecimiento y el desarrollo de los peces así como proporciona indispensables vitaminas y microelementos.

F

Nourriture à multi ingrédients sous forme de granules descendantes pour l'alimentation quotidienne de poissons *Acipenseridae* et autres poissons mangeant dans le fond tels que carpes d'ornement ou poissons-chats. La formule optimalement équilibrée assure une croissance et un développement appropriés et pourvoit en vitamines et en oligo éléments essentiels.

Sterlet Basic size M

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie tonącego granulatu, przeznaczony do codziennego karmienia ryb jesiotrowatych (*Acipenseridae*) i innych ryb o dennym sposobie żerowania, np. karpi ozdobnych i sumów.

ENG

Multi-ingredient food in the form of sinking granules intended for everyday feeding of *Acipenseridae* fish and other bottom feeding fish such as ornamental carps or catfish. Optimally balanced formula ensures proper growth, development and provides essential vitamins and trace elements.

D

Zutatenreiches Futter in der Form sinkenden Granulats für die tägliche Fütterung von *Acipenseridae* (echte Störe) und andere bodenfressende Fische wie Zierkarpfen oder Welse. Die optimal ausgewogene Rezeptur garantiert gesundes Wachstum und artgerechte Entwicklung und versorgt die Fische mit lebenswichtigen Vitaminen und Spurenelementen.

E

Alimento multicomponente en forma de granulado hundible previsto para la alimentación diaria de peces acipenseriformes (*Acipenseridae*) y otros peces comedores de fondo tales como carpas o peces gatos. La composición del alimento equilibrada de manera optimizada asegura el buen crecimiento y el desarrollo de los peces así como proporciona indispensables vitaminas y microelementos.

F

Nourriture à multi ingrédients sous forme de granules descendantes pour l'alimentation quotidienne de poissons *Acipenseridae* et autres poissons mangeant dans le fond tels que carpes d'ornement ou poissons-chats. La formule optimalement équilibrée assure une croissance et un développement appropriés et pourvoit en vitamines et en oligo éléments essentiels.

Sterlet Basic size L

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w formie tonącego granulatu, przeznaczony do codziennego karmienia ryb jesiotrowatych (*Acipenseridae*) i innych ryb o dennym sposobie żerowania, np. karpi ozdobnych i sumów.

ENG

Multi-ingredient food in the form of sinking granules intended for everyday feeding of *Acipenseridae* fish and other bottom feeding fish such as ornamental carps or catfish. Optimally balanced formula ensures proper growth, development and provides essential vitamins and trace elements.

D

Zutatenreiches Futter in der Form sinkenden Granulats für die tägliche Fütterung von *Acipenseridae* (echte Störe) und andere bodenfressende Fische wie Zierkarpfen oder Welse. Die optimal ausgewogene Rezeptur garantiert gesundes Wachstum und artgerechte Entwicklung und versorgt die Fische mit lebenswichtigen Vitaminen und Spurenelementen.

E

Alimento multicomponente en forma de granulado hundible previsto para la alimentación diaria de peces acipenseriformes (*Acipenseridae*) y otros peces comedores de fondo tales como carpas o peces gatos. La composición del alimento equilibrada de manera optimizada asegura el buen crecimiento y el desarrollo de los peces así como proporciona indispensables vitaminas y microelementos.

F

Nourriture à multi ingrédients sous forme de granules descendantes pour l'alimentation quotidienne de poissons *Acipenseridae* et autres poissons mangeant dans le fond tels que carpes d'ornement ou poissons-chats. La formule optimalement équilibrée assure une croissance et un développement appropriés et pourvoit en vitamines et en oligo éléments essentiels.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
41044		1000 ml	500 g	10	–
41046		3 l	1.5 kg	1	–
41040		–	20 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
41054		1000 ml	500 g	10	–
41056		3 l	1.5 kg	1	–
41050		–	20 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
41064		1000 ml	500 g	10	–
41066		3 l	1.5 kg	1	–
41060		–	20 kg	1	–

POND
Care products
OCZKO WODNE
Preparaty

Tropical® POND

Care products for ponds

PL

Szeroka oferta preparatów Tropical pozwala rozwiązać większość problemów związanych z wodą w oczkach wodnych. Preparaty podzielono na cztery kategorie kolorystyczne ze względu na ich przeznaczenie. ⓥ

ENG

A rich offer of Tropical care products help to solve most the common water problems in the pond. They are divided into four categories based on their intended use. ⓥ

D

Ein umfassendes Sortiment an Tropical-Pflegeprodukten hilft bei der Lösung der am häufigsten auftretenden Probleme im Teich. Die Produkte sind basierend auf ihrem Anwendungsbereich in eine von vier Kategorien eingeordnet. ⓥ

E

La amplia oferta de productos Tropical permite resolver la mayoría de los problemas derivados del agua en el estanque. Los preparados están divididos en cuatro categorías de colores, según su aplicación. ⓥ

F

Une vaste offre de produits de soin Tropical aide à résoudre la plupart des problèmes d'eau communs dans l'étang. Ils sont divisés en quatre catégories basées sur leur utilisation prévue. ⓥ

- **PL /** Uzdatnianie i przygotowanie wody w oczku wodnym **ENG /** Conditioning and preparing water in the ponds **D /** Aufbereitung und Konditionierung von Teichwasser **E /** Acondicionadores y preparación del agua en un estanque **F /** Conditionner et préparer l'eau dans les étangs

- **PL /** Mikro- i makroelementy dla roślin wodnych **ENG /** Trace elements and macronutrients for aquatic plants **D /** Spurenelemente und Makronährstoffe für Wasserpflanzen **E /** Micro y macronutrientes para las plantas acuáticas **F /** Oligo-éléments et macronutriments pour plantes aquatiques

- **PL /** Zwalczanie glonów **ENG /** Fighting algae **D /** Algenbekämpfung **E /** Eliminación de las algas **F /** Combattre les algues

- **PL /** Pielęgnacja ryb **ENG /** Fish care **D /** Pflege der Fische **E /** Cuidado de los peces **F /** Soin des poissons

Antychlor Pond

PL

Przeznaczony do szybkiego uzdatniania surowej wody wodociągowej przeznaczonej do napełniania oczek wodnych. Zalecany do stosowania przy zakładaniu nowego oczka wodnego oraz podczas uzupełniania i podmian wody w zbiorniku. Szybko neutralizuje trujący, niebezpieczny dla ryb ozdobnych chlor, obecny w wodzie wodociągowej dezynfekowanej przy użyciu związków chloru.

ENG

ANTYCHLOR POND quickly conditions tap water intended for garden ponds. Recommended for refilling or changing water and starting new ponds. Quickly neutralizes toxic chlorine (dangerous to fish) which is present in tap water disinfected with chlorine compounds.

D

ANTYCHLOR POND dient der schnellen Aufbereitung von Leitungswasser für Gartenteiche. Empfohlen bei Nachfüllung von Wasser, bei Wasserwechseln sowie für die Befüllung neuer Gartenteiche. ANTYCHLOR POND neutralisiert schnell giftiges (für Fische gefährliches) Chlor, das in mit Chlorverbindungen desinfiziertem Wasser enthalten ist.

E

ANTYCHLOR POND está indicado para acondicionar rápidamente el agua del grifo que se usa para llenar los estanques. Se recomienda su uso durante los cambios parciales del agua y creación de un estanque nuevo. Rápidamente neutraliza el cloro tóxico y peligroso para los peces ornamentales que está presente en el agua del grifo que se desinfecta con compuestos químicos de cloro.

F

ANTYCHLOR POND conditionne rapidement d'eau de ville destinée aux étangs de jardin. Recommandé pour rajouter ou changer l'eau et pour le remplissage de nouvels étangs. Neutralise rapidement le chlore toxique (dangereux pour les poissons) présent dans l'eau de ville désinfectée au composants de chlore.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34115		250 ml	–	5	–

Esklarin Pond

PL

Służy do uzdatniania surowej wody wodociągowej przeznaczonej do napełniania oczek wodnych. Zalecany jest szczególnie przy zakładaniu nowego oczka wodnego, podczas okresowych podmian wody w małych oczkach, w trakcie kwarantanny i rekonwalescencji ryb w akwariach lub innych zbiornikach.

ENG

ESKLARIN POND for conditioning tap water intended for filling the pond. Recommended especially for starting new ponds, periodical water changes in small ponds, during quarantine or convalescence of fish in aquaria or other tanks.

D

Präparat zur Aufbereitung von Leitungswasser für die Teichbefüllung. Besonders empfohlen für die Einrichtung neuer Teiche, nach regelmäßigen Wasserwechseln in kleinen Teichen sowie die Phasen während derer sich Fische zwecks Quarantäne oder Genesung in Aquarien oder anderen Becken befinden.

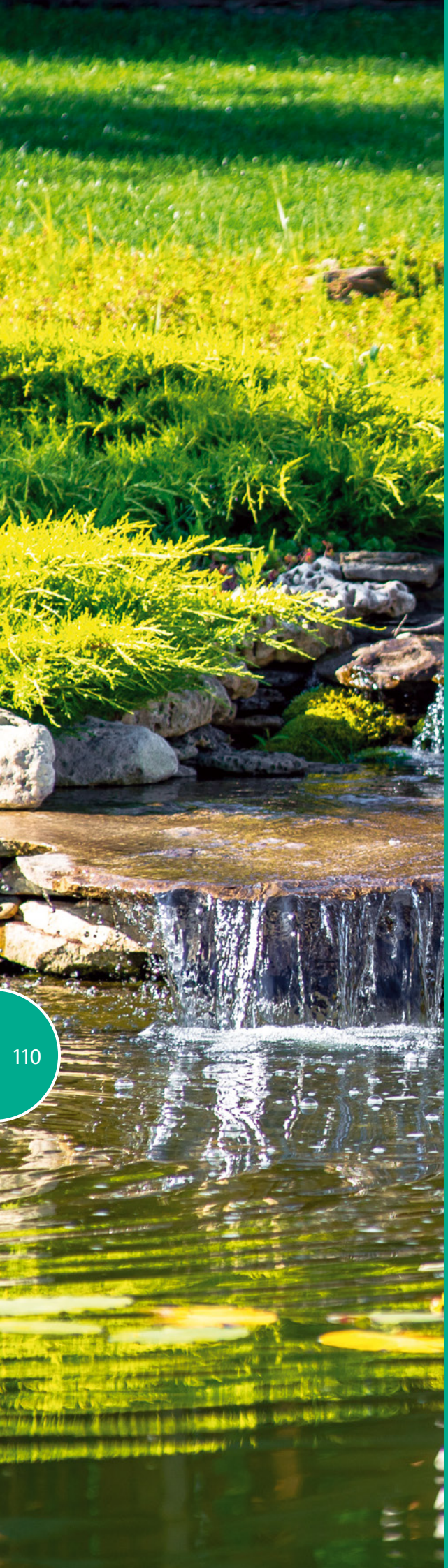
E

ESKLARIN POND sirve para el tratamiento del agua del grifo destinada para llenado de los estanques. Se recomienda sobre todo durante establecimiento de un estanque nuevo, los cambios periódicos del agua en estanques pequeños, durante cuarentenas y convalecencias de los peces en acuarios u otros depósitos.

F

ESKLARIN POND pour conditionner l'eau de ville destinée à remplir l'étang. Particulièrement recommandé pour l'installation de nouvels étangs, changements d'eau périodiques dans de petits étangs, pendant des périodes de quarantaine ou de convalescence des poissons dans des aquariums ou autres cuves.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34105		250 ml	–	5	–
34108		2 l	–	1	–



Blue Guard Pond

PL

Preparat, który zabezpiecza oczka wodne przed nadmiernym rozwojem glonów, w tym przed powstawaniem tzw. zielonej wody, tworząc barierę dla promieniowania UV. Pod wpływem preparatu woda w oczku wodnym przybiera barwę błękitną, na tle której doskonale prezentują się karpie koi i inne ryby.

ENG

Protects garden ponds against excessive algal growth, including the so-called "green water", by creating a barrier against UV radiation. It also makes pond water take on a blue colour, against which koi and other fish are displayed to excellent effect.

D

BLUE GUARD POND schützt Gartenteiche vor übermäßigem Algenwachstum einschließlich des sogenannten "grünen Wassers", indem es eine Barriere gegen UV-Strahlen bildet. Es verleiht dem Teichwasser auch eine blaue Farbe, in der Kois und andere Fische exzellent in Szene gesetzt werden.

E

Específico que protege el estanque de un desarrollo abundante de las algas, y también de la aparición de la llamada „agua verde", creando una barrera para penetración de los rayos UV. El específico colorea el agua del estanque al color azul, contra el que las carpas Koi y otros peces se muestran excelentes.

F

Protège les étangs de jardin contre la croissance excessive d'algues, y compris l'eau soi-disant verte, en créant une barrière contre la radiation UV. L'eau prend également une couleur bleuâtre, formant un décor excellent pour Koi et autres poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
33145		250 ml	–	5	–
33148		2 l	–	1	–

Bactinin Pond

PL

Preparat zawierający żywe, wyselekcjonowane szczepy i kultury biologicznie czynnych bakterii, które szybko i skutecznie rozkładają zgromadzone w oczku wodnym związki organiczne i wspomagają działanie bakterii nitryfikacyjnych. Przeznaczony jest do stosowania w nowych zbiornikach z uzdatnioną wodą, w ustabilizowanych oczkach wodnych, po podmianie wody lub czyszczeniu filtra oraz po leczeniu ryb.

ENG

Contains selected active live strains and cultures of bacteria, which quickly and effectively break down the organic wastes accumulated in the pond, supporting the action of nitrifying bacteria. Intended for new tanks with conditioned water, biologically stable ponds, after water changes, cleaning the filter or medical treatment of the fish.

D

BACTININ POND enthält ausgesuchte, aktive, lebende Stämme und Kulturen von Bakterien, welche schnell und effektiv die organischen Abfälle zersetzen, die sich im Teich angesammelt haben, und so das Wirken der nitrifizierenden Bakterien unterstützen. Für neue Becken mit aufbereitetem Wasser, biologisch stabile Teiche, für nach dem Wasserwechsel, nach der Filterreinigung oder nach einer medizinischen Behandlung der Fische.

E

Específico que contiene cepas seleccionadas y cultivos de bacterias activas que de manera rápida y eficaz descomponen la materia orgánica acumulada en el estanque y estimulan el crecimiento de las bacterias nitrificadoras. Destinado para los estanques nuevos con agua tratada, para los estanques estabilizados después del cambio de agua, limpieza de los filtros o después de los tratamientos médicos de los peces.

F

Contient une sélection d'organismes actifs vivants et de cultures de bactéries qui éliminent rapidement et effectivement les déchets organiques accumulés dans l'étang, soutenant l'action des bactéries nitrifiantes. Destiné aux nouvelles cuves contenant de l'eau conditionnée, aux étangs biologiquement stables, après des changements d'eau, un nettoyage du filtre ou après un traitement médical des poissons.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34236		500 ml	–	4	–

Aqua Plant Pond

PL

Preparat z makro- i mikroelementami dla roślin uprawianych w oczkach wodnych. Regularne stosowanie preparatu zapewnia ich intensywny wzrost oraz prawidłowy rozwój. Zdrowe i silne rośliny sprzyjają powstaniu stabilnej równowagi biologicznej w oczku wodnym oraz zmniejszają prawdopodobieństwo wystąpienia problemów z glonami i złymi parametrami chemicznymi wody.

ENG

Fertilizer with macronutrients and trace elements for aquatic plants in the pond. Regular use of this product ensures plants' intensive growth and proper development. Strong and healthy plants contribute to creating biologically stable pond and limit the risk of problems with algae or bad chemical parameters of water.

D

Dünger mit Makronährstoffen und Spurenelementen für Wasserpflanzen im Teich. Die regelmäßige Verwendung dieses Präparats sorgt für ein intensives Wachstum der Pflanzen und ihre gesunde Entwicklung. Starke und gesunde Pflanzen tragen zur Schaffung eines biologisch stabilen Teichs bei und begrenzen das Risiko von Algenproblemen oder schlechten chemischen Wassereigenschaften.

E

Específico con macro- y microelementos para las plantas cultivadas en los estanques. El uso regular del específico garantiza un crecimiento rápido y desarrollo correcto de las plantas acuáticas. Las plantas sanas y fuertes favorecen la formación de un equilibrio biológico estable en el estanque y reducen la probabilidad de que surjan problemas con las algas y los malos parámetros químicos del agua.

F

Engrais aux éléments nutritifs macro et oligo pour plantes aquatiques dans l'étang. Un emploi régulier de cette préparation assure aux plantes une croissance intensive et un développement adéquat. Des plantes fortes et saines contribuent à créer un étang biologiquement stable et limitent le risque de problèmes avec des algues ou de mauvais paramètres chimiques de l'eau.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
33125		250 ml	–	5	–

Algin Pond*

PL

Preparat przeznaczony do zwalczania i ograniczania rozwoju glonów zielonych, które w warunkach sprzyjających dla ich wzrostu mogą przerodzić się w trudną do opanowania plagę. Masowo rozwijające się glony skutecznie ograniczają i hamują wzrost roślin wyższych, doprowadzając z czasem do ich zamierania. Z tego powodu zwalczanie glonów w oczku wodnym, chociaż trudne, jest konieczne.

ENG

Algicide for fighting and limiting the growth of green algae, which in favourable conditions may turn into real infestation, very difficult to control. Such a plague effectively limits and inhibits the growth of higher plants, eventually leading to their death. For this reason fighting algae in the pond is necessary, even if difficult.

D

Algizid zur Bekämpfung und Wachstumsbegrenzung von Grünalgen, aus denen sich unter für sie günstigen Bedingungen ein echter Befall entwickeln kann, der dann sehr schwierig zu kontrollieren ist. Eine solche Plage begrenzt und verhindert das Wachstum höherer Pflanzen, was schließlich zu ihrem Absterben führt. Aus diesem Grund ist die Bekämpfung von Algen im Teich, auch wenn sie schwierig ist, notwendig.

E

Específico destinado a eliminar y limitar el desarrollo de algas verdes que, en condiciones favorables para su crecimiento, se pueden convertir en plaga difícil de combatir. El crecimiento masivo de algas reduce y frena eficazmente el crecimiento de plantas terrestres, que con el tiempo llevan a su extinción. Por esta razón debemos combatir las algas en el estanque, aunque sea difícil, porque es necesario.

F

Algicide pour combattre et inhiber la croissance d'algues vertes qui, dans des conditions favorables, peuvent devenir une véritable infestation très difficile à maîtriser. Un telle plaie limite et empêche effectievement la croissance des plantes précieuses, pouvant conduire éventuellement à leur mort. Pour cette raison, il est nécessaire de combattre les algues dans l'étang, même si c'est difficile.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
33135		250 ml	–	5	–
33138		2 l	–	1	–

* PL / Dostępny na wybranych rynkach. ENG / Available on chosen markets only.
D / Nur in bestimmten Ländern erhältlich. E / Accesible sólo en mercados seleccionados.
F / Disponible seulement dans les marchés sélectionnés.

Bactosan Pond*

PL

Preparat przeznaczony do klarowania wody, która uległa zmętnieniu np. w wyniku złego funkcjonowania filtracji lub na skutek przekarmienia ryb w oczku wodnym. BACTOSAN POND szybko i skutecznie przywraca wodzie przejrzystość, dzięki czemu poprawia warunki życia ryb i walory estetyczne oczka wodnego.

ENG

Is intended for eliminating the cloudiness in pond water caused for example by poor filtration or overfeeding of fish. BACTOSAN POND quickly and effectively restores clarity of water, which improves fish's living conditions and aesthetics of the pond.

D

BACTOSAN POND dient der Beseitigung der Trübung des Wassers im Teich, die zum Beispiel durch ungenügende Filterung oder Überfütterung der Fische entsteht. BACTOSAN POND stellt schnell und effektiv die Klarheit des Wasser wieder her, was bessere Lebensbedingungen für die Fische schafft und den Teich ansprechender aussehen lässt.

E

Específico destinado para la aclaración del agua que se ha enturbiado, por ejemplo por mal funcionamiento del sistema de filtrado o por la sobrealimentación de los peces en el estanque. BACTOSAN POND recupera rápidamente y eficazmente la claridad y transpariencia del agua, de modo que mejora las condiciones de vida de los peces y los valores estéticos del estanque.

F

Est destiné à éliminer le trouble de l'eau dans l'étang, causé par exemple par une filtration inadéquate ou par un excès d'alimentation des poissons. BACTOSAN POND rend immédiatement et effectivement sa clarté à l'eau, améliorant les conditions de vie des poissons et l'esthétique de la cuve.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
34225		250 ml	–	5	–
34228		2 l	–	1	–

CMF Pond*

PL

Preparat o szerokim zastosowaniu, który wspomaga ryby w walce z niebezpiecznymi patogenami, takimi jak bakterie i grzyby. Jest szczególnie polecany do zastosowania w oczkach wodnych, w których pojawiła się ospa rybia spowodowana przez kulorzęska (*Ichthyophthirius multifiliis*).

ENG

CMF POND has a wide range of applications, helping fish fight dangerous pathogens such as bacteria and fungi. Particularly recommended for ponds where white spot disease caused by *Ichthyophthirius multifiliis* occurred.

D

CMF POND ist ein Präparat mit einem breiten Anwendungsspektrum, das den Fischen hilft, gefährliche Krankheitserreger wie Bakterien und Pilze zu bekämpfen. Besonders empfohlen für Teiche, in denen die von *Ichthyophthirius multifiliis* verursachte Weißpünktchenkrankheit aufgetreten ist.

E

CMF POND es un específico de amplia aplicación, que apoya a los peces en la lucha contra patógenos peligrosos, tales como bacterias y hongos. Se recomienda especialmente su uso en estanques donde se encuentran los parásitos protozoa (*Ichthyophthirius multifiliis*) que causan la enfermedad de punto blanco.

F

CMF POND a un vaste rayon d'applications, aidant les poissons à combattre des pathogènes dangereux tels que bactéries et fungus. Particulièrement recommandé pour des étangs contaminés par la maladie des points blancs causée par *Ichthyophthirius multifiliis*.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
32235		250 ml	–	5	–
32238		2 l	–	1	–

Ichtio Pond*

PL

ICHTIO POND to preparat, który zapewnia bezpieczny i prawidłowy rozwój ryb w oczkach wodnych. Jest szczególnie polecany, gdy w oczku pojawia się ospa rybia spowodowana przez kulorzęska (*Ichthyophthirius multifiliis*).

ENG

Ensures safe and healthy development of fish in the pond. Particularly recommended for ponds where white spot disease caused by *Ichthyophthirius multifiliis* occured.

D

ICHTIO POND sorgt bei Fischen für eine sichere und gesunde Entwicklung. Besonders empfohlen für Teiche, in denen sich die von *Ichthyophthirius multifiliis* verursachte Weißpünktchenkrankheit zeigt.

E

ICHTIO POND es un específico que garantiza el desarrollo seguro y correcto de los peces en el estanque. Su uso se recomienda especialmente en los estanques donde se encuentran los parásitos de protozoa (*Ichthyophthirius multifiliis*).

F

ICHTIO POND assure un développement sûr et sain des poissons dans l'étang. Particulièrement recommandé pour étangs contaminés avec la maladie des points blancs causée par *Ichthyophthirius multifiliis*.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
32225		250 ml	–	5	–
32228		2 l	–	1	–

* PL / Dostępny na wybranych rynkach. ENG / Available on chosen markets only. D / Nur in bestimmten Ländern erhältlich. E / Accesible sólo en mercados seleccionados. F / Disponible seulement dans les marchés sélectionnés.

TERRARIUM Foods

TERRARIUM Pokarmy

Tropical®
terrarium

Terrarium foods

PL

Szeroka oferta pokarmów dla gadów obejmuje pokarmy w postaci granulatów, w tym również granulatów miękkich, których tekstura zachęca zwierzęta do żerowania, oraz pokarmy naturalne uzyskane na drodze suszenia lub liofilizacji. Wysokiej jakości pokarmy gotowe ułatwiają utrzymanie gadów w warunkach terraryjnych w doskonałej kondycji. Pokarmy dostępne są w trzech liniach – Soft, Naturalna i Standard.

ENG

A wide offer of foods for reptiles includes granules, including soft granules, whose texture encourages animals to feed, and natural foods obtained through drying or freeze-drying. High-quality formulated foods help to keep terrarium reptiles in excellent condition. Foods are available in three lines – Soft, Natural and Standard.

D

Das breite Angebot an Futter für Reptilien umfasst Granulat, darunter auch Weichgranulat, dessen Textur den Appetit der Tiere anregt, und getrocknetes oder gefriergetrocknetes Naturfutter. Die Futtermittel helfen mit ihren hochwertigen Rezepturen, die Reptilien im Terrarium in einer hervorragenden Kondition zu halten. Die Futtersorten sind in drei Produktlinien erhältlich: Soft, Natural und Standard.

E

Una amplia gama de alimentos para reptiles incluye productos en forma de granulado, incluyendo granulados blandos cuya textura anima los animales a comer, así como alimentos naturales obtenidos por secado o liofilización. Los alimentos preparados de alta calidad facilitan mantener los reptiles en terrarios en condición perfecta. Los alimentos están disponibles en tres líneas: Soft, Natural y Standard.

F

Une large offre de nourritures pour reptiles comprend des granules, y compris des granules douces, dont la texture incite les animaux à manger, et des nourritures naturelles obtenue par séchage ou lyophilisation. Les nourritures formulées de la meilleure qualité aident à garder les reptiles du terrarium en excellente condition. Les nourritures sont disponibles en trois lignes – Soft, Natural et Standard.

Biorept Supreme Adult

Soft Line

PL

Miękki pokarm z probiotykiem dla dorosłych żółwi wodno-lądowych. Poziom białka, tłuszczu i włókna jest zgodny z preferencjami żywieniowymi dorosłych żółwi wodno-lądowych. Babka lancetowata i mniszek lekarski dostarczają cennych substancji roślinnych, a zawarte w pokarmie larwy owadów *Hermetia illucens* są źródłem niezbędnych aminokwasów oraz wapnia i fosforu. Obecne w pokarmie ryby, skorupiaki i mięczaki swoim aromatem zachęcającą żółwie do żerowania.

ENG

Soft food with probiotic for adult semi-aquatic turtles. Protein, fat and fibre levels are in line with dietary preferences of adult semi-aquatic turtles. Narrowleaf plantain and dandelion provide valuable plant substances while *Hermetia illucens* larvae are a source of essential amino acids, calcium and phosphorus, The exceptional aroma of fish, crustaceans and molluscs encourages turtles to eat.

D

Weichfutter mit Probiotikum für ausgewachsene semiaquatische Schildkröten. Der Gehalt an Protein, Fett und Ballaststoffen entsprechenden Nahrungsvorlieben semiaquatischer Schildkröten. Spitzwegerich und Löwenzahn liefern wertvolle pflanzliche Substanzen, während *Hermetia illucens*-Larven eine Quelle von essentiellen Aminosäuren, Calcium und Phosphor sind. Das besondere Aroma von Fisch, Krebs- und Weichtieren regt den Appetit der Schildkröten an.

E

Alimento blando con probiótico para tortugas adultas semiacuáticas. Los niveles de proteína, grasa y fibra están en línea con las preferencias dietéticas de las tortugas adultas semiacuáticas. El plátano de hoja estrecha y el diente de león proporcionan sustancias vegetales valiosas, mientras que las larvas de *Hermetia illucens* son una fuente de aminoácidos esenciales, calcio y fósforo. El aroma excepcional de peces, crustáceos y moluscos anima a las tortugas a comer.

F

Nourriture douce avec probiotique pour tortues semi-aquatiques adultes. Les niveaux de protéine, de graisse et de fibre correspondent aux préférences diététiques de tortues semi-aquatiques adultes. Le plantain à feuilles étroites et le pissenlit pourvoient en substances végétales précieuses tandis que des larves de *Hermetia illucens* sont une source d'acides aminés essentiels, de calcium et de phosphore. L'arôme exceptionnel de poisson, de crustacés et de mollusques incite les tortues à manger.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11473		100 ml	28 g	6	288
11474		250 ml	70 g	6	120

Biorept Supreme Young

Soft Line

PL

Miękki pokarm z probiotykiem dla młodych i rosnących żółwi wodnych i wodno-lądowych. Wysoki poziom białka, tłuszczu oraz proporcja wapnia do fosforu (2:1) odpowiednie dla rosnących żółwi. Wspomaga prawidłową budowę skorupy. Larwy owadów *Hermetia illucens*, ryby, skorupiaki i mięczaki zapewniają dostarczenie wszystkich potrzebnych aminokwasów i nienasyconych kwasów tłuszczowych, a swoim aromatem zachęcającą żółwie do żerowania.

ENG

Soft food with probiotic for young and growing aquatic and semi-aquatic turtles. A high level of protein and fat with an appropriate calcium/phosphorus ratio (2:1) adequate for growing turtles. It supports the correct construction of the shell. The insect larvae of *Hermetia illucens*, fish, crustaceans and molluscs provide all essential amino acids and unsaturated fatty acids and their aroma encourages turtles to feed.

D

Weichfutter mit Probiotikum für junge und wachsende aquatische und semiaquatische Schildkröten. Ein hoher Gehalt an Protein und Fett mit dem korrekten Calcium/Phosphor-Verhältnis (2:1) ist passend für Schildkröten, die sich im Wachstum befinden. Es unterstützt den gesunden Aufbau des Panzers. Die Insektenlarven von *Hermetia illucens*, Fisch, Krebs- und Weichtiere liefern alle essentiellen Amino- und ungesättigten Fettsäuren, und ihr Aroma regt die Schildkröten zum Fressen an.

E

Alimento blando con probiótico para tortugas acuáticas y semiacuáticas jóvenes y en crecimiento. Un alto nivel de proteínas y grasas con una proporción adecuada de calcio/fósforo (2:1) adecuada para tortugas en crecimiento. Es compatible con la correcta construcción de la carcasa. Las larvas de insectos *Hermetia illucens*, peces, crustáceos y moluscos proporcionan todos los aminoácidos esenciales y ácidos grasos insaturados y su aroma anima a las tortugas a alimentarse.

F

Nourriture douce avec probiotique pour tortues aquatiques et semi-aquatiques jeunes et grandissantes. Un niveau élevé de protéine et de graisse avec une proportion calcium/phosphore appropriée (2:1), adéquate pour tortues adolescentes. Elle soutient une construction correcte de la carapace. Les larves des insectes *Hermetia illucens*, poissons, mollusques et crustacés pourvoient tous les acides aminés et acides gras insaturés tandis que leur arôme incite les tortues à manger.d'autres produits.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11463		100 ml	36 g	6	288
11464		250 ml	90 g	6	120

Reptiles Carnivore

Soft Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm z dodatkiem suszonych larw mącznika młynarka i suszonych świerszczy. Przeznaczony do codziennego karmienia agamy brodatej i agamy błotnej, gekona lamparciego, żółwi ziemnowodnych i wodnych, waranów i innych jaszczurek żywiących się owadami. Główny składnik pokarmu to miękkie, ekstrudowane pałeczki, które zawierają między innymi: ryby, krewetki, kryl i gammarus.

ENG

Multi-ingredient food with dried mealworms and dried crickets intended for everyday feeding of central bearded dragons, Chinese water dragons, leopard geckos, semi--aquatic and aquatic turtles, monitors and other lizards feeding on insects. The main components of the food are soft, extruded sticks which contain fish, shrimps, krill, gammarus and other ingredients.

D

Zutatenreiches Futter mit getrockneten Mehlwürmern und getrockneten Heimchen für die tägliche Fütterung von Farbbartagamen (Streifenköpfige Bartagamen), Grünen Wasseragamen, Leopardgeckos, semi-aquatischen und aquatischen Schildkröten, Waranen und anderen Echsen, die sich von Insekten ernähren. Die Hauptkomponenten des Futters sind weiche, extrudierte Sticks, die Fisch, Shrimps, Krill, Gammarus und andere Zutaten enthalten.

E

Alimento de varios ingredientes suplementado con larvas secas de tenebrio molitor y grillos secados para la alimentación diaria del dragón barbudo, dragón de agua chino, gecko leopardo, anfibios y tortugas acuáticas, dragones y otras lagartijas que se alimentan de insectos. El componente principal del alimento son sticks blandos, extruidos que contienen, entre otras cosas: pescado, camarones, krill y gammarus.

F

Nourriture à multi ingrédients avec vers de farine séchés et grillons séchés, destinée à l'alimentation quotidienne de dragons barbus central, dragons d'eau Chinois, geckos léopard, tortues semi-aquatiques et aquatiques, moniteurs et autres lézards se nourrissant avec des insectes. Les composants principaux de la nourriture sont des bâtonnets extrudés, doux contenant du poisson, des crevettes, du krill, gammarus et autres ingrédients.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11624		250 ml	65 g	6	120
11626		1000 ml	260 g	3	30

Reptiles Herbivore

Soft Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm z dodatkiem naci pietruszki, kwiatów nagietka, liści jeżyny i liści mniszka. Przeznaczony do codziennego karmienia agamy brodatej, biczogona, legwana zielonego i żółwi lądowych. Główny składnik pokarmu to miękkie, ekstrudowane pałeczki, które zawierają między innymi: zboża, owoce i lucernę.

ENG

Multi-ingredient food with parsley leaves, common marigold blossoms, leaves of blackberries and leaves of dandelion intended for everyday feeding of central bearded dragons, spiny-tailed lizards, green iguanas and tortoises. The main components of the food are soft, extruded sticks which contain cereals, fruit, alfalfa and other ingredients.

D

Zutatenreiches Futter mit Petersilienblättern, Ringelblumenblüten, Brombeer- und Löwenzahnblättern für die tägliche Fütterung von Farbbartagamen (Streifenköpfige Bartagamen), Dornschwanzagamen, Grünen Leguanen und Landschildkröten. Die Hauptkomponenten des Futters sind weiche, extrudierte Sticks, die Getreide, Obst, Alfalfa und andere Zutaten enthalten.

E

Alimento de varios ingredientes suplementado con hojas de perejil, flores de caléndula, hojas de mora y hojas de diente de león para la alimentación diaria del dragón barbudo, uromastyx, iguana verde y tortugas terrestres. El componente principal del alimento son sticks blandos, extruidos que contienen, entre otras cosas: cereales, frutas y alfalfa.

F

Nourriture à multi ingrédients à feuilles de persil, fleurs de soucis, feuilles de mûres et feuilles de pissenlits, destinée à l'alimentation quotidienne de dragons barbus central, lézards à queue épineuse, iguanes vertes et tortues. Les composants principaux de la nourriture sont des bâtonnets extrudés, doux contenant des céréales, fruits, alfalfa et autres ingrédients.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11634		250 ml	65 g	6	120
11636		1000 ml	260 g	3	30

Axolotl Sticks

Standard Line

PL

Specjalny wysokobiałkowy pokarm w postaci tonących pałeczek dla aksolotli meksykańskich, traszek Waltla, żab szponiastych i innych płazów wodnych, których dietę stanowią organizmy zwierzęce. Bogactwo składników pochodzenia zwierzęcego, w tym ryb, mięczaków i skorupiaków, stanowi źródło wysokiej jakości łatwo przyswajalnego białka.

ENG

Special high-protein food in the form of sinking sticks for axolotls, the Iberian Ribbed newts, African clawed frogs and other aquatic amphibians, who feed on animal material. The variety of ingredients of animal origin, including fish, molluscs and crustaceans, is the source of high quality easily assimilable protein.

D

Proteinreiches Spezialfutter in der Form sinkender Sticks für Axolotl, Spanische Rippenmolche, Afrikanische Krallenfrösche und andere aquatile Amphibien, die sich von tierischer Nahrung ernähren. Die Vielfalt der Zutaten tierischen Ursprungs, darunter Fisch, Weich- und Krebstiere, liefern qualitativ hochwertiges, leicht assimilierbares Protein.

E

Alimento especial, con alto contenido de proteínas en forma de los sticks que se hunden, destinado para el axolote mexicano, gallipato, rana africana de uñas y otros anfibios acuáticos, cuya dieta se conforma de carne de animales. La riqueza de los ingredientes de origen animal son peces, moluscos y crustáceos y constituyen una fuente de proteínas de alta calidad fácilmente digerible.

F

Nourriture spéciale à haute teneur en protéines sous forme de bâtonnets descendants pour axolotls, pleurodèles, grenouilles à griffes et autres amphibiens aquatiques consommateurs de matériel animal. La variété d'ingrédients d'origine animale y compris poissons, mollusques et crustacés, est une source de protéines de haute qualité aisément assimilable.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11614		250 ml	135 g	6	120

Biorept W

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm przeznaczony do codziennego karmienia wszystkożernych i mięsożernych żółwi ziemnowodnych i wodnych. Zawiera dodatek skorupiaków, w tym gammarusa, wzbogacający pokarm o wartościowe białko, chitynę oraz nienasycone kwasy tłuszczowe (omega-3 i omega-6).

ENG

Multi-ingredient food for everyday feeding of omnivorous and carnivorous aquatic and semi-aquatic turtles. Contains the addition of crustaceans, including gammarus, which enriches the food with valuable protein, chitin and unsaturated fatty acids (Omega-3 and Omega-6).

D

Zutatenreiches Futter für die tägliche Fütterung alles- und fleischfressender aquatischer und semiaquatischer Schildkröten. Es enthält den Zusatz von Krebstieren, darunter Gammarus, die das Futter mit wertvollem Protein, Chitin und ungesättigten Fettsäuren (Omega-3 und Omega-6) anreichern.

E

Alimento multicomponental destinado para la alimentación diaria de las tortugas acuáticas y semiacuáticas tanto omnívoros como carnívoros. Contiene un suplemento de los crustáceos, entre otros el gammarus, que enriquecen el alimento en proteínas valiosas, quitina y ácidos grasos insaturados (omega-3 y omega-6).

F

Nourriture à multi ingrédients pour l'alimentation quotidienne de tortues aquatiques et semi-aquatiques omnivores et carnivores. Elle contient l'addition de crustacés, y compris gammarus, enrichissant la nourriture avec de la protéine et de la chitine précieuses ainsi que des acides gras insaturés (Oméga-3 et Oméga-6).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11341		–	20 g	25	–
11363		100 ml	30 g	6	288
11364		250 ml	75 g	6	120
11365		500 ml	150 g	5	105
11366		1000 ml	300 g	3	30
11368		5 l	1.5 kg	1	–

Biorept L

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm w postaci pałeczek do codziennego karmienia żółwi lądowych hodowanych w terrariach. Pokarm ten jest lekkostrawny, łatwo przyswajalny i chętnie zjadany przez żółwie. Posiada optymalnie zbilansowany poziom podstawowych i uzupełniających składników odżywczych, dobranych pod kątem zapotrzebowań pokarmowych żółwi lądowych.

ENG

Multi-ingredient food in the form of sticks, for everyday feeding of tortoises kept in terraria. It is eagerly eaten, light, and easily assimilable. BIOREPT L contains an optimal selection of basic and supplementary nutritional ingredients, tailored to the nutritional requirements of tortoises.

D

Zutatenreiches Alleinfutter in Form von Sticks, für die tägliche Fütterung von Schildkröten im Terrarium. Es wird gut angenommen und ist leicht und gut verdaulich. BIOREPT L enthält eine optimale Auswahl essentieller und zusätzlicher Nährstoffe, die speziell auf die Ernährungsansprüche von Landschildkröten zugeschnitten ist.

E

Alimento multicomponente en porciones enteras en forma de palillos para la alimentación diaria de tortugas terrestres criadas en terrarios. El alimento es ligero, fácilmente asimilable y consumido con gusto por las tortugas. BIOREPT L tiene un nivel óptimo y equilibrado de los nutrientes básicos y complementarios, seleccionados según las necesidades alimentarias de tortugas terrestres.

F

Nourriture complète à multi-ingrédients, sous forme de bâtonnets, pour l'alimentation quotidienne de tortues maintenues en terrarium. Elle est fort appréciée, légère et facilement assimilable. BIOREPT L contient une sélection optimale d'ingrédients nutritifs de base et de compléments, spécialement élaborés pour les besoins nutritifs des tortues.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11353		100 ml	28 g	6	288
11354		250 ml	70 g	6	120
11355		500 ml	140 g	5	105
11358		5 l	1.4 kg	1	–

Triops

Standard Line

PL

Wieloskładnikowy pokarm granulowany, przeznaczony do codziennego karmienia skorupiaków z rodzaju *Triops*. Obecny w pokarmie beta-glukan wzmacnia naturalną odporność przekopnic, a odpowiednio zbilansowane składniki wpływają na ich prawidłowy wzrost i rozwój.

ENG

Multi-ingredient granulated food for everyday feeding of crustaceans from the genus *Triops*. Beta-glucan enhances notostracans' natural immunity and properly balanced ingredients ensure their proper growth and development.

D

Komponentenreiches Futtergranulat für die tägliche Fütterung von Krebstieren der Gattung *Triops*. Beta-Glucan stärkt die natürliche Krankheitsabwehr der Rückenschaler, und passend ausgewogene Zutaten sorgen für ihr gesundes Wachstum und ihre artgerechte Entwicklung.

E

Alimento granulado, multi-ingrediente para la alimentación diaria de crustáceos del género *Triops*. El beta-glucano presente en el alimento fortalece el sistema inmunológico natural de los triops y los componentes equilibrados favorecen de manera óptima su crecimiento y desarrollo correcto.

F

Nourriture granulée à multi ingrédients pour l'alimentation quotidienne de crustacés de l'espèce *Triops*. Le bêta-glucan rehausse l'immunité naturelle des notostracans tandis que les ingrédients proprement équilibrés assurent une croissance et un développement adéquats.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
60821		–	10 g	50	–

Dried Fish

Natural Line

PL

Suszone ryby są naturalnym i zdrowym pokarmem dla wielu gatunków gadów, w tym żółwi wodnych, oraz dla dużych ryb akwariowych. Proces suszenia w znacznym stopniu zachowuje wartości odżywcze świeżych ryb, zapewniając jednocześnie dużą trwałość produktu i wygodę stosowania.

ENG

Dried fishes are a natural and healthy food for many species of reptiles, including aquatic turtles, and large aquarium fish. Drying technique maintains maximum nutritional quality of fresh fishes, guarantees long storage and makes the food easy to use.

D

Getrocknete Fische sind ein natürliches und gesundes Futter für viele Reptilienarten (darunter Wasserschildkröten) und große Aquarienfische. Durch die Trocknung bleibt ein Maximum des Nährwertes der frischen Fische erhalten und sie garantiert eine lange Lagerfähigkeit und eine einfache Verwendung.

E

Los peces desecados son un alimento natural y saludable para muchas especies de reptiles, incluidas las tortugas acuáticas, y grandes peces de acuario. La técnica de secado mantiene la máxima calidad nutricional de los peces frescos, garantiza su largo almacenamiento y hace que el alimento sea fácil de usar.

F

Des poissons séchés sont une nourriture naturelle et saine pour plusieurs espèces de reptiles, y compris les tortues aquatiques, et pour des poissons d'aquarium de grande taille. La technique asséchante préserve une qualité nutritive optimale des poissons séchés, assure un stockage de long terme et rend la nourriture aisément applicable.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11173		100 ml	15 g	6	288
11174		250 ml	35 g	6	120

Mealworms

Natural Line

PL

Suszone larwy mącznika młynarka są naturalnym, wysokoenergetycznym pokarmem dla gadów i dużych ryb akwariowych. Proces suszenia zachowuje w znacznym stopniu wartości odżywcze świeżych larw, zapewniając jednocześnie dużą trwałość produktu i wygodę stosowania.

ENG

Dried mealworms are natural and high-energy food for reptiles and large aquarium fish. Drying preserves nutritional value of the larvae, guarantees long storage and makes the food convenient to use.

D

Getrocknete Mehlkäferlarven sind ein natürliches und energiereiches Futter für Reptilien und große Aquarienfische. Durch die Trocknung bleibt ein Maximum des Nährwertes der Larven erhalten und sie garantiert eine lange Lagerfähigkeit und eine einfache Verwendung des Futters.

E

Las larvas secadas de tenebrio molitor son un alimento natural y muy energético para los reptiles y los grandes peces de acuario. La técnica de secado mantiene la máxima calidad nutricional de las larvas, garantiza su largo almacenamiento y hace que el alimento sea fácil de usar.

F

Les larves séchées de vers de farine sont une nourriture naturelle et riche en énergie pour reptiles et poissons d'ornement de grande taille. La technique asséchante préserve une qualité nutritive optimale des larves, assure un stockage de long terme et rend la nourriture aisément applicable.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11183		100 ml	13 g	6	288
11184		250 ml	30 g	6	120

PL

Suszone świerszcze są naturalnym, zdrowym pokarmem dla gadów i dużych ryb ozdobnych. Proces suszenia zachowuje w znacznym stopniu wartości odżywcze świeżych owadów, zapewniając jednocześnie dużą trwałość produktu i wygodę stosowania.

ENG

Dried crickets are a natural and healthy food for reptiles and large aquarium fish. Drying technique maintains maximum nutritional quality of fresh insects, guarantees long storage and makes the food easy to use.

D

Getrocknete Heimchen sind ein natürliches und gesundes Futter für Reptilien und große Aquarienfische. Durch die Trocknung bleibt ein Maximum des Nährwertes der frischen Insekten erhalten, sie garantiert eine lange Lagerfähigkeit und eine einfache Verwendung des Futters.

E

Los grillos desecados son un alimento natural y saludable para los reptiles y los peces grandes de acuario. La técnica de secado mantiene la máxima calidad nutricional de los insectos frescos, garantiza su largo almacenamiento y hace que el alimento sea fácil de usar.

F

Les grillons séchés sont une nourriture naturelle et saine pour reptiles et poissons d'aquarium de grande taille. La technique d'asséchage préserve une qualité nutritive optimale des insectes frais, assure un stockage de long terme et rend la nourriture aisément applicable.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11193		100 ml	10 g	6	288
11194		250 ml	25 g	6	120

PL

Naturalny pokarm dla gadów, w tym żółwi wodnych i płazów, uzyskany w drodze liofilizacji larw ochotkowatych – owadów z rodziny *Chironomidae*. Ochotka, bardzo chętnie przyjmowana przez gady i płazy, jest źródłem łatwostrawnego białka.

ENG

Freeze-dried bloodworms (*Chironomidae* larvae) is a natural food for reptiles including aquatic turtles and amphibians. Bloodworms are very eagerly eaten by the reptiles and amphibians and are a source of easily-assimilable protein.

D

Gefriergetrocknete Blutwürmer (*Chironomidae*-Larven) sind ein natürliches Futter für Reptilien (darunter Wasserschildkröten) und Amphibien. Blutwürmer sind sehr beliebt bei Reptilien und Amphibien und liefern leicht assimilierbares Protein.

E

El gusano de sangre liofilizado (*Chironomidae* larvae) es un alimento natural para reptiles, incluidos los anfibios y las tortugas acuáticas. Los animales los devoran y son fuente de proteínas fácilmente asimilables.

F

Les vers de sang lyophilisés (*Chironomidae* larves) sont une nourriture naturelle pour reptiles, y compris les tortues aquatiques et les amphibies. Les vers de sang sont très appréciés par ces animaux et sont une source de protéines aisément assimilables.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11143		100 ml	7 g	6	288
11144		250 ml	17 g	6	120

PL

Suszone krewetki to doskonały pokarm dla gadów i płazów. Są źródłem białka, kwasów tłuszczowych i chityny, która działa jak błonnik regulując trawienie. Proces suszenia w znacznym stopniu zachowuje wartości odżywcze, zapewnia trwałość produktu i wygodę stosowania.

ENG

Dried shrimps are excellent food for reptiles and amphibians. They are a source of protein, fatty acids and chitin, which acts as fiber and regulates digestion. The drying process largely preserves nutritional values, ensures long storage and convenience of use.

D

Getrocknete Flussgarneln sind ein hervorragendes Futter für Reptilien und Amphibien. Sie enthalten Protein, Fettsäuren und Chitin, das als Ballaststoff dient und die Verdauung reguliert. Der Trocknungsvorgang bewahrt weitgehend die Nährwerte, sorgt für eine lange Lagerfähigkeit und eine praktische Handhabung.

E

Camarones secos es un alimento perfecto para réptiles y anfibios. Son fuente de proteínas, ácidos grasos y quitina que actúa como fibra regulando la digestión. El proceso de secado mantiene en gran medida los valores nutricionales, es garantía de durabilidad del producto y comodidad de su uso.

F

Des crevettes séchées sont une nourriture excellente pour reptiles et amphibiens. Elles sont une source de protéine, acides gras et chitine, faisant office de fibres et réglant la digestion. Le processus de séchage préserve largement les valeurs nutritives, assure un long stockage et une facilité d'usage.

PL

Wysuszone kiełże *Gammarus pulex* są cennym, naturalnym pokarmem stosowanym powszechnie w akwarystyce i terrarystyce. Zawierają szereg bardzo cennych substancji odżywczych, w tym: wapń, magnez, fosfor, pierwiastki śladowe oraz chitynę i beta-karoten.

ENG

Dried freshwater shrimps *Gammarus pulex* are a valuable, natural food widely used in aquaria and terraria. They contain a number of precious nourishing substances including: calcium, magnesium, phosphorus, trace elements, chitin and beta-carotene.

D

Getrocknete Bachflohkrebse *Gammarus pulex* sind ein wertvolles natürliches Futter, das sehr häufig in der Aquaristik und Terraristik eingesetzt wird. Sie enthalten sehr viele kostbare nahrhafte Substanzen, u.a. Calcium, Magnesium, Phosphor, Spurenelemente, Chitin und Beta-Carotin.

E

Los camarones de agua dulce *Gammarus pulex* secos son un alimento valioso y natural usado muy a menudo en los acuarios y terrarios. Contienen un número de apreciadas sustancias nutritivas que contienen: calcio, magnesio, fósforo, oligoelementos, quitina y beta-caroteno.

F

Les crevettes séchées *Gammarus pulex* sont une nourriture précieuse et naturelle, souvent utilisée en aquariums et terrariums. Elles contiennent un nombre considérable de substances nutritives de grande valeur, y compris: calcium, magnésium, phosphore, oligo-éléments, chitine et beta-carotène.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11153		100 ml	16 g	6	288
11154		250 ml	40 g	6	120

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
00301		–	12 g	25	–
10323		100 ml	12 g	6	288
10324		250 ml	30 g	6	120
10325		500 ml	60 g	5	105
10326		1000 ml	120 g	3	30

TERRARIUM
Care products and substrates

TERRARIUM
Preparaty i podłoża

Tropical®
terrarium

Vigorept Mineral

PL

Mieszanka mineralna uzupełniająca do codziennego stosowania. Zawiera zróżnicowane źródła wapnia, niezbędnego w diecie gadów i płazów. Stosowany regularnie z VIGOREPT MULTIVIT zapewnia prawidłowy wzrost i rozwój. Przeciwdziała krzywicy (MBD), a także innym niebezpiecznym dla zdrowia skutkom niedoboru wapnia. Postać mikronizowanego proszku zapewnia dobre przyleganie produktu do powierzchni owadów karmowych i pokarmów roślinnych.

ENG

A supplementary mineral mixture for everyday use. It contains various sources of calcium needed in the diet of reptiles and amphibians. If used regularly with VIGOREPT MULTIVIT, it ensures proper growth and development. Prevents rickets (MBD) and other dangerous effects of calcium and phosphorus deficiency. The form of micronized powder ensures good adhesion of the product to the surface of food insects and plant foods.

D

Eine Mineralstoff-Ergänzungsmischung für jeden Tag. Enthält verschiedene Calcium-Quellen, die für die Ernährung von Reptilien und Amphibien unerlässlich sind. Regelmäßig zusammen mit VIGOREPT MULTIVIT angewendet, sorgt es für ein gesundes Wachstum und eine gute Entwicklung. Es beugt Rachitis (MBD) sowie anderen gefährlichen Auswirkungen eines Calcium- und Phosphormangels vor. Das mikronisierte Pulver haftet gut an der Oberfläche von Futterinsekten und –pflanzen.

E

Mezcla de minerales complementaria para uso diario. Contiene varias fuentes de calcio necesario en la dieta de reptiles y anfibios. Usado regularmente con VIGOREPT MULTIVIT, asegura un crecimiento y desarrollo adecuados. Previene el raquitismo (MBD) y otros efectos peligrosos de la deficiencia de calcio y fósforo. La forma de polvo micronizado asegura una buena adhesión del producto a la superficie de los insectos alimenticios y los alimentos vegetales.

F

Une mixture supplémentaire de minéraux pour emploi quotidien. Elle contient différentes sources de calcium nécessaire dans le régime des reptiles et amphibiens. Utilisé régulièrement avec VIGOREPT MULTIVIT, elle assure une croissance et un développement appropriés. Prévient le rachitisme (MBD) et autres effets dangereux d'une déficience de calcium et de phosphore. La forme de la poudre micronisée assure une bonne adhésion des nourritures d'insectes et des nourritures végétales à la surface.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11483		100 ml	60 g	6	288

Vigorept Multivit

PL

Mieszanka mineralno-witaminowa z prebiotykiem. Dostarcza niezbędnych w diecie gadów i płazów witamin D_3 i K oraz innych cennych substancji biologicznie czynnych. Stosowany regularnie wraz z VIGOREPT MINERAL zapewnia prawidłowy wzrost i rozwój. Wspiera wchłanianie wapnia z przewodu pokarmowego i reguluje jego prawidłową gospodarką w organizmie. Zawiera prebiotyki: beta-glukan i inulinę. Postać mikronizowanego proszku.

ENG

Mineral-vitamin mixture with prebiotic. Provides vitamins D_3 and K and other valuable biologically active substances, which are essential in the diet of reptiles and amphibians. If used regularly with VIGOREPT MINERAL, it ensures proper growth and development. It supports the absorption of calcium from the digestive tract and regulates its metabolism in the body. It contains prebiotics: beta-glucan and inulin. A form of micronized powder.

D

Mineral-Vitamin-Mischung mit Prebiotikum. Es liefert die Vitamine D_3 und K sowie andere wertvolle biologisch aktive Substanzen, die in der Ernährung von Reptilien und Amphibien unentbehrlich sind. Regelmäßig zusammen mit VIGOREPT MINERAL angewendet, sorgt es für ein gesundes Wachstum und eine gute Entwicklung. Es unterstützt die Aufnahme von Calcium aus dem Verdauungstrakt und reguliert seine Verstoffwechslung im Körper. Es enthält Prebiotika: Beta-Glucan und Inulin. Form: mikronisiertes Pulver.

E

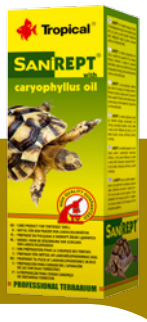
Mezcla de minerales y vitaminas con prebiótico. Aporta las vitaminas D_3 y K y otras valiosas sustancias biológicamente activas, esenciales en la dieta de reptiles y anfibios. Usado regularmente con VIGOREPT MINERAL, asegura un crecimiento y desarrollo adecuados. Apoya la absorción de calcio del tracto digestivo y regula su metabolismo en el cuerpo. Contiene prebióticos: betaglucano e inulina. Una forma de polvo micronizado.

F

Mixture minéraux-vitamines avec probiotique. Elle pourvoit vitamines D_3 et K et d'autres précieuses substances biologiquement actives, essentielles dans le régime de reptiles et amphibiens. Utilisée régulièrement avec VIGOREPT MINERAL, elle assure une croissance et un développement appropriés. Elle soutient l'absorption du calcium de la voie digestive et règle son métabolisme dans le corps. Elle contient des probiotiques: bêta-glucan et l'inuline. Sous forme de poudre micronisée.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
11493		100 ml	70 g	6	288

Sanirept



PL

Nowoczesny preparat przeznaczony do pielęgnacji skorupy żółwi lądowych. Nawilża i natłuszcza skorupę, nadając jej ładny i zdrowy wygląd. Zawarty w preparacie olejek goździkowy pielęgnuje, usuwa zanieczyszczenia i działa odświeżająco.

ENG

Innovative care product for tortoises' shell. It moisturizes and oils the shell, ensuring nice and healthy look. Caryophyllus oil cares for the tortoises' shell, removes the impurities and offers a refreshing effect.

D

Innovatives Mittel für den Panzer von Landschildkröten. Es führt dem Panzer Feuchtigkeit zu und ölt ihn und sichert ihm so ein schönes und gesundes Aussehen. Caryophyllus--Öl pflegt den Schildkrötenpanzer, beseitigt Verschmutzungen und hat eine erfrischende Wirkung.

E

Moderna preparación prevista al cuidado del caparazón de las tortugas terrestres. Humedece y engrasa el caparazón dando brillo y aspecto sano. Aceite de clavo cuida de caparazón de tortugas, elimina ensuciamientos y ofrece un efecto refrescante.

F

Préparation innovatrice pour la carapace des tortues. Elle humidifie et ointe la carapace, lui assurant un bel aspect sain. L'huile caryophyllus soigne la carapace des tortues, élimine les impuretés et produit un effet rafraîchissant.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
13001		15 ml	–	1	–

Ophtalvit-A Chelonia

PL

Naturalny balsam ziołowy dla gadów przeznaczony do pielęgnacji oczu i skóry. Szczególnie polecany dla młodych, delikatnych i wrażliwych zwierząt. Zawiera mieszankę ekstraktów z lawendy lekarskiej i świetlika łąkowego przeciwdziałających dolegliwościom wywołanym niekorzystnymi warunkami środowiskowymi.

ENG

Natural herbal eye and skin balm for reptiles. Especially recommended for young, delicate and sensitive specimens. It contains a mixture of common lavender and eyebright extracts which protect against ailments caused by unfavourable environmental conditions.

D

Natürlicher, pflanzlicher Augen- und Hautbalsam für Reptilien. Besonders empfohlen für junge, zarte und empfindliche Exemplare. Der Balsam enthält eine Mischung aus Extrakten aus Gemeinem Lavendel und Augentrost, die vor durch ungünstige Umweltbedingungen verursachten Beschwerden schützen.

E

Bálsamo herbal natural para los ojos y la piel de los reptiles. Especialmente recomendado para especimenes jóvenes, delicados y sensibles. Contiene una mezcla de lavanda común y extractos de eufrasia que protege de los trastornos causados por condiciones ambientales desfavorables.

F

Baume herbacé naturel pour yeux et peau de reptiles. Spécialement recommandé pour jeunes spécimens délicats et sensibles. Il contient une mixture de lavande et d'extraits d'*Euphrasia*, offrant une protection contre les maladies engendrées par des conditions d'environnement défavorables.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
13011		15 ml	–	1	–

Bioterra

PL

Naturalne, organiczne kokosowe podłoże do terrarium i insektarium. BIOTERRA stanowi idealne podłoże dla gadów, płazów i owadów.

ENG

Natural, organic coconut-fibre substrate for the terrarium and insectarium. BIOTERRA is an ideal substrate for reptiles, amphibians and insects.

D

Natürlicher, biologischer, Bodengrund aus Kokosfaser für das Terrarium und das Insektarium. BIOTERRA ist ein idealer Bodengrund für Reptilien, Amphibien und Insekten.

E

Sustrato natural, orgánico fibra de coco para terrarios e insectarios. BIOTERRA es un sustrato ideal para reptiles, amfibios e insectos.

F

Substrat naturel et organique de fibre de noix de coco pour le terrarium et l'insectarium. BIOTERRA est un substrat idéal pour reptiles, amphibies et insectes.

Cocochips*/ Coconut Husk Briquette**

PL

Naturalne, organiczne, kokosowe podłoże do terrarium i insektarium. COCOCHIPS stanowi idealne podłoże dla dużych gadów, płazów i owadów.

ENG

Natural, organic coconut-chip substrate for the terrarium and insectarium. COCOCHIPS is an ideal substrate for large reptiles, amphibians and insects.

D

Natürlicher, biologischer, Bodengrund aus kokos-chips für das Terrarium und das Insektarium. COCONUT HUSK BRIQUETTE ist ein idealer Bodengrund für große Reptilien, Amphibien und Insekten.

E

Sustrato natural, orgánico, de cáscara de coco para terrarios e insectarios. COCOCHIPS es un sustrato ideal para reptiles, anfibios e insectos.

F

Substrat naturel et organique en rondelles de noix de coco pour le terrarium et l'insectarium. COCOCHIPS est un substrat idéal pour reptiles, amphibies et insectes.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
82005	1 pc	–	650 g	1	24

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
82004	1 pc	–	500 g	1	24

* PL / Produkt niewprowadzany do obrotu na terenie Niemiec przez przedsiębiorstwo TROPICAL Tadeusz Ogrodnik ani podmioty z nim powiązane. ENG / Product not placed on the German market by TROPICAL Tadeusz Ogrodnik company or its related parties. D / Das Produkt wird in Deutschland nicht von TROPICAL Tadeusz Ogrodnik oder mit dem Unternehmen verbundenen Parteien vermarktet. E / Un producto no introducido en el mercado de Alemania por la marca TROPICAL Tadeusz Ogrodnik ni otros sujetos vinculados a él. F / Produit non placé sur le marché Allemand par la compagnie TROPICAL Tadeusz Ogrodnik ou ses partenaires relatés.

** PL / Produkt wprowadzany do obrotu przez przedsiębiorstwo TROPICAL Tadeusz Ogrodnik lub podmioty z nim powiązane wyłącznie na terenie Niemiec. ENG / Product placed on the market by TROPICAL Tadeusz Ogrodnik company or its related parties exclusively in Germany. D / Das Produkt wird von TROPICAL Tadeusz Ogrodnik oder mit dem Unternehmen verbundenen Parteien ausschließlich in Deutschland vermarktet. E / Un producto introducido en el mercado por la marca TROPICAL Tadeusz Ogrodnik o sujetos vinculados a él exclusivamente en el mercado de Alemania. F / Produit placé sur le marché par la compagnie TROPICAL Tadeusz Ogrodnik ou ses partenaires relatés, exclusivement en Allemagne.

DOGS
Foods and oils

PSY
Karmy i oleje

TropiDog®

Foods and oils for dogs

PL

Karmy dla psów TropiDog są precyzyjnie dostosowane do potrzeb, które są różne w zależności od wielkości rasy i wieku zwierzęcia. Zawierają wiele substancji prozdrowotnych pochodzenia naturalnego o udowodnionym naukowo działaniu. Mają bogate i urozmaicone składy pozwalające dobrać idealną karmę dla pupila. Atrakcyjne składniki oraz wysoka smakowitość i aromat sprawiają, że są chętnie zjadane. Dietę psów można uzupełnić olejami TropiDog.

ENG

TropiDog foods are precisely adjusted to the needs of various dogs, their size and age. They contain numerous natural health-promoting substances with scientifically proven effect. They have rich and varied compositions that allow you to choose perfect food for your dog. Thanks to their attractive ingredients, excellent taste and aroma they are eagerly eaten. Dogs' diet can be supplemented with TropiDog oils.

D

TropiDog-Futtermittel sind exakt den Bedürfnissen verschiedenartiger Hunde unterschiedlicher Größen und Altersstufen angepasst. Sie enthalten zahlreiche natürliche, gesundheitsfördernde Substanzen mit wissenschaftlich erwiesener Wirkung. Ihre Zusammensetzungen sind reichhaltig und vielfältig, sodass Sie das perfekte Futter für Ihren Hund wählen können. Dank seiner attraktiven Zutaten sowie seines hervorragenden Geschmacks und Aromas wird dieses Futter gerne angenommen. Die Ernährung der Hunde kann mit TropiDog-Ölen ergänzt werden.

E

Los alimentos para perros TropiDog están precisamente ajustadas a las distintas necesidades de los perros, en función de su edad, tamaño o raza. Contienen muchas sustancias beneficiosas para la salud de origen natural y acción científicamente comprobada. Tienen composiciones ricas y diversificadas que permiten escoger un alimento perfecto para la mascota. Los componentes atractivos, su sabor y aroma hacen que los perros los tomen a gusto. Se puede completar la dieta de los perros con los aceites TropiDog.

F

Les nourritures TropiDog sont précisément ajustées aux besoins de chiens différents, leur taille et leur âge. Elles contiennent d'innombrables substances naturelles améliorant la santé, à effet scientifiquement prouvé. Elles ont des compositions riches et variées vous permettant de choisir la nourriture parfaite pour votre chien. Grâce à leurs ingrédients attrayants, leur goût et leurs arômes excellents elles sont goulûment consommées. Le régime des chiens peut être supplémenté avec les huiles TropiDog.

TropiDog®

Junior Small with Spirulina

Probiotic Line

PL

Karma z linii wzbogaconej o probiotyk *Bacillus subtilis*, stworzona specjalnie dla szczeniąt (do 10. miesiąca życia) ras małych (do 10 kg masy ciała), bogata w jagnięcinę i łososia. Dzięki połączeniu beta-glukanu, kwasów tłuszczowych omega-3 i glonów kelp *Ascophyllum nodosum* sprzyja wzmocnieniu odporności u szczeniąt. Wzbogacona o spirulinę, która sprzyja higienie jamy ustnej i redukcji nieprzyjemnego zapachu z pyszczka.

ENG

Food from the line enriched with probiotic *Bacillus subtilis*, created especially for puppies (up to 10 months old) of small breeds (up to 10 kg body weight), rich in lamb and salmon. Thanks to the combination of beta-glucan, Omega-3 fatty acids and Kelp algae Ascophyllum nodosum it helps strengthen immunity in puppies. Enriched with spirulina, which promotes oral hygiene and helps to reduce the unpleasant smell of the mouth.

D

Futter aus der Produktlinie, die mit dem Probiotikum *Bacillus subtilis* angereichert ist, speziell entwickelt für Welpen (bis 10 Monate) kleiner Rassen (bis zu 10 kg Körpergewicht), reich an Lamm und Lachs. Dank der Kombination von Beta-Glucan, Omega-3-Fettsäuren und der Kelp-Alge *Ascophyllum nodosum* hilft es, das Immunsystem der Welpen zu stärken. Angereichert mit Spirulina, was die Maulhygiene verbessert und zur Reduzierung unangenehmen Maulgeruchs beiträgt.

E

Alimento de una línea enriquecida con probióticos *Bacillus subtilis*, creado especialmente para cachorros (hasta 10 meses de edad) de razas pequeñas (hasta 10 kg de peso corporal), rico en cordero y salmón. Gracias a la combinación de beta-glucano, ácidos grasos omega-3 y algas kelp *Ascophyllum nodosum* ayuda a fortalecer la inmunidad de los cachorros. Enriquecido con espirulina que favorece la higiene bucal y reduce los olores desagradables de la boca.

F

Nourriture de la ligne enrichie avec le probiotique *Bacillus subtilis*, créé spécialement pour chiots (jusqu'à 10 mois) de petites races (jusqu'à un poids de 10 kg), riche en agneau et saumon. Grâce à la combinaison de bêta-glucan, acides gras Oméga-3 et algues Kelp *Ascophyllum nodosum* elle aide à renforcer l'immunité des chiots. Enrichie avec de la spiruline favorisant l'hygiène buccale et aidant à réduire l'odeur déplaisante de la bouche.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56205		–	2.5 kg	1	–
56207		–	8 kg	1	–

Adult Small with Spirulina

Probiotic Line

PL

Karma z linii wzbogaconej o probiotyk *Bacillus subtilis*, stworzona specjalnie dla psów dorosłych (powyżej 10. miesiąca życia) ras małych (do 10 kg masy ciała), bogata w jagnięcinę i łososia. Dzięki połączeniu probiotyku i prebiotyków oraz dodatkowi juki schidigera i siemienia lnianego sprzyja prawidłowemu trawieniu. Wzbogacona o spirulinę, która sprzyja higienie jamy ustnej i redukcji nieprzyjemnego zapachu z pyszczka.

ENG

Food from the line enriched with probiotic *Bacillus subtilis*, created especially for adult dogs (over 10 months old) of small breeds (up to 10 kg body weight), rich in lamb and salmon. Thanks to the combination of probiotic and prebiotics and the addition of Yucca Schidigera and linseed, it promotes proper digestion. Enriched with spirulina, which promotes oral hygiene and helps to reduce the unpleasant smell of the mouth.

D

Futter aus der Produktlinie, die mit dem Probiotikum *Bacillus subtilis* angereichert ist, speziell entwickelt für ausgewachsene Hunde (ab 10 Monaten) kleiner Rassen (bis zu 10 kg Körpergewicht), reich an Lamm und Lachs. Dank der Kombination von Probiotikum und Prebiotika und dem Zusatz von Yucca Schidigera und Leinsamen fördert es eine ordentliche Verdauung. Angereichert mit Spirulina, was die Mauldhygiene verbessert und zur Reduzierung unangenehmen Maulgeruchs beiträgt.

E

Alimento de una línea enriquecida con probiótico *Bacillus subtilis*, creado especialmente para perros adultos (más de 10 meses de edad) de razas pequeñas (hasta 10 kg de peso corporal), rico en cordero y salmón. Gracias a la combinación de probiótico y prebióticos, así como a la adición de yuca schidiger y linaza, favorece una digestión adecuada. Enriquecido con espirulina que favorece la higiene bucal y reduce los olores desagradables de la boca.

F

Nourriture de la ligne enrichie avec le probiotique *Bacillus subtilis*, créé spécialement pour chiens adultes (dès 10 mois) de petites races (jusqu'à un poids de 10 kg, riche en agneau et saumon. Grâce à la combinaison d'un probiotique et de prébiotiques et l'addition de Yucca Schidigera et graine de lin, elle stimule une digestion appropriée. Enrichie avec de la spiruline favorisant l'hygiène buccale et aidant à réduire l'odeur déplaisante de la bouche.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56215		–	2.5 kg	1	–
56217		–	8 kg	1	–

Senior Small with Spirulina

Probiotic Line

PL

Karma z linii wzbogaconej o probiotyk *Bacillus subtilis*, stworzona specjalnie dla psów starszych (powyżej 10. roku życia) ras małych (do 10 kg masy ciała), bogata w indyka. Dzięki formule Phenomind® wspomaga pracę mózgu oraz wspiera witalność i odporność. Wzbogacona o spirulinę, która sprzyja higienie jamy ustnej i redukcji nieprzyjemnego zapachu z pyszczka.

ENG

Food from the line enriched with probiotic *Bacillus subtilis*, created especially for older dogs (over 10 years old) of small breeds (up to 10 kg body weight), rich in turkey. Thanks to the Phenomind® formula, it supports brain function and supports vitality and immunity. Enriched with spirulina, which promotes oral hygiene and helps to reduce the unpleasant smell of the mouth.

D

Futter aus der Produktlinie, die mit dem Probiotikum *Bacillus* subtilis angereichert ist, speziell entwickelt für ältere Hunde (über 10 Jahre) kleiner Rassen (bis zu 10 kg Körpergewicht), reich an Truthahn. Dank der Phenomind®-Wirkformel unterstützt es die Gehirnfunktion und fördert Vitalität und Immunabwehr. Angereichert mit Spirulina, was die Mauldhygiene verbessert und zur Reduzierung unangenehmen Maulgeruchs beiträgt.

E

Alimento de una línea enriquecida con probiótico *Bacillus subtilis*, creado especialmente para perros de más edad (más de 10 años de edad) de razas pequeñas (hasta 10 kg de peso corporal), rico en pavo. Gracias a la fórmula Phenomind® apoya el trabajo del cerebro y también la vitalidad y la inmunidad. Enriquecido con espirulina que favorece la higiene bucal y reduce los olores desagradables de la boca.

F

Nourriture de la ligne enrichie avec le probiotique *Bacillus subtilis*, créé spécialement pour chiens vieillissants (dès 10 ans) de petites races (jusqu'à un poids de 10 kg), riche en dinde. Grâce à la formule Phenomind®, elle soutient la fonction du cerveau, la vitalité et l'immunité. Enrichie avec de la spiruline favorisant l'hygiène buccale et aidant à réduire l'odeur déplaisante de la bouche.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56225		–	2.5 kg	1	–
56227		–	8 kg	1	–

Junior Medium
with Salmon Oil

Probiotic Line

PL

Karma z linii wzbogaconej o probiotyk *Bacillus subtilis*, stworzona specjalnie dla szczeniąt (do 12. miesiąca życia) ras średnich (od 11 do 25 kg masy ciała), bogata w indyka i łososia. Dzięki połączeniu beta-glukanu, kwasów tłuszczowych omega-3 i glonów kelp *Ascophyllum nodosum* sprzyja wzmocnieniu odporności u szczeniąt. Odpowiednia kompozycja kwasów tłuszczowych omega-6 i -3 w połączeniu z właściwościami glonów kelp sprzyja pięknej i lśniącej sierści.

ENG

Food from the line enriched with probiotic *Bacillus subtilis*, created especially for puppies (up to 12 months old) of medium breeds (11 to 25 kg body weight), rich in turkey and salmon. Thanks to the combination of beta-glucan, Omega-3 fatty acids and Kelp algae *Ascophyllum nodosum* it helps strengthen immunity in puppies. Appropriate composition of Omega-6 and -3 fatty acids combined with the properties of Kelp algae promotes a beautiful and shiny coat.

D

Futter aus der Produktlinie, die mit dem Probiotikum *Bacillus subtilis* angereichert ist, speziell entwickelt für Welpen (bis zu 12 Monaten) mittelgroßer Rassen (11 bis 25 kg Körpergewicht), reich an Truthahn und Lachs. Dank der Kombination von Beta-Glucan, Omega-3-Fettsäuren und der Kelp-Alge *Ascophyllum nodosum* hilft es, das Immunsystem der Welpen zu stärken. Die angemessene Komposition von Omega-6- und Omega-3-Fettsäuren fördert in Kombination mit den Eigenschaften von Kelp-Algen ein schönes und glänzendes Fell.

E

Alimento de una línea enriquecida con probiótico *Bacillus subtilis*, creado especialmente para cachorros (hasta 12 meses de edad) de razas medianas (de 11 hasta 25 kg de peso corporal), rico en pavo y salmón. Gracias a la combinación de beta-glucano, ácidos grasos omega-3 y algas kelp *Ascophyllum nodosum* ayuda a fortalecer la inmunidad de los cachorros. La correcta composición de ácidos grasos omega-6 y -3 combinada con las propiedades de las algas kelp favorece un pelaje hermoso y brillante.

F

Nourriture de la ligne enrichie avec le probiotique *Bacillus subtilis*, créé spécialement pour chiots (jusqu'à 12 mois) de races moyennes (d'un poids de 11 à 25 kg), riche en dinde et saumon. Grâce à la combinaison de bêta-glucan, d'acides gras Oméga-3 et d'algues Kelp *Ascophyllum nodosum* elle aide à renforcer l'immunité des chiots. La composition appropriée d'acides gras Oméga-6 et -3 combinée avec les caractéristiques d'algues Kelp favorise une belle fourrure brillante.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56235		–	2.5 kg	1	–
56237		–	12 kg	1	–

Adult Medium
with Salmon Oil

Probiotic Line

PL

Karma z linii wzbogaconej o probiotyk *Bacillus subtilis*, stworzona specjalnie dla psów dorosłych (powyżej 12. miesiąca życia) ras średnich (od 11 do 25 kg masy ciała), bogata w kurczaka, z łososiem. Dzięki przeciwutleniającym właściwościom glonów kelp *Ascophyllum nodosum*, tauryny oraz luteiny sprzyja wzmocnieniu witalności. Odpowiednia kompozycja kwasów tłuszczowych omega-6 i -3 w połączeniu z właściwościami glonów kelp sprzyja pięknej i lśniącej sierści.

ENG

Food from the line enriched with probiotic *Bacillus subtilis*, created especially for adult dogs (over 12 months old) of medium breeds (11 to 25 kg body weight), rich in chicken, with salmon. Thanks to the antioxidant properties of Kelp algae *Ascophyllum nodosum*, taurine and lutein, it promotes vitality. Appropriate composition of Omega-6 and -3 fatty acids combined with the properties of Kelp algae promotes a beautiful and shiny coat.

D

Futter aus der Produktlinie, die mit dem Probiotikum Bacillus subtilis angereichert ist, speziell entwickelt für ausgewachsene Hunde (über 12 Monate alt) mittelgroßer Rassen (11 bis 25 kg Körpergewicht), reich an Huhn, mit Lachs. Dank der antioxidativen Eigenschaften der Kelp-Alge *Ascophyllum nodosum* sowie von Taurin und Lutein fördert es die Vitalität. Die angemessene Komposition von Omega-6- und Omega-3-Fettsäuren fördert in Kombination mit den Eigenschaften von Kelp-Algen ein schönes und glänzendes Fell.

E

Alimento de una línea enriquecida con probiótico *Bacillus subtilis*, creado especialmente para perros adultos (más de 12 meses de edad) de razas medianas (de 11 hasta 25 kg de peso corporal), rico en pollo, con salmón. Gracias a las propiedades antioxidantes de las algas kelp *Ascophyllum nodosum*, la taurina y la luteína ayudan a fortalecer la vitalidad. La correcta composición de ácidos grasos omega-6 y -3 combinada con las propiedades de las algas kelp favorece un pelaje hermoso y brillante.

F

Nourriture de la ligne enrichie avec le probiotique *Bacillus subtilis*, créé spécialement pour chiens adultes (dès 12 mois) de races moyennes (d'un poids de 11 à 25 kg), riche en poulet, avec saumon. Grâce aux caractéristiques antioxydantes d'algues Kelp Ascophyllum nodosum, de taurine et de lutéine elle favorise la vitalité. La composition appropriée d'acides gras Oméga-6 et -3 combinée avec les caractéristiques d'algues Kelp favorise une belle fourrure brillante.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56245		–	2.5 kg	1	–
56247		–	12 kg	1	–

Senior Medium
with Salmon Oil

Probiotic Line

PL

Karma z linii wzbogaconej o probiotyk *Bacillus subtilis*, stworzona specjalnie dla psów starszych (powyżej 8. roku życia) ras średnich (od 11 do 25 kg masy ciała), bogata w indyka. Dzięki formule Phenomind® wspomaga pracę mózgu oraz wspiera witalność i odporność. Odpowiednia kompozycja kwasów tłuszczowych omega-6 i -3 w połączeniu z właściwościami glonów kelp *Ascophyllum nodosum* sprzyja pięknej i lśniącej sierści.

ENG

Food from the line enriched with probiotic *Bacillus subtilis*, created especially for older dogs (over 8 years old) of medium breeds (11 to 25 kg body weight), rich in turkey. Thanks to the Phenomind® formula, it supports brain function and supports vitality and immunity. Appropriate composition of Omega-6 and -3 fatty acids combined with the properties of Kelp algae *Ascophyllum nodosum* promotes a beautiful and shiny coat.

D

Futter aus der Produktlinie, die mit dem Probiotikum *Bacillus subtilis* angereichert ist, speziell entwickelt für ältere Hunde (über 8 Jahre) mittelgroßer Rassen (11 bis 25 kg Körpergewicht), reich an Truthahn. Dank der Phenomind®-Wirkformel unterstützt es die Gehirnfunktion und fördert Vitalität und Immunabwehr. Die angemessene Komposition von Omega-6- und Omega-3-Fettsäuren fördert in Kombination mit den Eigenschaften von Kelp-Algen ein schönes und glänzendes Fell.

E

Alimento de una línea enriquecida con probiótico *Bacillus subtilis*, creado especialmente para perros de más edad (más de 8 años de edad) de razas medianas (de 11 hasta 25 kg de peso corporal), rico en pavo. Gracias a la fórmula Phenomind® apoya el trabajo del cerebro y también la vitalidad y la inmunidad. La correcta composición de ácidos grasos omega-6 y -3 combinada con las propiedades de las algas kelp *Ascophyllum nodosum* favorece un pelaje hermoso y brillante.

F

Nourriture de la ligne enrichie avec le probiotique *Bacillus subtilis*, créé spécialement pour chiens vieillissants (à partir de 8 ans) de races moyennes (d'un poids de 11 à 25 kg), riche en dinde. Grâce à la formule Phenomind®, elle soutient la fonction du cerveau, la vitalité et l'immunité. La composition appropriée d'acides gras Oméga-6 et -3 combinée avec les caractéristiques d'algues Kelp *Ascophyllum nodosum* favorise une belle fourrure brillante.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56255		–	2.5 kg	1	–
56257		–	12 kg	1	–

Junior Large with Glucosamine & Chondroitin

Probiotic Line

PL

Karma z linii wzbogaconej o probiotyk *Bacillus subtilis*, stworzona specjalnie dla szczeniąt (do 15. miesiąca życia) ras dużych (powyżej 26 kg masy ciała), bogata w indyka i łososia. Dzięki połączeniu beta-glukanu, kwasów tłuszczowych omega-3 i glonów kelp Ascophyllum nodosum sprzyja wzmocnieniu odporności u szczeniąt. Zawarta w niej glukozamina i chondroityna wspierają prawidłowy rozwój struktur stawowych.

ENG

Food from the line enriched with probiotic *Bacillus subtilis*, created especially for puppies (up to 15 months old) of large breeds (over 26 kg body weight), rich in turkey and salmon. Thanks to the combination of beta-glucan, Omega-3 fatty acids and Kelp algae *Ascophyllum nodosum* it helps strengthen immunity in puppies. The glucosamine and chondroitin support the proper development of joint structures.

D

Futter aus der Produktlinie, die mit dem Probiotikum *Bacillus subtilis* angereichert ist, speziell entwickelt für Welpen (bis zu 15 Monaten) großer Rassen (über 26 kg Körpergewicht), reich an Truthahn und Lachs. Dank der Kombination von Beta-Glucan, Omega-3-Fettsäuren und der Kelp-Alge *Ascophyllum nodosum* hilft es, das Immunsystem der Welpen zu stärken. Glucosamin und Chondroitin unterstützen die ordentliche Entwicklung der Gelenkstrukturen.

E

Alimento de una línea enriquecida con probiótico *Bacillus subtilis*, creado especialmente para cachorros (hasta 15 meses de edad) de razas grandes (más de 26 kg de peso corporal), rico en pavo y salmón. Gracias a la combinación de beta-glucano, ácidos grasos omega-3 y algas kelp *Ascophyllum nodosum* ayuda a fortalecer la inmunidad de los cachorros. La glucosamina y condroitina que contiene apoyan el correcto desarrollo de las estructuras articulares.

F

Nourriture de la ligne enrichie avec le probiotique *Bacillus subtilis*, créé spécialement pour chiots (jusqu'à 15 mois) de grandes races (d'un poids au-dessus de 26 kg), riche en dinde et saumon. Grâce à la combinaison de bêta-glucan, acides gras Oméga-3 et algues Kelp *Ascophyllum nodosum* elle aide à renforcer l'immunité des chiots. La glucosamine et chondroïtine soutiennent le développement approprié des structures des articulations.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56265		–	2.5 kg	1	–
56267		–	12 kg	1	–

Adult Large with Glucosamine & Chondroitin

Probiotic Line

PL

Karma z linii wzbogaconej o probiotyk *Bacillus subtilis*, stworzona specjalnie dla psów dorosłych (powyżej 15. miesiąca życia) ras dużych (powyżej 26 kg masy ciała), bogata w jagnięcinę. Dzięki połączeniu probiotyku i prebiotyków oraz dodatkowi juki schidigera i siemienia lnianego sprzyja prawidłowemu trawieniu. Zawarta w niej glukozamina i chondroityna sprzyjają prawidłowemu funkcjonowaniu struktur stawowych.

ENG

Food from the line enriched with probiotic *Bacillus subtilis*, created especially for adult dogs (over 15 months old) of large breeds (over 26 kg body weight), rich in lamb. Thanks to the combination of probiotic and prebiotics and the addition of Yucca Schidigera and linseed, it promotes proper digestion. The glucosamine and chondroitin support the proper functioning of joint structures.

D

Futter aus der Produktlinie, die mit dem Probiotikum *Bacillus subtilis* angereichert ist, speziell entwickelt für ausgewachsene Hunde (über 15 Monate) großer Rassen (über 26 kg Körpergewicht), reich an Lamm. Dank der Kombination von Probiotikum und Prebiotika und dem Zusatz von Yucca Schidigera und Leinsamen fördert es eine ordentliche Verdauung. Glucosamin und Chondroitin unterstützen die ordentliche Funktion der Gelenkstrukturen.

E

Alimento de una línea enriquecida con probiótico *Bacillus subtilis*, creado especialmente para perros adultos (más de 15 meses de edad) de razas grandes (más de 26 kg de peso corporal), rico en cordero. Gracias a la combinación de probiótico y prebióticos, así como a la adición de yuca schidiger y linaza, favorece una digestión adecuada. La glucosamina y la condroitina que contiene contribuyen al buen funcionamiento de las estructuras articulares.

F

Nourriture de la ligne enrichie avec le probiotique *Bacillus subtilis*, créé spécialement pour chiens adultes (à partir de 15 mois) de grandes races (d'un poids au-dessus de 26 kg), riche en agneau. Grâce à la combinaison d'un probiotique et de prébiotiques et l'addition de Yucca Schidigera et graine de lin, elle favorise une digestion appropriée. La glucosamine et chondroïtine soutiennent le développement approprié des structures des articulations.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56275		–	2.5 kg	1	–
56277		–	12 kg	1	–

Senior Large with Glucosamine & Chondroitin

Probiotic Line

PL

Karma z linii wzbogaconej o probiotyk *Bacillus subtilis*, stworzona specjalnie dla psów starszych (powyżej 6. roku życia) ras dużych (powyżej 26 kg masy ciała), bogata w indyka. Dzięki formule Phenomind® wspomaga pracę mózgu oraz wspiera witalność i odporność. Zawarta w niej glukozamina i chondroityna sprzyjają prawidłowemu funkcjonowaniu struktur stawowych.

ENG

Food from the line enriched with probiotic *Bacillus subtilis*, created especially for older dogs (over 6 years old) of large breeds (over 26 kg body weight), rich in turkey. Thanks to the Phenomind® formula, it supports brain function and supports vitality and immunity. The glucosamine and chondroitin support the proper functioning of joint structures.

D

Futter aus der Produktlinie, die mit dem Probiotikum *Bacillus subtilis* angereichert ist, speziell entwickelt für ältere Hunde (über 6 Jahre) großer Rassen (über 26 kg Körpergewicht), reich an Truthahn. Dank der Phenomind®-Wirkformel unterstützt es die Gehirnfunktion und fördert Vitalität und Immunabwehr. Glucosamin und Chondroitin unterstützen die ordentliche Funktion der Gelenkstrukturen.

E

Alimento de una línea enriquecida con probiótico *Bacillus subtilis*, creado especialmente para perros de más edad (más de 6 años de edad) de razas grandes (más de 26 kg de peso corporal), rico en pavo. Gracias a la fórmula Phenomind® apoya el trabajo del cerebro y también la vitalidad y la inmunidad. La glucosamina y la condroitina que contiene contribuyen al buen funcionamiento de las estructuras articulares.

F

Nourriture de la ligne enrichie avec le probiotique *Bacillus subtilis*, créé spécialement pour chiens vieillissants (à partir de 6 ans) de grandes races (d'un poids au-dessus de 26 kg), riche en dinde. Grâce à la formule Phenomind®, elle soutient la fonction du cerveau, la vitalité et l'immunité. La glucosamine et chondroïtine soutiennent le développement approprié des structures des articulations.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56285		–	2.5 kg	1	–
56287		–	12 kg	1	–

TropiDog®

Harmony Small
with Active Fish Protein

Probiotic Line

PL

Karma z linii wzbogaconej o probiotyk *Bacillus subtilis*, stworzona specjalnie dla psów dorosłych (powyżej 10. miesiąca życia) ras małych (do 10 kg masy ciała), wykazujących trudność w adaptacji. Dzięki zastosowaniu aktywnego białka pochodzenia rybnego pomaga w lepszej adaptacji psa do zmieniających się warunków i pomaga mu odzyskać spokój. Połączenie probiotyku i prebiotyków oraz dodatek juki schidigera i siemienia lnianego sprzyja prawidłowemu trawieniu.

ENG

Food from the line enriched with probiotic *Bacillus subtilis*, created especially for adult dogs (over 10 months old) of small breeds (up to 10 kg body weight) with adaptation problems. The use of active fish protein helps the dog to better adapt to changing conditions and stay calm. Thanks to the combination of probiotic and prebiotics and the addition of Yucca Schidigera and linseed, it promotes proper digestion.

D

Futter aus der Produktlinie, die mit dem Probiotikum *Bacillus subtilis* angereichert ist, speziell entwickelt für ausgewachsene Hunde (über 10 Monate) kleiner Rassen (bis zu 10 kg Körpergewicht) mit Anpassungsproblemen. Die Verwendung von aktivem Fischprotein hilft dem Hund, sich besser an sich verändernde Bedingungen anzupassen und ruhig zu bleiben. Dank der Kombination von Probiotikum und Prebiotika und dem Zusatz von Yucca Schidigera und Leinsamen fördert es eine ordentliche Verdauung.

E

Alimento de una línea enriquecida con probiótico *Bacillus subtilis*, creado especialmente para perros adultos (más de 10 meses de edad) de razas pequeñas (hasta 10 kg de peso corporal), con dificultades de adaptación. Gracias al uso de una proteína activa de origen pescado, ayuda al perro a adaptarse mejor a las condiciones cambiantes y le ayuda a recuperar la paz. Gracias a la combinación de probiótico y prebióticos, así como a la adición de yuca schidiger y linaza, favorece una digestión adecuada.

F

Nourriture de la ligne enrichie avec le probiotique *Bacillus subtilis*, créé spécialement pour chiens adultes (à partir de 10 mois) de petites races (jusqu'à un poids de 10 kg) ayant des problèmes d'adaptation. L'emploi de protéine de poisson active aide le chien à mieux s'adapter à des conditions changeantes et à rester calme. Grâce à la combinaison d'un probiotique et de prébiotiques et l'addition de Yucca Schidigera et graine de lin, elle favorise une digestion appropriée.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56305		–	2.5 kg	1	–
56307		–	8 kg	1	–

Harmony Medium & Large
with Active Fish Protein

Probiotic Line

PL

Karma z linii wzbogaconej o probiotyk *Bacillus subtilis*, stworzona specjalnie dla psów dorosłych (powyżej 12/15. miesiąca życia) ras średnich i dużych (powyżej 11 kg masy ciała), wykazujących trudność w adaptacji. Dzięki zastosowaniu aktywnego białka pochodzenia rybnego pomaga w lepszej adaptacji psa do zmieniających się warunków i pomaga mu odzyskać spokój. Połączenie probiotyku i prebiotyków oraz dodatek juki schidigera i siemienia lnianego sprzyja prawidłowemu trawieniu.

ENG

Food from the line enriched with probiotic *Bacillus subtilis*, created especially for adult dogs (over 12/15 months old) of medium and large breeds (over 11 kg body weight) with adaptation problems. The use of active fish protein helps the dog to better adapt to changing conditions and stay calm. Thanks to the combination of probiotic and prebiotics and the addition of Yucca Schidigera and linseed, it promotes proper digestion.

D

Futter aus der Produktlinie, die mit dem Probiotikum *Bacillus subtilis* angereichert ist, speziell entwickelt für ausgewachsene Hunde (über 12-15 Monate) mittlerer und großer Rassen (über 11 kg Körpergewicht) mit Anpassungsproblemen. Die Verwendung von aktivem Fischprotein hilft dem Hund, sich besser an sich verändernde Bedingungen anzupassen und ruhig zu bleiben. Dank der Kombination von Probiotikum und Prebiotika und dem Zusatz von Yucca Schidigera und Leinsamen fördert es eine ordentliche Verdauung.

E

Alimento de una línea enriquecida con probiótico *Bacillus subtilis*, creado especialmente para perros adultos (más de 12/15 meses de edad) de razas medianas y grandes (más de 11 kg de peso corporal), con dificultades de adaptación. Gracias al uso de una proteína activa de origen pescado, ayuda al perro a adaptarse mejor a las condiciones cambiantes y le ayuda a recuperar la paz. Gracias a la combinación de probiótico y prebióticos, así como a la adición de yuca schidiger y linaza, favorece una digestión adecuada.

F

Nourriture de la ligne enrichie avec le probiotique *Bacillus subtilis*, créé spécialement pour chiens adultes (dès 12/15 mois) de races moyennes et grandes (d'un poids au-dessus de 11 kg), ayant des problèmes d'adaptation L'emploi de protéine de poisson active aide le chien à mieux s'adapter à des conditions changeantes et à rester calme. Grâce à la combinaison d'un probiotique et de prébiotiques et l'addition de Yucca Schidigera et graine de lin, elle favorise une digestion appropriée.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56315		–	2.5 kg	1	–
56317		–	12 kg	1	–

Adult Small Breeds
Lamb, Salmon & Rice

Super Premium Line

PL

Karma Super Premium bogata w jagnięcinę i łososia, z ryżem, dla dorosłych psów (powyżej 10. miesiąca życia) małych i miniaturowych ras (osiągających masę do 10 kg), szczególnie tych o delikatnych przewodach pokarmowych. Pokarm w kształcie drobnego krokietu. Bogata w nutraceutyki (w tym w spirulinę) sprzyjające zdrowiu skóry i lśniącej sierści psów, ograniczające powstawanie kamienia nazębnego.

ENG

Super Premium food rich in lamb and salmon, with rice, for adult dogs of small and miniature breeds (from 10 months and up to 1 kg), especially dogs with delicate digestive systems. Food in the shape of tiny croquets. Rich in nutraceuticals (including spirulina) to promote healthy skin and shiny coat, reducing the formation of tartar.

D

Super-Premiumfutter, reich an Lamm und Lachs, mit Reis, für ausgewachsene Hunde kleiner und sehr kleiner Rassen (ab 10 Monaten und bis 1 kg Körpergewicht), besonders für Hunde mit empfindlichem Verdauungssystem. Futter in der Form winziger Kroketten. Reich an Nutrazeutika (u.a. Spirulina) zur Förderung einer gesunden Haut und eines glänzenden Fells und zur Reduzierung von Zahnsteinbildung.

E

Alimento Super Premium rico en cordero y salmón, con arroz, para perros adultos (mayores de 10 meses de edad) de razas pequeñas y miniaturas (hasta 10 kg de peso), especialmente aquellos con tractos digestivos delicados. Alimento en forma de pequeña croqueta. Rico en nutracéuticos (incluida la espirulina) para promover una piel sana y un pelaje brillante en los perros, y reducir la formación de sarro.

F

Nourriture Super Premium riche en agneau et saumon, avec riz, pour chiens adultes de races petites et miniatures (à partir de 10 mois et jusqu'à 1 kg), surtout des chiens aux systèmes digestifs délicats. Nourriture sous forme de petits croquets. Riche en nutraceutiques (y compris spiruline) pour favoriser une peau saine et une belle fourrure brillante, réduisant la formation de tartre.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56036		–	3 kg	1	–
56037		–	8 kg	1	–
56043		3 l	1.1 kg	1	–

Adult Medium & Large Breeds
Chicken & Salmon

Super Premium Line

PL

Karma Super Premium bogata w kurczaka z dodatkiem łososia dla dorosłych psów średnich (od 12. miesiąca życia) i dużych ras (od 15. miesiąca życia). Wysoka zawartość nienasyconych kwasów tłuszczowych omega-3 i omega-6, w optymalnych proporcjach z oleju z łososia i glonów kelp (*Ascophyllum nodosum*), wpływa na zdrową skórę i piękną, błyszczącą sierść.

ENG

Super Premium chicken-rich food with salmon for adult medium dogs (from 12 months of age) and large breeds (from 15 months of age). The high content of unsaturated Omega-3 and Omega-6 fatty acids, in optimal proportions from salmon oil and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*), promotes healthy skin and beautiful, shiny coat.

D

Super-Premiumfutter, reich an Huhn und mit Lachs, für ausgewachsene, mittelgroße Hunde (ab 12 Monaten). Der hohe Gehalt an ungesättigten Omega-3- und Omega-6-Fettsäuren aus Lachsöl und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum*) im richtigen Verhältnis fördert eine gesunde Haut und ein schönes, glänzendes Fell.

E

Alimento Super Premium rico en pollo con la adición de salmón para perros adultos de razas medianas (a partir de 12 meses de edad) y grandes (a partir de 15 meses de edad). El alto contenido de ácidos grasos insaturados omega-3 y omega-6, en proporciones óptimas, provenientes del aceite de salmón y las algas kelp (*Ascophyllum nodosum*), contribuye a una piel sana y un pelaje hermoso y brillante.

F

Nourriture Super Premium riche en poulet, avec saumon, pour chiens adultes de taille moyenne (à partir de 12 mois) et grandes races (à partir de 15 mois). La haute teneur en acides gras insaturés Oméga-3 et Oméga-6, en proportions optimales, de huiles de saumon et algues kelp (*Ascophyllum nodosum*), favorisent une peau saine et une belle fourrure brillante.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56016		–	3 kg	1	–
56018		–	15 kg	1	–

Adult Medium & Large Breeds
rich in Lamb, with Rice

Super Premium Line

PL

Karma Super Premium bogata w jagnięcinę australijską i indyka, z ryżem, dla dorosłych psów średnich (od 12. miesiąca życia) i dużych ras (od 15. miesiąca życia). Polecana dla czworonogów o delikatnych przewodach pokarmowych. Pokrywa wysokie potrzeby energetyczne aktywnych psów średnich i dużych ras.

ENG

Super Premium food rich in Australian lamb and turkey with rice for adult medium dogs (from 12 months of age) and large breeds (from 15 months of age). Recommended for dogs with delicate digestive tracts. Covers the high energy needs of active dogs of medium and large breeds.

D

Super-Premiumfutter, reich an australischem Lamm und Truthahn mit Reis für ausgewachsene, mittelgroße Hunde (ab 12 Monaten) und große Rassen (ab 15 Monaten). Empfohlen für Hunde mit empfindlichem Verdauungstrakt. Deckt den hohen Energiebedarf aktiver Hunde mittlerer und großer Rassen.

E

Alimento Super Premium rico en cordero australiano y pavo, con arroz, para perros adultos de razas medianas (a partir de 12 meses de edad) y grandes (a partir de 15 meses de edad). Recomendado para mascotas con tractos digestivos delicados. Cubre las altas necesidades energéticas de los perros activos de razas medianas y grandes.

F

Nourriture Super Premium riche en agneau Australien et dinde, avec riz, pour chiens adultes de taille moyenne (à partir de 12 mois) et grandes races (à partir de 15 mois). Recommandée pour chiens aux voies digestives délicates. Comble les besoins d'énergie élevés de chiens actifs de taille moyenne et grande.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56058		–	15 kg	1	–

Junior Small Breeds

Lamb, Salmon & Eggs

Super Premium Line

PL

Karma Super Premium bogata w jagnięcinę i łososia, z dodatkiem suszonych jaj. Została stworzona dla szczeniąt od momentu odsadzenia (do 10. miesiąca życia) psów ras małych i miniaturowych. Optymalny skład zapewnia prawidłowe trawienie i zmniejsza ryzyko biegunek. Liczne nutraceutyki wspomagają prawidłowy rozwój szczeniąt i wzmacniają ich odporność.

ENG

Super Premium food rich in lamb and salmon and the addition of dried eggs. It was developed for puppies from the weaning (up to 10 months old) and small and miniature breeds. The optimal composition ensures proper digestion and reduces the risk of diarrhea. Numerous nutraceuticals support the proper development of puppies and strengthen their immunity.

D

Super-Premiumfutter, reich an Lamm und Lachs, mit Trockenei--Zusatz. Entwickelt für Welpen kleiner und sehr kleiner Rassen (bis 10 Monate) ab der Entwöhnung. Die optimale Zusammensetzung sorgt für eine gute Verdaulichkeit und verringert das Durchfall-Risiko. Zahlreiche Nutrazeutika unterstützen die gesunde Entwicklung der Welpen und stärken ihr Immunsystem.

E

Alimento Super Premium rico en cordero y salmón, con la adición de huevos deshidratados. Fue creado para cachorros desde el momento del destete (hasta los 10 meses de edad), perros de razas pequeñas y miniatura. La composición óptima asegura una digestión adecuada y reduce el riesgo de diarrea. Numerosos nutracéuticos apoyan el desarrollo adecuado de los cachorros y fortalecen su inmunidad.

F

Nourriture Super Premium riche en agneau et saumon, avec l'addition d'œufs séchés. Elle a été développée pour chiots dès le sevrage (jusqu'à 10 mois) et races petites et miniatures. La composition optimale assure une digestion appropriée et réduit le risque de diarrhée. D'innombrables nutraceutiques soutiennent le développement des chiots et fortifient leur immunité.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
56133		–	400 g	–	6
56137		–	8 kg	1	–
56143		3 l	1.1 kg	1	–

Junior Medium & Large Breeds

Turkey, Salmon & Eggs

Super Premium Line

PL

Karma Super Premium bogata w indyka, z łososiem, z dodatkiem suszonych jaj. Została stworzona dla szczeniąt od momentu odsadzenia, psów średnich (do 12. miesiąca życia) i dużych ras (do 15. miesiąca życia). Optymalny skład zapewnia prawidłowy i harmonijny wzrost, rozwój mózgu i struktur stawowych. Wzmacnia odporność szczeniąt. Występuje w dwóch wielkościach krokieta: M i L.

ENG

Super Premium food rich in turkey, with salmon and the addition of dried eggs. It was developed for puppies from the weaning, medium dogs (up to 12 months old) and large breeds (up to 15 months old). Optimal composition ensures proper and harmonious growth, development of the brain and joint structures. Improves puppies's immunity. It comes in two croquet sizes: M and L.

D

Super-Premiumfutter, reich an Truthahn, mit Lachs und Trockenei-Zusatz. Entwickelt für Welpen mittelgroßer und großer Hunderassen ab der Entwöhnung (mittlere Rassen bis 12 Monate, große Rassen bis 15 Monate). Die optimale Zusammenstellung sorgt für ein gesundes und harmonisches Wachstum und eine gute Entwicklung des Gehirns und der Gelenkstrukturen. Verbessert die Immunabwehr der Welpen. Erhältlich in den Krokettengrößen M und L.

E

Alimento Super Premium rico en pavo, con salmón, con la adición de huevos deshidratados. Fue creado para cachorros desde el momento del destete, perros de razas medianas (hasta los 12 meses de edad) y grandes (hasta los 15 meses de edad). La composición óptima garantiza crecimiento correcto, desarrollo del cerebro y estructuras articulares. Aumenta inmunidad de cachorros. Disponible en dos tamaños de croqueta: M y L.

F

Nourriture Super Premium riche en dinde, avec saumon et addition d'œufs séchés. Elle a été développée pour des chiots dès le sevrage, des chiens de taille moyenne (jusqu'à 12 mois) et des grandes races (jusqu'à 15 mois). La composition optimale assure une croissance, un développement du cerveau, des structures des articulations appropriés et harmonieux. Améliore l'immunité des chiots. Existe en deux tailles de croquets : M et L.

	Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
Size M	56118		–	15 kg	1	–
Size L	56168		–	15 kg	1	–

Adult All Breeds Light/Sterilised

high in Chicken, with Rice

Premium Line

PL

Wysokiej jakości niskokaloryczna karma dla dorosłych psów wszystkich ras i wielkości, mających nadwagę, skłonności do tycia, prowadzących mało aktywny tryb życia oraz sterylizowanych. Idealna także w celu utrzymania optymalnej masy ciała po okresie odchudzania.

ENG

High-quality and low-calorie food for the following adult dogs of all breeds and sizes: overweight dogs, sterilized dogs, dogs with tendency to gain weight or with low activity levels. Perfect for maintaining optimal body weight after weight loss treatment.

D

Hochqualitatives und kalorienarmes Futter für folgende ausgewachsene Hunde aller Rassen und Größen: übergewichtige Hunde, sterilisierte Hunde, Hunde mit Neigung zur Gewichtszunahme oder wenig aktive Hunde. Perfekt für die Beibehaltung des optimalen Körpergewichts nach einer Schlankheitskur.

E

Alimento de alta calidad con bajo contenido de calorías para perros de todas las razas y tamaños obesos, con tendencia a engordar, un estilo de vida poco activo y esterilizados. Perfecto también para mantener el peso corporal óptimo después del periodo de adelgazamiento.

F

Nourriture de la meilleure qualité, faible en calories, pour les chiens suivants de toutes races et tailles: chiens en surpoids, chiens stérilisés, chiens ayant tendance à grossir ou ayant un niveau d'activité faible. Parfaite pour maintenir un poids optimal après un régime amaigrissant.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57135		–	2.5 kg	1	–
57139		–	12 kg	1	–

Senior All Breeds

rich in Turkey, with Rice

Premium Line

PL

Wysokiej jakości kompletna i zbilansowana karma dla starszych psów (powyżej 7. roku życia) wszystkich wielkości i ras. Zawiera opatentowaną formułę Phenomind®, która usprawnia pracę mózgu, zapewnia psom lepsze samopoczucie, wzmacnia ich pamięć i poprawia społeczne zachowania.

ENG

Complete high-quality balanced food for older dogs (>7 years of age) of all breeds and sizes. Contains a patented Phenomind® formula which improves dogs' brain function, their wellbeing, memory and social behavior.

D

Hochqualitatives Alleinfuttermittel, ausgewogen für ältere Hunde (>7 Jahre) aller Rassen und Größen. Es enthält die patentierte Phenomind®-Formel, welche Hirnfunktion, Wohlbefinden, Gedächtnis und Sozialverhalten der Hunde verbessert.

E

Alimento completo y equilibrado de alta calidad para perros mayores (de 7 años de vida) de todos los tamaños y razas. Contiene una fórmula patentada Phenomind® que mejora el funcionamiento del cerebro, proporciona un mejor bienestar a los perros, fortalece su memoria y mejora sus conductas sociales.

F

Nourriture complète et équilibrée de la meilleure qualité pour chiens vieillissants (âgés de >7 ans) de toutes races et tailles. Contient une formule Phenomind® patentée, améliorant la fonction du cerveau du chien, son bien-être, sa mémoire et sa conduite sociale.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57315		–	2.5 kg	1	–
57319		–	12 kg	1	–

Adult Small Breeds
rich in Beef, with Rice

Premium Line

PL

Karma Premium bogata w wołowinę, z ryżem, dla dorosłych psów małych ras (od 10. miesiąca życia). Zawiera wysoko przyswajalne białko z wołowiny oraz warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food rich in beef, with rice, for adult dogs of small breeds (>10 months old). Contains highly assimilable protein from beef, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter reich an Rind und mit Reis für ausgewachsene Hunde kleiner Rassen (ab 10 Monaten). Es enthält hochverdauliches Protein von Rindfleisch sowie Gemüse, Obst und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium rico en carne bovina, con arroz, para perros adultos de razas pequeñas (a partir del 10° mes de vida). Contiene proteínas de carne bovina de alta asimilación, verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium riche en boeuf, avec riz, pour chiens adultes de petites races (>10 mois). Contient de la protéine de boeuf aisément assimilable ainsi que des légumes, des fruits et des algues Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57083		–	0.5 kg	–	30
57085		–	2.5 kg	1	–
57087		–	8 kg	1	–

Adult Small Breeds
rich in Salmon, with Rice

Premium Line

PL

Karma Premium bogata w łososia, z ryżem, dla dorosłych psów małych ras (od 10. miesiąca życia). Zawiera wysoko przyswajalne białko z łososia oraz olej z łososia, a także warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food rich in salmon, with rice, for adult dogs of small breeds (>10 months old). Contains highly assimilable protein from salmon, salmon oil, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter reich an Lachs und mit Reis für ausgewachsene Hunde kleiner Rassen (ab 10 Monaten). Es enthält hoch assimilierbares Protein von Lachs sowie Lachsöl, Gemüse, Früchte und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium rico en salmón, con arroz, para perros adultos de razas pequeñas (a partir de 10 meses de vida). Contiene proteína de salmón de disposición rápida y aceite de salmón, así como verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium riche en saumon, avec riz, pour chiens adultes de petites races âgés de (>10 mois). Contient de la protéine très assimilable de saumon, huile de saumon, et légumes, fruits et algues Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57125		–	2.5 kg	1	–
57127		–	8 kg	1	–

PL

Karma Premium z kaczką i ryżem dla dorosłych psów małych ras (od 10. miesiąca życia). Zawiera wysoko przyswajalne białko drobiowe, w tym białko z kaczki, oraz warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food with duck and rice for adult dogs of small breeds (>10 months old). Contains highly assimilable poultry protein, including protein from duck, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter mit Ente und Reis für ausgewachsene Hunde kleiner Rassen (ab 10 Monaten). Es enthält hochverdauliches Geflügel-Protein, unter anderem von Ente, sowie Gemüse, Obst und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium con pato y arroz para perros adultos de razas pequeñas (a partir del 10° mes de vida). Contiene proteínas de aves de corral de alta asimilación, entre otras proteínas de pato; además: verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium avec canard et riz pour chiens adultes de petites races (>10 mois). Contient de la protéine aisément assimilable de volaille, y compris de la protéine de canard, ainsi que des légumes, des fruits et des algues Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

PL

Karma Premium z jagnięciną i ryżem dla dorosłych psów małych ras (od 10. miesiąca życia). Zawiera wysoko przyswajalne białko z jagnięciny oraz warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food with lamb and rice for adult dogs of small breeds (>10 months old). Contains highly assimilable protein from lamb, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter mit Lamm und Reis für ausgewachsene Hunde kleiner Rassen (ab 10 Monaten). Es enthält hochverdauliches Protein von Lammfleisch sowie Gemüse, Obst und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium con cordero y arroz para perros adultos de razas pequeñas (a partir del 10° mes de vida). Contiene proteínas de cordero de alta asimilación, verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium avec agneau et riz pour chiens adultes de petites races (>10 mois). Contient de la protéine d'agneau aisément assimilable ainsi que des légumes, des fruits et des algues Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

PL

Karma Premium z indykiem i ryżem dla dorosłych psów małych ras (od 10. miesiąca życia). Zawiera wysoko przyswajalne białko drobiowe, w tym białko z indyka, oraz warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food with turkey and rice for adult dogs of small breeds (>10 months old). Contains highly assimilable poultry protein, including protein from turkey, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter mit Truthahn und Reis für ausgewachsene Hunde kleiner Rassen (ab 10 Monaten). Es enthält hochverdauliches Geflügel-Protein, unter anderem von Truthahn, sowie Gemüse, Obst und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium con pavo y arroz para perros adultos de razas pequeñas (a partir del 10° mes de vida). Contiene proteínas de aves de corral de alta asimilación, entre otras proteínas de pavo; además: verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium avec dinde et riz pour chiens adultes de petites races (>10 mois). Contient de la protéine aisément assimilable de volaille, y compris de la protéine de dinde, ainsi que des légumes, des fruits et des algues Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57023		–	0.5 kg	–	30
57025		–	2.5 kg	1	–
57027		–	8 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57063		–	0.5 kg	–	30
57065		–	2.5 kg	1	–
57067		–	8 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57043		–	0.5 kg	–	30
57045		–	2.5 kg	1	–
57047		–	8 kg	1	–

Adult Medium & Large Breeds

rich in Beef, with Rice

Premium Line

PL

Karma Premium bogata w wołowinę, z ryżem, dla dorosłych psów średnich ras (od 12. miesiąca życia) i dużych ras (od 15. miesiąca życia). Zawiera wysoko przyswajalne białko z wołowiny oraz warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food rich in beef, with rice, for adult dogs of medium breeds (from a year up) and dogs of large breeds (>15 months old). Contains highly assimilable protein from beef, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter reich an Rind und mit Reis für ausgewachsene Hunde mittelgroßer Rassen (ab einem Jahr) und Hunde großer Rassen (über 15 Monate). Es enthält hochverdauliches Protein von Rindfleisch sowie Gemüse, Obst und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium rico en carne bovina, con arroz, para perros adultos de razas medianas (a partir de los 12 meses de vida) y de razas grandes (a partir de los 15 meses de vida). Contiene proteínas de carne bovina de alta asimilación, verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium riche en boeuf, avec riz, pour chiens adultes de races de taille moyenne (à partir d'un an) et pour chiens de grandes races (>15 mois). Contient de la protéine de boeuf aisément assimilable ainsi que des légumes, des fruits et des algues Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57073		–	0.5 kg	–	30
57075		–	2.5 kg	1	–
57077		–	12 kg	1	–

Adult Medium & Large Breeds

rich in Salmon, with Rice

Premium Line

PL

Karma Premium bogata w łososia, z ryżem, dla dorosłych psów średnich ras (od 12. miesiąca życia) i dużych ras (od 15. miesiąca życia). Zawiera wysoko przyswajalne białko z łososia oraz olej z łososia, a także warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food rich in salmon, with rice, for adult dogs of medium breeds (from a year up) and dogs of large breeds (>15 months old). Contains highly assimilable protein from salmon, salmon oil, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter reich an Lachs und mit Reis für ausgewachsene Hunde mittlerer Rassen (ab einem Jahr) und Hunde großer Rassen (über 15 Monate). Es enthält hoch assimilierbares Protein von Lachs sowie Lachsöl, Gemüse, Früchte und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium rico en salmón, con arroz, para perros adultos de razas medianas (a partir de 12 meses de vida) y grandes (a partir de 15 meses de vida). Contiene proteína de salmón de disposición rápida y aceite de salmón, así como verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium riche en saumon, avec riz, pour chiens adultes de races moyennes (à partir d'un an) et chiens de grandes races (âgés de >15 mois). Contient de la protéine très assimilable de saumon, huile de saumon, et légumes, fruits et algues Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57115		–	2.5 kg	1	–
57117		–	12 kg	1	–

Adult Medium & Large Breeds
with Duck & Rice

Premium Line

PL

Karma Premium z kaczką i ryżem dla dorosłych psów średnich ras (od 12. miesiąca życia) i dużych ras (od 15. miesiąca życia). Zawiera wysoko przyswajalne białko drobiowe, w tym białko z kaczki, oraz warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food with duck and rice for adult dogs of medium breeds (from a year up) and dogs of large breeds (>15 months old). Contains highly assimilable poultry protein, including protein from duck, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter mit Ente und Reis für ausgewachsene Hunde mittelgroßer Rassen (ab einem Jahr) und Hunde großer Rassen (über 15 Monate). Es enthält hochverdauliches Geflügel-Protein, unter anderem von Ente, sowie Gemüse, Obst und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium con pato y arroz para perros adultos de razas medianas (a partir de los 12 meses de vida) y de razas grandes (a partir de los 15 meses de vida). Contiene proteínas de aves de corral de alta asimilación, entre otras proteínas de pato; además: verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium avec canard et riz pour chiens adultes de races moyennes (à partir d'un an) et pour chiens de grandes races (>15 mois). Contient de la protéine aisément assimilable de volaille, y compris de la protéine de canard, ainsi que des légumes, des fruits et des algues Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57013		–	0.5 kg	–	30
57015		–	2.5 kg	1	–
57017		–	12 kg	1	–

Adult Medium & Large Breeds
with Lamb & Rice

Premium Line

PL

Karma Premium z jagnięciną i ryżem dla dorosłych psów średnich ras (od 12. miesiąca życia) i dużych ras (od 15. miesiąca życia). Zawiera wysoko przyswajalne białko z jagnięciny oraz warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food with lamb and rice for adult dogs of medium breeds (from a year up) and dogs of large breeds (>15 months old). Contains highly assimilable protein from lamb, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter mit Lamm und Reis für ausgewachsene Hunde mittelgroßer Rassen (ab einem Jahr) und Hunde großer Rassen (über 15 Monate). Es enthält hochverdauliches Protein von Lammfleisch sowie Gemüse, Obst und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium con cordero y arroz destinado para perros adultos de razas medianas (a partir de los 12 meses de vida) y de razas grandes (a partir de los 15 meses de vida). Contiene proteínas de cordero de alta asimilación, verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium avec agneau et riz pour chiens adultes de races de taille moyenne (à partir d'un an) et pour chiens de grandes races (>15 mois). Contient de la protéine d'agneau aisément assimilable ainsi que des légumes, des fruits et des algues Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57053		–	0.5 kg	–	30
57055		–	2.5 kg	1	–
57057		–	12 kg	1	–

Adult Medium & Large Breeds
with Turkey & Rice

Premium Line

PL

Karma Premium z indykiem i ryżem dla dorosłych psów średnich ras (od 12. miesiąca życia) i dużych ras (od 15. miesiąca życia). Zawiera wysoko przyswajalne białko drobiowe, w tym białko z indyka, oraz warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food with turkey and rice for adult dogs of medium breeds (from a year up) and dogs of large breeds (>15 months old). Contains highly assimilable poultry protein, including protein from turkey, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter mit Truthahn und Reis für ausgewachsene Hunde mittelgroßer Rassen (ab einem Jahr) und Hunde großer Rassen (über 15 Monate). Es enthält hochverdauliches Geflügel-Protein, unter anderem von Truthahn, sowie Gemüse, Obst und Kelp-Algen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium con pavo y arroz para perros adultos de razas medianas (a partir de los 12 meses de vida) y de razas grandes (a partir de los 15 meses de vida). Contiene proteínas de aves de corral de alta asimilación, entre otras proteínas de pavo; además: verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium avec dinde et riz pour chiens adultes de races moyennes (à partir d'un an) et pour chiens de grandes races (>15 mois). Contient de la protéine aisément assimilable de volaille, y compris de la protéine de dinde, ainsi que des légumes, des fruits et des algues Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57033		–	0.5 kg	–	30
57035		–	2.5 kg	1	–
57037		–	12 kg	1	–

Junior Small & Medium Breeds

rich in Turkey, with Rice

Premium Line

PL

Karma Premium bogata w indyka, z ryżem, dla szczeniąt psów małych ras (od 2. do 10. miesiąca życia) i średnich ras (od 2. do 12. miesiąca życia) oraz suk w okresie ciąży i laktacji. Zawiera wysoko przyswajalne białko z indyka oraz warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food rich in turkey, with rice, for puppies of small breeds (between 2 and 10 months old) and puppies of medium breeds (between 2 and 12 months old) and pregnant and breast-feeding bitches. Contains highly assimilable protein from turkey, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter reich an Truthahn und mit Reis für Welpen kleiner Rassen (im Alter von 2 bis 10 Monaten) und mittlerer Rassen (im Alter von 2 bis 12 Monaten) sowie für trächtige und säugende Hündinnen. Es enthält hoch assimilierbares Protein von Truthahn und Gemüse, Früchten und Kelpalgen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium rico en pavo, con arroz, para cachorros de razas pequeñas (de 2 a 10 meses de edad) y razas medianas (de 2 a 12 meses de edad) y perras durante el periodo del embarazo y la lactancia. Contiene proteínas de alta asimilación de pavo y verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium riche en dinde, avec riz, pour chiots de petites races (âgés de 2 à 10 mois), chiots de races moyennes (âgés de 2 à 12 mois) et femelles pleines et allaitantes. Contient de la protéine aisément assimilable de dinde et de légumes, des fruits et des algues kelp (*Ascophyllum nodosum*).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57243		–	0.5 kg	–	30
57245		–	2.5 kg	1	–
57247		–	8 kg	1	–

Junior Large Breeds

rich in Turkey, with Rice

Premium Line

PL

Karma Premium bogata w indyka, z ryżem, dla szczeniąt psów dużych ras (od 2. do 15. miesiąca życia) oraz suk w okresie ciąży i laktacji. Zawiera wysoko przyswajalne białko z indyka oraz warzywa, owoce i glony kelp (*Ascophyllum nodosum*).

ENG

Premium food rich in turkey, with rice, for puppies of large breeds (between 2 and 15 months old) and pregnant and breast-feeding bitches. Contains highly assimilable protein from turkey, and vegetables, fruit and kelp algae (*Ascophyllum nodosum*).

D

Premiumfutter reich an Truthahn und mit Reis für Welpen großer Rassen (im Alter von 2 bis 15 Monaten) sowie für trächtige und säugende Hündinnen. Es enthält hoch assimilierbares Protein von Truthahn und Gemüse, Früchten und Kelpalgen (*Ascophyllum nodosum*).

E

Alimento Premium rico en pavo, con arroz, para los cachorros de perros de razas grandes (de 2 a 15 meses de edad) y perras durante el periodo del embarazo y la lactancia. Contiene proteínas de alta asimilación de pavo y verduras, frutas y algas Kelp (*Ascophyllum nodosum*).

F

Nourriture Prémium riche en dinde, avec riz, pour chiots de grandes races (âgés de 2 à 15 mois) et femelles pleines et allaitantes. Contient de la protéine aisément assimilable de dinde et de légumes, des fruits et des algues kelp (*Ascophyllum nodosum*).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
57233		–	0.5 kg	–	30
57235		–	2.5 kg	1	–
57237		–	12 kg	1	–

Rapeseed oil
spiked with linseed and pumpkin seed oils /
Olej rzepakowy
z dodatkiem oleju lnianego i dyniowego*

Oils

PL

Nierafinowany olej rzepakowy z dodatkiem oleju lnianego i dyniowego przeznaczony do uzupełnienia diety psów. Tradycyjny proces tłoczenia na zimno pozwala zachować w produkcie nienasycone kwasy tłuszczowe, które wpływają na wzmocnienie mechanizmów obronnych organizmu, złagodzenie problemów skórnych i poprawę kondycji sierści.

ENG

Unrefined rapeseed oil spiked with linseed and pumpkin seed oils for supplementing dogs' diet. Traditional cold pressing allows for the preservation of unsaturated fatty acids, which improve natural body's defense mechanisms, alleviate skin problems and improve the condition of fur.

D

Nicht raffiniertes Öl aus Rapssaat, Leinsaat und Kürbiskernen zur Ergänzung der Hundenahrung. Bei der traditionellen Kaltpressung bleiben die ungesättigten Fettsäuren erhalten, die natürlichen Abwehrmechanismen des Körpers verbessern, Hautprobleme lindern, für ein schöneres Fell sorgen.

E

Aceite de colza con adición de aceites de lino y de calabaza no refinado para completar la dieta de los perros. El tradicional proceso de fabricación en frío permite mantener en el producto los ácidos grasos insaturados que contribuyen a: el fortalecimiento de los mecanismos inmunes del organismo, el alivio de los problemas con la piel, la mejora de la condición del pelo.

F

Huile de colza non raffinée, additionnée de huiles de grains de lin et de pépins de courge pour suppléer au régime des chiens. La pression à froid traditionnelle permet la préservation d'acides gras insaturés améliorant les mécanismes de défense naturels du corps, soulage les problèmes de la peau et améliore la condition de la fourrure.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
54012		250 ml	–	–	6

Salmon oil / Olej z łososia*

Oils

PL

Nierafinowany olej z łososia przeznaczony do uzupełnienia diety psów. Bogaty w łatwo przyswajalne nienasycone kwasy tłuszczowe omega-3, w tym szczególnie cenne EPA i DHA. Wyjątkowo korzystnie wpływa na organizm zwierząt: poprawia wygląd skóry i sierści, wspiera stymulację układu immunologicznego, pomaga łagodzić symptomy przeziębienia i alergii.

ENG

Unrefined salmon oil for supplementing dogs' diet. Rich in easily assimilable Omega-3 unsaturated fatty acids, especially valuable EPAs and DHAs. Positively affects animals' condition: improves the condition of skin and fur, stimulates the immune system, helps to alleviate symptoms of cold and allergy.

D

Nicht raffiniertes Lachsöl zur Ergänzung der Hundenahrung. Reich an leicht assimilierbaren, ungesättigten Omega-3-Fettsäuren, besonders an den wertvollen EPA und DHA. Wirkt sich positiv auf die Kondition der Tiere aus: verbessert den Zustand von Haut und Fell, stimuliert das Immunsystem und hilft Erkältungs- und Allergiesymptome zu lindern.

E

Aceite de salmón no refinado de la más alta calidad para completar la dieta de los perros. Rico en ácidos grasos insaturados omega-3, entre ellos los de especial valor EPA y DHA, de fácil absorción. Influye muy positivamente en el organismo del animal: mejora la condición de la piel y del pelo, apoya a estimular el sistema inmunológico, ayuda a aliviar los problemas de resfriado y alérgicos.

F

Huile de saumon non raffinée pour suppléer au régime des chiens. Riche en acides gras insaturés Oméga-3, spécialement les EPAs et DHAs précieux. Influence positivement la condition des animaux: améliore la condition de la peau et de la fourrure, stimule le système immunitaire, aide à soulager les symptômes de refroidissement et d'allergie.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
54022		250 ml	–	–	6
54023		750 ml	–	–	4

* PL / Dostępny na wybranych rynkach. ENG / Available on chosen markets only. D / Nur in bestimmten Ländern erhältlich. E / Accesible sólo en mercados seleccionados. F / Disponible seulement dans les marchés sélectionnés.

Salmon and linseed oil / Olej z łososia i lnu*

Oils

PL

Nierafinowany olej z łososia i lnu przeznaczony do uzupełnienia diety psów. Polecany w okresie wymiany okrywy włosowej. Jego wyjątkowy skład pomaga utrzymać piękną i błyszczącą sierść, łagodzi problemy z łuszczeniem i wysuszeniem się skóry, łagodzi podrażnienia skóry.

ENG

Unrefined salmon and linseed oil for supplementing dogs' diet. Recommended for shedding periods. Its unique formula helps to maintain beautiful and shiny fur, alleviates scaling conditions and problems with dry skin, and soothes skin irritations.

D

Nicht raffiniertes Lachs- und Leinöl zur Ergänzung der Hundenahrung. Empfohlen während des Fellwechsels. Seine besondere Rezeptur hilft, das Fell schön und glänzend zu halten, vermindert Schuppenbildung und lindert Probleme mit trockener Haut, beruhigt Hautreizungen.

E

Aceite de salmón y lino no refinado para completar la dieta de los perros. Recomendado en el periodo de sustitución del pelo. Su excepcional composición: ayuda a mantener el pelo bonito y brillante, alivia los problemas de descamación y resecamiento de la piel, alivia las irritaciones de la piel.

F

Huile non raffinée de saumon et de grains de lin pour suppléer au régime des chiens. Recommandée lors de périodes de délestage. Sa formule unique aide à maintenir une magnifique fourrure brillante, soulage des conditions d'écaillement et des problèmes de peau sèche, apaise les irritations de la peau.

Linseed and milk thisle oil / Olej z lnu i ostropestu*

Oils

PL

Olej z lnu i ostropestu, nierafinowany, tłoczony na zimno. Przeznaczony do uzupełnienia diety psów. Polecany dla psów o wrażliwej skórze, skłonnej do podrażnień. Jego wyjątkowy skład jest źródłem kwasów tłuszczowych omega-3 oraz omega-6, dzięki czemu pomaga wzmacniać nieprzepuszczalność bariery skórnej, pomaga łagodzić podrażnienia skórne, wpływa korzystnie na połysk włosa.

ENG

Linseed and milk thistle oil, unrefined, cold-pressed. Intended for supplementing dogs' diet. Recommended for dogs with sensitive skin, prone to irritation. Its unique composition is a source of Omega-3 and Omega-6 fatty acids, which helps: strengthen the impermeability of the skin barrier, soothe skin irritations, improve hair shine.

D

Lein- und Mariendistelöl zur Ergänzung der Hundenahrung. Empfohlen für Hunde mit empfindlicher Haut, die zu Irritationen neigt. Seine besondere Zusammensetzung stellt eine Quelle von Omega-3- und Omega-6-Fettsäuren dar, die hilft die Undurchlässigkeit der Hautbarriere zu stärken, Hautreizungen zu lindern, den Glanz des Fells zu steigern.

E

El aceite de lino y cardo para completar la dieta de los perros. Recomendado para perros de piel sensible y propensa a irritaciones. Su composición única es una fuente de ácidos grasos omega-3 y omega-6, gracias a lo cual ayuda a fortalecer la impermeabilidad de la barrera cutánea, ayuda a aliviar las irritaciones cutáneas, tiene efectos beneficiosos para el brillo del pelo.

F

Graine de lin et huile de chardon-Marie pour suppléer le régime des chiens. Recommandé pour chiens à peau sensible, sujets à l'irritation. Sa composition unique est une source d'acides gras Oméga-3 et Oméga-6 aidant à fortifier l'imperméabilité de la barrière cutanée apaiser les irritations de la peau améliorer la brillance des poils.

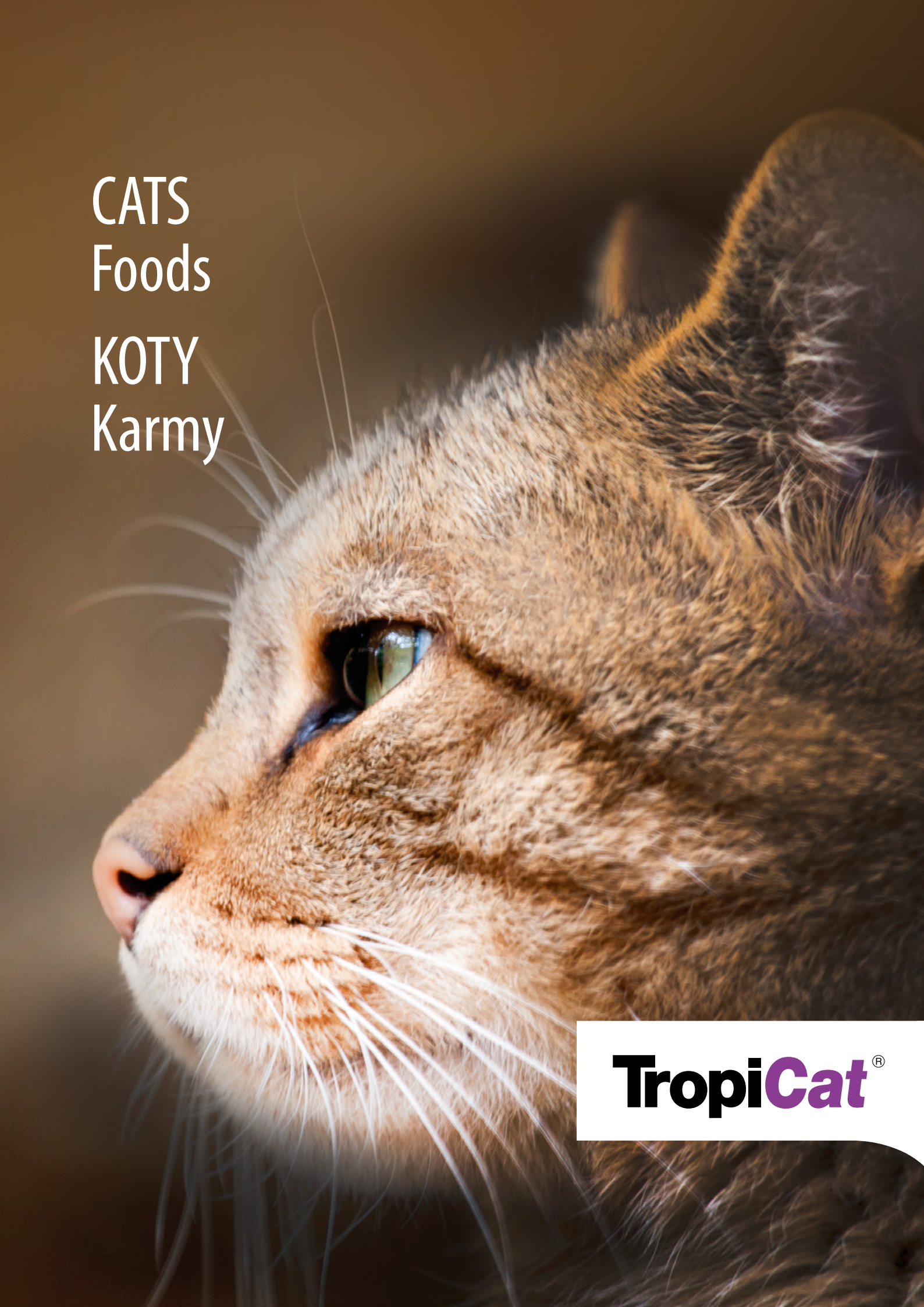
Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
54032		250 ml	–	–	6
54033		750 ml	–	–	4

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
54042		250 ml	–	–	6
54043		750 ml	–	–	4

* PL / Dostępny na wybranych rynkach. ENG / Available on chosen markets only. D / Nur in bestimmten Ländern erhältlich. E / Accesible sólo en mercados seleccionados. F / Disponible seulement dans les marchés sélectionnés.

CATS
Foods

KOTY
Karmy



TropiCat®

Foods for cats

PL

Karmy TropiCat podążają za potrzebami kotów. To kompletna linia produktów dostosowanych do wieku i szczególnych potrzeb kotów. Receptury karm wspierają witalność i odporność oraz sprzyjają prawidłowemu trawieniu, pięknej sierści, a także pomagają usuwać kule włosowe z przewodu pokarmowego.

ENG

TropiCat foods follow your cat's needs. It is a complete line of products adapted to the age and special needs of cats. Food formulas support vitality and immunity, promote proper digestion and beautiful hair, and help remove hairballs from the digestive tract.

D

TropiCat-Futter folgt den Bedürfnissen Ihrer Katze. Es ist eine komplette Linie von Produkten, die jeweils dem Alter und den speziellen Bedürfnissen der Katzen angepasst sind. Die Futterrezepturen unterstützen Vitalität und Immunität, fördern eine gute Verdauung und ein schönes Fell und helfen, Haarbälle aus dem Verdauungstrakt zu entfernen.

E

Los alimentos TropiCat satisfacer las necesidades de los gatos. Es una línea completa de productos adoptados a la edad y las necesidades específicas de los gatos. Las recetas de los alimentos promueven la vitalidad e inmunidad y contribuyen a la digestión adecuada, pelaje hermoso, así como ayudan a eliminar bolas de pelo del tracto digestivo.

F

Les nourritures TropiCat suivent les besoins de votre chat. C'est une ligne complète de nourritures adaptées à l'âge et aux exigences spéciales des chats. Les formules de la nourriture soutiennent la vitalité et l'immunité, stimulent une digestion appropriée et une fourrure magnifique, et aident à éliminer les boules de poils de la voie digestive.

TropiCat®

Kitten

Premium Line

PL

Karma dla kociąt od 2 do 12. miesiąca życia. Optymalnie dobrany skład sprzyja harmonijnemu wzrostowi kociąt oraz prawidłowemu trawieniu. Specjalna formuła wzmacnia działanie układu odpornościowego w okresie rozwoju młodych zwierząt.

ENG

Food for kittens from the 2nd to 12th month of age. Optimally selected composition promotes harmonious growth of kittens and proper digestion. Special formula improves the immune system during development stage of young animals.

D

Futter für Jungkatzen vom 2. bis zum 12. Lebensmonat. Die optimal ausgewählte Zusammensetzung fördert ein harmonisches Wachstum der Kitten und eine gesunde Verdauung. Die spezielle Rezeptur verbessert das Immunsystem während der Entwicklungsphase der Jungtiere.

E

Alimento para gatitos de 2 a 12 meses. Una composición óptima promueve el crecimiento armónico de gatitos y la digestión correcta. Su fórmula especial fortalece el funcionamiento del sistema inmunológico en el periodo de desarrollo de animales jóvenes.

F

Nourriture pour chatons âgés de 2 à 12 mois. La composition optimalement sélectionnée stimule une croissance harmonieuse des chatons ainsi qu'une digestion appropriée. La formule spéciale améliore le système immunitaire lors du stade de développement des jeunes animaux.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
55213		–	400 g	–	6
55215		–	2 kg	1	–
55217		_	10 kg	1	–

Adult

Premium Line

PL

Karma dla kotów dorosłych od 12. miesiąca życia. Specjalna formuła sprzyja wzmocnieniu witalności. Odpowiednia kompozycja włókna pokarmowego pomaga ograniczać powstawanie kul włosowych i ułatwia wydalanie połkniętej sierści. Dzięki dodatkowi polifosforanu sodu karma TropiCat Adult sprzyja mniejszemu odkładaniu się kamienia nazębnego.

ENG

Food for adult cats (older than 12 months). A special formula helps to strengthen vitality. Appropriate composition of nutritional fibre helps to reduce the formation of hairballs and excrete swallowed hair. With the addition of sodium polyphosphate, TropiCat Adult helps to limit tartar formation.

D

Futter für ausgewachsene Katzen (älter als 12 Monate). Eine spezielle Wirkformel hilft die Vitalität zu steigern. Die passende Zusammensetzung der Ballaststoffe hilft, die Bildung von Haarbällen zu vermindern und verschlucktes Haar auszuscheiden. Durch den Zusatz von Natriumpolyphosphat hilft TropiCat Adult die Bildung von Zahnstein zu begrenzen.

E

Alimento para gatos adultos a partir de los 12 meses. Una fórmula especial para fortalecer la vitalidad. Una composición adecuada de la fibra dietética ayuda a reducir la aparición de bolas de pelo y facilita la excreción del pelo ingerido. Gracias a la adición de polifosfato de sodio, el alimento TropiCat Adult promueve menor acumulación del sarro.

F

Nourriture pour chats adultes (plus de 12 mois). Une formule spéciale aide à renforcer la vitalité. La composition appropriée de fibre nutritive aide à réduire la formation de boules de poils et à excréter des poils avalés. Grâce à l'addition de polyphosphate de sodium, TropiCat Adult aide à limiter la formation de tartre.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
55113		–	400 g	–	6
55115		–	2 kg	1	–
55117		–	10 kg	1	–

Senior

Premium Line

PL

Karma dla dorosłych kotów powyżej 10. roku życia. Zawarty w karmie wyjątkowy kompleks „anti-ageing" w połączeniu z witaminami C i E oraz tauryną wzmacniają naturalną odporność oraz pomagają utrzymać witalność starszych kotów. Dodatek glukozaminy i chondroityny sprzyja ochronie struktur stawowych i wspiera ich prawidłowe funkcjonowanie. Polifosforanu sodu sprzyja mniejszemu odkładaniu się kamienia nazębnego, a tym samym pomaga utrzymać czyste i zdrowe zęby.

ENG

Food for adult cats over 10 years. The unique 'anti-ageing' complex contained in the food, combined with vitamin C, E and taurine, strengthens natural immunity and helps maintain the vitality of older cats. The addition of glucosamine and chondroitin helps protect joint structures and supports their proper functioning. Sodium polyphosphate helps to reduce dental tartar and maintain healthy and clean teeth.

D

Futter für ausgewachsene Katzen ab 10 Jahre. Der im Futter enthaltene besondere "Anti-Aging"-Komplex, kombiniert mit den Vitaminen C und E sowie mit Taurin, stärkt die natürliche Immunabwehr und hilft, die Vitalität älterer Katzen zu erhalten. Der Zusatz von Glucosamin und Chondroitin hilft, Gelenkstrukturen zu schützen und unterstützt ihre volle Funktion. Natriumpolyphosphat hilft, Zahnstein zu reduzieren und gesunde, saubere Zähne zu bewahren.

E

Alimento para gatos adultos mayores de 10 años. El exclusivo complejo „anti-ageing" en el alimento combinado con vitamina C, E y taurina fortalece la inmunidad natural y ayuda a mantener la vitalidad de los gatos mayores. La adición de glucosamina y condroitina promueve la protección de las estructuras articulares y apoya su correcto funcionamiento. La adición de polifosfato de sodio promueve menos acumulación de placa y, por lo tanto, ayuda a mantener los dientes limpios y saludables.

F

Nourriture pour chats adultes à partir de 10 ans. Le complexe 'antivieillissement' unique contenu dans la nourriture, en combinaison avec la vitamine C, E et taurine, renforce l'immunité naturelle et aide à préserver la vitalité des chats vieillissants. L'addition de glucosamine et de chondroïtine aide à protéger les structures conjointes et soutient leur fonctionnement approprié. Le polyphosphate de sodium aide à réduire le tartre dentaire et à sauvegarder des dents saines et nettes.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
55323		–	400 g	–	6
55325		–	2 kg	1	–
55327		–	10 kg	1	–

Sterilised

Premium Line

PL

Karma przeznaczona dla kotów dorosłych po zabiegu sterylizacji. Pomaga kontrolować masę ciała kotów dzięki odpowiedniej proporcji składników pokarmowych, zmniejszonej ilości kalorii oraz dodatkowi L-karnityny. Dzięki optymalnej zawartości soli mineralnych karma TropiCat Sterilised pomaga chronić dolne drogi moczowe kota. Odpowiednia kompozycja włókna pokarmowego pomaga ograniczać powstawanie kul włosowych i ułatwia wydalanie połkniętej sierści.

ENG

Food for adult sterilized cats. Helps to control cat's body weight thanks to adequate proportions of nutrients, reduced calorie intake and added L-carnitine. With its optimal mineral salt content, TropiCat Sterilised helps to protect the lower urinary tract of your cat. Appropriate composition of nutritional fibre helps to reduce the formation of hairballs and excrete swallowed hair.

D

Futter für ausgewachsene, sterilisierte Katzen. Hilft dank geeigneter Nährstoffproportionen, einem reduzierten Kaloriengehalt und zugesetztem L-Carnitin eine Gewichtszunahme bzw. Übergewicht der Katze zu vermeiden. Mit seinem optimalen Gehalt an Mineralsalzen hilft TropiCat Sterilised den Harntrakt Ihrer Katze zu schützen. Die passende Zusammensetzung der Ballaststoffe hilft, die Bildung von Haarballen zu vermindern und verschlucktes Haar auszuscheiden.

E

Alimento para gatos adultos después de la esterilización. Ayuda a controlar el peso corporal de los gatos gracias a una proporción correcta de nutrientes, una cantidad reducida de calorías y adición de L-carnitina. Gracias a la cantidad óptima de sales minerales, el alimento TropiCat Sterilised ayuda a proteger el tracto urinario inferior del gato. Una composición adecuada de la fibra dietética ayuda a reducir la aparición de bolas de pelo y facilita la excreción del pelo ingerido.

F

Nourriture pour chats adultes stérilisés. Aide à contrôler le poids du chat grâce aux proportions de nutriments adéquates, à l'apport de calories réduit et à l'addition de L-carnitine. Grâce à son contenu de sel minéral, TropiCat Sterilised aide à protéger les voies urinaires basses de votre chat. La composition appropriée de fibre nutritive aide à réduire la formation de boules de poils et à excréter les poils avalés.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
55123		–	400 g	–	6
55125		–	2 kg	1	–
55127		–	10 kg	1	–

Beauty

Premium Line

PL

Karma dla dorosłych kotów powyżej 12. miesiąca życia. Zawarte w oleju z łososia kwasy tłuszczowe omega-3 oraz aminokwasy siarkowe, których źródłem są jaja, sprzyjają odpowiedniej kondycji skóry oraz pięknej sierści. Odpowiedni poziom białka wspomaga regenerację skóry. Zawarte w karmie włókno, w tym fruktooligosacharydy oraz celuloza, pomaga w naturalny sposób usuwać kule włosowe z przewodu pokarmowego.

ENG

Food for adult cats over 12 months. Omega-3 fatty acids from salmon oil and sulphuric amino acids from eggs, promote proper skin condition and beautiful coat. The right level of protein supports skin regeneration. Unique combination of fibre, such as fructooligosaccharides and cellulose, helps to remove hairballs from the cat's gastrointestinal tract.

D

Futter für ausgewachsene Katzen ab 12 Monaten. Omega-3-Fettsäuren von Lachsöl und schwefelhaltige Aminosäuren von Eiern fördern die Hautgesundheit und ein schönes Fell. Die passende Menge an Protein fördert die Hautregeneration. Die besondere Kombination von Faserstoffen wie Fructo-Oligosaccharid und Zellulose hilft, Haarbälle aus dem Magen-Darm-Trakt zu entfernen.

E

Alimento para gatos adultos mayores de 12 meses. Los ácidos grasos omega-3 contenidos en el aceite de salmón y los aminoácidos de azufre, cuya fuente son los huevos, promueven una buena condición de la piel y un pelaje hermoso. El nivel correcto de proteína apoya la regeneración de la piel. La fibra contenida en el alimento, incluidos los fructo-oligosacáridos y la celulosa, ayuda a eliminar naturalmente las bolas de pelo del tracto digestivo del gato.

F

Nourriture pour chats adultes à partir de 12 mois. Des acides gras Oméga-3 d'huile de saumon et des acides aminés sulfuriques d'œufs, favorisent une condition appropriée de la peau et une robe magnifique. Le niveau de protéine approprié stimule la régénération de la peau. La combinaison unique de fibres, telles que les fructooligosaccharides et la cellulose, aide à éliminer les boules de poils du tracte gastro-intestinal du chat.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
55303		–	400 g	–	6
55305		–	2 kg	1	–
55307		–	10 kg	1	–

Digest

Premium Line

PL

Karma dla dorosłych kotów powyżej 12. miesiąca życia. Dzięki zastosowaniu w karmie prebiotyków (FOS, MOS) oraz probiotyku, karma TropiCat Digest sprzyja utrzymaniu równowagi flory bakteryjnej jelit, wspiera prawidłowy przebieg trawienia, pomaga chronić błonę śluzową jelit oraz wspomaga układ odpornościowy kota. Zawarte w karmie włókno, w tym fruktooligosacharydy oraz celuloza, pomaga w naturalny sposób usuwać kule włosowe z przewodu pokarmowego.

ENG

Food for adult cats over 12 months. By using prebiotics (FOS, MOS) and a probiotic, TropiCat Digest helps maintain the balance of the intestinal bacterial flora, supports the correct course of digestion, helps to protect the intestinal mucosa and supports cat's immune system. Unique combination of fibre, such as fructooligosaccharides and cellulose, helps to eliminate hairballs from the cat's gastrointestinal tract.

D

Futter für ausgewachsene Katzen ab 12 Monaten. Durch die Verwendung von Prebiotika (FOS, MOS) und Probiotica hilft TropiCat Digest beim Erhalt einer ausgewogenen Darmflora. Es unterstützt den ordnungsgemäßen Verdauungsprozess und hilft, die Darmschleimhaut zu schützen das Immunsystem von Katzen wird gestärkt. Die besondere Kombination von Faserstoffen wie Fructo-Oligosaccharid und Zellulose hilft, Haarbälle aus dem Magen-Darm-Trakt zu entfernen.

E

Alimento para gatos adultos mayores de 12 meses. Gracias al uso de prebióticos (FOS, MOS) y probiótico en la alimentación, los alimentos TropiCat Digest ayudan a mantener el equilibrio de la flora bacteriana intestinal, favorecen la digestión adecuada, ayudan a proteger la mucosa intestinal y el sistema inmunológico del gato. La fibra contenida en el alimento, incluidos los fructo-oligosacáridos y la celulosa, ayuda a eliminar naturalmente las bolas de pelo del tracto digestivo del gato.

F

Nourriture pour chats adultes à partir de 12 mois. Grâce à l'emploi de prébiotiques (FOS, MOS) et un probiotique, TropiCat Digest aide à préserver l'équilibre de la flore bactérienne intestinale, soutient le cours correct de la digestion, aide à protéger la muqueuse intestinale et soutient le système immunitaire du chat. La combinaison unique de fibres, telles que les fructooligosaccharides et la cellulose, aide à éliminer les boules de poils du tracte gastro-intestinal du chat.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
55313		–	400 g	–	6
55315		–	2 kg	1	–
55317		–	10 kg	1	–

RODENTS AND OTHER SMALL MAMMALS
Foods

GRYZONIE I INNE MAŁE SSAKI
Pokarmy

Tropifit®

Foods for rodents and other small mammals

PL

Pokarmy Tropifit dla gryzoni i innych małych ssaków umożliwiają ich żywienie zgodne z żywieniem naturalnym. Każdy z pokarmów uwzględnia indywidualne potrzeby gatunku, dla którego jest przeznaczony. Pokarmy są dostępne w czterech liniach: All in 1, Premium Plus, Premium, Standard.

ENG

Tropifit foods for rodents and other small mammals match their natural feeding habits. Each food is adjusted to the nutritional needs of specific species. They are available in four lines: All in 1, Premium Plus, Premium and Standard.

D

Tropifit-Futter für Nagetiere und andere Kleinsäuger werden den natürlichen Fressgewohnheiten der Tiere gerecht. Jede Futtersorte ist den spezifischen Ernährungsansprüchen der Tierart, für die sie gemacht ist, angepasst. Die Futtersorten sind in vier Produktlinien erhältlich: All in 1, Premium Plus, Premium und Standard.

E

Los alimentos Tropifit para roedores y otros mamíferos pequeños permiten alimentarlos de manera conforme a la natural. Cada uno de los alimentos considera las necesidades individuales de la especie a la que está destinado. Los alimentos están disponibles en cuatro líneas: All in 1, Premium Plus, Premium, Standard.

F

Les nourritures Tropifit pour rongeurs et autres petits mammifères correspondent à leurs habitudes nutritives naturelles. Chaque nourriture est ajustée aux besoins nutritifs des espèces spécifiques. Elles sont disponibles en quatre lignes: All in 1, Premium Plus, Premium et Standard.

Hamster & Gerbil

All in 1

PL

Pokarm dla chomików i myszoskoczków w postaci smacznego, jednorodnego, ekstrudowanego granulatu, który zapobiega selektywnemu wybieraniu składników karmy. Pokarm z pełnoziarnistym owsem jako źródłem włókna pokarmowego, beta-glukanów i lecytyny. Zawiera larwy mącznika młynarka oraz krewetki. Pestki dyni i nasiona słonecznika, bogate w witaminę E, fitosterole i cynk, wpływają pozytywnie na odporność, płodność i sierść.

ENG

Food for hamsters and gerbils in the form of tasty, extruded and homogenous granules, which prevent selective eating of specific food ingredients. Food with whole grain oats as a source of dietary fiber, beta-glucans and lecithin. Contains mealworms and shrimps. Pumpkin seeds and sunflower seeds, rich in vitamin E, phytosterols and zinc, have a positive effect on animals' immunity, fertility and coat.

D

Futter für Hamster und Rennmäuse in der Form eines leckeren, extrudierten und homogenen Granulats für Hamster und Rennmäuse, das die selektive Aufnahme bestimmter einzelner Futterzutaten verhindert. Futter mit Vollkorn-Hafer als Quelle für Ballaststoffe, Beta-Glucane und Lecithin. Enthält Mehlwürmer und Shrimps. Kürbiskerne und Sonnenblumenkerne, die reich an Vitamin E, Phytosterinen und Zink sind, wirken sich günstig auf Immunsysten, Fruchtbarkeit und Fell der Tiere aus.

E

Alimento para hámsteres y gerbillos en forma de sabrosos gránulos homogéneos y extruidos que impiden la toma selectiva de ingredientes del alimento. Alimento con avena integral como fuente de fibra dietética, beta-glucanos y lecitina. Contiene larvas de gusano de la harina y camarones. Las semillas de calabaza y las semillas de girasol, ricas en vitamina E, fitosteroles y zinc, tienen un efecto positivo sobre la inmunidad, la fertilidad y el cabello.

F

Nourriture pour hamsters et gerbilles sous forme de granulés appétissants, extrudés et homogènes, ce qui prévient la consommation sélective d'ingrédients spécifiques de la nourriture. Nourriture avec avoine à grains entiers comme source de fibre alimentaire, de bêta-glucanes et de lécithine. Contient des vers de farine et des crevettes. Les graines de courge et de tournesol, riches en vitamine E, phytostérols et zinc, ont un effet positif sur l'immunité, la fertilité et la fourrure des animaux.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50552		–	500 g	6	–

Cavia

All in 1

PL

Pokarm dla kawii domowych w postaci smacznego, jednorodnego, ekstrudowanego granulatu, który zapobiega selektywnemu wybieraniu składników karmy. Bogaty w trawy i zioła, z dodatkiem kwiatów nagietka. Zawiera długie fragmenty włókna dla prawidłowej pracy jelit i ścierania zębów. Charakteryzuje się podwyższoną zawartością witaminy C.

ENG

Food for guinea pigs in the form of tasty, extruded and homogenous granules, which prevent selective eating of specific food ingredients. Rich in grasses and herbs, with the addition of marigold flowers. Contains long pieces of fiber for proper bowel function and tooth wear. It is characterized by an increased content of vitamin C.

D

Futter für Meerschweinchen in der Form eines leckeren, extrudierten und homogenen Granulats, das die selektive Aufnahme einzelner bestimmter Futterzutaten verhindert. Reich an Gräsern und Kräutern, mit dem Zusatz von Ringelblumen. Enthält lange Fasern für eine gesunde Darmfunktion und Zahnabnutzung. Das Futter zeichnet sich durch einen erhöhten Vitamin-C-Gehalt aus.

E

Alimento para cobayas en forma de sabrosos gránulos homogéneos y extruidos que impiden la toma selectiva de ingredientes del alimento. Rico en hierbas y gramíneas, con la adición de flores de caléndula. Contiene largos trozos de fibra para una correcta función intestinal y la abrasión dental. Se caracteriza por un mayor contenido de vitamina C.

F

Nourriture pour cochons d'Inde sous forme de granulés appétissants, extrudés et homogènes, ce qui prévient la consommation sélective d'ingrédients spécifiques de la nourriture. Riche en graminées et herbes, avec l'ajout de fleurs de souci. Contient de longs morceaux de fibre pour un bon fonctionnement intestinal et l'usure des dents. Elle se caractérise par une teneur accrue en vitamine C.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50522		–	500 g	6	–

Rabbit Adult

All in 1

PL

Pokarm dla dorosłych królików w postaci smacznego, jednorodnego, ekstrudowanego granulatu, który zapobiega selektywnemu wybieraniu składników karmy. Bogaty w trawy i zioła, z dodatkiem kwiatów nagietka. Ma odpowiedni poziom włókna i białka oraz właściwy stosunek wapnia do fosforu. Zawiera korę dębu, która jest źródłem garbników i związków humusowych znanych z swych przeciwzapalnych właściwości.

ENG

Food for adults rabbits in the form of tasty, extruded and homogenous granules, which prevent selective eating of specific food ingredients. Rich in grasses and herbs, with the addition of marigold flowers. It has adequate fiber and protein levels and the right calcium to phosphorus ratio. It contains oak bark, which is a source of tannins and humic compounds known for their anti-inflammatory properties.

D

Futter für ausgewachsene Kaninchen in der Form eines leckeren, extrudierten und homogenen Granulats, das die selektive Aufnahme bestimmter einzelner Futterzutaten verhindert. Reich an Gräsern und Kräutern, mit dem Zusatz von Ringelblumenblüten. Das Futter hat die richtige Menge an Ballaststoffen und Proteinen sowie Kalzium und Phosphor im benötigten Verhältnis. Es enthält Eichenrinde, die Tannine und Huminstoffe liefert, die für ihre antientzündlichen Eigenschaften bekannt sind.

E

Alimento para conejos adultos en forma de sabrosos gránulos homogéneos y extruidos que impiden la toma selectiva de ingredientes del alimento. Rico en hierbas y gramíneas, con la adición de flores de caléndula. Tiene un nivel adecuado de fibra y proteína y una proporción adecuada de calcio y fósforo. Contiene corteza de roble, que es una fuente de taninos y compuestos de humus conocida por sus propiedades antiinflamatorias.

F

Nourriture pour lapins adultes sous forme de granulés appétissants, extrudés et homogènes, ce qui prévient la consommation sélective d'ingrédients spécifiques de la nourriture. Riche en graminées et herbes, avec l'ajout de fleurs de souci. Elle a des niveaux adéquats de fibre et de protéine et le bon rapport calcium/phosphore. Elle contient de l'écorce de chêne, une source de tannins et de composés humiques connus pour leurs propriétés anti-inflammatoires.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50532		–	500 g	6	–

Rabbit Junior

All in 1

PL

Pokarm dla młodych królików w postaci smacznego, jednorodnego, ekstrudowanego granulatu, który zapobiega selektywnemu wybieraniu składników karmy. Bogaty w trawy i zioła, z dodatkiem kwiatów nagietka. Ma odpowiedni poziom włókna i białka oraz właściwy stosunek wapnia do fosforu. Zawarta w nim spirulina jest źródłem nienasyconych kwasów tłuszczowych, karotenoidów i fitoskładników oraz białka o pełnym profilu aminokwasowym.

ENG

Food for young rabbits in the form of tasty, extruded and homogenous granules, which prevent selective eating of specific food ingredients. Rich in grasses and herbs, with the addition of marigold flowers. It has adequate fiber and protein levels and the right calcium to phosphorus ratio. Contains spirulina, which is a source of unsaturated fatty acids, carotenoids and phytonutrients, as well as protein with a complete amino acid profile.

D

Futter für junge Kaninchen in der Form eines leckeren, extrudierten und homogenen Granulats, das die selektive Aufnahme bestimmter einzelner Futterzutaten verhindert. Reich an Gräsern und Kräutern, mit dem Zusatz von Ringelblumenblüten. Das Futter hat die richtige Menge an Ballaststoffen und Proteinen sowie Kalzium und Phosphor im benötigten Verhältnis. Es enthält Spirulina, die ungesättigte Fettsäuren liefert, Carotinoide und Phytonährstoffe sowie Protein mit einem kompletten Aminosäure-Profil.

E

Alimento para conejos jóvenes en forma de sabrosos gránulos homogéneos y extruidos que impiden la toma selectiva de ingredientes del alimento. Rico en hierbas y gramíneas, con la adición de flores de caléndula. Tiene un nivel adecuado de fibra y proteína y una proporción adecuada de calcio y fósforo. La espirulina que contiene es una fuente de ácidos grasos insaturados, carotenoides y fitonutrientes y una proteína con un perfil de aminoácidos completo.

F

Nourriture pour jeunes lapins sous forme de granulés appétissants, extrudés et homogènes, ce qui prévient la consommation sélective d'ingrédients spécifiques de la nourriture. Riche en graminées et herbes, avec l'ajout de fleurs de souci. Elle a des niveaux adéquats de fibre et de protéine et le bon rapport calcium/phosphore. Contient de la spiruline, une source d'acides gras insaturés, des caroténoïdes et des phytonutriments, ainsi que des protéines avec un profil complet d'acides aminés.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50542		–	500 g	6	–

Rat & Mouse

All in 1

PL

Pokarm dla szczurów i myszy w postaci smacznego, jednorodnego, ekstrudowanego granulatu, który zapobiega selektywnemu wybieraniu składników karmy. Pokarm z pełnoziarnistym owsem jako źródłem włókna pokarmowego, beta-glukanów i lecytyny. Zawiera larwy mącznika młynarka oraz krewetki. Nasiona konopi i siemię lniane są źródłem wielonienasyconych kwasów tłuszczowych omega-3 i omega-6.

ENG

Food for rats and mice in the form of tasty, extruded and homogenous granules, which prevent selective eating of specific food ingredients. Food with whole grain oats as a source of dietary fiber, beta-glucans and lecithin. Contains mealworms and shrimps. Hemp seed and flaxseed are sources of Omega-3 and Omega-6 polyunsaturated fatty acids.

D

Futter für Ratten und Mäuse in der Form eines leckeren, extrudierten und homogenen Granulats, das die selektive Aufnahme bestimmter einzelner Futterzutaten verhindert. Futter mit Vollkorn-Hafer als Quelle für Ballaststoffe, Beta-Glucane und Lecithin. Enthält Mehlwürmer und Shrimps. Hanfsaat und Leinsamen liefern mehrfach ungesättigte Omega-3- und Omega-6-Fettsäuren.

E

Alimento para ratas y ratones en forma de sabrosos gránulos homogéneos y extruidos que impiden la toma selectiva de ingredientes del alimento. Alimento con avena integral como fuente de fibra dietética, beta-glucanos y lecitina. Contiene larvas de gusano de la harina y camarones. Las semillas de cáñamo y las semillas de lino son una fuente de ácidos grasos poliinsaturados omega-3 y omega-6.

F

Nourriture pour rats et souris sous forme de granulés appétissants, extrudés et homogènes, ce qui prévient la consommation sélective d'ingrédients spécifiques de la nourriture. Nourriture avec de l'avoine à grains entiers, une source de fibre alimentaire, de bêta-glucanes et de lécithine. Contient des vers de farine et des crevettes. Des graines de chanvre et de lin sont des sources d'acides gras polyinsaturés Oméga-3 et Oméga-6.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50562		–	500 g	6	–

Chinchilla & Degu

All in 1

PL

Pokarm dla szynszyli i koszatniczek w postaci smacznego, jednorodnego, ekstrudowanego granulatu, który zapobiega selektywnemu wybieraniu składników karmy. Bogaty w trawy i zioła, z dodatkiem kwiatów nagietka. Zawiera długie fragmenty włókna dla prawidłowej pracy jelit i ścierania zębów. Dodatek zarodków pszennych wpływa korzystnie na układ krążenia i skórę.

ENG

Food for chinchillas and degus in the form of tasty, extruded and homogenous granules, which prevent selective eating of specific food ingredients. Rich in grasses and herbs, with the addition of marigold flowers. Contains long pieces of fiber for proper bowel function and tooth wear. The addition of wheat germ has a positive effect on the cardiovascular system and skin.

D

Futter für Chinchillas and Degus in der Form eines leckeren, extrudierten und homogenen Granulats, das die selektive Aufnahme einzelner bestimmter Futterzutaten verhindert. Reich an Gräsern und Kräutern, mit dem Zusatz von Ringelblumen. Enthält lange Fasern für eine gesunde Darmfunktion und Zahnabnutzung. Der Zusatz von Weizenkeimen wirkt sich günstig auf das Herz-Kreislauf-System und die Haut der Tiere aus.

E

Alimento para chinchillas y degús en forma de sabrosos gránulos homogéneos y extruidos que impiden la toma selectiva de ingredientes del alimento. Rico en hierbas y gramíneas, con la adición de flores de caléndula. Contiene largos trozos de fibra para una correcta función intestinal y la abrasión dental. La adición de gérmenes de trigo tiene un efecto beneficioso sobre el sistema circulatorio y la piel.

F

Nourriture pour chinchillas et dègues sous forme de granulés appétissants, extrudés et homogènes, ce qui prévient la consommation sélective d'ingrédients spécifiques de la nourriture. Riche en graminées et herbes, avec l'ajout de fleurs de souci. Contient de longs morceaux de fibre pour un bon fonctionnement intestinal et l'usure des dents. L'ajout de germes de blé a un effet positif sur le système cardiovasculaire et la peau.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50512		–	500 g	6	–

Hamster

Premium Plus Line

PL

Pełnowartościowy pokarm dla chomików na bazie granulatów z trawami, lucerną, jabłkiem, porzeczką, siemieniem lnianym i indykiem oraz z dodatkiem suszonych, bogatych w witaminy warzyw, owoców i aromatycznych ziół. Struktura i kształt granulatów oraz suszone owoce, warzywa i zielone fragmenty roślin umożliwiają chomikom ścieranie zębów.

ENG

Complete food for hamsters based on granules with grasses, alfalfa, apple, currant, flaxseed, turkey and the addition of dried vegetables, fruit and aromatic herbs, which are rich in vitamins. The texture and shape of the granules, dried fruit, vegetables and green parts of the plants allow hamsters to wear down their teeth.

D

Alleinfutter für Hamster auf der Basis von Granulat mit Gräsern, Alfalfa, Äpfeln, Schwarzen Johannisbeeren, Leinsamen und Truthahn, mit einem Zusatz von getrocknetem Gemüse und Obst sowie getrockneten aromatischen Kräutern, die reich an Vitaminen sind. Die Textur und Form des Granulats, das getrocknete Obst und Gemüse sowie die grünen Pflanzenteile ermöglichen den Hamstern ein Abwetzen ihrer Zähne.

E

Alimento completo para hámsters a base de granulados con hierbas, alfalfa, manzana, grosella, semillas de linaza y pavo, así como con adición de verduras, frutas secas ricas en vitaminas y hierbas aromáticas. La estructura y la forma de los granulados, así como las frutas, verduras y los fragmentos verdes de las plantas favorecen la abrasión de los dientes.

F

Nourriture complète pour hamsters basée sur des granules avec herbes, alfalfa, pommes, groseilles, graines de lin, dinde et l'addition de légumes séchés, fruits et fines herbes aromatiques riches en vitamines. La texture et la forme des granules, des fruits séchés, des légumes et des parties vertes des plantes permettent aux hamsters d'inhiber la croissance de leurs dents.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50412		–	750 g	–	6

Cavia

Premium Plus Line

PL

Pełnowartościowy pokarm dla kawii domowych na bazie granulatów z lucerną, jabłkiem oraz z dodatkiem suszonych, bogatych w witaminy warzyw, owoców i aromatycznych ziół. Dodatek siemienia lnianego bogatego w nienasycone kwasy tłuszczowe zapewnia zdrową skórę i lśniące futerko. Pokarm został wzbogacony o witaminę C.

ENG

Complete food for guinea pigs based on granules with alfalfa, apple and the addition of dried vegetables, fruit and aromatic herbs, which are rich in vitamins. Flaxseed, which is rich in unsaturated fatty acids, ensures healthy skin and shiny fur. Food has been enriched with vitamin C.

D

Alleinfutter für Meerschweinchen auf der Basis von Granulat mit Alfalfa, Äpfeln, mit einem Zusatz von getrocknetem Gemüse und Obst sowie getrockneten aromatischen Kräutern, die reich an Vitaminen sind. Leinsamen, welche reich an ungesättigten Fettsäuren sind, sorgen für eine gesunde Haut und ein glänzendes Fell. Das Futter ist mit Vitamin C angereichert.

E

Alimento completo para cobayas a base de granulados con alfalfa, manzana y adición de verduras, frutas secas ricas en vitaminas y hierbas aromáticas. Las semillas de linaza ricas en ácidos grasos insaturados dan el aspecto saludable a la piel y el brillo al pelo. Alimento enriquecido con vitamina C.

F

Nourriture complète pour cochons d'Inde basée sur des granules avec alfalfa, pommes et l'addition de légumes séchés, fruits et fines herbes aromatiques riches en vitamines. Les graines de lin, riches en acides gras insaturés, assurent une peau saine et un pelage brillant. La nourriture a été enrichie avec de la vitamine C.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50422		–	750 g	–	6
50425		–	2.5 kg	1	–

Rabbit Adult

Premium Plus Line

PL

Pełnowartościowy pokarm dla królików na bazie bogatych w błonnik granulatów z trawami, lucerną, jabłkiem i słonecznikiem oraz dodatkiem suszonych, bogatych w witaminy warzyw i aromatycznych ziół. Wysoka zawartość włókna pokarmowego oraz dodatek buraka i ziół regulują trawienie oraz ograniczają powstawanie kul włosowych.

ENG

Complete food for rabbits based on granules with grasses, alfalfa, apple and sunflower, which are rich in fibre, and the addition of dried vegetables and aromatic herbs, which are rich in vitamins. High content of dietary fibre and the addition of beet and herbs regulate digestion and reduce the formation of hairballs.

D

Alleinfutter für Kaninchen auf der Basis von Granulat mit Gräsern, Alfalfa, Äpfeln und Sonnenblumenkernen (faserreiche Zutaten) mit einem Zusatz von getrocknetem Gemüse und getrockneten aromatischen Kräutern (vitaminreiche Zutaten). Der hohe Gehalt an Ballaststoffen und der Zusatz von Roter Beete und Kräutern regulieren die Verdauung und reduzieren die Bildung von Haarballen.

E

Alimento completo para conejos a base de granulados ricos en fibra, con hierbas, alfalfa, manzana y semillas de girasol, así como con adición de verduras secas ricas en vitaminas y hierbas aromáticas. El alto contenido de fibra y la adición de remolacha y hierbas regulan la digestión y previenen la formación de bolas de pelo.

F

Nourriture complète pour lapins basée sur des granules avec herbes, alfalfa, pommes et tournesol riches en fibres, et l'addition de légumes séchés et de fines herbes aromatiques riches en vitamines. La haute teneur en fibres alimentaires et l'addition de betteraves et de fines herbes règlent la digestion et réduisent la formation de boules de poils.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50442		–	750 g	–	6
50445		–	2.5 kg	1	–

Rabbit Junior

Premium Plus Line

PL

Pełnowartościowy pokarm dla młodych królików (od 8. tygodnia życia do roku) na bazie bogatych w błonnik granulatów z trawami, lucerną, jabłkiem i słonecznikiem oraz dodatkiem suszonych, bogatych w witaminy warzyw i aromatycznych ziół. Bogata receptura pokarmu dostarcza rosnącym królikom wszystkich niezbędnych składników odżywczych.

ENG

Complete food for young rabbits from 8 weeks of age up to a year based on granules with grasses, alfalfa, apple and sunflower, which are rich in fibre, and the addition of dried vegetables and aromatic herbs, which are rich in vitamins. Rich formula provides growing rabbits with all essential nutrients.

D

Alleinfutter für junge Kaninchen im Alter von 8 Wochen bis zu einem Jahr, auf der Basis von Granulat mit Gräsern, Alfalfa, Äpfeln und Sonnenblumenkernen (faserreiche Zutaten), mit einem Zusatz von getrocknetem Gemüse und getrockneten aromatischen Kräutern (vitaminreiche Zutaten). Die reichhaltige Rezeptur versorgt Kaninchen im Wachstum mit allen essentiellen Nährstoffen.

E

Alimento completo para conejos jóvenes (desde la 8º semana de la vida hasta el primer año) a base de granulados ricos en fibra, con hierbas, alfalfa, manzana y semillas de girasol, así como con adición de verduras secas ricas en vitaminas y aromáticas hierbas. La composición rica del alimento proporciona todos los nutrientes necesarios a los conejos jóvenes.

F

Nourriture complète pour lapereaux dès 8 semaines à un an, basée sur des granules avec herbes, alfalfa, pommes et tournesol riches en fibres et l'addition de légumes séchés et de fines herbes aromatiques riches en vitamines. La formule riche pourvoit les lapins grandissants de tous les nutriments essentiels.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50432		–	750 g	–	6

Rat

Premium Plus Line

PL

Pełnowartościowy pokarm dla szczurów na bazie granulatów z lucerną, jabłkiem, orzechami i indykiem oraz dodatkiem suszonych, bogatych w witaminy warzyw, owoców i aromatycznych ziół. Struktura i kształt granulatów oraz suszone owoce i warzywa umożliwiają szczurom ścieranie zębów i dbają o higienę jamy gębowej.

ENG

Complete food for rats based on granules with alfalfa, apple, nuts, turkey and the addition of dried vegetables, fruit and aromatic herbs, which are rich in vitamins. The texture and shape of the granules and dried fruit and vegetables allow rats to wear down their teeth and ensure proper oral hygiene.

D

Alleinfutter für Ratten auf der Basis von Granulat mit Alfalfa, Äpfeln, Nüssen und Truthahn, mit einem Zusatz von getrocknetem Gemüse und Obst sowie getrockneten aromatischen Kräutern, die reich an Vitaminen sind. Die Textur und Form des Granulats sowie das Trockengemüse und -obst ermöglichen den Ratten ein Abwetzen ihrer Zähne und stellen eine artgerechte Mundhygiene sicher.

E

Alimento completo para ratas a base de granulados con alfalfa, manzana, nueces y pavo, así como con adición de verduras, frutas secas ricas en vitaminas y hierbas aromáticas. La estructura y la forma de los granulados, así como las frutas y verduras secas favorecen la abrasión de los dientes y cuidan de la higiene bucal.

F

Nourriture complète pour rats, basée sur des granules avec alfalfa, pommes, noix, dinde et l'addition de légumes séchés, fruits et fines herbes aromatiques riches en vitamines. La texture et la forme des granules, des fruits et des légumes séchés permettent aux rats d'inhiber la croissance de leurs dents et d'assurer une hygiène orale appropriée.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50452		–	750 g	–	6

Chinchilla

Premium Plus Line

PL

Pełnowartościowy pokarm dla szynszyli na bazie granulatów z lucerną, trawami i jabłkiem oraz z dodatkiem suszonych, bogatych w witaminy warzyw i aromatycznych ziół. Dodatek siemienia lnianego i słonecznika bogatych w nienasycone kwasy tłuszczowe zapewnia zdrową skórę i lśniące futerko.

ENG

Complete food for chinchillas based on granules with alfalfa, grasses, apple and the addition of dried vegetables and aromatic herbs, which are rich in vitamins. Flaxseed and sunflower, which are rich in unsaturated fatty acids, ensure health skin and shiny fur.

D

Alleinfutter für Chinchillas auf der Basis von Granulat mit Alfalfa, Gräsern und Äpfeln, mit einem Zusatz von getrocknetem Gemüse und getrockneten aromatischen Kräutern, die reich an Vitaminen sind. Leinsamen und Sonnenblumenkerne, die reich an ungesättigten Fettsäuren sind, sorgen für eine gesunde Haut und ein glänzendes Fell.

E

Alimento completo para chinchillas a base de granulados con alfalfa, hierbas, manzana y adición de verduras secas ricas en vitaminas y hierbas aromáticas. Las semillas de linaza y girasol ricas en ácidos grasos insaturados dan el aspecto saludable a la piel y el brillo al pelo.

F

Nourriture complète pour chinchillas basée sur des granules avec alfalfa, herbes, pommes et l'addition de légumes séchés et fines herbes aromatiques riches en vitamines. Les graines de lin et le tournesol, riches en acides gras insaturés, assurent une peau saine et une fourrure brillante.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50462		–	750 g	–	6
50465		–	2.5 kg	1	–

Hamster

Premium Line

PL

Pełnowartościowy pokarm dla chomików z dodatkiem banana i bogatej w białko, granulowanej lucerny. Podstawowym składnikiem pokarmu HAMSTER są granulaty ze zbóż, uzyskane metodą ekstruzji, która zwiększa strawność i przyswajalność zawartych w zbożach składników odżywczych.

ENG

Complete food for hamsters, with banana and high-protein granulated alfalfa. The basic components of HAMSTER are granulated grains, obtained through extrusion, which increases digestibility and assimilability of the nutrients contained in grains.

D

Alleinfutter mit Banane und proteinreichem, granuliertem Alfalfa für Hamster. Die Basiskomponenten von HAMSTER sind Granulatkörner aus Getreide, die im Extrusionsverfahren hergestellt werden, was die Verdaulichkeit und Assimilierbarkeit der in Getreide enthaltenen Nährstoffe erhöht.

E

Alimento completo para hamsters con banana y granos de alfalfa altamente proteínica. Los componentes básicos de HAMSTER son granos obtenidos por extrusión, que favorece la digestión y la asimilación de los nutrientes de los granos.

F

Nourriture complète pour hamsters, avec bananes et alfalfa granulé à haute teneur en protéines. Les composants de base de HAMSTER sont des grains obtenus par extraction, rehaussant la digestibilité et l'assimilation des éléments nutritifs contenus dans les grains.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53111		–	500 g	–	6

Mini Hamster

Premium Line

PL

Pełnowartościowy pokarm dla małych gatunków chomików i innych małych gatunków gryzoni z granulatami zawierającymi dodatek jabłka, porzeczki i bogatej w białko lucerny. Podstawowym składnikiem pokarmu MINI HAMSTER są granulaty ze zbóż uzyskane metodą ekstruzji, która zwiększa strawność i przyswajalność zawartych w zbożach składników odżywczych.

ENG

Complete food for small breeds of hamsters and other small breeds of rodents with granules, which contain the addition of apples, currant and alfalfa, rich in protein. The basic component of MINI HAMSTER are granules made of cereals, obtained through extrusion, which increases digestibility and assimilability of the nutrients contained in cereals.

D

Alleinfutter für kleine Hamsterarten und andere kleine Nager-Arten mit Körnchen, die einen Zusatz von Äpfeln, schwarzen Johannisbeeren und Alfalfa enthalten, das reich an Protein ist. Der Hauptbestandteil von MINI HAMSTER sind Körnchen aus Getreide, die im Extrusionsverfahren hergestellt werden, was die Verdaulichkeit und Assimilierbarkeit der in Getreide enthaltenen Nährstoffe erhöht.

E

Alimento completo para pequeñas especies de hámsters y otras razas pequeñas de roedores con gránulos, que contienen la adición de manzanas, grosellas y alfalfa, rica en proteínas. Los componentes básicos de MINI HAMSTER son cereales en forma de gránulos obtenidos por extrusión, que favorecen la digestión y la asimilación de los nutrientes que contienen los cereales.

F

Nourriture complète aux granules additionnées de pommes, de raisins de Corinthe et d'alfalfa, riches en protéine pour petites espèces de hamsters et autres petites espèces de rongeurs. Le composant de base de MINI HAMSTER sont des granules de céréales obtenues par extrusion, qui facilitent la digestion et l'assimilation des éléments nutritifs contenus dans les céréales.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53212		–	150 g	–	6

Guinea Pig

Premium Line

PL

Pełnowartościowy pokarm dla kawii domowych z dodatkiem chleba świętojańskiego i bogatej w białko, granulowanej lucerny. Podstawowym składnikiem pokarmu GUINEA PIG są granulaty ze zbóż z dodatkiem buraków, lucerny i trawy uzyskane metodą ekstruzji, która zwiększa strawność i przyswajalność składników odżywczych.

ENG

Complete food for guinea pigs, with carob pods and high protein granulated alfalfa. The basic components of GUINEA PIG are granulated grains with beetroot, alfalfa and grass obtained through extrusion, which increases digestibility and assimilability of the nutrients. Moreover, it eliminates bacteria and fungi present in raw materials.

D

Alleinfutter für Meerschweinchen mit Johannisbrot und proteinreichem, granuliertem Alfalfa. Die Basiskomponenten von GUINEA PIG sind Granulatkörner aus Getreide mit Roter Beete, Alfalfa und Gras, die im Extrusionsverfahren hergestellt werden, was die Verdaulichkeit und Verwertbarkeit der enthaltenen Nährstoffe erhöht.

E

Alimento completo para conejillos de Indias con vainas de algarroba y granos de alfalfa altamente proteínica. Los componentes básicos de GUINEA PIG son granos con remolacha, alfalfa y hierba en gránulos obtenidos por extrusión, que favorece la digestión y la asimilación de los nutrientes.

F

Nourriture complète pour cochons d'Inde, avec cosses de caroubes et alfalfa granulé à haute teneur en protéines. Les composants de base de GUINEA PIG sont des grains granulés avec betterave, de l'alfalfa et de l'herbe obtenus par extrusion, facilitant la digestion et l'assimilation des éléments nutritifs.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53121		–	500 g	–	6
53126		3 l	1.5 kg	1	–

Rabbit

Premium Line

PL

Pełnowartościowy pokarm dla królików z dodatkiem chleba świętojańskiego i bogatej w białko, granulowanej lucerny. Podstawowym składnikiem pokarmu RABBIT są granulaty ze zbóż, lucerny i trawy uzyskane metodą ekstruzji, która zwiększa strawność i przyswajalność składników odżywczych.

ENG

Complete food for rabbits, with carob pods and high protein granulated alfalfa. The basic components of RABBIT are granulated grains, alfalfa and grass obtained through extrusion, which increases digestibility and assimilability of the nutrients. Moreover, it eliminates bacteria and fungi present in raw materials.

D

Alleinfutter mit Johannisbrot und proteinreichem, granuliertem Alfalfa für Kaninchen. Die Basiskomponenten von RABBIT sind Granulatkörner aus Getreide, Alfalfa und Gras, die im Extrusionsverfahren hergestellt werden, was die Verdaulichkeit und Assimilierbarkeit der enthaltenen Nährstoffe erhöht.

E

Alimento completo para conejos con vainas de algarroba y granos de alfalfa altamente proteínica. Los componentes básicos de RABBIT son granos, alfalfa y hierba en gránulos obtenidos por extrusión, que favorecen la digestión y la asimilación de los nutrientes.

F

Nourriture complète pour lapins, avec cosses de caroubes et alfalfa granulé à haute teneur en protéines. Les composants de base de RABBIT sont des grains granulés, de l'alfalfa et de l'herbe obtenus par extrusion, rehaussant la digestibilité et l'assimilation des éléments nutritifs.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53131		–	500 g	–	6
53136		3 l	1.5 kg	1	–

PL

Pełnowartościowy pokarm dla szynszyli z dodatkiem marchewki i buraka. Podstawowym składnikiem pokarmu są granulaty ze zbóż i lucerny, uzyskane metodą ekstruzji, która zwiększa strawność i przyswajalność zawartych w zbożach i lucernie składników odżywczych.

ENG

Complete food for chinchillas with carrot and beetroot. The basic components of CHINCHILLA are granulated grains and alfalfa, obtained through extrusion, which increases digestibility and assimilability of the nutrients contained in grains and alfalfa.

D

Alleinfutter mit Karotten und Roter Bete für Chinchillas. Die Basiskomponenten von CHINCHILLA sind Granulatkörner aus Getreide und Alfalfa, die im Extrusionsverfahren hergestellt werden, was die Verdaulichkeit und Assimilierbarkeit der in Getreide und Alfalfa enthaltenen Nährstoffe erhöht.

E

Alimento completo para chinchillas con zanahoria y remolacha. Los componentes básicos de CHINCHILLA son cereales y alfalfa en grano, obtenidos por extrusión, que favorece la digestión y la asimilación de los nutrientes del cereal y la alfalfa.

F

Nourriture complète pour chinchillas aux carottes et aux betteraves. Les composants de base de CHINCHILLA sont des grains et de l'alfalfa obtenus par extraction, rehaussant la digestibilité et l'assimilation des éléments nutritifs contenus dans les grains et l'alfalfa.

PL

Pełnowartościowy pokarm dla szczurków z dodatkiem słodkich bananów, rodzynków i marchewki. Jego głównym składnikiem jest granulat zbożowy uzyskany metodą ekstruzji. Dzięki temu procesowi RAT jest pokarmem lekkostrawnym, a zawarte w zbożach składniki odżywcze są lepiej przyswajalne.

ENG

Complete food for rats with sweet bananas, raisins and carrots. Its main component – cereal granulate – is manufactured through extrusion technology, thanks to which RAT is extremely light food and nutrients contained in cereals more easily assimilable.

D

Alleinfutter für Ratten mit süßen Bananen, Rosinen und Karotten. Sein Hauptbestandteil, Getreidegranulat, wird im Extrusionsverfahren hergestellt, weswegen RAT ein äußerst leichtes Futter ist und die im Getreide enthaltenen Nährstoffe leichter assimilierbar sind.

E

Alimento completo para ratas con banana dulce, pasas y zanahorias. Su principal componente – cereal en grano – está elaborado con la tecnología de la extrusión, gracias a la cual RAT es un alimento muy ligero y los nutrientes que contienen los cereales mucho más fácilmente asimilables.

F

Nourriture complète pour rats avec bananes douces, raisins et carottes. L'ingrédient principal – granules de céréales – est fabriqué selon la technologie d'extraction, grâce à laquelle RAT est une nourriture extrêmement légère, étant donné que les éléments nutritifs contenus dans les céréales sont plus assimilables.

PL

Pełnowartościowy pokarm dla koszatniczek z dodatkiem kory i gałązek drzew owocowych ułatwiających gryzoniom ścieranie rosnących zębów. Podstawowym składnikiem pokarmu są granulaty ze zbóż i lucerny, uzyskane metodą ekstruzji, która zwiększa strawność i przyswajalność składników odżywczych.

ENG

Complete food for degus, with bark and twigs of fruit trees, which help degus wear down their continuously growing teeth. The basic components of DEGU are granulated grains and alfalfa, obtained through extrusion, which increases digestibility and assimilability of the nutrients.

D

Alleinfutter für Degus mit Rinde und Zweigen von Obstbäumen, die den Tieren helfen, ihre ständig wachsenden Zähne abzuwetzen. Die Basiskomponenten von DEGU sind Granulatkörner aus Getreide und Alfalfa, die im Extrusionsverfahren hergestellt werden, was die Verdaulichkeit und Verwertbarkeit der enthaltenen Nährstoffe erhöht.

E

Alimento completo para degús con corteza y ramitas de árboles frutales, que ayudan a desgastar los dientes de los degús. Los componentes básicos del alimento son cereales y alfalfa en grano, obtenidos por extrusión, que favorece la digestión y la asimilación de los nutrientes.

F

Nourriture complète pour dègues avec écorces et brindilles d'arbres fruitiers, aidant les dègues à inhiber la croissance continuelle de leurs dents. Les composants de base de DEGU sont des grains granulés et de l'alfalfa obtenus par extrusion, rehaussant la digestibilité et l'assimilation des éléments nutritifs.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53141		–	500 g	–	6
53146		3 l	1.5 kg	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53151		–	500 g	–	6

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53171		–	400 g	–	6

Rodent & Rabbit Snack

Premium Line

PL

Pyszna przekąska ze zdrową lucerną dla wszystkich gatunków gryzoni (między innymi myszek, szczurków, chomików, świnek morskich, myszoskoczków) oraz królików. Wielkość i kształt przekąski zostały zaprojektowane tak, by zwierzęta mogły z łatwością ją przytrzymać i ścierać zęby na jej twardej powierzchni.

ENG

Tasty snack with healthy alfalfa for all species of rodents (including mice, rats, hamsters, guinea pigs, gerbils) and rabbits. The size and shape of this snack have been designed to make sure that animals can easily hold the snack and wear down their teeth against its hard surface.

D

Leckerer Snack mit gesundem Alfalfa für alle Nager-Arten (darunter Mäuse, Ratten, Hamster, Meerschweinchen und Rennmäuse) sowie Kaninchen. Größe und Form dieses Snacks sind so gewählt, dass die Tiere ihn leicht halten und ihre Zähne an der harten Oberfläche abwetzen können.

E

Delicioso aperitivo saludable con alfalfa destinado para todas las especies de roedores (incluyendo ratones, ratas, hámsters, conejillo de indias, gerbos) y conejos. El tamaño y la forma de los aperitivos fueron diseñados para permitirles a los animales sostenerlos fácilmente y favorece la abrasión de los dientes en sus superficies duras.

F

Snack appétissant avec l'alfalfa sain pour toutes espèces de rongeurs (y compris souris, rats, hamsters, cochons d'Inde et gerbilles) et lapins. La taille et forme de ce snack ont été conçues pour assurer aux animaux une tenue aisée du snack et l'inhibition de la croissance de leurs dents grâce à sa surface dure.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53041		–	110 g	–	6

Rodent & Rabbit Cocktail

Premium Line

PL

Pełnowartościowa kompozycja różnobarwnych granulatów o atrakcyjnych kształtach zachęcających zwierzęta do żerowania i zabawy. Przeznaczona do codziennego karmienia wszystkich gatunków gryzoni oraz króliczków. Podstawowym składnikiem pokarmu są granulaty ze zbóż wzbogacone o jabłka, słonecznik i kukurydzę.

ENG

Complete composition of colourful, attractively shaped granules, which encourage animals to feed and play. Intended for everyday feeding of all species of rodents and rabbits. The basic component of food are granulated grains enriched with apples, sunflower seeds and maize, obtained through extrusion.

D

Alleinfutter-Komposition aus farbenfrohen, attraktiv geformten Granulatkörnern, die Tiere zum Fressen und Spielen anregen. Es dient der täglichen Fütterung aller Nagetier-Arten und Kaninchen. Die Basis-Komponente des Futters sind granulierte Getreidekörner, die mit Äpfeln, Sonnenblumenkernen und Mais angereichert sind und.

E

Alimento completo compuesto en gránulos multicolor de formas atractivas para animar a los animales a comer y jugar. Destinado para la alimentación diaria de todas las especies de roedores y conejos. El principal componente del alimento son granos base de cereales enriquecidos con manzanas, girasol y maíz.

F

Composition complète de granules coloriées de forme attrayante. Composition est destinée à l'alimentation quotidienne de toutes espèces de rongeurs et de lapins. Le composant de base de cette nourriture sont des graines granulées enrichies avec des pommes, des semences de tournesol et du maïs.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53020		–	15 kg	1	–
53026		3 l	1.1 kg	1	–

Rodent & Rabbit Mix

Premium Line

PL

Mieszanka ziaren i granulatów przeznaczona do codziennego karmienia wszystkich gatunków gryzoni oraz króliczków. Oprócz ziaren zbóż w skład pokarmu wchodzą granulaty zbożowe wzbogacone o jabłka, słonecznik i kukurydzę, uzyskane metodą ekstruzji, która zwiększa strawność i przyswajalność zawartych w zbożach składników odżywczych.

ENG

A composition of seeds and granules intended for everyday feeding of all species of rodents and rabbits. Apart from cereals the food consists of granulated grains enriched with apples, sunflower seeds and maize, obtained through extrusion, which increases digestibility and assimilability of the nutrients contained in the grains.

D

Komposition aus Saaten und Granulat für die tägliche Fütterung aller Nagetier-Arten und Kaninchen. Neben Getreidekörnern enthält das Futter granuliertes Getreide, das mit Äpfeln, Sonnenblumenkernen und Mais angereichert ist und im Extrusionsverfahren hergestellt wird, was die Verdaulichkeit und die Verwertbarkeit der in den Getreidekörnern enthaltenen Nährstoffe verbessert.

E

Mezcla de granos y gránulos destinados a la alimentación diaria de todas las especies de roedores y conejos. Además de granos de cereales, entran en la composición del alimento gránulos de cereales enriquecidos con manzanas, girasol y maíz, que son obtenidos por extrusión, que aumenta la digestibilidad y favorece la asimilación de los nutrientes contenidos en los cereales.

F

Composition de semences et de granules pour l'alimentation quotidienne de toutes espèces de rongeurs et de lapins. En plus de céréales la nourriture contient des graines granulées enrichies avec des pommes, des semences de tournesol et du maïs obtenus par extrusion, rehaussant la digestibilité et l'assimilabilité des éléments nutritifs contenus dans les graines.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53010		–	20 kg	1	–

Tropifit®

Ferret

Premium Line

PL

Kompletna sucha karma z kurczakiem dla fretek. Odpowiednio zbilansowany skład oraz lekkostrawne białko z kurczaka i ryb zapewniają fretkom doskonałą kondycję oraz dużą dawkę energii potrzebnej tym niezwykle aktywnym zwierzętom.

ENG

Complete dry food with chicken for ferrets. Optimally balanced ingredients and easily assimilable protein from chicken and fish ensure excellent condition and supply these exceptionally active animals with abundant energy needed for everyday activities.

D

Trocken-Alleinfutter mit Huhn für Frettchen. Optimal ausgewogene Zutaten und leicht assimilierbares Protein von Huhn und Fisch sorgen für eine ausgezeichnete Kondition und versorgen diese aktiven Tiere mit reichlich Energie für ihre täglichen Aktivitäten.

E

Alimento completo seco con pollo para hurones. Sus ingredientes equilibrados y las proteínas de pollo y pescado fácilmente asimilables aseguran una excelente condición física y les proporcionan a estos animales tan activos el suplemento de energía que necesitan para sus actividades diarias.

F

Nourriture sêche complète au poulet, pour furets. Des ingrédients optimalement balancés et de la protéine de poulet et de poisson aisément assimilable assurent une excellente condition et pourvoient ces animaux superactifs en énergie abondante, nécessaire aux activités quotidiennes.

Atelerix

Premium Line

PL

Kompletna karma z kurczakiem i dodatkiem suszonych larw mącznika młynarka dla afrykańskich jeży pigmejskich oraz jeży białobrzuchych, uszatych, algierskich, południowoafrykańskich, somalijskich i innych. Odpowiednio zbilansowany skład, zawierający m.in. łatwostrawne białko z kurczaka, zapewnia jeżykom doskonałą kondycję.

ENG

Complete food with chicken and the addition of dried mealworms for African pygmy hedgehogs, four-toed, long-eared, North African, Southern African, Somali hedgehogs, and other. Properly balanced composition, including easily assimilable protein from chicken, ensures excellent condition in your hedgehog.

D

Alleinfutter mit Huhn und einem Zusatz von getrockneten Mehlwürmern für Weißbauch-Zwergigel, Langohrigel, Nordafrikanische Igel, Kapigel, Somalische Igel und andere. Die tiergerecht ausgewogene Zusammensetzung, die unter anderem leicht assimilierbares Protein vom Huhn enthält, stellt eine ausgezeichnete Gesundheit Ihres Igels sicher.

E

Alimento completo con pollo, enriquecido con larvas secas de tenebrio molitor destinado para la alimentación del erizo pigmeo africano, erizo de vientre blanco, erizo orejudo, erizo argelino, erizo sudafricano, erizo somalí y otros. El contenido equilibrado adecuadamente, incluye, entre otros; proteína de pollo de fácil digestión que garantiza a los erizos una excelente condición física.

F

Nourriture complète avec poulet et addition de larves séchées de vers de farine pour hérissons Africains nains, hérissons à quatre orteils, hérissons oreillards, hérissons d'Algérie, Sud-Africains, Somaliens et autres. La composition proportionnellement équilibrée, comprend e.a. des protéines de poulet aisément assimilables, assure une condition excellente aux hérissons.

Universal

Standard Line

PL

Pełnowartościowa mieszanka zbóż z dodatkiem granulatów, zawierająca naturalne witaminy, makro- i mikroelementy. Przeznaczona dla gryzoni, szczególnie dla szczurków, myszy domowych, kolczastych, berberyjskich i pigmejskich oraz dla myszoskoczków i tłustogonów.

ENG

Complete mixture of cereals with granules. Contains natural vitamins, macronutrients and trace elements. Recommended for rodents, particularly rats, pet mice, Cairo spiny mice, Barbary striped grass mice and African Pygmy mice, gerbils and fat-tailed gerbils.

D

Alleinfutter, Mischung aus Getreide und Granulat. Enthält natürliche Vitamine, Makronährstoffe und Spurenelemente. Empfohlen für Nagetiere, insbesondere für Ratten, Hausmäuse, Ägyptische Stachelmäuse, Berber-Streifengrasmäuse und Afrikanische Zwergmäuse, Wüstenrennmäuse und Fettschwanz-Rennmäuse.

E

Mezcla completa de cereales con adición de granulados con vitaminas naturales, macro y microelementos. Destinada para roedores, especialmente para ratas, ratones domésticos, espinosos, listados y pigmeos, así como también para gerbilinos y jerbos.

F

Un mélange complet de céréales avec granules. Contient des vitamines naturelles, des macronutriments et des oligo-éléments. Recommandée pour rongeurs, en particulier les rats, les souris domestiques, les souris épineuses du Caire, les souris d'herbe rayées Barbary et les souris Pygmée Africaines, les gerbilles et les gerbilles à grosse queue.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53161		–	400 g	–	6

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
53181		–	300 g	–	6
53186		3 l	1 kg	1	–
53382		–	700 g	1	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50101		–	500 g	–	10

Hamster

Standard Line

PL

Pełnowartościowa mieszanka zbóż z dodatkiem granulatów przeznaczona dla chomików. Zawiera naturalne witaminy, makro- i mikroelementy.

ENG

A complete mixture of cereals with granules for hamsters. Contains natural vitamins, macronutrients and trace elements.

D

Alleinfutter, Mischung aus Getreide und Granulat, für Hamster. Enthält natürliche Vitamine, Makronährstoffe und Spurenelemente.

E

Mezcla completa de cereales con adición de granulados, destinada para hamsters. Contiene vitaminas naturales, macro y microelementos.

F

Un mélange complet de céréales avec granules pour hamsters. Contient des vitamines naturelles, des macronutriments et des oligo-éléments.

Guinea Pig

Standard Line

PL

Pełnowartościowa mieszanka zbóż z dodatkiem granulatów przeznaczona dla świnek morskich. Zawiera naturalną witaminę C, makro- i mikroelementy.

ENG

A complete mixture of cereals with granules for guinea pigs. Contains natural Vitamin C, macronutrients and trace elements.

D

Alleinfutter, Mischung aus Getreide und Granulat, für Meerschweinchen. Enthält natürliches Vitamin C, Makronährstoffe und Spurenelemente.

E

Mezcla completa de cereales con adición de granulados, destinada para cobayas. Contiene vitamina C natural, macro y microelementos.

F

Un mélange complet de céréales avec granules pour cochons d'Inde. Contient de la vitamine C naturelle, des macronutriments et des oligo-éléments.

Rabbit

Standard Line

PL

Pełnowartościowa mieszanka zbóż z dodatkiem granulatów przeznaczona dla królików domowych. Zawiera naturalne witaminy, makro- i mikroelementy.

ENG

A complete mixture of cereals with granules for pet rabbits. Contains natural vitamins, macronutrients and trace elements.

D

Alleinfutter, Mischung aus Getreide und Granulat, für Hauskaninchen. Enthält natürliche Vitamine, Makronährstoffe und Spurenelemente.

E

Mezcla completa de cereales con adición de granulados, destinada para conejos enanos. Contiene vitaminas naturales, macro y microelementos.

F

Un mélange complet de céréales avec granules pour lapins domestiques. Contient des vitamines naturelles, des macronutriments et des oligo-éléments.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50111		–	500 g	–	10

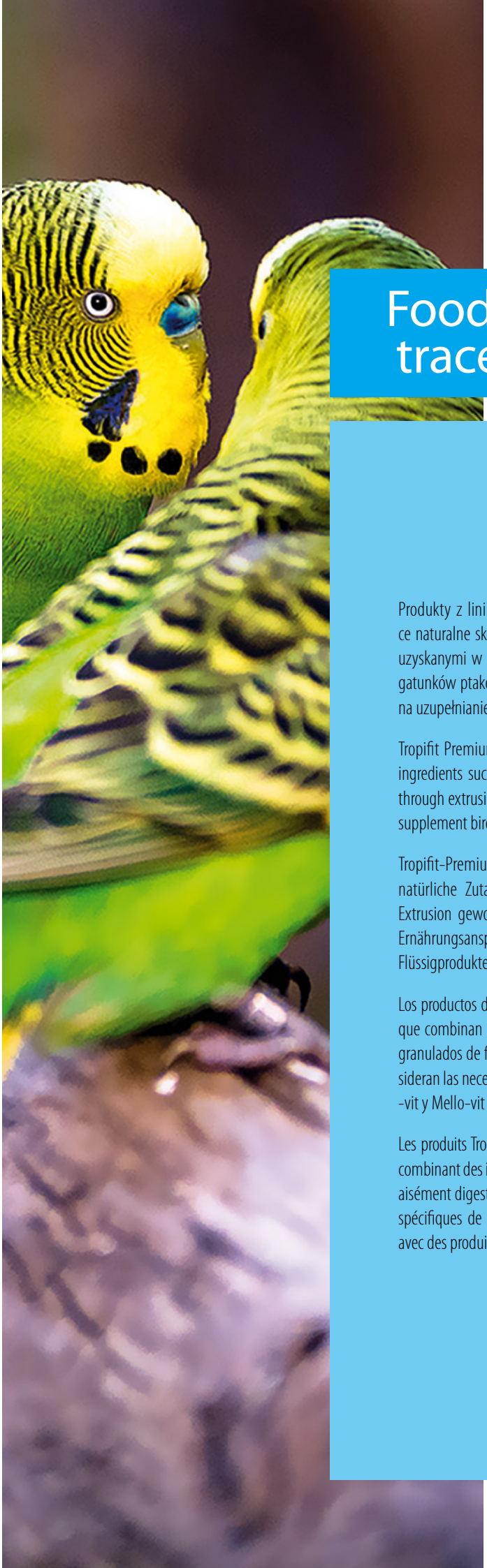
Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50121		–	500 g	–	10

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
50131		–	500 g	–	10

BIRDS
Foods, supplements and trace elements

PTAKI
Pokarmy, suplementy i mikroelementy

Tropifit®



Foods, supplements and trace elements for birds

PL

Produkty z linii Tropifit Premium dla ptaków to doskonałej jakości pokarmy łączące naturalne składniki, takie jak zboża i nasiona traw, z łatwostrawnymi granulatami uzyskanymi w procesie ekstruzji. Pokarmy uwzględniają wymagania poszczególnych gatunków ptaków. Płynne preparaty Nektar-vit i Mello-vit w prosty sposób pozwalają na uzupełnianie diety ptaków.

ENG

Tropifit Premium products for birds are highest-quality foods that combine natural ingredients such as grains and grass seeds with easily digestible granules obtained through extrusion. They satisfy dietary needs of specific species of birds. You can easily supplement birds' diet with fluid products such as Nektar-vit and Mello-vit.

D

Tropifit-Premiumprodukte für Vögel sind Futtermittel von höchster Qualität, die natürliche Zutaten wie Getreide und Grassamen mit leicht verdaulichem, durch Extrusion gewonnenem Granulat kombinieren. Sie erfüllen jeweils die spezifischen Ernährungsansprüche bestimmter Vogelarten. Sie können das Vogelfutter einfach mit Flüssigprodukten wie z.B. Nektar-vit und Mello-vit ergänzen.

E

Los productos de la línea Tropifit Premium para aves son productos de suprema calidad que combinan componentes naturales, tales como cereales y semillas de hierba, con granulados de fácil digestión obtenidos en el proceso de extrusión. Los alimentos consideran las necesidades de las distintas especies de aves. Los productos líquidos Nektar--vit y Mello-vit permiten completar fácilmente la dieta de aves.

F

Les produits Tropifit Premium pour oiseaux sont des nourritures de la meilleure qualité combinant des ingrédients naturels tels que grains et graines d'herbes avec des granules aisément digestibles obtenus par extrusion. Ils comblent les besoins nutritifs d'espèces spécifiques de oiseaux. Vous pouvez aisément complémenter le régime des oiseaux avec des produits fluides tels que Nektar-vit et Mello-vit.

Canary

PL

Pokarm dla kanarków. Ziarna zbóż i nasiona traw to podstawowy pokarm wszystkich odmian kanarków. Energia słońca i bogactwo ziemi czystych plantacji, zamknięte w błyszczących, zdrowych nasionach, zapewniają kanarkom prawidłowy wzrost i piękne upierzenie.

ENG

Food for canaries. Grains and grass seeds are the basic food of all types of canaries. The sun's energy and the fertility of the soil of ecologically clean regions locked into shiny, healthy seeds, ensure healthy growth and beautiful plumage in canaries.

D

Futter für Kanarienvögel. Getreidekörner und Grassamen sind die Grundnahrung aller Kanarienarten. Die Energie der Sonne und die Fruchtbarkeit des Bodens ökologisch sauberer Regionen, eingefangen in glänzenden, gesunden Sämereien, sorgen für ein gesundes Wachstum und ein wunderschönes Federkleid bei Kanarienvögeln.

E

Alimento para canarios. El grano y las semillas son el alimento básico de todos los tipos de canarios. La energía del sol y la fertilidad de regiones ecológicamente limpias consiguen unas semillas brillantes y sanas, que aseguran un crecimiento saludable y un plumaje hermoso en los canarios.

F

Aliment complet pour canaris. Des graines et des semences d'herbes constituent la nourriture de base pour toutes sortes de canaris. L'énergie du soleil et la fertilité des sols purs au point de vue écologique produisent des graines brillantes de santé, assurant une croissance saine et un plumage magnifique chez les canaris.

Budgie

PL

Pokarm dla papużki falistej. Mieszanka wyselekcjonowanych zbóż i nasion traw, które zawdzięczają bogactwo składników żyznej glebie ekologicznie czystych regionów i promieniom słońca. Różnorodność smaków sprawia papugom radość i zachęca je do żerowania.

ENG

Food for budgerigars. A mixture of selected grains and grass seeds, which owe their abundance of nutrients to the fertile soil of ecologically clean regions and the rays of the sun. The variety of tastes is enjoyable for the birds and encourages them to feed.

D

Futter für Wellensittiche. Eine Mischung aus ausgesuchten Getreidekörnern und Grassamen, die ihren Nährstoffreichtum dem fruchtbaren Boden sowie den Sonnenstrahlen ökologisch sauberer Regionen verdanken. Die Geschmacksvielfalt dieser Mischung erfreut die Vögel und ermuntert sie zum Fressen.

E

Alimento para periquitos. Una mezcla de granos y semillas de hierbas seleccionados, que deben su abundancia de nutrientes al suelo fértil de las regiones ecológicamente limpias y a los rayos del sol. La variedad de sabores es atractiva para los pájaros y les anima a comer.

F

Aliment pour perruches. Un mélange de graines et de semences d'herbes sélectionnées, riches en substances alimentaires grâce au sol fertile de régions pures d'un point de vue écologique et ensoleillées. La variété des goûts est fort appréciée par les oiseaux et les encourage à manger.

Cockatiel

PL

Pokarm dla papugi nimfy. Mieszanka zbóż, nasion traw i suszonych owoców, które zawdzięczają bogactwo składników żyznej glebie ekologicznie czystych regionów i promieniom słońca. Różnorodność smaków sprawia papugom radość i zachęca je do żerowania.

ENG

Food for cockatiels. COCKATIEL is a mixture of grains, grass seeds and dried fruits, which owe their abundance of nutrients to the fertile soil of ecologically clean regions and the rays of the sun. The variety of tastes is enjoyable for the birds and encourages them to feed.

D

Futter für Nymphensittiche. COCKATIEL ist eine Mischung aus ausgesuchten Getreidekörnern, Grassamen und getrockneten Früchten, die ihren Nährstoffreichtum dem fruchtbaren Boden sowie den Sonnenstrahlen ökologisch sauberer Regionen verdanken. Die Geschmacksvielfalt dieser Mischung erfreut die Vögel und ermuntert sie zum Fressen.

E

Alimento para cacatúas. El alimento COCKATIEL es una mezcla de granos, semillas de hierbas y frutos secos, que deben su abundancia de nutrientes al fértil suelo de las regiones ecológicamente limpias y a los rayos del sol. La variedad de sabores es atractiva para los pájaros y les anima a comer.

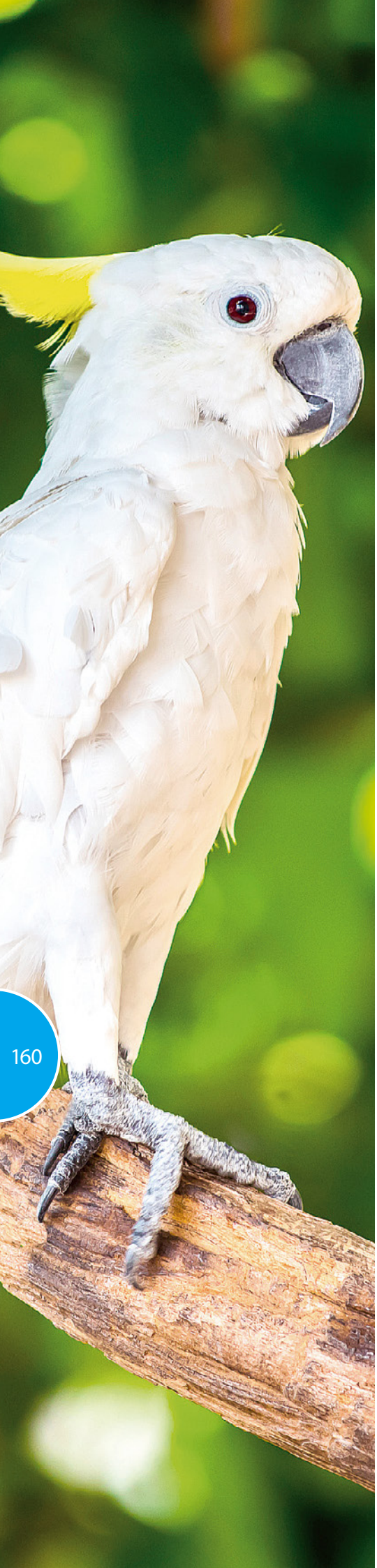
F

Aliment pour perruches calopsittes. COCKATIEL est un mélange de graines, de semences d'herbe et de fruits secs pleins d'éléments nutritifs, abondants grâce au sol fertile de régions pures d'un point de vue écologique et ensoleillées. La variété des goûts est fort appréciée par les oiseaux et les encourage à manger.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
52341		–	700 g	–	6
52342		–	250 g	–	6

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
52331		–	700 g	–	6
52332		–	250 g	–	6

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
52321		–	700 g	–	6



Parrot

PL

Niezwykle bogaty pokarm na bazie wyselekcjonowanych naturalnych składników przeznaczony dla dużych papug. Zawiera między innymi słonecznik paskowany i biały, kardi, pestki dyni oraz suszone owoce (ananas, banan) i warzywa (marchew, burak).

ENG

Rich food based on selected natural ingredients, intended for large parrots. Among other ingredients, it contains white and striped sunflower, safflower seeds, pumpkin seeds and dried fruit (pineapple, banana) and vegetables (carrots, beet).

D

Reichhaltiges Futter auf der Basis ausgesuchter, natürlicher Zutaten für große Papageien. Neben anderen Zutaten enthält es weiße und gestreifte Sonnenblumenkerne, Färberdistelsamen, Kürbiskerne und Trockenfrüchte (Ananas, Banane) sowie Trockengemüse (Karotten, Rote Bete).

E

Alimento muy rico, a base de ingredientes naturales seleccionados, destinado a loros grandes. Contiene girasol rayado y blanco, cártamo, semillas de calabaza, frutas secas (piña, plátano) y verduras (zanahoria, remolacha), entre otros.

F

Nourriture riche basée sur des ingrédients naturels sélectionnés, destinée aux grands perroquets. Entre autres ingrédients elle contient des tournesols blancs et striés, des graines de carthame, des graines de potiron et des fruits séchés (ananas, banane) et des légumes (carotte, betterave).

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
52363		–	1 kg	–	6

Exoten

PL

Bogata mieszanka ziaren zbóż i nasion traw przeznaczona dla niewielkich ziarnojadów (np. zeberek, wróbli cytrynowych, srebrnodziobków, mniszki trójbarwnej itp.). EXOTEN to błyszczące, zdrowe nasiona roślin uprawianych na najlepszych plantacjach. Regularne karmienie wpływa pozytywnie na kondycję ptaków, ich upierzenie i chęć przystępowania do lęgów.

ENG

Rich mixture of grains and grass seeds for small finches, e.g. zebra finches, golden sparrows, silverbills, tricoloured nuns etc. EXOTEN contains shiny, healthy seeds from plants cultivated on the best farms. Regular feeding has a positive effect on the condition and plumage of the birds and their readiness to breed.

D

Eine reichhaltige Mischung aus Körnern und Grassamen für kleine Finken, z.B. Zebrafinken, Goldsperlinge, Silberschnäbel, Dreifarbennonnen etc. EXOTEN enthält glänzende, gesunde Sämereien von Pflanzen, die auf den besten Farmen angebaut werden. Die regelmäßige Fütterung hat einen positiven Effekt auf Kondition, Federkleid und Paarungsbereitschaft der Vögel.

E

Rica mezcla de granos y semillas para pinzones pequeños, por ejemplo, pinzones cebra, gorriones dorados, picos de plata, capuchinos tricolor etc. EXOTEN contiene semillas brillantes y sanas de plantas cultivadas en las mejores granjas. Una alimentación regular tiene efectos positivos en la condición física y plumaje de los pájaros e incrementa su disposición para la cría.

F

Mélange riche de graines et de semences d'herbes pour pinsons zèbres, moineaux dorés, becs argentés, nonnettes tricolores etc. EXOTEN contient des graines brillantes de santé de plantes cultivées dans les meilleures fermes. Une alimentation régulière a un effet bénéfique sur la condition et le plumage des oiseaux, ainsi que sur leur disposition à la reproduction.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
52351		–	700 g	–	6
52352		–	250 g	–	6

Nektar-vit for canaries

PL

NEKTAR-VIT jest wysokoenergetycznym, stabilizowanym dodatkiem pokarmowym w postaci witaminizowanego nektaru dla kanarków hodowlanych. Wzmacnia kondycję i ogólną odporność kanarków.

ENG

NEKTAR-VIT is a high-energy, stabilised nutritional supplement for canaries in a form of vitamin-enriched nectar. Enhances overall condition and improves immune response in canaries.

D

NEKTAR-VIT ist eine sehr energiereiche, stabilisierte Nahrungsergänzung für Kanarienvögel in der Form von vitaminangereichertem Nektar. Fördert die Gesamtkondition und stärkt die Immunantwort bei Kanarienvögeln.

E

NEKTAR-VIT es un aditivo estabilizado de alta concentración energética en forma de un néctar vitaminado para canarios de cría. Fortalece la condición e inmunidad general de los canarios.

F

NEKTAR-VIT est un supplément nutritif stabilisé à haute performance énergétique sous forme de préparation liquide multivitaminée dédiée aux canaris. Il favorise une bonne santé et améliore la résistance générale des canaris.

Nektar-vit for red canaries

PL

NEKTAR-VIT jest wysokoenergetycznym, stabilizowanym dodatkiem pokarmowym w postaci witaminizowanego nektaru dla kanarków czerwonych. Wzmacnia kondycję i ogólną odporność organizmu kanarków.

ENG

NEKTAR-VIT is a high-energy, stabilised nutritional supplement for red canaries in a form of vitamin-enriched nectar. Enhances overall condition and improves immune response in canaries.

D

NEKTAR-VIT ist eine sehr energiereiche, stabilisierte Nahrungsergänzung für rote Kanarienvögel in der Form von vitaminangereichertem Nektar. Fördert die Gesamtkondition und stärkt die Immunantwort bei Kanarienvögeln.

E

NEKTAR-VIT es un aditivo estabilizado de alta concentración energética en forma de un néctar vitaminado para canarios rojos. Fortalece la condición e inmunidad general de los canarios.

F

NEKTAR-VIT est un supplément nutritif stabilisé à haute performance énergétique sous forme de préparation liquide multivitaminée dédiée aux canaris rouges. Il favorise une bonne santé et améliore la résistance générale des canaris.

Nektar-vit for budgerigars

PL

NEKTAR-VIT jest wysokoenergetycznym, stabilizowanym dodatkiem pokarmowym w postaci witaminizowanego nektaru dla papużek falistych. Wzmacnia kondycję i ogólną odporność organizmu papużek.

ENG

NEKTAR-VIT is a high-energy, stabilised nutritional supplement for budgerigars in a form of vitamin-enriched nectar. Enhances overall condition and improves immune response in "budgies".

D

NEKTAR-VIT ist eine sehr energiereiche, stabilisierte Nahrungsergänzung für Wellensittiche in der Form von vitaminangereichertem Nektar. Fördert die Gesamtkondition und stärkt die Immunantwort bei Wellensittichen.

E

NEKTAR-VIT es un aditivo estabilizado de alta concentración energética en forma de un néctar vitaminado para periquitos. Fortalece la condición e inmunidad general de los periquitos.

F

NEKTAR-VIT est un supplément nutritif stabilisé à haute performance énergétique sous forme de préparation liquide multivitaminée dédiée aux perruches. Il favorise une bonne santé et améliore la résistance générale des perruches.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51111		30 ml	–	–	10

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51121		30 ml	–	–	10

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51131		30 ml	–	–	10

Nektar-vit for cockatiels

PL

NEKTAR-VIT jest wysokoenergetycznym, stabilizowanym dodatkiem pokarmowym w postaci witaminizowanego nektaru dla nimfy. Wzmacnia kondycję i ogólną odporność organizmu średnich papużek.

ENG

NEKTAR-VIT is a high-energy, stabilised nutritional supplement for cockatiels in a form of vitamin-enriched nectar. Enhances overall condition and improves immune response in medium-size parrots.

D

NEKTAR-VIT ist eine sehr energiereiche, stabilisierte Nahrungsergänzung für Nymphensittiche in der Form von vitaminangereichertem Nektar. Fördert die Gesamtkondition und stärkt die Immunantwort bei mittelgroßen Papageien.

E

NEKTAR-VIT es un aditivo estabilizado de alta concentración energética en forma de un néctar vitaminado para ninfas. Fortalece la condición e inmunidad general de loros medios.

F

NEKTAR-VIT est un supplément nutritif stabilisé à haute performance énergétique sous forme de préparation liquide multivitaminée dédiée aux perruches calopsittes. Il favorise une bonne santé et améliore la résistance générale des perruches de taille moyenne.

Nektar-vit for exotic birds

PL

NEKTAR-VIT jest wysokoenergetycznym, stabilizowanym dodatkiem pokarmowym w postaci witaminizowanego nektaru dla ptaków egzotycznych. Wzmacnia kondycję i ogólną odporność ptaków.

ENG

NEKTAR-VIT is a high-energy, stabilised nutritional supplement for exotic birds in a form of vitamin-enriched nectar. Enhances overall condition and improves immune response in birds.

D

NEKTAR-VIT ist eine sehr energiereiche, stabilisierte Nahrungsergänzung für exotische Vögel in der Form von vitaminangereichertem Nektar. Fördert die Gesamtkondition und stärkt die Immunantwort bei Vögeln.

E

NEKTAR-VIT es un aditivo estabilizado de alta concentración energética en forma de un néctar vitaminado para pájaros exóticos. Fortalece la condición e inmunidad general de los pájaros.

F

NEKTAR-VIT est un supplément nutritif stabilisé à haute performance énergétique sous forme de préparation liquide multivitaminée dédiée aux oiseaux exotiques. Il favorise une bonne santé et améliore la résistance générale des oiseaux.

Nektar-vit for parrots

PL

NEKTAR-VIT jest wysokoenergetycznym, stabilizowanym dodatkiem pokarmowym w postaci witaminizowanego nektaru dla papug. Wzmacnia kondycję i odporność organizmu średnich i większych papug.

ENG

NEKTAR-VIT is a high-energy, stabilised nutritional supplement for parrots in a form of vitamin-enriched nectar. Enhances overall condition and improves immune response in large and medium-size parrots.

D

NEKTAR-VIT ist eine sehr energiereiche, stabilisierte Nahrungsergänzung für Papageien in der Form von vitaminangereichertem Nektar. Fördert die Gesamtkondition und stärkt die Immunantwort bei großen und mittelgroßen Papageien.

E

NEKTAR-VIT es un aditivo estabilizado de alta concentración energética en forma de un néctar vitaminado para loros. Fortalece la condición e inmunidad general de loros medios y mayores.

F

NEKTAR-VIT est un supplément nutritif stabilisé à haute performance énergétique sous forme de préparation liquide multivitaminée dédiée aux oiseaux exotiques. Il favorise une bonne santé et améliore la résistance générale des oiseaux.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51141		30 ml	–	–	10

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51151		30 ml	–	–	10

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51161		30 ml	–	–	10

Tropifit®

Mello-vit for canaries

PL

Specjalny dodatek mikroelementowy do pokarmu dla kanarków hodowlanych, stabilizowany, z niezbędnym przyswajalnym wapniem i magnezem. Wzmacnia kondycję i pobudza śpiew. Zawiera zestaw mikroelementów: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co i Se.

ENG

Special, stabilised trace element supplement for canaries, with indispensable, assimilable calcium and magnesium. Enhances overall condition and encourages singing in canaries. Contains a selection of the following trace elements: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

D

Spezieller Nahrungszusatz mit stabilisierten Spurenelementen für Kanarienvögel, der unverzichtbares, assimilierbares Calcium und Magnesium enthält. Verbessert die Gesamtkondition und regt Kanarienvögel zum Singen an. Enthält eine Auswahl der folgenden Spurenelemente: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

E

Aditivo especial de microelementos para el alimento de canarios de cría, estabilizado, con calcio y magnesio asimilables y esenciales. Fortalece la condición y estimula el canto. Contiene un conjunto de microelementos: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co y Se.

F

Supplément spécial d'oligo-éléments stabilisés pour canaris, avec calcium et magnésium indispensables et assimilables. Rehausse la condition générale et incite les canaris à chanter. Contient une sélection des oligo-éléments suivants: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

Mello-vit for red canaries

PL

Specjalny dodatek mikroelementowy do pokarmu dla kanarków czerwonych, stabilizowany, z niezbędnym przyswajalnym wapniem i magnezem oraz β-karotenem. Wzmacnia kondycję i pobudza śpiew. Zawiera zestaw mikroelementów: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co i Se.

ENG

Special, stabilised trace element supplement for red canaries, with indispensable, assimilable calcium, magnesium and β-carotene. Enhances overall condition and encourages singing in canaries. Contains a selection of the following trace elements: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

D

Spezieller Nahrungszusatz mit stabilisierten Spurenelementen für rote Kanarienvögel, der unverzichtbares, assimilierbares Calcium, Magnesium und β-Carotin enthält. Verbessert die Gesamtkondition und regt Kanarienvögel zum Singen an. Enthält eine Auswahl der folgenden Spurenelemente: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

E

Aditivo especial de microelementos para el alimento de canarios rojos, estabilizado, con calcio y magnesio asimilables y esenciales y β-caroteno. Fortalece la condición y estimula el canto. Contiene un conjunto de microelementos: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co y Se.

F

Supplément spécial d'oligo-éléments stabilisés pour canaris rouges, avec calcium, magnésium et β-carotène indispensables et assimilables. Rehausse la condition générale et incite les canaris à chanter. Contient une sélection des oligo-éléments suivants: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

Mello-vit for budgerigars

PL

Specjalny dodatek mikroelementowy do pokarmu dla papużek falistych, stabilizowany, z niezbędnym przyswajalnym jodem. Wzmacnia kondycję, witalność i system odpornościowy. Zawiera zestaw mikroelementów: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co i Se.

ENG

Special, stabilised trace element supplement for budgerigars, with indispensable, assimilable iodine. Enhances overall condition, vitality and immune system. Contains a selection of the following trace elements: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

D

Spezieller Nahrungszusatz mit stabilisierten Spurenelementen für Wellensittiche, der unverzichtbares, assimilierbares Jod enthält. Verbessert die Gesamtkondition, fördert die Vitalität und stärkt das Immunsystem. Enthält eine Auswahl der folgenden Spurenelemente: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

E

Aditivo especial de microelementos para el alimento de periquitos, estabilizado, con yodo asimilable y esencial. Fortalece la condición, la vitalidad y el sistema inmunológico. Contiene un conjunto de microelementos: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co y Se.

F

Additif nutritif spécial aux oligo éléments stables pour perruches, contenant du iode indispensable et aisément assimilable. Améliore la condition générale, la vitalité et le système immunitaire. Contient une sélection des oligo éléments suivants: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51211		30 ml	–	–	10

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51221		30 ml	–	–	10

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51231		30 ml	–	–	10

Mello-vit for cockatiels

PL

Specjalny dodatek mikroelementowy do pokarmu dla nimfy, stabilizowany, z niezbędnym przyswajalnym jodem. Wzmacnia kondycję i system odpornościowy. Zawiera zestaw mikroelementów: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co i Se.

ENG

Special, stabilised trace element supplement for cockatiels, with indispensable, assimilable iodine. Enhances overall condition and improves immune response. Contains a selection of the following trace elements: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

D

Spezieller Nahrungszusatz mit stabilisierten Spurenelementen für Nymphensittiche, der unverzichtbares, assimilierbares Jod enthält. Verbessert die Gesamtkondition und stärkt die Immunantwort. Enthält eine Auswahl der folgenden Spurenelemente: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

E

Aditivo especial de microelementos para el alimento de ninfa, estabilizado, con yodo asimible y esencial. Fortalece la condición y el sistema inmunológico. Contiene un conjunto de microelementos: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co y Se.

F

Additif nutritif spécial aux oligo éléments stables pour perruches calopsittes, contenant du iode indispensable et aisément assimilable. Améliore la condition générale et le système immunitaire. Contient une sélection des oligo éléments suivants: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51241		30 ml	–	–	10

Mello-vit for exotic birds

PL

Specjalny dodatek mikroelementowy do pokarmu dla ptaków egzotycznych, stabilizowany z niezbędnym, przyswajalnym wapniem i magnezem. Wzmacnia kondycję i pobudza śpiew. Zawiera zestaw mikroelementów: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co i Se.

ENG

Special, stabilised trace element supplement for exotic birds with indispensable, assimilable calcium and magnesium. Enhances overall condition and encourages singing in birds. Contains a selection of the following trace elements: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

D

Spezieller Nahrungszusatz mit stabilisierten Spurenelementen für exotische Vögel, der unverzichtbares, assimilierbares Calcium und Magnesium enthält. Verbessert die Gesamtkondition und regt Vögel zum Singen an. Enthält eine Auswahl der folgenden Spurenelemente: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

E

Aditivo especial de microelementos para el alimento de pájaros exóticos, estabilizado, con calcio y magnesio asimilables y esenciales. Fortalece la condición y estimula el canto. Contiene un conjunto de microelementos: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co y Se.

F

Additif nutritif spécial aux oligo éléments stables pour oiseaux exotiques, contenant du calcium et du magnésium indispensables et aisément assimilables. Améliore la condition générale et stimule le chant des oiseaux. Contient une sélection des oligo éléments suivants: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51251		30 ml	–	–	10

Mello-vit for parrots

PL

Specjalny dodatek mikroelementowy do pokarmu dla papug, stabilizowany, z niezbędnym przyswajalnym jodem. Wzmacnia kondycję i witalność. Zawiera zestaw mikroelementów: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co i Se.

ENG

Special, stabilised trace element supplement for parrots, with indispensable, assimilable iodine. Enhances overall condition and vitality. Contains a selection of the following trace elements: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

D

Spezieller Nahrungszusatz mit stabilisierten Spurenelementen für Papageien, der unverzichtbares, assimilierbares Jod enthält. Verbessert die Gesamtkondition und fördert die Vitalität. Enthält eine Auswahl der folgenden Spurenelemente: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

E

Aditivo especial de microelementos para el alimento de loros, estabilizado, con yodo asimible y esencial. Fortalece la condición y la vitalidad. Contiene un conjunto de microelementos: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co y Se.

F

Supplément spécial d'oligo-éléments stabilisés pour perroquets, avec de l'iode indispensable et assimilable. Rehausse la condition générale et la vitalité. Contient une sélection des oligo-éléments suivants: Mg, Ca, Fe, Cu, Mn, Zn, I, Co, Se.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
51261		30 ml	–	–	10

BI FLORIN
Fertilizers and other products for plants

BI FLORIN
Nawozy i inne produkty do roślin

Fertilizers and other products for plants

PL

Doskonale wypracowane receptury nawozów Bi Florin znakomicie sprawdzają się przy uprawach roślin ozdobnych w domu, na balkonie i w ogrodzie oraz warzyw. Nawozy podzielono na cztery kategorie. Uzupełnieniem oferty nawozów marki Bi Florin są środki do pielęgnacji roślin w sprayu, a także podłoże do storczyków oraz wygodne odżywki w aplikatorze.

ENG

Exceptional formulas of Bi Florin fertilizers proves perfect for house, balcony and garden ornamental plants and vegetables. Fertilizers have been divided into four categories. Bi Florin portfolio is supplemented with care sprays, substrates for orchids and convenient drip feeders.

D

Die besonderen Rezepturen von Bi Florin-Düngern erweisen sich als perfekt für Zierpflanzen im Haus, auf dem Balkon und im Garten sowie für Gemüse. Die Düngemittel sind in vier Kategorien unterteilt. Das Bi Florin-Produktportfolio wird ergänzt durch Pflegesprays, Orchideensubstrate und praktische Tropfenzuführer.

E

Las recetas de composición perfecta de los abonos de la línea Bi Florin son exelentes para el cultivo de plantas ornamentales en casa, balcón y jardín, así como el cultivo de hortalizas. Los abonos están divididos en cuatro categorías. La oferta de los abonos de la marca Bi Florin se complementa con productos para el cuidado de las plantas en spray, así como con sustratos para orquídeas y nutrientes cómodos con aplicador.

F

Les formules exceptionnelles des engrais Bi Florin ont été prouvées parfaites pour les plantes et les légumes ornementaux de la maison, du balcon et du jardin. Les engrais ont été divisés en quatre catégories. Le portfolio Bi Florin est complémenté avec des vaporisateurs de soin, des substrats pour orchidées et des mangeoires d'égouttement commodes.

- **PL** / Nawozy uniwersalne
  ENG / Universal fertilizers
  D / Universaldünger
  E / Abonos universales
  F / Engrais universels

- **PL** / Nawozy do roślin zielonych
  ENG / Fertilizers for green plants
  D / Dünger für Grünpflanzen
  E / Abonos para plantas verdes
  F / Engrais pour plantes vertes

- **PL** / Nawozy do roślin kwitnących
  ENG / Fertilizers for blooming plants
  D / Dünger für Blühpflanzen
  E / Abonos para plantas con flores
  F / Engrais pour plantes à fleurs

- **PL** / Nawozy do roślin egzotycznych
  ENG / Fertilizers for exotic plants
  D / Dünger für exotische Pflanzen
  E / Abonos para plantas exóticas
  F / Engrais pour plantes exotiques

Universal/ Uniwersalny

PL

Wieloskładnikowy, uniwersalny nawóz mineralny do roślin zielonych o ozdobnych liściach oraz do roślin kwitnących. Zalecany do stosowania w uprawach domowych i ogrodowych. Zrównoważony skład nawozu zwiększa przyrost masy zielonej, wzmacnia system korzeniowy, przeciwdziała chlorozie oraz intensyfikuje i wydłuża kwitnienie roślin.

ENG

Universal, compound, inorganic fertilizer for green plants with ornamental leaves and for flowering plants. Recommended for home and garden. Balanced composition intensifies green tissue growth, strengthens the root system, prevents chlorosis and makes the flowering period longer and more plentiful.

D

Universaler, anorganischer Mehrnährstoffdünger für Grünpflanzen mit Schmuckblättern oder für Blühpflanzen. Empfohlen für Zimmer- und Gartenpflanzen. Die ausgewogene Zusammensetzung fördert das Wachstum von grünem Pflanzengewebe, stärkt das Wurzelsystem, verhindert Chlorose und lässt die Pflanzen länger und reichhaltiger blühen.

E

Un abono mineral multicomponente universal para plantas verdes de hojas ornamentales y plantas con flores. Recomendado para cultivos en casa y jardín. Una composición equilibrada del abono aumenta el crecimiento de la masa verde, fortalece el sistema radicular, previene la clorosis, intensifica y extiende el periodo de floración de las plantas.

F

Engrais universel composé, inorganique, pour plantes vertes à feuilles ornementales et pour plantes à fleurs. Recommandé pour intérieur et jardin. La composition équilibrée intensifie la croissance des tissus verts, fortifie le système des racines, prévient la chlorose et prolonge la floraison tout en la rendant plus abondante.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90312		275 ml	–	10	–
90313		550 ml	–	10	–
90315		1100 ml	–	8	–

House/ Dom

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do nawożenia wszelkich odmian roślin zielonych o ozdobnych liściach oraz roślin kwitnących, uprawianych w pojemnikach w domach i ogrodach zimowych. Zrównoważony skład nawozu zwiększa przyrost masy zielonej, wzmacnia system korzeniowy, przeciwdziała chlorozie oraz intensyfikuje i wydłuża kwitnienie roślin. Zalecany również do uprawy hydroponicznej.

ENG

Multi-ingredient mineral fertilizer for all species of green plants with ornamental leaves and for blooming plants grown in pots in houses and winter gardens. A balanced composition enhances biomass growth, strengthens root system, prevents chlorosis and ensures long and lusty flowering. Recommended also for hydroponic gardening.

D

Mineralischer Mehrkomponentendünger für alle Arten Grünpflanzen mit Schmuckblättern und für Blühpflanzen in Kübeln im Haus und im Wintergarten. Die ausgewogene Zusammensetzung fördert das Wachstum von Biomasse, stärkt das Wurzelsystem, verhindert Chlorose und sorgt für eine lange und kraftvolle Blüte. Auch für die Hydrokultur empfohlen.

E

Un abono mineral multicomponente para la fertilización de todas las variedades de plantas verdes con hojas ornamentales y plantas con flor cultivadas en recipientes en casas y jardines de invierno. Una composición equilibrada del abono aumenta el crecimiento de la masa verde, fortalece el sistema radicular, previene la clorosis, intensifica y extiende el periodo de floración de las plantas. Recomendado también para cultivo hidropónico.

F

Engrais minéral à multi ingrédients pour toutes espèces de plantes vertes à feuilles ornementales et pour plantes florissantes gardées en pots à l'intérieur et dans les jardins d'hiver. Une composition équilibrée rehausse la croissance de la biomasse, fortifie le système des racines, prévient la chlorose et assure une floraison abondante et de longue durée. Recommandé également pour le jardinage hydroponique.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90472		275 ml	–	10	–
90473		550 ml	–	10	–
90475		1100 ml	–	8	–

Balcony/ Balkon

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do roślin ozdobnych uprawianych w pojemnikach na balkonach, tarasach, w oranżeriach i ogrodach. Zrównoważony skład nawozu zwiększa przyrost masy zielonej, wzmacnia system korzeniowy, przeciwdziała chlorozie oraz intensyfikuje i wydłuża kwitnienie roślin. Zalecany również do uprawy hydroponicznej.

ENG

Multi-ingredient mineral fertilizer for ornamental plants grown in pots on balconies, terraces, in conservatories and gardens. A balanced composition enhances biomass growth, strengthens root system, prevents chlorosis and ensures long and lusty flowering. Recommended also for hydroponic gardening.

D

Mineralischer Mehrkomponentendünger für Zierpflanzen in Kübeln auf dem Balkon, der Terrasse, im Wintergarten oder im Garten. Die ausgewogene Zusammensetzung fördert das Wachstum von Biomasse, stärkt das Wurzelsystem, verhindert Chlorose und sorgt für eine lange und kraftvolle Blüte. Auch für die Hydrokultur empfohlen.

E

Abono mineral multicomponente para plantas ornamentales cultivadas en recipientes en balcones, terrazas, jardines de invierno y normales. Una composición equilibrada del abono aumenta el crecimiento de masa verde, fortalece el sistema radicular, previene la clorosis, intensifica y extiende el periodo de floración de las plantas. Recomendado también para cultivo hidropónico.

F

Engrais minéral à multi ingrédients pour plantes ornementales gardées en pots sur balcons, terrasses, jardins d'hiver et jardins. Une composition équilibrée rehausse la croissance de la biomasse, fortifie le système des racines, prévient la chlorose et assure une floraison abondante et de longue durée. Recommandé également pour jardinage hydroponique.

Vegetables/ Warzywa

PL

Wieloskładnikowy nawóz ogrodniczy przeznaczony do nawożenia warzyw uprawianych zarówno w gruncie, jak i pod osłonami. Regularnie stosowany sprawia, że rośliny szybciej rosną, wcześniej kwitną i owocują, dając większe plony. Ponadto są bardziej odporne na choroby i lepiej znoszą okres suszy.

ENG

Compound garden fertilizer for fertilizing vegetables cultivated in the soil and under covers. Thanks to regular application plants grow faster, bloom and fructify earlier, with greater crops. Moreover, plants are more resistant to diseases and better tolerate drought.

D

Mehrnährstoff-Gartendünger für die Düngung von im Freiland und unter Abdeckung kultivierten Gemüsepflanzen. Die Pflanzen danken die regelmäßige Anwendung mit schnellerem Wachstum, früherer Blüte und Fruchtbildung sowie mit größerem Ernteertrag. Darüber hinaus sind sie widerstandsfähiger gegen Krankheiten und unempfindlicher gegen Trockenheit.

E

Un abono orgánico multicomponente para fertilizar hortalizas cultivadas tanto en el suelo como bajo cubierta. Utilizado con regularidad hace que las plantas crezcan más rápidamente, florecen y dan fruta más temprano ofreciendo mayor cosecha. Además, se hacen más inmunes y mejor toleran los periodos de sequía.

F

Engrais composé pour jardins inorganique pour engraisser des légumes cultivés en pleine terre et sous couverture. Grâce à une application régulière les plantes poussent plus vite, fleurissent et portent des fruits plus tôt tandis que la récolte sera plus importante.

Hydrangea/ Hortensja

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do hortensji, azalii, rododendronów oraz innych roślin kwasolubnych. Regularnie stosowany wpływa korzystnie na wzrost roślin, obfite kwitnienie oraz piękne wybarwienie liści i kwiatów.

ENG

Compound inorganic fertilizer for hydrangea, azalea, rhododendron and other acid-loving plants. Regular application enhances plants' growth and ensures abundant flowering and splendid coloration of leaves and flowers.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für Hortensien (Hydrangea), Azaleen, Rhododendren und andere säureliebenden Pflanzen. Die regelmäßige Anwendung fördert das Wachstum der Pflanzen und sorgt für eine Fülle an Blüten und prächtige Blatt- und Blütenfarben.

E

Un abono mineral multicomponente para hortensias, azaleas, rododendros y otras plantas acidófilas. Utilizado con regularidad contribuye al crecimiento de las plantas, floración abundate y colores bellos de las hojas y flores.

F

Engrais composé inorganique pour hydrangea, azalea, rhododendron et autres plantes aimant les sols acides. Une application régulière stimule la croissance des plantes tout en assurant une floraison abondante et une coloration splendide des feuilles et des fleurs.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90482		275 ml	–	10	–
90483		550 ml	–	10	–
90485		1100 ml	–	8	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90343		550 ml	–	10	–
90345		1100 ml	–	8	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90455		1100 ml	–	8	–

Flowering Plants/ Kwitnące

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do roślin kwitnących. Odpowiednio dobrany zestaw makro- i mikroelementów, w tym zwiększona zawartość potasu i fosforu, zapewnia roślinom obfite i długie kwitnienie oraz doskonałą kondycję.

ENG

Compound inorganic fertilizer for flowering plants. Carefully selected composition of macro- and micronutrients, including the increased content of potassium and phosphorus, ensures long and plentiful flowering and excellent condition in plants.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für Blühpflanzen. Die sorgfältig gewählte Zusammensetzung von Makro- und Mikronährstoffen (u.a. eine erhöhte Menge an Kalium und Phosphor) sorgt für eine lange und reichliche Blüte sowie für einen hervorragenden Zustand der Pflanzen.

E

Un abono mineral multicomponente para plantas con flor. Una selección óptima de macro y microelementos, con el contenido elevado de potasio y fósforo, garantiza a las plantas un periodo de floración abundante y largo y una condición perfecta.

F

Engrais composé inorganique pour plantes à fleurs. La composition d'éléments nutritifs macro et micro soigneusement sélectionnés, y compris la teneur augmentée en potassium et phosphore, assure une longue floraison abondante et une condition excellente des plantes.

Pelargoniums/ Pelargonia

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do wszystkich odmian pelargonii. Odpowiednio dobrane makro- i mikroelementy, w tym zwiększona zawartość potasu, wpływają korzystnie na intensywny wzrost oraz zapewniają roślinom długie i obfite kwitnienie.

ENG

Compound inorganic fertilizer for all pelargoniums. Carefully selected macro- and micronutrients, including the increased content of potassium, ensure plants' intensive growth and long and plentiful flowering.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für alle Pelargonien. Die sorgfältig ausgewählten Makro- und Mikronährstoffe (u.a. eine erhöhte Menge an Kalium) sorgen für ein intensives Wachstum und eine lange und reichliche Blüte der Pflanzen.

E

Un abono mineral multicomponente para todas las variedades de geranios. Una selección óptima de macro y microelementos, con el contenido elevado de potasio, contribuye al crecimiento intenso y garantiza a las plantas un periodo de floración abundante y largo.

F

Engrais composé inorganique pour tous pélargoniums. Des éléments nutritifs macro et micro soigneusement sélectionnés, y compris la teneur augmentée en potassium, assurent une croissance intense des plantes et une longue floraison abondante.

Roses/ Róża

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do wszystkich odmian róż. Odpowiednio dobrane makro- i mikroelementy wpływają korzystnie na wzrost roślin oraz zapewniają długie i obfite kwitnienie. Niska zawartość chlorków chroni przed szybkim zasoleniem podłoża.

ENG

Compound inorganic fertilizer for all roses. Carefully selected macro- and micronutrients enhance plants' growth and ensure long and plentiful flowering. Low content of chlorides protects against quick salinization of growing medium.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für alle Rosen. Die sorgfältig ausgewählten Makro- und Mikronährstoffe fördern das Pflanzenwachstum und sorgen für eine lange und reichhaltige Blüte. Der geringe Chloridgehalt schützt vor einer raschen Versalzung des Kultursubstrats

E

Un abono mineral multicomponente para todas las variedades de rosas. Una selección óptima de macro y microelementos contribuye al crecimiento de las plantas y garantiza un periodo de floración abundante y largo. Un bajo contenido de cloruros protege contra la salinización rápida del suelo.

F

Engrais composé inorganique pour toutes roses. Des éléments nutritifs macro et micro soigneusement sélectionnés stimulent la croissance des plantes et assurent une longue floraison abondante. La pauvre teneur en chlorures protège contre la salinisation rapide du terreau.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90322		275 ml	–	10	–
90323		550 ml	–	10	–
90325		1100 ml	–	8	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90362		275 ml	–	10	–
90363		550ml	–	10	–
90365		1100 ml	–	8	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90435		1100 ml	–	8	–

Orchids/ Storczyk

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do storczyków. Regularnie stosowany zwiększa przyrost masy zielonej i zapewnia długotrwałe kwitnienie. Liście mają zdrowy, zielony kolor, a kwiaty są liczne i duże. Niska zawartość chlorków chroni przed szybkim zasoleniem podłoża.

ENG

Compound inorganic fertilizer for orchids. Regular application intensifies green tissue growth and guarantees long flowering. It ensures healthy green leaves and numerous big flowers. Low content of chlorides protects against quick salinization of growing medium.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für Orchideen. Die regelmäßige Anwendung fördert das Wachstum von grünem Pflanzengewebe und garantiert eine lange Blütezeit. Sorgt für gesunde, grüne Blätter und zahlreiche große Blüten. Der geringe Chloridgehalt schützt vor einer raschen Versalzung des Orchideensubstrats.

E

Un abono mineral multicomponente para orquídeas. Utilizado con regularidad aumenta el crecimiento de la masa verde y garantiza un periodo de floración largo. Las hojas tienen un color verde sano y las flores son numerosas y grandes. Un bajo contenido de cloruros protege contra la salinización rápida del suelo.

F

Engrais composé inorganique pour orchidées. Une application régulière intensifie la croissance du tissu vert et garantit une longue floraison. Il assure des feuilles vertes saines et de grandes fleurs innombrables. La pauvre teneur en chlorures protège contre la salinisation rapide du terreau.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90352		275 ml	–	10	–

Surfinias/ Surfinia

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do surfinii oraz innych odmian petunii ogrodowej, a także fuksji, werbeny i innych roślin kwitnących. Odpowiednio dobrane makro- i mikroelementy wpływają korzystnie na intensywny wzrost roślin, obfite kwitnienie oraz piękne wybarwienie kwiatów.

ENG

Compound inorganic fertilizer for surfinias and other garden petunias, fuchsias, verbenas and other flowering plants. Carefully selected macro- and micronutrients ensure plants' intensive growth, plentiful flowering and splendid coloration of flowers.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für Surfinien und andere Petunien im Garten, Fuchsien, Verbenen und andere Blühpflanzen. Die sorgfältig ausgewählten Makro- und Mikronährstoffe sorgen für ein intensives Wachstum der Pflanzen sowie für eine reichliche und farbstarke Blüte.

E

Un abono mineral multicomponente para surfinias y otras variedades de petunias de jardín, fucsias, verbenas y otras plantas con flor. Una selección óptima de macro y microelementos contribuye al crecimiento intenso de las plantas, floración abundante y colores bellos de las flores.

F

Engrais composé inorganique pour surfinias et autres pétunias de jardin, fuchsias, verbènes et autres plantes à fleurs. Des éléments nutritifs macro et micro soigneusement sélectionnés assurent une croissance intense des plantes, une floraison abondante et une splendide coloration des fleurs.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90382		275 ml	–	10	–
90383		550 ml	–	10	–
90385		1100 ml	–	8	–

Daturas/ Datura

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do jednorocznych i wieloletnich datur (bieluni). Odpowiednio dobrane makro- i mikroelementy wpływają korzystnie na intensywny wzrost roślin, obfite kwitnienie oraz piękne wybarwienie kwiatów. Całkowicie zabezpiecza zapotrzebowanie obficie kwitnących datur w niezbędne składniki odżywcze.

ENG

Multi-ingredient mineral fertilizer for annual and multiannual daturas. Properly selected macronutrients and trace elements enhance plants' intensive growth, encourage blooming and ensure splendid coloration of flowers. Provides abundantly flowering daturas with all necessary nutrients.

D

Mineralischer Mehrkomponentendünger für ein- und mehrjährige Stechäpfel (Daturas). Die passend ausgewählten Makronährstoffe und Spurenelemente fördern ein intensives Wachstum der Pflanzen, regen die Blüte an und sorgen für prächtige Blütenfarben. Versorgt die blütenreichen Daturas mit allen benötigten Nährstoffen.

E

Un abono mineral multicomponente para daturas anuales y perennes (estramonias). Una selección óptima de macro y microelementos contribuye al crecimiento intenso de las plantas, floración abundante y colores bellos de las flores. Satisface totalmente la demanda de nutrientes necesarios de las daturas de floración abundante.

F

Engrais minéral à multi ingrédients pour daturas annuelles et pluriannuelles. Des macronutriments et oligo-éléments soigneusement sélectionnés rehaussent une croissance intensive des plantes, stimulent la floraison et assurent une coloration splendide des fleurs. Pourvoit les daturas florissant abondamment de tous les nutriments.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90563		550 ml	–	10	–
90565		1100 ml	–	8	–

Lavender/ Lawenda

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do wszystkich gatunków lawend. Przeznaczony do stosowania w uprawach w gruncie i doniczkach. Odpowiednio dobrany zestaw dobrze przyswajalnych makro- i mikroelementów, w tym wysoka zawartość potasu, zapewnia roślinom piękny kwiatostan, długie kwitnienie oraz doskonałą kondycję.

ENG

Multi-ingredient mineral fertilizer for all species of lavender. Intended for lavender grown in garden beds and pots. Properly selected set of easily assimilable macronutrients and trace elements, including high content of potassium, ensures beautiful heads, long blooming and excellent condition.

D

Mineralischer Mehrkomponentendünger für alle Lavendel-Arten. Geeignet für Lavendel in Gartenbeeten sowie in Kübeln und Töpfen. Die sorgfältig ausgewählte Zusammensetzung von leicht assimilierbaren Makronährstoffen und Spurenelementen, darunter eine hohe Menge an Kalium, sorgt für schöne Blütenköpfe, eine lange Blütezeit und einen hervorragenden Zustand der Planzen.

E

Un abono mineral multicomponente para todas las especies de lavandas. Para el uso en cultivos en tierra y en macetas. Una combinación perfecta de micro y macroelementos fácilmente asimilables, rica en potasio, proporciona inflorescencias bonitas, un largo periodo de floración y una condición perfecta a las plantas.

F

Engrais minéral à multi ingrédients pour toutes espèces de lavande. Destiné aux lavandes vivant dans des parterres et dans des pots. Un ensemble proprement sélectionné de macronutriments et de oligo-éléments aisément assimilables, y compris une haute teneur en potassium, assure des têtes magnifiques, une longue floraison et une condition excellente.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90492		275 ml	–	10	–
90495		1100 ml	–	8	–

BIO FLORIN®

Conifers/ Iglaki

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do wszystkich roślin iglastych. Regularnie stosowany zwiększa przyrost masy zielonej, wzmacnia tkanki oraz system korzeniowy, a tym samym zwiększa odporność roślin na czynniki zewnętrzne. Ogranicza brązowienie igieł.

ENG

Compound inorganic fertilizer for all conifers. Regular application intensifies green tissue growth, strengthens tissues and root system, hence increasing plants' resistance to external factors. Limits browning of the needles.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für alle Nadelbäume. Die regelmäßige Anwendung fördert das Wachstum von grünem Pflanzengewebe und stärkt Gewebe und Wurzelsystem, wodurch die Widerstandskraft gegen äußere Faktoren gestärkt wird. Begrenzt die Verbraunung der Nadeln.

E

Un abono mineral multicomponente para todas las variedades de plantas coníferas. Utilizado con regularidad aumenta el crecimiento de la masa verde, fortalece los tejidos y el sistema radicular contribuyendo a una mayor resistencia de las plantas a los factores externos. Reduce el pardeamiento de las agujas.

F

Engrais composé inorganique pour tous conifères. Une application régulière intensifie la croissance du tissu vert, fortifie les tissus et le système des racines, donc renforce la résistance des plantes contre les facteurs externes. Limite le brunissage des aiguilles.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90395		1100 ml	–	8	–

Palms/ Palma

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do palm, juk i dracen. Dzięki odpowiednio dobranym makro- i mikroelementom przeciwdziała chlorozie, zwiększa przyrost masy zielonej i zapewnia roślinom doskonałą kondycję.

ENG

Compound inorganic fertilizer for palms, yuccas and dracaenas. Due to carefully selected macro- and micronutrients it prevents chlorosis, intensifies green tissue growth and ensures excellent condition in plants.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für Palmen, Yuccas und Drachenbäume. Verhindert aufgrund sorgfältig ausgewählter Makro- und Mikronährstoffe Chlorose, fördert das Wachstum von grünem Pflanzengewebe und sorgt für einen hervorragenden Zustand der Pflanzen.

E

Un abono mineral multicomponente para palmeras, yucas y dragos. Gracias a una selección óptima de macro y microelementos previene la clorosis, aumenta el crecimiento de la masa verde y garantiza una condición óptima a las plantas.

F

Engrais composé inorganique pour palmes, yuccas et dracénas. Grâce aux éléments nutritifs macro et micro soigneusement sélectionnés il prévient la chlorose, intensifie la croissance du tissu vert et assure une condition excellente des plantes.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90412		275 ml	–	10	–

Ferns/ Paproć

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do paproci. Odpowiednio dobrany zestaw makro- i mikroelementów przeciwdziała chlorozie, zwiększa przyrost masy zielonej i zapewnia roślinom doskonałą kondycję.

ENG

Compound inorganic fertilizer for ferns. Due to carefully selected macro- and micronutrients it prevents chlorosis, intensifies green tissue growth and ensures excellent condition in plants.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für Farne. Verhindert aufgrund sorgfältig ausgewählter Makro- und Mikronährstoffe Chlorose, fördert das Wachstum von grünem Pflanzengewebe und sorgt für einen hervorragenden Zustand der Pflanzen.

E

Un abono mineral multicomponente para helechos. Una selección óptima de macro y microelementos previene la clorosis, aumenta el crecimiento de la masa verde y garantiza una condición óptima a las plantas.

F

Engrais composé inorganique pour fougères. Grâce aux éléments nutritifs macro et micro soigneusement sélectionnés il prévient la chlorose, intensifie la croissance du tissu vert et assure une condition excellente des plantes.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90372		275 ml	–	10	–

Green Plants/ Zielone

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do zielonych roślin doniczkowych o ozdobnych liściach. Dzięki odpowiednio dobranym makro- i mikroelementom przeciwdziała chlorozie i zapewnia roślinom doskonałą kondycję, a podwyższona zawartość azotu zwiększa przyrost masy zielonej.

ENG

Compound inorganic fertilizer for green potted plants with ornamental leaves. Due to carefully selected macro- and micronutrients it prevents chlorosis, ensures excellent condition in plants and the increased content of nitrogen intensifies green tissue growth.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für grüne Topfpflanzen mit Schmuckblättern. Dank der sorgfältig ausgewählten Makro- und Mikronährstoffe verhindert er Chlorose und sorgt für einen hervorragenden Zustand der Pflanzen, wobei die erhöhte Menge an Stickstoff das Wachstum von grünem Pflanzengewebe fördert.

E

Un abono mineral multicomponente para plantas verdes en maceta, con hojas ornamentales. Gracias a una selección óptima de macro y microelementos previene la clorosis y proporciona una condición perfecta de las plantas, mientras que el contenido elevado de nitrógeno aumenta el crecimiento de la masa verde.

F

Engrais composé inorganique pour plantes vertes en pots à feuilles ornementales. Grâce aux éléments nutritifs macro et micro soigneusement sélectionnés il prévient la chlorose, assure une condition excellente des plantes tandis que la teneur augmentée en nitrogène intensifie la croissance du tissu vert.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90332		275 ml	–	10	–
90335		1100 ml	–	8	–

Citrus Plants/ Cytrusy

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do wszystkich roślin cytrusowych. Odpowiednio dobrane makro- i mikroelementy wpływają korzystnie na wzrost roślin, kwitnienie i owocowanie.

ENG

Compound inorganic fertilizer for all citrus plants. Well balanced composition of macro- and micronutrients enhances plants' growth, flowering and fruition.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für alle Zitruspflanzen. Die wohlausgewogene Zusammensetzung von Makro- und Mikronährstoffen fördert Wachstum, Blüte und Fruchtbildung der Pflanzen.

E

Un abono mineral multicomponente para todas las platas cítricas. Una selección óptima de macro y microelementos contribuye al crecimiento de las plantas, floración y fructificación.

F

Engrais composé inorganique pour toutes plantes à agrumes. La composition bien équilibrée d'éléments nutritifs macro et micro améliore la croissance, la floraison et la production de fruits des plantes.

Cactuses/ Kaktus

PL

Wieloskładnikowy nawóz mineralny do kaktusów i innych sukulentów. Dzięki odpowiednio dobranym makro- i mikroelementom, w tym zwiększonej zawartości fosforu i potasu, wzmacnia tkanki roślin, zwiększa ich odporność oraz pobudza do kwitnienia.

ENG

Compound inorganic fertilizer for cactuses and other succulents. Due to carefully selected macro- and micronutrients, including the increased content of phosphorus and potassium, it strengthens plants' tissues, improves their immunity and stimulates flowering.

D

Anorganischer Mehrnährstoffdünger für Kakteen und andere Sukkulenten. Stärkt aufgrund sorgfältig ausgewählter Makro- und Mikronährstoffe (u.a. eine erhöhte Menge an Phosphor und Kalium) das Pflanzengewebe, verbessert die Immunität der Pflanzen und stimuliert ihre Blüte.

E

Un abono mineral multicomponente para cactus y otras suculentas. Gracias a una selección óptima de macro y microelementos, con el contenido elevado de fósforo y potasio, fortalece los tejidos de las plantas, aumenta su inmunidad y estimula su floración.

F

Engrais composé inorganique pour cactus et autres succulents. Grâce aux éléments nutritifs macro et micro soigneusement sélectionnés, y compris la teneur augmentée en phosphore et en potassium, il fortifie les tissus des plantes, améliore leur immunité et stimule la floraison.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90422		275 ml	–	10	–

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90442		275 ml	–	10	–

Vit
Drip feeder for house plants / Odżywka do roślin domowych

PL

Odżywka w aplikatorze do roślin domowych to wygodny w użyciu preparat przeznaczony do roślin doniczkowych uprawianych w domu. Specjalnie opracowana formuła odżywki zapewnia roślinom doskonałą kondycję. Regularne stosowanie preparatu zapewnia intensywne wybarwienie liści i dobrą kondycję systemu korzeniowego. Niezwykle wygodna i prosta metoda stosowania dostarcza roślinom niezbędną porcję odżywki bez konieczności jej wcześniejszego przygotowania.

ENG

Convenient drip feeder for house plants. Its special formula ensures plants' excellent condition. Regular use encourages bright leaves and good condition of the root system. Extremely easy and convenient application method provides plants with adequate dose of the food without the need of any preparations.

D

Praktischer Tropfenspender für Zimmerpflanzen. Die spezielle Rezeptur sorgt für einen hervorragenden Zustand der Pflanzen. Die regelmäßige Anwendung fördert sattgrün leuchtende Blätter und ein gesundes Wurzelsystem. Die äußerst einfache und praktische Anwendungsmethode versorgt die Pflanzen mit der passenden Nährstoffdosis ohne zusätzliche Präparate.

E

Un nutriente en aplicador para plantas de interior es un producto fácil de usar para plantas en macetas cultivadas en interiores. Su fórmula especial garantiza a las plantas una condición perfecta. La utilización regular del producto garantiza colores intensos de las hojas y una condición buena del sistema radicular. Un método de aplicación muy cómodo y fácil mediante la dosificación con aplicadores proporciona a las plantas una porción adecuada del nutriente sin que sea necesario prepararlo antes.

F

Alimentateur goutte à goutte commode pour plantes d'intérieur. Sa formule spéciale assure aux plantes une excellente condition. L'emploi régulier stimule des feuilles brillantes et une bonne condition du système des racines. La méthode d'application extrêmement facile et commode pourvoit les plantes d'une dose de nourriture adéquate sans besoin de préparation aucune.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90571		40 ml	–	–	30

Vit
Drip feeder for orchids / Odżywka do storczyków

PL

Odżywka w aplikatorze do storczyków to wygodny w użyciu preparat przeznaczony do wszystkich gatunków storczyków. Specjalnie opracowana formuła odżywki pobudza i przedłuża kwitnienie storczyków. Regularne stosowanie preparatu zapewnia soczystozielone wybarwienie liści i dobrą kondycję systemu korzeniowego. Niezwykle wygodna i prosta metoda stosowania dostarcza roślinom niezbędną porcję odżywki bez konieczności jej wcześniejszego przygotowania.

ENG

Convenient drip feeder for orchids. Its special formula stimulates and prolongs orchids' flowering. Regular use ensures luscious green leaves and good condition of the root system. Extremely easy and convenient application method provides plants with adequate dose of the food without the need of any preparations.

D

Praktischer Tropfenspender für Orchideen. Die spezielle Rezeptur stimuliert und verlängert die Blütezeit der Orchideen. Die regelmäßige Anwendung sorgt für üppig grüne Blätter und einen guten Zustand des Wurzelsystems. Die äußerst einfache und praktische Anwendungsmethode versorgt die Pflanzen mit der passenden Nährstoffdosis, ohne dass diese extra zubereitet werden muss.

E

Un nutriente en aplicador para orquídeas es un producto fácil de usar para todas las especies de orquídeas. Su fórmula especial estimula y extiende el periodo de floración de las orquídeas. La utilización regular del producto garantiza colores verdes intensos de las hojas y una condición buena del sistema radicular. Un método de aplicación muy cómodo y fácil mediante la dosificación con aplicadores proporciona a las plantas una porción adecuada del nutriente sin que sea necesario prepararlo antes.

F

Alimentateur goutte à goutte commode pour orchidées. Sa formule spéciale stimule et prolonge la floraison des orchidées. L'emploi régulier assure des feuilles vertes pulpeuses et une bonne condition du système des racines. La méthode d'application extrêmement facile et commode pourvoit les plantes d'une dose de nourriture adéquate sans besoin de préparation aucune.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90581		40 ml	–	–	30

Vit
Drip feeder for cactuses and succulents / Odżywka do kaktusów i sukulentów

PL

Odżywka w aplikatorze to wygodny w użyciu preparat przeznaczony do regeneracji wszystkich gatunków kaktusowatych (*Cactaceae*) oraz innych sukulentów. Niezwykle wygodna i prosta metoda stosowania, jaką jest dozowanie przy pomocy aplikatorów, dostarcza roślinom niezbędną porcję odżywki bez konieczności jej wcześniejszego przygotowania i dawkowania.

ENG

A convenient drip feeder for rejuvenation all species of *Cactaceae* and other succulents. Extremely convenient and easy application provides plants with adequate dose of the nutrients without the need for prior preparation or dosing.

D

Ein praktischer Tropfenspender für die Verjüngung aller *Cactaceae*-Arten und anderer Sukkulenten. Die äußerst praktische und einfache Anwendung versorgt Pflanzen mit der richtigen Menge an Nährstoffen ohne dass sie zuvor zubereitet oder dosiert werden müssen.

E

El nutriente en el aplicador es una formulación conveniente diseñada para la regeneración de todas las especies de cactus (*Cactaceae*) y otras suculentas. El método de uso muy cómodo y simple, que es la dosificación con aplicadores, proporciona a las plantas la porción necesaria de nutriente sin la necesidad de su preparación y dosificación previas.

F

Un goutteur pratique pour le rajeunissement de toutes espèces de *Cactaceae* et autres succulents. L'application extrêmement pratique et facile fournit aux plantes une dose adéquate de nutriments sans besoin de préparation ou dosage préalable.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90591		40 ml	–	–	30

Tropical Universal Dew
for ornamental plants /
Tropikalna Rosa Uniwersalna
do roślin ozdobnych

PL

Spray do całorocznej pielęgnacji liści roślin zielonych oraz kwitnących. Pozwala stworzyć wokół nich swoisty mikroklimat. Regularnie stosowany nawilża i przeciwdziała osadzaniu się kurzu. Poprawia wygląd roślin i korzystnie wpływa na ich kondycję i wzrost. Zawiera witalizujący ekstrakt z alg morskich.

ENG

Spray for all-year-round care of leaves of green and blooming plants. Allows for creating specific microclimate around the plants. If used regularly it moisturizes and prevents the build-up of dust. It improves plants' condition, accelerates their growth and ensures they always look their best. Contains vitality-enhancing extract from marine algae.

D

Spray für die ganzjährige Pflege der Blätter von Grün- und Blühpflanzen. Es ermöglicht die Schaffung eines speziellen Mikroklimas um die Pflanze herum. Bei regelmäßiger Anwendung sorgt es für Feuchtigkeit und verhindert die Ansammlung von Staub. Es verbessert den Zustand der Pflanzen, beschleunigt ihr Wachstum und sorgt dafür, dass sie stets bestens aussehen. Enthält einen vitalitätsfördernden Extrakt aus Meeresalgen.

E

Un spray para el cuidado de las hojas de plantas verdes y con flor durante todo el año. Permite crear alrededor de ellas un microclima peculiar. Utilizado con regularidad hidrata y previene la acumulación de polvo. Mejora el aspecto de las plantas y contribuye a su mejor condición y crecimiento. Contiene extracto vitalizante de algas marinas.

F

Vaporisateur pour un soin continu des feuilles de plantes vertes et florissantes. Il permet de créer un microclimat spécifique autour des plantes. Utilisé régulièrement il humidifie et prévient un amas de poussière. Il améliore la condition des plantes, accélère leur croissance et assure une belle apparence à tout instant. Contient un extrait d'algues rehaussant la vitalité.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90512		300 ml	–	12	–
90513		500 ml	–	8	–

Tropical Dew
for orchids /
Tropikalna Rosa
do storczyków

PL

Spray do całorocznej pielęgnacji liści i korzeni powietrznych storczyków. Pozwala stworzyć swoisty mikroklimat wokół roślin. Regularnie stosowany nawilża i przeciwdziała osadzaniu się kurzu. Poprawia wygląd roślin i korzystnie wpływa na ich kondycję i wzrost. Szczególnie zalecany w okresie grzewczym. Zawiera witalizujący ekstrakt z alg morskich.

ENG

Spray for all-year-round care of orchids' leaves and aerial roots. It allows for creating specific microclimate around the plants. If used regularly it moisturizes and prevents the build-up of dust. It improves plants' condition, accelerates their growth and ensures they always look their best. Contains vitality-enhancing extract from marine algae.

D

Spray für die ganzjährige Pflege der Blätter und Luftwurzeln von Orchideen. Es ermöglicht die Schaffung eines speziellen Mikroklimas um die Pflanze herum. Bei regelmäßiger Anwendung sorgt es für Feuchtigkeit und verhindert die Ansammlung von Staub. Es verbessert den Zustand der Pflanzen, beschleunigt ihr Wachstum und sorgt dafür, dass sie stets bestens aussehen. Enthält einen vitalitätsfördernden Extrakt aus Meeresalgen.

E

Un spray para el cuidado de hojas y raíces aéreas de orquídeas durante todo el año. Permite crear un microclima peculiar alrededor de las plantas. Utilizado con regularidad hidrata y previene la acumulación de polvo. Mejora el aspecto de las plantas y contribuye a su mejor condición y crecimiento. Especialmente recomendado en la temporada de calefacción. Contiene extracto vitalizante de algas marinas.

F

Vaporisateur pour un soin continu des feuilles d'orchidées et racines aériennes. Il permet de créer un microclimat spécifique autour des plantes. Utilisé régulièrement il humidifie et prévient un amas de poussière. Il améliore la condition des plantes, accélère leur croissance et assure une belle apparence à tout instant. Contient un extrait d'algues rehaussant la vitalité.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
90522		300 ml	–	12	–
90523		500 ml	–	8	–

Substrate for orchids / Podłoże do storczyków

PL

Podłoże do storczyków jest naturalnym produktem w postaci fragmentów włókna kokosowego. Jest wolne od dodatków chemicznych, co gwarantuje bezpieczeństwo stosowania. Dobrze utrzymuje wilgoć i zapewnia prawidłowe przewietrzenie korzeni. Pomaga uzyskać lekkie i kwaśne podłoże (obniża pH), dzięki czemu wzmacnia odporność na pleśnienie.

ENG

Substrate for orchids is a natural product made of coconut chips. Free of chemical additives, which guarantees safety in use. Retains moisture well and ensures high ventilation to the root system. Helps to obtain airy and acid bedding (lowers pH), hence increases the resistance to mold.

D

Dieses Substrat für Orchideen ist ein natürliches Produkt aus Kokos-Chips. Frei von chemischen Zusätzen, was die sichere Anwendung garantiert. Speichert die Feuchtigkeit gut und lässt viel Luft an das Wurzelsystem. Hilft beim Erhalt eines luftdurchlässigen und sauren Bodengrunds (senkt den pH-Wert) und ist daher weniger schimmelanfällig.

E

El sustrato para orquídeas es un producto natural en forma de fragmentos de fibra de coco. Está libre de aditivos químicos, lo que garante la seguridad de su uso. Mantiene bien la humedad y garantiza una aireación correcta de raíces. Ayuda a obtener un sustrato ligero y ácido (reduce el pH), gracias a lo cual fortalece la resistencia al moho.

F

Le substrat pour orchidées est un produit naturel fabriqué de flocons de noix de coco. Sans additifs chimiques, ce qui garantit la sécurité d'emploi. Retient bien l'humidité et assure une bonne ventilation au système des racines. Aide à obtenir une literie légère et acide (diminue le pH), donc augmentant la résistance à la moisissure.

Code no.	Packing	Vol.	Weight	Pcs in 1 blister	Pcs in 1 carton
82006	1 pc	–	500 g	–	24

NOTATKI

TROPICAL Tadeusz Ogrodnik
ul. Opolska 25, PL 41-500 Chorzów

Tel. (+48) 32 249 92 10
Fax (+48) 32 249 94 58

www.tropical.pl
e-mail: tropical@tropical.pl

PL / Zawartość niniejszego katalogu nie stanowi oferty handlowej w rozumieniu Art. 66 § 1 Kodeksu Cywilnego RP. Wszystkie teksty, fotografie, projekty i rysunki, łącznie z wykresami oraz wszystkie inne części tego katalogu są chronione prawem autorskim. Jakiekolwiek kopiowanie, adaptowanie, modyfikowanie lub wykorzystywanie którejkolwiek z części niniejszego katalogu jest zabronione, chyba że zostanie dokonane po otrzymaniu pisemnej zgody firmy TROPICAL TADEUSZ OGRODNIK. TROPICAL TADEUSZ OGRODNIK zastrzega sobie prawo do modyfikacji i zmian produktów bez wcześniejszego informowania.

ENG / The contents of this catalogue do not constitute a commercial offer under the meaning of Article no. 66 § 1 of the Civil Code of the Republic of Poland. All texts, photos, lay-outs and drawings, including graphs, and any other part of this catalogue are protected by copyright. Any copy, adaptation, modification or exploitation of any part of this catalogue, in any form whatsoever, is expressly forbidden, except in the case of prior written authorization by TROPICAL TADEUSZ OGRODNIK. TROPICAL TADEUSZ OGRODNIK reserves the right to modify or adjust products without prior notification.

D / Der Inhalt dieses Kataloges stellt kein kommerzielles Angebot im Sinne des Artikels Nr. 66 § 1 des Bürgerlichen Gesetzbuches der Republik Polen dar. Alle Texte, Fotos, Pläne und Zeichnungen, einschließlich der Diagramme sowie alle anderen Inhalte dieses Kataloges unterliegen, sofern nicht anders gekennzeichnet, dem Copyright von TROPICAL TADEUSZ OGRODNIK. Jede Vervielfältigung, Weitergabe, Speicherung, Nutzung der Inhalte ist ohne schriftliche Genehmigung von TROPICAL TADEUSZ OGRODNIK ausdrücklich untersagt. TROPICAL TADEUSZ OGRODNIK behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder anzupassen.

E / Los contenidos de este catálogo no son una oferta comercial en el sentido del artículo no. 66 § 1 del Código Civil de la República de Polonia. Todos los textos, dibujos, fotos incluyendo los gráficos, y cualquier otra parte de este catálogo están protegidos por copyright. Cualquier copia, adaptación, modificación o expoliación de cualquiera de las partes de este catálogo, en cualquiera de sus formas, están expresamente prohibidas, excepto en caso de autorización previa por TROPICAL TADEUSZ OGRODNIK.TROPICAL TADEUSZ OGRODNIK se resetrva el derecho a modificar o ajustar sus productos sin previa notificación.

F / Le contenu de ce catalogue n'est pas une offre commerciale comme stipulée dans l'article no. 66 § 1 du Code Civil de la République Polonaise. Tous les textes, photos, esquisses et dessins, y compris les graphies, et toutes autres parties de ce catalogue sont protégés par droit d'auteur. Toute copie, adaptation, modification ou exploitation de n'importe quelle partie de ce catalogue, sous n'importe quelle forme, sont formellement interdites, excepté en cas d'une autorisation préalablement écrite par TROPICAL TADEUSZ OGRODNIK. TROPICAL TADEUSZ OGRODNIK se réserve le droit de modifier ou d'ajuster des produits sans notification préalable.

© – TROPICAL T. Ogrodnik 2022